

المعرفة

مجلة ثقافية شهرية
تصدرها وزارة الثقافة والسياحة والارشاد القومي



رئيس التحرير
العدد ٩٠ - آب (أغسطس) ١٩٦٩ م
أديب البحري

في آفاق

الاستراتيجية العسكرية الإسرائيلية^(١)

هيثم الكيلاني

ان المعنى الأساسي للمقاومة الفلسطينية - وهذا ما يهرب إسرائيل ويفزعها على مصيرها - هو أنها حركة تحرير للقطر الفلسطيني، لا حركة تحرير للأراضي المحتلة، بعد حرب حزيران - فهذه أحد الواجبات الرئيسية للدول العربية التي احتلت أراضيها - ولا وسيلة ضغط التأمين الحل السياسي لمشكلة تحرير تلك الأراضي المحتلة. لذا فان من الضروري توضيح الفكرة التالية: ان المقاومة الفلسطينية لم تبدأ قبل حرب حزيران فقط، وانما بدأت في العشرينات من هذا القرن، حين انطلقت المقاومة بشكلها،

(١) نشر القسم الأول من هذا البحث في عدد المعرفة ٨٩ (تموز - يوليو - ١٩٦٩) .

جادة الروضة - دمشق
الجمهورية العربية السورية

- في الجمهورية العربية السورية : ١٢ ليرة سورية
- خارج الجمهورية العربية السورية : ما يعادل ١٢ ليرة سورية مضافاً إليها أجر البريد (العادي او الجوي) حسب رغبة المشترك .

محاسب مجلة المعرفة - جادة الروضة - دمشق

● يتلقى المشترك كل سنة كتاباً هدية من منشورات وزارة الثقافة والسياحة والإرشاد القومي

١٠٠ قرش سوري	١٠ فروش صاغ
١٠٠ قرش لبناني	١٢ قرشاً سودانياً
١٠٠ فلس أردني	١٥ قرشاً ليبيا
١٢٠ فلساً عراقياً	٢ ريال سعودي
٢٠٠ فلس كويتي	٢ دينار جزائري
٢٥٠ روبية	٢ درهم مغربي

في لندن دراسة جاء فيها أن اسرائيل مضطرة الى تجميد أحد عشر لواء (أي نحو ٤٠ - ٤٥ ألف جندي) تحت السلاح للتصدي للمقاومة الفلسطينية ومجابهة الثوار . وتؤكد هذه الدراسة أن هذا التجميد يكلف اسرائيل في كل يوم نحو مليون ونصف المليون من الدولارات ، مما يزيد في عجز ميزان المدفوعات الذي ارتفع من ٤٢٥ مليون دولار في عام ١٩٦٧ الى ٦٠٠ مليون في عام ١٩٦٨ .

على ان الحسارة الكبرى التي أنزلتها الثورة باسرائيل هي ذلك الانسحاق النفسي والجسماني الذي تفرضه حرب العصابات ، فقد قال كاتب اسرائيلي : « من المرعب حقاً الاّ تعرف كيف ومتى ومن أين ستأتي الضربة القادمة في الظلام الخفيف . حتى النهار لا يحول دون الرعب عند ما تسير على أرض هادئة قد قد يزلزلها لغم في أية لحظة » .

ان العمل الايجابي الذي أقض مضجع اسرائيل بعد حرب حزيران هو العمل الفدائي ، لان استمراره ونموه واتساع رقعته ، لم تكن ايجابية في حد ذاتها - فقط - ، بل كانت ايجابية أيضاً بما أحدثته من تأثير في الرأي العام العربي ، إذ أشادت الى طريق الخلاص من جهة ، ودلت على طبيعة الامكانيات والطاقت العربية من جهة اخرى .

وتأثيرات العمل الفدائي الفلسطيني وتفاعلاته عربياً ، هي أخشى ما تخشاه اسرائيل والاستعمار . ولهذا نجد أن أهم المحاولات التي قامت بها الدبلوماسية الغربية خلال عامي ١٩٦٨ و ١٩٦٩ هي ابراز العمل الفدائي الفلسطيني في صورة العقبة الوحيدة في طريق السلم ، وفي الوقت ذاته تحاول الاعتداءات الاسرائيلية المتكررة تعزيز هذه الصورة لتؤدي الى احداث هوة بين العمل الفدائي الفلسطيني وبعض الحكومات العربية . ذلك ان اسرائيل تدرك ان أخطر ما يهددها من

المسلح والسلي ، لتناقض الغزو والاستيطان قبل قيام اسرائيل وبعدها . وليست حركة التحرير الوطني الفلسطيني « فتح » ومنظمة التحرير الفلسطينية وغيرها من منظمات العمل الفدائي ، سوى استمرار طبيعي لارادة الصمود والمقاومة والنصر للشعب العربي في فلسطين .

ان الشعوب تخوض حروب التحرير ، مهما كانت قوة الاحتلال وطبيعة المحتل وارهابه . والفئة القليلة التي تبدأ حرب التحرير معبرة بذلك عن ارادة الشعب ، لا توازن بين قوتها وقوة المحتل ، بل توازن بين قوة الشعب وقوة المحتل ، وتبدأ واثقة من النصر . فقد بدأت حرب التحرير الجزائرية فئة قليلة تصدت لأقوى جيش في أوروبا . وبدأت حرب التحرير الفيتنامية فئة صغيرة تصدت لأقوى جيش في العالم .

وكما كان الجيش الفرنسي ينتقم من دول المغرب العربي بعد اتهامها بأنها تدعم حرب التحرير الجزائرية ، وتفسح المجال للثوار في انشاء مراكز التدريب والتموين على حدودها ، وفي التسلل منها وإليها ، وكما اتهم الجيش الاميركي فيتنام الشمالية بأنها وراء حرب التحرير في فيتنام الجنوبية ، وانتقم منها بالغارات الجوية ، فان اسرائيل أيضاً اتهم الدول العربية المجاورة بأنها وراء الثورة الفلسطينية . وهنا يبرز دور هذه الدول وواجبها ، في تحمل هذه المسؤولية ، مهما كانت أبعاد الانتقام الاسرائيلي ، الذي تمثل حتى الآن بالغارات الجوية وقصف المدفعية والهجوم البري على بعض الاراضي العربية ثم الانسحاب منها ، وقد يبلغ حد غزو جديد واحتلال اراض جديدة .

وتنصب اسرائيل في كل ليلة نحو ألفي كمين تنتظر الثوار ، بعد أن أنشأت أسواراً مكهربة في بعض المناطق . ونشر معهد الدراسات الاستراتيجية

ومن هنا تبرز « المقاومة المسلحة للاحتلال الاسرائيلي » كعمود فقري لحركة الجماهير العربية كلها . ويصبح ، بالتالي ، تجمع هذه الحركة حول « العمود الفقري الحي » هو الاختيار الطبيعي والحتمي ، الذي لا بديل له . وهو أمر بدأ يتحقق تلقائياً بالفعل . ان الجماهير العربية تتجاوب - تجاوباً عفويًا - مع العمل الفلسطيني لأنها لا تعتبر تحرير الأرض المغتصبة مسؤولية فلسطينية محضة ، وإنما هي مسؤولية عربية يشكل الفلسطينيون فيها الطليعة . لذا فإن الجماهير العربية تشكل القاعدة الرئيسية الكبرى التي تقوم عليها الثورة الفلسطينية ، وهي في الوقت ذاته ، أداة ضاغطة أو مؤيدة للسلطات الحاكمة في الأقطار العربية ، حسب مدى تجاوب تلك السلطات وصدق مواقفها واستعدادها لتلبية مطالب الثورة الفلسطينية .

ان أعمال المقاومة ، اذا ما توسعت وبلغت حد تجريح العدو وافلاقه وبت الذعر في نفسه ، والحد من سيبل الهجرة والرساميل والسياحة - اذا ما بلغت هذا الحد ، فانها قادرة على أن تجبر اسرائيل والصهيونية والاستعمار على اتخاذ أحد مواقف ثلاثة :

١ - فهي إما أن تقبل بطالب العرب في إزالة نتائج العدوان ، و كأن حرباً لم تكن . وهذا أمر مستحيل .

٢ - وإما أن تساوّم لتأخذ أكثر ما تستطيع وتعطي أقل ما يمكن . وهنا تقف منظمات العمل الفلسطيني والجماهير العربية في مواجهة مبادئها وأهدافها ، وليس لها الا الرفض والاستمرار في الكفاح .

٣ - وإما أن تعتمد الى ارتكاب عدوان مسلح جديد ، يقضي على قواعد المقاومة في قلب الدول العربية المحيطة بها ، ويعيد اليها - الى اسرائيل - القدرة

العمل الفدائي ، ليس التخريبات التي يحدثها وانما مدلولاته السياسية ، أي بروز الكيان العربي الفلسطيني الذي يغير حينئذ من طبيعة المشكلة في نظر الرأي العام العالمي ، إذ أن الصراع الفلسطيني الاسرائيلي في هذه الحالة يتخلص من الوان الحداغ والتضليل واللبس التي لازمتها في الماضي ، فلا يعود صراعاً بين مائة مليون عربي ، وبين مليونين من اليهود - كما نحرص اسرائيل على تقديمه - بل يصبح صراعاً بين مليونين من الغزاة الصهاينة ، ومن ورائهم قوى الامبريالية ، وبين الشعب الفلسطيني ومن ورائه القوى العربية . وهذا ما تريد اسرائيل والامبريالية تجنبه ، فهي لا تريد بروز الكيان الفلسطيني ؛ لأنه يطرح مشكلة الأرض التي تنسف دعوى اسرائيل من أساسها . وفي الوقت ذاته فان اسرائيل وقوى الامبريالية لا تريد أن يعزز العمل الفلسطيني بالتضامن العربي ، لذلك تخطط لعملياتها الانتقامية فوق الدول العربية المحيطة بها ، هادفة الى خنق ردود فعل محلية تتناقض مع التضامن العربي . وتؤدي الى تفوق كل نظام عربي داخل حدوده فيضعف بمفرده ، ويضعف الجميع من جراء ذلك .

لقد غدت المقاومة الفلسطينية - بعد هزيمة حزيران - العمود الفقري للحركة العربية التحررية ضد الاستعمار الاستيطاني في اسرائيل . واكتسبت بذلك مشروعيتها ووزنها الفعال ، عربياً ودولياً على السواء .

ولا يستطيع عربي ، أيا كان موطنه ، وأيا كان وضعه الاجتماعي وتنظيمه الحزبي ، واتجاهه الفكري أو السياسي ، أن يقف موقفاً معادياً أو سلبياً من حركة المقاومة . ذلك أن الاختيار هنا حاد وقاطع ، ليست له هوامش جانبية تمكن أحداً من اتخاذ موقف « بين بين » ، فإما « مع » حركة المقاومة ، « ضدها »

التفوق :

تواجه اسرائيل خصومها وهي أقل منهم نفراً ، وكيانها يتصف - من الناحية الجغرافية - بالهشاشة والهزال . وحتى تعالج اسرائيل هذا الوضع الصعب المعقد ، فلا بد لها من أن تلجأ الى دراسة نواحي القوة فيها ، حتى تنميها وتطورها وتستثمرها الى أقصى مدى ممكن ، لتبلغ حداً من التفوق كافياً لتحقيق أهدافها المرحلية . وقد استندت الاستراتيجية العسكرية الاسرائيلية الى النقاط التالية لتكون عماد تفوقها :

١ - التفوق السلاحي ، وبخاصة في سلاحَي الطيران والمدركات فقد أدركت اسرائيل ان طبيعة الارض المكشوفة ، وبخاصة في النقب وفي مسرح عمليات سيناء ، وفقدان الغابات والجبال الكثيفة في بقية الحدود ، تفرض على الدولة التي ستحارب في هذه المناطق ان تحوز على التفوق الجوي المطلق الشامل . فهي اذا أطلقت أوتالها المدرعة عبر كثبان الصحراء دون أن تكون هناك مظلات واقية من الطائرات المقاتلة تحميها وتوفر لها حرية العمل ، فإن دباباتها ومصفحاتها ستشتعل تحت نيران طائرات الطرف الآخر .

وقد عبر عن هذا الاتجاه في التفوق السلاحي في الطيران والمدركات ، الضابط الاسرائيلي « يهودا والاش » رئيس قسم العلوم الحربية في الكلية العسكرية في تل أبيب . فقد حضر هذا الضابط في مدينة برن سويسرا في شهر تموز ١٩٦٨ ، حول حرب حزيران ، وتحدث عن الدروس التي استخلصتها القيادة العسكرية من حملتها في سيناء عام ١٩٥٦ ، فقال :

« لقد تولت الطائرات البريطانية والفرنسية حماية تقدم الجيش الاسرائيلي وتوغله في الأراضي المصرية ، لذلك رأت القيادة الاسرائيلية منذ ذلك الحين

على فرض شروطها وحلولها بالقوة . وهذا هو أقرب المواقف احتمالاً ، ان لم نقل انه الاحتمال الواقعي الوحيد ، لانه يتفق والطبيعة العدوانية للكيان الصهيوني الاستعماري .

لقد واجهت الثورة الفلسطينية عدداً من التحديات والصعاب ، أولها إهمال وجودها في الحيز الدولي ، وستورها بغطاء كثيف من الكتمان يغطي على عملياتها . ولكن سرعان ما تجاوزت الثورة هذه الصعاب . فوسع العمل الفدائي نطاق عمله ، وتكاثر بؤر الانفجار في ميدان القتال ، وهبت الجماهير تعلن ارادتها على التحرر ، فتظاهرت وتقطع كل حوار مع العدو ، وتتحدى رصاصه بالصدر دريئة ، وبالصوت اعلاناً للحق ، وبدعم الفدائيين وسيلة .

لقد توفرت للثورة الفلسطينية معظم العوامل والعناصر التي تمنحها النمو والتطور . وبذلك انقلب التحدي الاسرائيلي الى تحد فلسطيني ، وشرعت نداءات بعض أهل الحق والحرية في العالم ، وبخاصة في أوروبا وأميركا ، تنطلق سائلة متسائلة : ماذا يجري في اسرائيل ؟ وكان من نتيجة ذلك أن تدفق عدد كبير من مراسلي الصحف وأجهزة الاعلام ، الى المشرق العربي ، يسعون وراء معرفة الحقيقة ، ليجيبوا الانسان الغربي عن سؤاله . وكان من نتيجة ذلك أيضاً أن جعل ديان - كما ذكرنا - مدة الاسابيع القليلة الموعودة ، حرباً طويلة الأمد .

لقد قصدنا من هذا التحليل والتقييم للمقاومة الفلسطينية المسلحة ، ان نبين أهميتها في استراتيجية الردع الاسرائيلي ، ونوضح تمحور الجهد العسكري الاسرائيلي بعد حرب حزيران حول تلك الاستراتيجية ، لتحقيق اهدافها التي لم تستطع بلوغها ، بالرغم من مرور أكثر من عامين على هزيمة حزيران .

«الناحية اعتماداً كبيراً لأنها تضمن لها - في حال استمرار التفوق - سد النواقص والثغرات في البنيان العسكري ، واستئثار الآلات والتجهيزات الموجودة الى أقصى حد ممكن .

نقل المعركة الى أرض العدو :

تقوم الاستراتيجية العسكرية الاسرائيلية على أساس عدم التنازل عن أي شبر من الأراضي التي احتلتها في مراحل مختلفة وعلى أساس نقل المعركة الى أرض العدو . فكل مكسب تناله من جراء الاحتلال والتوسع تعتبره « حقاً تاريخياً » تدافع عنه بقوة السلاح . ان تاريخ الاستعمار الاستيطاني الاسرائيلي في فلسطين منذ أواخر القرن الماضي حتى اليوم يؤكد هذا الرأي ، ويجعله أساساً من أسس الاستراتيجية العسكرية الاسرائيلية . والسبب الرئيسي في ذلك هو المطامع والاهداف التوسعية المحددة في الخطة الصهيونية ، والوضع الجغرافي الخاص بإسرائيل في المرحلة الحاضرة .

ان إسرائيل لم تسه قط عن مشكلة ما تسميه بالحدود الآمنة ، فشكلتها الأساسية هي مشكلة جغرافية . إذ ان مساحة الدولة لا تحقق الحد الأدنى من الشروط العسكرية اللازمة لقيام دولة ما ، وبخاصة في عصر السلاح طويل المدى . ففي المنطقة الوسطى التي يبلغ طولها نحو مائة كيلو متر ، نجد ان العرض يتراوح بين ١٤ و ٢٥ كم ، وبخاصة ان مساحة هذه المنطقة لا تزيد عن ٢٠ ٪ من مساحة الدولة ، بينما يقطنها نحو ٨٠ ٪ من السكان . ان الدبابة تستطيع أن تجتاز عرض إسرائيل في خصرها حتى « ناثانيا » في خلال ١٥ دقيقة ، ان لم يعترضها عارض في الطريق . وتقع مدينة القدس على مدى البندقية الأردنية . وفي أقصى الشمال

ضرورة تعزيز سلاح طيرانها ، للدفاع عن نفسها في أبة مناسبة أخرى ، ولحماية قواتها في أبة عملية عسكرية قادمة . وأما الدرس الثاني الذي تم استخلاصه من حملة سيناء ١٩٥٦ ، فقد كان ضرورة تقوية فرق الدبابات والآليات المصفحة في هذه المنطقة الصحراوية ، على أن تدعمها فرق مشاة مدربة خصيصاً للعمل في الصحراء ، وعلى أن يتم تموينها جميعاً بواسطة طائرات الهليكوبتر . في حرب حزيران وضعت القيادة العسكرية قطعات من المدفعية الثقيلة والخفيفة خلف وحدات المشاة . وأما خطوط النار الأولى فقد تولتها وحدات فدائية خاصة اسمها (وحدات الصدمة) مدربة على جميع أنواع أساليب الهجوم الأرضي والمظلي .

وتعتمد اسرائيل على سباق التسلح لانهاك العرب ، وعدم افساح المجال لهم لبناء قوتهم الاقتصادية لتكون قاعدة لبناء القوة العسكرية الذاتية . كما تهدف الى التأثير في تطور العرب الاجتماعي ، لتبقىهم في مرحلة التخلف الاقتصادي والاجتماعي ، بسبب نفقات التسلح الباهظة المستمرة . بينما تستطيع اسرائيل ان تفسح - بمختلف أنواع الاسلحة وأحدثها - من مستودعات الدول الغربية المشايعة لها ، وعلى الأخص الولايات المتحدة ، دون أن تدفع ثمن هذه الاسلحة ، لأن الجاليات اليهودية في الخارج والصهيونية العالمية وعطف الاستعمار تنكفل بهذه الاعباء المالية .

٢ - وتعتبر اسرائيل اسلوب النفير والتعبئة والحشد لديها أحد أسباب تفرقها . وهي تحافظ بشكل مستمر ومتطور على هذا الاسلوب العلمي الدقيق .

٣ - التفوق التكنولوجي . وقد رأينا مظاهر التقدم العلمي والتكنيكي واثره في المعركة ونتائجها . وتعتمد الاستراتيجية العسكرية الامرائيلية على هذه

الطائرة تساوي سرعة الصوت، فإن المدة الزمنية اللازمة لاجتياز هذه المسافات الجوية تبلغ نصف المدة المذكورة .

ولهذه الأرقام مغاز واعتبارات عسكرية هامة ، وبخاصة ان اسرائيل بوجودها وعدواناتها المستمرة واهدافها التي تسعى الى بلوغها نشوب القتال بمعارك محدودة متواصلة وبمعارك واسعة متواترة ، هادفة من وراء ذلك الى تغيير هذا الواقع الجغرافي الصعب والمعقد .

ولكي تواجه اسرائيل هذا الواقع الجغرافي والعسكري ، نجد انها تسلحت بالأسلحة التي تساعد على الحركة والمفاجأة ونقل القتال الى خارج اراضيها . فسلح الطيران قادر على التدخل السريع والتسلل العميق وتخريب الطرق العربية . وسلاح المدرعات قوة قادرة على الحركة السريعة ونقل القتال الى خارج الحدود ، والاختراق السريع والعميق . وسلاح المظليين قادر على احتلال المراكز الهامة الحليفية ، وضرب عقدة المواصلات ، وشل القيادات ، ونشر الذعر ، وانشاء جندور خارج حدود اسرائيل تستقطب جهود القوات المسلحة العربية . وقد ركزت اسرائيل جهودها على هذه الأسلحة الثلاثة ، واعتنت بها تدريباً وتسليحاً وانتقاء عناصر .

ولكي تواجه اسرائيل - ايضاً - هذا الواقع الجغرافي والعسكري ، كان لا بد لها من أن تبعد المعركة عن ارضها ، وتدفعها الى الأرض العربية قدر استطاعتها ، وذلك في الميدانين البري والجوي . قال بن غوريون في خطاب القاه في الكنيست يوم ٢ كانون الثاني ١٩٥٦ .

« اننا نجلس جميعاً من المظلة الى ايلات في القارب ذاته ، وعلينا جميعاً تقع مسؤولية مصيره . ان الدفاع عن قل اييب وحيفا يبدأ على حدود اسرائيل .

وأقصى الجنوب لا يزيد عرض الدولة عن عشرة كيلو مترات . أما اكبر عرض فيبلغ ١٠٤ كلم بين البحر الميت والبحر الأبيض المتوسط . وهي مسافة ليست كبيرة في جميع الاحوال .

ولإسرائيل - بشكلها الطولاني غير الطبيعي - حدود برية طويلة مع الحدود العربية ، تبلغ - قبل حزيران - ١٠٣١ كلم . وطول هذه الحدود :

مع لبنان	٧٨ كلم
وسورية	٧٦ كلم
والاردن	٦١٢ كلم
والجمهورية العربية المتحدة	٢٠٦ كلم
وقطاع غزة	٥٩ كلم

وازاء هذه الاحوال الجغرافية والعسكرية، تبدو الفترة الزمنية الواقعة بين وقت الانذار الجوي ووقت بلوغ الطائرات العربية أهدافها قصيرة جداً ، وتستطيع هذه الطائرات ان تقلع من قواعدها الجوية العربية وتقصف اهدافها في دقائق قليلة . فالمسافة الجوية تبلغ :

بين القاهرة وتل ابيب	٤٣٠ كلم بمدة ٤٣ دقيقة .
بين فايد وتل ابيب	٣١٠ كلم بمدة ٣٠ دقيقة .
بين العريش وتل ابيب	١٥٠ كلم بمدة ١٥ دقيقة .
بين عمان وتل ابيب	١١٠ كلم بمدة ١١ دقيقة .
بين رباط في لبنان وحيفا	١٥٠ كلم بمدة ١٥ دقيقة .
بين دمشق وحيفا	١٤٠ كلم بمدة ١٤ دقيقة .
بين المفرق في اردن وحيفا	١٢٠ كلم بمدة ١٢ دقيقة .

هذا اذا كانت سرعة الطائرة ٦٠٠ كلم في الساعة . أما اذا كانت سرعة

الضربة . ان جيشنا بالأحرى كالثور الذي ما يكاد يحس بالخطر حتى يشحذ قرنيه
إستعداداً للهجوم . ولم يحدث قط أن كان جيشنا في وضع دفاعي . وهذا مهم من
الناحية النفسية . فأنت باستطاعتك ان تقا تل في وضع الدفاع حتى لو لم تكن
الروح المعنوية مرتفعة . على الأقل بسبب وضعك اليأس . لكنك لاتستطيع
الهجوم والتقدم للاستيلاء على مواقع العدو اذا كانت تنقصك الروح القتالية
العالية . ان المشاكل التي كان على جيش الدفاع مواجهتها والتغلب عليها ليست
كيفية تأمين الملاجىء والمعازل والحدائق ، بل كيفية عبور الاردن واختراق
سيناء وصعود الجولان . ان الحواجز والحدائق والأسلاك الشائكة والمعازل صممت
ملتصقة بالجيوش العربية .

ان الاستراتيجية العسكرية الاسرائيلية ، إذ قامت على أساس نقل المعركة
الى أرض العدو ، وعدم التنازل عن أي شبر من الأرض كسبته ، إنما
تهدف الى رفع معنويات سكانها وقواتها المسلحة ، والمحافظة على هذه الروح
المعنوية قوية عالية .

الامر الواقع :

ان التفكير العسكري الاسرائيلي القائم على مبادئ الهجوم والحرب
الصاعقة والمبادأة والمفاجأة ، يعتمد - كأساس من أسس استراتيجيته العسكرية
- على ان « الأمر الواقع » له من القواعد والنتائج المضمونة ما يستدعي اللجوء
اليه في تحقيق الأهداف الاستراتيجية « إذ ان الكسب المؤقت يمكن تحويله -
بالصمود ومرور الزمن - الى كسب دائم ، إذا لازمه جهد دبلوماسي وسياسي
ودعائي منظم وموجه في المحافل الدولية وأمام الرأي العام العالمي . ولقد أثبتت

ان اسرائيل بكاملها منطقة حدود . وعندما تكون المنطقة المجردة من السلاح والمحددة بوقف اطلاق النار مفتوحة لدخول مخربين ومجرمين ، فانها لن تبقى مغلقة في وجه اوائك الذين يدافعون عن انفسهم » .

ولقد توسلت اسرائيل - تنقل المعركة الى ارض العدو - بالهجوم والمبادأة .
فقد قال بن غوريون في خطاب القاہ يوم ١٧ تشرين الاول ١٩٥٦ :

« ان الانسان يلجأ الى عمليات هجومية عندما يقوم بالدفاع عن نفسه ، لأن الهجوم هو أفضل أنواع الدفاع . عندما يتوجب ان ندافع عن أنفسنا لا نستطيع القيام بذلك ونحن جالسون في بيوتنا ، انما يجب علينا ان ننقل الحرب بهجوم فعال الى معسكر العدو » . وكان الجنرال عازار وايزمن رئيس شعبة العمليات يلح في مناقشاته في هيئة الأركان العامة ومجلس الوزراء - أثناء مناقشة خطة العمليات لحرب ١٩٦٧ - على « ان أحسن خط دفاعي عن قل أبيب يقع عمودياً فوق القاهرة ودمشق » . وقد نشرت صحيفة « جيروزاليم بوست » في عددها الصادر بتاريخ ١٣ تشرين الأول ١٩٦٨ حديثاً للجنرال موشيه ديان .
فقد سأله محرر الصحيفة :

« أرجو ان توضح ماذا عنيث بقولك - قبل حرب الايام الستة - إن القوات المسلحة الاسرائيلية ليست قوات دفاعية ، بل هي - وبالعنى الإيجابى للكلمة - قوات عدوانية » .

فأجاب ديان :

« ما عنيته هو ان جيش الدفاع الاسرائيلي ليس - الواقع - جيشاً دفاعياً بالمفهوم العسكري للكلمة . انه - في تكتيكه العسكري وبخاصة في روحه المعنوية - ليس قنقذاً ما يكاد يرى الخطر حتى يلم نفسه تحت ريشه وينتظر

الدولية تسمح لها بتحقيق أحد أهدافها، أو بعضها ، هرعت الى تطبيق الحطة بخلق الظروف والأحوال المناسبة لتنفيذ المرحلة المقررة من خطتها الاستراتيجية العسكرية . لقد تمكنت اسرائيل من إقامة كيائها وثبيت وجودها في حرب عام ١٩٤٨ ، والحصول على بعض المكاسب في حرب عام ١٩٥٦ ، وتوسيع حدودها والحصول على بعض المكاسب الأخرى في حرب عام ١٩٦٧ بفضل استثمارها للموقف الدولي وللظروف السائدة في العالم آنذاك . ان هذا الاستثمار ليس سوى هدية يقدمها الاستعمار والصهيونية الى اسرائيل . لان الوجود اليهودي في فلسطين مرتبط - اصلاً - بالدعم الخارجي الدولي . وتجد اسرائيل في الولايات المتحدة وانكلترا ودول حلف الاطلسي والدول التي تدور في فلك الاستعمار خير عون لها في دعمها ومساعدتها على استثمار الموقف الدولي الى اقصى الحدود الممكنة . كما تجد في هذه الدول ملجأً يحميها من كل نقد دولي يوجه اليها في أحد المحافل الدولية بسبب سياستها العدوانية التوسعية المستمرة .

وتسعى الصهيونية - في دعمها لاسرائيل - الى التنسيق بين المطامع الاستعمارية المتضاربة للدول الكبرى ، وتوجيهها لمصلحتها حسب الظروف ، بحيث تقنع كلأ منها بأنها ستخدم مصلحتها ، وتعمل على توسيع نفوذها ، مع التوفيق بين المصالح والمطامع الاستعمارية المتناقضة في سبيل التمتع بالحماية والدعم الخارجي الاجنبي ، وضمان الوضع الدولي لمصلحتها لتأمين سلامة الدولة وأمنها ، على غرار التصريح الثلاثي الصادر عام ١٩٥٠ لحفظ حدود اسرائيل ، والبيان الاميركي الصادر عام ١٩٦٧ لحماية كيان اسرائيل ، وشتى الاتفاقات السرية والعسكرية مع الدول الكبرى الغربية لتأكيد هذه الحماية الدولية ، في جميع الظروف والمناسبات .

معظم الوقائع - بالنسبة لاسرائيل وأهدافها وتاريخها - ان هذا الأساس سليم في أغلب الأحيان . فقد تمكنت اسرائيل - بتجديدها لقرارات منظمة الأمم المتحدة ومجلس الأمن وغيرها من المؤسسات الدولية ، وبتجديدها أيضاً الرأي العام العالمي - من تحقيق مكاسب عدة ، ومن الاحتفاظ بهذه المكاسب .

استثمار الموقف الدولي :

تطلق إسرائيل في تخطيط استراتيجيتها العسكرية من أساس استثمار الظروف الدولية . وتذكر اسرائيل حقائق الموقف الدولي والتوازن العالمي ، وبخاصة مايتعلق بضرورة تحديد الهدف بدقة ووضوح . إذ ليس بمقدور أحد ان يحقق أهدافاً غير محدودة ، حتى بالقوة العسكرية . وقصارى ما يستطيع أي طرف ان يحققه هو بلوغ هدف محدود . أي ان النصر لا يقاس بالمدى الذي يستطيع الاندفاع اليه وإنما بالحد الذي يرضى بالوقوف عنده ، طالما ان هذا الحد يحقق له الهدف المرحلي الذي عينه لنفسه ، ولا يخل - في الوقت ذاته - بالتوازن الاستراتيجي العالمي القائم .

ان وضوح الرؤية الاسرائيلية للموقف الدولي وعوامله واتجاهاته واحتمالات تطوره مرتبط كل الارتباط بالاجهزة التي تملكها الدول الاستعمارية والدول المشابعة لاسرائيل ، وبخاصة الولايات المتحدة وانسكلترا . وتسهم الصهيونية العالمية واجهزتها المالية والدعائية والاعلامية والسياسية في رسم خريطة الموقف الدولي وتطوراتها وسير اتجاهاته وتحولاته ، ووضعها أمام اسرائيل . ان الاستراتيجية العسكرية الاسرائيلية لا تتحرك لتطبيق خططها إلا بعد ان تتوضح أمامها صورة الموقف الدولي والتوازن العالمي ، حتى اذا وجدت ان ظروف

اسرائيل اذا ما طرأ عليه خطر عربي أو خارجي ، ونحو ذلك الخروج باسرائيل الى الآفاق الدولية من تلك العزلة السياسية والاقتصادية التي اقامتها الدول العربية حولها .

وترسم الصهيونية لنفسها خطاً واضحة لبلوغ غاياتها بالتدريج . ويتضمن تحقيق الهدف السياسي عندها مراحل متعددة في أزمنة معلومة ، ولكل مرحلة أغراضها المناسبة ، وشعاراتها الملائمة للظروف السياسية والمواقف الدولية . ويصمم الهدف المرحلي بعد تقدير الاوضاع وتقديرها صحيحاً واقعياً . وتبعاً للحاجات الملحة القائمة ، ووفقاً للفرص السانحة ، والامكانيات والوسائل المتوفرة لبلوغه . مع استخدام الاعتدال تارة ، والتطرف والقوة تارة أخرى حسبما تقتضيه الظروف الدولية ، مستفيدة في ذلك كله من الموارد المالية ، ووسائل الدعاية ، وأجهزة الاعلام العالمية ، والقوة العسكرية ، مع الاستفادة من آثار الحرب النفسية التي شنتها منذ زمن طويل ، والمستمرة في توجيهها نحو خصومها .

ان قيمة الاتفاقات السياسية التي تتوصل اليها الصهيونية - وبخاصة مع العرب - تكمن في مقدار ما تحققه من ضمانات لحقوق سياسية يهودية مزعومة . والتمسك بهذه الاتفاقات مرغوب فيه مؤقتاً ، لكي تصبح الحقوق المكتسبة ثابتة . ومستقرة لا يمكن دحضها ونقضها سياسياً ، بحيث ينتج عنها وضع سياسي جديد . يمكن الانطلاق منه للمطالبة باتفاق جديد وعلى اسس الوضع الحاضر . وهذا ما يسهل عملية الهجرة والاستيطان التي هي الجوهر الفعال في الحركة الصهيونية ، ومحور العمل المستمر ، كما يحلق للاستراتيجية العسكرية المناخ والظروف الدولية المناسبة لتنفيذ المرحلة المقررة .

والمفاهيم الاخلاقية - في السلوك الصهيوني - لا يمكن ان تسري في

وتركز الصهيونية - بالنسبة للدول الكبرى - على الفوائد السياسية ، والاستراتيجية ، والاقتصادية التي تجنيها تلك الدول من وجود اسرائيل ودعمها لها . من حيث أن هذا الوجود - في جوهره وحد ذاته وطبيعته - خدمة لمصالحها في المنطقة . أما في المحافل الدولية وامام الرأي العام العالمي ، فتسعى الصهيونية والاستعمار الى ابقاء « القضية اليهودية » ماثلة لإثبات وجود اليهود في المنطقة العربية ، وعدالة قضيتهم ، وضرورة ازالة الظلم التاريخي والاضطهاد الذي لحق بهم ، والتنبؤ « بالحق التاريخي » لهم ، وأنهم شعب مناخل صارع النازية والفاشية ، وكان ضحيتها وضحية اللاسامية المزمنة في العالم ، وان استقرار اليهود في فلسطين قد أضر الصجاري وحضر القفار ، وان انجازتهم العملية في فلسطين هي ادلة لدعم وجهة نظرهم ، فهم شعب تقدمي يسعى لخير المنطقة العربية في الشرق ، ويعمل لخير الانسانية وسعادتها ورفاهها ، بما يقدمونه من علم ، وفن وخبرة ، ومال لغيرهم من الشعوب .

وتجهد الصهيونية في استقدام رؤوس الاموال الأجنبية ، ومشاركة الشركات العالمية الكبرى في الاستثمار الاقتصادي في فلسطين لكي تربط الدول الكبرى بصير اسرائيل ، اذا ماهددت مصالح تلك الشركات العالمية بالخطر العربي ، بحيث يصبح الصراع بين العرب واسرائيل نزاعا دوليا وليس صراعا محليا فحسب .

وتسعى اسرائيل - في مجال استثمار الموقف الدولي واجهاد الصيغ القانونية الدولية لمعنى العدوان وتفسيره وتبريره - الى عزل الدول العربية في الميدان الدولي ، وفي المؤتمرات ، وابعاد الانصار عنها ، وتجميع الخصوم عليها . وتعقد اتفاقات سياسية واقتصادية وعسكرية مع الدول الكبرى لتحفظ كيان .

اما في عام ١٩٦٧ ، فقد استثمرت اسرائيل سياسة التعايش السلمي .
الدولية ، والتوازن العالمي ، والهجمة الاستعمارية الشرسة التي ظهرت بوادرها .
ونتابجها في بعض مناطق العالم ، وانهيار بعض الانظمة التقدمية المتحررة في .
آسيا وافريقيا ، والمناخضة للاستعمار ، كما استثمرت - في الوقت ذاته - قضية
اغلاق خليج العقبة في وجه الملاحة الاسرائيلية ، فاستغلت اجهزة الاعلام
الصهيونية والاستعمارية هذه القضية ، وعرضتها أمام الرأي العام الدولي وفي .
المخافل الدولية ، وكان الجمهورية العربية المتحدة قد قامت بخرق القانون الدولي ،
واعتبرت عملها عدوانا على سيادة اسرائيل وحقوقها المشروعة لتبرير العدوان
المقبل ، وحلقت ظروف مناسبة واستشارات تكتيكية - على حد قول وزير خارجية .
اسرائيل - لشن عدوان على الدول العربية . وفي الوقت ذاته شنت هذه .
الأجهزة حرباً نفسية رهبة على العرب في اوربا ، وامريكا ، والمخافل الدولية ،
وأثارت ضجيجاً صاخباً حول حصار اسرائيل . وكان ذلك كله تضليلاً في اطار
الاستراتيجية الشاملة للصهيونية والاستعمار ، يهدف الى تغطية العدوان العسكري .
الاسرائيلي وتبريره ضد البلاد العربية ، والى عرضه وكأنه كفاح حياة أو موت .
امام الرأي العام العالمي . وقد تم - فعلا - اتخاذ القرار في اسرائيل حول شن .
الحرب والهجوم على العرب قبل ان تبدأ الجمهورية العربية المتحدة بالاسراف على .
خليج العقبة وممارسة حقها وسيادتها عليه .

وعندما انتهت اسرائيل من استعداداتها العسكرية ، التي تساعد في .
التحضير لها امريكا وانكلترا ، اندزت امريكا الدول العربية حتى لا تقوم بأي .
عمل عسكري ، وقامت بالمبادرة لتفسيح المجال امام اسرائيل لتوجيه الضربة الى .
العرب . لقد تم ذلك كله ، بعد ان هيات الصهيونية والاستعمار المناخ الدولي .
والظروف الملائمة لكي تطبق اسرائيل احدى مراحل استراتيجيتها العسكرية المقررة .

العلاقات الدولية ؛ وبخاصة اذا كانت تمس -- من قريب أو بعيد - المصلحة الصهيونية الاستعمارية . وإن العمل غير الاخلاقي هو المبدأ الاساسي والشعار السائد المستقر في اذهان الصهاينة عند تعاملهم مع غير اليهود « والاقوام » الاخرى من البشر - وبخاصة مع العرب - . فالغاية تبرر الوسطة في العمل السياسي الاسرائيلي ، ويطبق ذلك على أوسع نطاق وأبعد مدى .

لقد كانت الفترات الزمنية التي سبقت حرب ١٩٥٦ وحرب ١٩٦٧ مجالات خصبة لكي تستثمر اسرائيل - بمعونة الاستعمار والصهيونية - الموقف الدولي الى اقصى حد ممكن . ففي مرحلة التحضير التي سبقت العدوان الثلاثي وجدت اسرائيل ان الأمور التالية كافية لحلق مناخ دولي مناسب :

١ - لوعة فرنسا وانكلترا نتيجة لتأميم قناة السويس في ٢٦ تموز ١٩٥٦
٢ - حقد عدد من الدول الاستعمارية - وخاصة الأوروبية - على تأميم القناة ، الذي افقدها بعض الواردات المالية التي كانت تأتيا من الشركة الاستعمارية التي اقامتها تلك الدول في السويس .

٣ - حقد انكلترا على الثورة المصرية التي أجبرتها على الجلاء عن مصر ، وفقدانها اهم موقع استراتيجي كانت تتمتع به وتستثمره في مركز تلاقى القارات الثلاث .
٤ - حقد فرنسا على الدول العربية - وبخاصة مصر - لدعما للثورة الجزائرية التي مضى عليها - آنذاك - نحو عامين ، وهي تقوى ويشند ساعدها ، ولم تستطع فرنسا - بعد - ان تحمد نازها وتقضي عليها .

لقد استثمرت اسرائيل هذه العوامل في الموقف الدولي ، وتلاقت مع فرنسا وانكلترا ، ووضعت الدول الثلاث خطة العدوان ونفذتها في ٢٩ تشرين الاول من عام تأميم القناة .

يقرب النظرية الى الحياة ، وفق العرف المادي ، رأساً على عقب . هذا يعني ، أنه أوقف بنيان هيغل الفلسفي «على قدميه» حسب تعبيره ، حين أعلن ، أن الأمور المادية لها طابع الأولوية ، وأما الأفكار فتتعلق بها . ولدى استعارته النظرية الجدلية لجرى الحوادث من هيغل ، أجهز في الوقت ذاته على المثالية الميتافيزيقية الهيغلية وعلى المادية الآلية ، التي سادت في القرن الثامن عشر . ان المبادئ الأساسية للمادية الجدلية هي :

١ - ليست الجدلية شكلاً من أشكال الفكر وحسب ، بل هي معطاة مع المادة مستقلة عن الفكر . هذا يعني ، أن حركة المادة تتم موضوعياً بصورة جدلية . ان الجدلي المادي لا يدخل إذن الى المادة ، ما هو فقط في فكره ، بل هو يدرك بواسطة الحواس والفكر - تفكيره الذي يخضع بدوره للقوانين الجدلية . مجرى الحوادث المادية الماثلة في الواقع الموضوعي ادراكاً مباشراً . ومن الواضح أن هذا الموقف يتعارض والكانطية المثالية معارضة كلية^(١) .

٢ - لا يتم تطور المجتمع ، وكذلك تطور الحوادث الطبيعية ، كما يزعم كل ضرب من ضروب الميتافيزياء ، سواء أكانت مثالية أم مادية ، من جراء «مبدأ كامن في التطور» أو «نزوع للتطور مستقر في الأشياء ، انما يتم بعامل التناقض الصميمي ، من الأضداد الماثلة في المادة ومن صراع الأضداد ، الذي لا يمكن أن يجد حلاً في نط الآنية المعطى ، ما لم تفجر الأضداد نط آنية المادة المعطى ، لتخلق خطأ جديداً ، تنبعث منه مجدداً أضداد جديدة وهكذا .

٣ - إن كل ما ينبثق عن التطور الجدلي لا يتسم موضوعياً بالخير أو الشر ، انما يتسم بالضرورة . بيد أن ما يدفع في البدء بعجلة للتقدم الى الأمام في

(١) قارن لينين : Materialismus und Empirio-kritik 1927 .

الجدلية في الحياة النفسية

فيلهلم رانج

ترجمة انطون شاهين

علينا أن نتساءل في هذا المجال ، عما اذا
اكتشفت المعارف المادية للتحليل النفسي تلك الجدلية
الماثلة في العمليات النفسية أيضاً . غير أنه في البدء
نود أن نبعث في ذاكرتنا المبادئ الأساسية للطريقة
الجدلية كما أقامها ماركس وإنجلز ، وتابع
إنجلزها تلاميذها .

ان ماركس ، في جدليته المادية ، عارض
جدلية هيغل المثالية ، هيغل المؤسس الحقيقي
للطريقة الجدلية . بينما نجد هيغل ينظر الى جدلية
المعاني كمحرك أولي للتطور التاريخي ، ذاهباً الى أن
العالم الخارجي هو مجرد مرآة عاكسة للأفكار أو
المعاني المستمرة في تطوير ذاتها جدلياً ، نجد ماركس

٦ - إن الأضداد ليست مطلقة ، بل يتداخل بعضها ببعض . فالكمية تنقلب إلى كيفية في نقطة معينة . إن كل علة لمعلول حي في الوقت ذاته معلول لذلك المعلول بما هو علة . إن هذا ليس مجرد أثر متبادل بين ظواهر منعزلة عن بعضها انعزلاً تاماً ، إنما تداخل متبادل وتأثير متبادل . وأبعد من هذا ، ففي وسع عنصر من العناصر التحول المفاجيء إلى نقيضه ضمن شروط معينة ^(١) .

٧ - ان التطور الجدلي يتم عادة تدريجياً ، إلا أنه يغدو قفزاً في مواضع معينة . إن الماء لا يتحول تدريجياً إلى جليد بعامل التبريد المستمر ، إنما الكيفية : ماء تتحول فجأة في نقاط معينة إلى الكيفية : جليد . لكن هذا يعني ، أن التغير

= بدائية ، كانت الحياة الجنسية تراعى وبوافق عليها . غير أن هذا الإثبات ، الذي تلقاه الميول الجنسية ، ينقلب ، تحت عامل تطوير هذا المجتمع إلى مجتمع منتج للسلع ممارس لاقتصاد خاص ، إلى نفي يسود في البنية البشرية وفي المجتمع . ومن الضروري أن نفترض ، حسب قانون التطور الجدلي ، أن نفي المجال الجنسي وإنكاره سينقلب مجدداً إلى إيجاب جنسي في مستواه الأعلى ، إيجاب يتطلبه المجتمع وبنيته . ولا نرانا في الوقت الحاضر في تناقض حاصل بين الرغبة في الاطاحة بالاقتصاد البضائعي ، وبين الرغبة في المحافظة عليه وحسب ، إنما أيضاً في صراع ، يتأزم تدريجياً ، بين النزعة الكامنة في المجتمع لزيادة شدة الضغط الجنسي ، وبين الميل إلى العودة من جديد إلى الحياة الجنسية الطبيعية بدلاً من التسوية الاخلاقية والضغط الجنسي .

(١) نكاد نلمس هذه الحادثة لس البد الآن من خلال حركة الجماهير الفاشية . إن انتفاضة جماهير الشعب الألماني المناهضة للرأسمالية ، التي وقفت موقفاً مناقضاً كل التناقض للدالة الموضوعية للفاشية ، تراها تنقاد خلف الفاشية . منقلبة إلى عكس ما كانت تأمله هذه الانتفاضة الشعبية لفترة من الزمن ، أي إلى توطيد دعائم سيادة الرأسمال الألماني .

إن جوهر السياسة الماركسية يكمن في رؤية مسبقة لاتجاهات التطور الممكنة ، وفي تنشيط كل حادثة من الحوادث التي تتوافق والثورة الاجتماعية . لأنه إذا تمكنا من سبر غور التناقضات الداخلية ، الكامنة في كل ظاهرة اجتماعية مهمة ، في الوقت الملائم ، عند ذلك يغدو الحسبان المسبق لإمكانات التطور سهل المنال .

مرحلة من مراحل التطور ، في وسعه أن يغدو بعدئذ عقبة في سبيل التقدم .
هكذا رَوَّجَ نمط الانتاج الرأسمالي في البدء ، طاقات الانتاج التقنية رواجاً هائلاً ،
إلا أن هذا النمط من الانتاج أضحى بعد ذلك عقبة في سبيل التطور تحت تأثير
التناقضات المستقرة فيه . إن الانعتاق من ربقة هذا العائق ، يأتي به نمط
الانتاج الاشتراكي .

٤ - من خلال وصف التطور الجدلي ، الناجم عن صراع الاضداد ،
نلمس أنه لا شيء يبقى على حاله ، بل كل شيء يصير ، يحمل لتوه بذرة زواله في
ذاته . إن الطبقة ، التي تريد أن تثبت دعائم سيادتها ، لا يمكنها قبول النظرة
الجدلية ، وإلا تتوقع الحكم بالموت على ذاتها . إن البرجوازية الرأسمالية أدت
في تصاعدها ، حسب ماركس ، الى تطوير طبقة البروليتاريا ، التي تعني بدورها
غروب الطبقة البرجوازية ، تبعاً للشروط الحياتية التي تحيط بهذه الطبقة الجديدة .
لهذا السبب لا يقبل الاعتراف بالجدلية ، اعترافاً تاماً عملياً ، سوى طبقة الكادحين ،
بينما يتحتم على البرجوازية أن تبقى عالقة في مثالية مطلقة بالضرورة .

٥ - إن كل تطور هو عبارة عن تعبير ونتيجة لنفي مزدوج : نفي
النفي . كي نوضح هذا ، ندلي مجدداً بمثال حول التطور الاجتماعي . إن انتاج
السلع كان نقياً للشيوعية البدائية ، حيث كان يسود فيها انتاج قيم استعمال ليس
إلا . ويمثل نظام الانتاج الاشتراكي نقياً للنفي الأول ، إنه ينكر انتاج السلع ،
ويؤدي به هذا النفي ، للوصول الى مرحلة أعلى ، تقضي بإثبات ما نفي قبلاً ،
بإثبات انتاج قيم استعمال ، الى مرحلة الشيوعية (١) .

(١) ان الشيء ذاته ينطبق على تطور الاشكال الجنسية ، ووجهة الافكار الجنسية التي
انبح الكشف عنها مؤخراً . ففي المجتمع القديم الذي يزال اقتصاداً مبنياً على شيوعية =

يمثل مرحلة واحدة فقط من مراحل تطور العرض - يمثل الاطار الذي ضمنه يؤدي الصراع دوره . إن هذا الصراع ينتهي على النحو التالي : إن الأنا الواقع في خدمة المتطلبات الاجتماعية ، كي لا يذهب هدرأً أو تنزل عليه اللائمة ، يكبت الدافع في الواقع تحت تأثير دافع ضغط الذات . ينجم الكبت إذأً عن تناقض ، لا يمكن إيجاد حل له ، ضمن اطار الشرط السائد في حالة الوعي . وليست الحالة عدم وعي الدافع وتجاهله ، سوى حل مؤقت لهذا الصراع ، وان كان حلاً مريضاً .

المرحلة الثانية : بعد عملية كبت الرغبة ، التي ينفيها الأنا ويشبها في آن واحد ، يطرأ تغيير على الأنا بالذات . إن شعور الأنا يفتقر الى جزء من اجزائه (الدافع) من جهة ، ويكتسب جزءاً (الراحة العابرة) من جهة ثانية . لكن تحت تأثير الكبت ، لا يمكن أن يتخلى الدافع عن الاشباع ، كما هي الحال في ميدان الشعور ، بل يتفأق الأمر ، خاصة لأن الدافع المكبوت لا يقع الآن تحت رقابة الشعور . إن الكبت يعمل على زوال ذاته بذاته ، لأن الطاقة النفسية تُردع بسببه وتتراكم تراكمأً هائلاً ، كي تقحم حاجز الكبت في نهاية الأمر .

إن عملية اقتحام الكبت الجديدة ناجمة عن التناقض : كبت - تجمع غريزي ، كما أن الكبت نفسه كان ناتجاً عن التناقض : رغبة الدافع - رفض العالم الخارجي (ضمن الشرط : ضعف الأنا) . لا يلاحظ ثمة « ميل » الى تكموت العرض ، إنما في وسعنا أن نرى أن التطور ينشأ من التناقضات الكامنة في الصراع النفسي . وقد كان شرط اقتحام الكبت معطى مع عملية الكبت ، ألا وهو تراكم طاقة الدافع غير المشبع . هل عادت الأمور الى نصابها من جديد في هذه المرحلة الثانية لدى اقتحام حاجز الكبت ؟ نعم ولا . نعم ، بما أن الدافع عاود

القفزي قد نشأ فجأة من لا شيء ، بل إن هذا التغير تطور تدريجياً بصورة جدلية الى تغير قفزي . هكذا تسعى الجدلية أيضاً إلى حل التضاد المائل في المفهومين (تدرج - ثورة) ^(١) دون أن ترفعه . إن التدرج أو التطور يهد السبيل أول ما يهد ، لتغير اجتماعي في النظام الاجتماعي (افقار الأكثرية ، التشريك . .) ومن ثم بقاء التغير بطريقة ثورية .

ولنحاول الآن ، من خلال حوادث نموذجية جرت في الحياة النفسية الانسانية ، اثبات الجدلية الكامنة فيها ، التي لا تظهر إلى حين الوجود ، حسب رأينا ، دون الاعتماد على الطريقة التحليلية النفسية .

ولنذكر في البدء مثلاً من أمثلة التطور الجدلي ، مثال تكون عوارض مرض العصاب ، كما فهمه ووصفه فرويد . ينشأ العرض العصابي ، حسب فرويد ، من جراء صد الأنا ، المكبل اجتماعياً ، لدافع من الدوافع الانفعالية في البدء ، ثم لكبت الأنا هذا الدافع . إن عملية كبت الدافع وحدها لا تؤدي الى وجود ظاهرة مرضية ؛ لابد من أن يخترق الدافع المكبوت حاجز الكبت من جديد ، ويظهر كعرض في شكل بموه . ان العرض يحتوي ، حسب فرويد ، على الدافع المصدود وعلى عملية الدفاع ذاتها . فالعرض يحسب إدأً حساب هذين الاتجاهين المتعارضين . لكن أين تكمن الآن جدلية تكون العرض ؟ إن هذه الحالة المصققة بالتناقض - مطلب الدافع من جهة ، والواقع المعارض من جهة ثانية - الرامية إلى رفض الاشباع أو معاقبته : تطالب بوجود حل لها . إن الأنا في غاية الضعف لجبهة الواقع ، بيد أنه في غاية الضعف أيضاً للسيطرة على الدافع . ان ضعف الأنا هذا ، الذي هو بدوره ناجم عن تطور مسبق ، هذا التطور الذي

في النهاية ظاهرياً . إن هذا النسيان لم يكن نسياناً حقاً ، بل كان كبتاً . ظنت أن جرحها قد التأم ، ولم تعد تفكر بذلك الشخص على الإطلاق .

٢ - المرحلة الثانية : اقتحام الكبت

بعد مرور مدة على زواجها حصلت مشادة عنيفة بينها وبين زوجها ، لأنه غازل امرأة غيرها . في اثناء المشادة ، كانت قد فكرت - كما اتضح الأمر بعد ذلك بدة طويلة - « إذا كنت أنت تسمح لنفسك بهذا ، فأكون أنا في غابة الغباء ، إذا لم أسمح لنفسى بذلك أيضاً ! » عندها ارتسمت أمامها صورة حبیبها الأول . إلا أن الفكرة كانت تحمل خطراً كبيراً في طياتها ، لأنها ستنفخ النار في رماد الصراع القديم . هكذا رمت بالفكرة عرض الحائط عمداً : لقد كتبتها من جديد . في الليل أصابتها موجة من الخوف ؛ لقد استحوذت عليها الفكرة ، بأن رجلاً غريباً يقترب من سريرها الهوينى ، راغباً في اغتصابها . هنا نلاحظ أن الدافع صار الى شكل بموه . وأبعد من هذا ، لقد نفذ الى الشعور ثنائية منقلباً نقيضه : أي أن الرغبة نحو الرجل الغريب انقلبت الى خوف منه .

٣ - المرحلة الثالثة : تحليل العرض

إن هذا التغيير ، انقلاب الرغبة الى خوف ، يمثل أساس نشوء العرض . فإذا ما تناولنا العرض ذاته بالتحليل ، نجد من خلال تصوراتها ، أن رجلاً غريباً يتسلل في الليل مقترباً من سريرها ، تحقيقاً لرغبتها المكبوتة ، ألا وهي خيانة الزوج (أظهر التحليل في حذافيره ، أنها قد تخيلت عشيقها الأول ، دون علم منها : لون الشعر وغيره ، تطابق وأوصاف العشيق) ، إلا أن صد الدافع كمن في العرض ذاته ، أي الخوف إزاء الدافع ، الذي بدا خوفاً من الرجل . وقد اختفى عنصر « الاغتصاب » من ساحة الخوف ، واستعاض عنه « بالقتل » . ان هذا يتفق إذاً وتغير مضمون العرض وتكرره ، الذي أضحي الآن واضحاً كل الوضوح .

بسط سيطرته على الأنا . لا ، بما أن الدافع قد تغير ، قد بدا في شكل مموه على صفحة الشعور ، تعرض . هذا العرض يحتوي على الدافع القديم ، لكن في ذات الوقت على نقيضه ، على صد الأنا للدافع .

هكذا نشاهد في المرحلة الثالثة (العرض) أن الأضداد الأصلية قد عادت واتحدت في ظاهرة واحدة لا غير . هذه الظاهرة بالذات هي نفي (اقتحام) النفي (الكبت) . ولنتوقف مؤقتاً كي نبهرن على ما أوردناه بنال واقعي مستمد من خبرة التحليل النفسي .

لنأخذ حالة المرأة المتزوجة ، التي كان ينتابها الخوف من مجرمين يودون الاعتداء عليها بالسكاكين . ليس في وسعها البقاء وحيدة في غرفتها . إن مجرماً مريعاً قد قبع في كل مخبأ وزاوية . أدت الدراسة التحليلية لحالة امرأة العاملة هذه الى الأمور التالية :

١ - المرحلة الأولى : صراع نفسي وكبت

تعرفت هذه المرأة قبل زواجها على رجل حاول أن يغريها بشتى الوسائل ، رغبت في الاذعان له ، لو لم تكن مردوعة من الناحية الحلقية . وقد استطاعت الانعتاق من حلبة هذا الصراع ، بمنية نفسها بالزواج في المستقبل . في الواقع عقدت قرانها على رجل آخر ، دون أن تنسى الرجل الأول ، الذي أشاح بوجهه عنها . بيد أن مجرد التفكير به ، كان يسبب لها اضطراباً مستمراً . ولدى مصادفتها إياه للمرة الأولى بعد زواجها ، تملكها صراع نفسي مريع ، بين الشوق إليه ، والمحافظة على الوفاء . إن هذا الصراع أضحي لا يطاق ، وليس له من مخرج ، في ظل هذه الشروط ، ذلك لأن شوقها للارتقاء في أحضانه ، كان يعادل قوتها الحلقية . طفقت تتجنب مقابلاته (الدفاع) ، الى أن غاب عن ذاكرتها ،

إذا حصلت فوق حد معين ، نجد أن اللذة قد انقلبت إلى « لا لذة » . إن إثارة عذبة طفيفة للمناطق الشبقية في الجسد ، والتي لا تشبع إشباعاً نهائياً ، تجلب اللذة ، لكن إذا دامت هذه الإثارة مدة طويلة ، انقلبت اللذة إلى لا لذة .

هناك أيضاً حوادث جدلية هي التوتر والاسترخاء . يبدو هذا الأمر جلياً في الميل الجنسي . إن التوتر الناتج عن هيجان جنسي يؤدي إلى ارتفاع الشهوة ، لكن في الوقت ذاته تضعف حدة التوتر من خلال الاشباع في الإثارة . إن التوتر ، يحمل في جنباته الاسترخاء . إنه يهد السبيل لحصول الاسترخاء المقبل ، كما أن التوتر الآلي لناض الساعة هو مرحلة سابقة تهيء استرخاء النابض . عكس هذا نجد أن الاسترخاء يرتبط أحياناً بأعلى توتر ممكن - كما هي الحال مثلاً في العمل الجنسي ، أو في التوتر المربح الحاصل من مأساة مثيرة - بيد أن هذا الاسترخاء هو بمثابة أساس لحدوث توتر جديد .

في وسعنا تبين مبدأ هوية الأضداد من خلال حوادث الذات النرجسي وليبيدوالموضوع . ليس حب الذات ، حسب فرويد ، والحب المتجه وجهة موضوع خارج الذات ، عبارة عن ضدين فحسب ، بل إن الحب الموضوعي ينشأ عن الليبيدو النرجسي ، وفي إمكانه أن يعيد الكرة ، وينقلب في كل آونة إلى حب ذاتي . لكن بما أن كليهما يمثل اتجاهاً في الحب ، فكلاهما متماثل . وأبعد من هذا كذلك ، كلاهما يعود إلى مصدر مشترك ، إلى الجهاز الجنسي الجسدي ، إلى « النرجسية الأولى » . كذلك المفهومان « الشعور » و « اللاشعور » (وحدة المعنى) متضادان . إلا أنه يمكن الإشارة إلى أن كليهما ، يحمل طابع التماثل وطابع التضاد في الوقت ذاته ، والفضل يبدو في تبين هذا للعصاب القهري . إن المرضى بالعصاب القهري يكتبون تصوراتهم من ساحة الشعور ، لدرجة أنهم يجردون

لنلاحظ في هذا المثال وجود أزداد منفصلة أصلاً عن بعضها ، تتجدد في ظاهرها فحسب ، بل نلاحظ أيضاً أن الظاهرة قد تحولت إلى نقيضها ، الرغبة إلى خوف . ففي تحول الطاقة الجنسية إلى خوف — وهذه واحدة من اكتشافات فرويد الأولى الأساسية — تظهر الحقيقة التي تقول ، إن الطاقة ذاتها تولد ، ضمن شرط معين ، نقيض ما يبدو لنا بالذات ، ضمن شرط معين آخر .

وهناك مبدأ جدلي آخر مستمد من الخبرة ، يتضح في مثالنا . إن ماهو قديم ، أي الرغبة الجنسية ، يظل ماثلاً فيها هو جديد ، أي في العرض . رغم هذا ، فإن ماهو قديم ليس هو ذاته ، بل هو شيء جديد كل الجدة في الوقت ذاته ، أي خوف . إن التضاد الجدلي القائم بين الليبدو والحوف يمكن إيجاد حل له على نحو آخر ، أي من التضاد القائم بين الأنا والعالم الخارجي (١) .

قبل أن تنتقل الى هذا الموضوع ، نود تبيان أمور جدلية أخرى في المجال النفسي من خلال بعض الأمثلة الوجيهة . في عملية تحول الكمية إلى كيفية نلاحظ : أن عملية كبت انفعال من ساحة الشعور ، أو مجرد ضغطه فقط ، تقتل الأنا لذة وارتياحاً إلى حد ما ، لأن الأنا يتجنب وقوعه في أزمة نفسية ؛ لكن

(١) إن التناقض في الرأي حول الثنائية الغريزية ، التي يطلق عليها اسم : الثنائية الاقتصادية الجنسية (وما قاله فرويد ، يمكن صياغته حسب المستوى العلمي ، على النحو التالي : أثبت فرويد ، التضاد الكامن بين الأنا والعالم الخارجي من جهة ، ثم أثبت بشكل غير متعلق بهذا التضاد ، الثنائية الداخلية لغريزتين أوليتين . ولبت فرويد مسكاً بحزم بالطابع الإثني للعمليات النفسية ، الذي كان من اكتشافه . إلا أن الاقتصاد الجنسي يفهم الثنائية الغريزية الداخلية على نحو آخر ، لا على شكل مطلق ، إنما على شكل جدلي . علاوة على هذا فإن الاقتصاد الجنسي يعيد الأزمات الجنسية الداخلية الى التضاد الأولي : أنا — عالم خارجي .

الجدلية ، لاندكر منها سوى ما هو أعمق أثراً وأشد بروزاً : ظاهرة تحول الحب الى كراهية والعكس . إن هذين المفهومين مطبوعان بطابع التآكل (وحدة المعنى) ، فإذا تمكن المرء من إقامة صلات عميقة مع إنسان آخر ، يمكن ان يعني الحب كراهية والعكس . إن الانقلاب إلى النقيض ميزة نسبها فرويد الى الدوافع بعامة . غير أنه لدى الانقلاب لا يضمحل ما هو قديم ، بل يبقى في نقيضه ، محتفظاً به كلياً .

كذلك الضدان : العصاب و الشذوذ ، يجب أن يحلحلاً جدلياً ، بحيث أن كل عصاب يمثل شذوذاً ، والعكس .

لنتنقل الآن الى السؤال عن مدى ما أميط التحليل النفسي الستار عن الجدلية في الميدان النفسي ، وخاصة بالنسبة للتطور العام للفرد في ظل المجتمع . وسنعالج السؤال الجوهرى التالي : هل يمكن إرجاع الجدلية في المجال النفسي الى التضاد الاولي المائل بين الأنا الغريزي والعالم الخارجى ؟

كنا قد أشرنا في حديث سابق الى رأى فرويد حول الفرد . فالفرد من الناحية النفسية ، يأتي الى العالم ، في عرفه ، كحزمة من الحاجات تقابلها دوافع ملائمة لها . بصفته كائناً اجتماعياً ، يوضع في كنف المجتمع مع تلك الحاجات وليس فقط في ظل المجتمع العائلي الضيق ، بل مباشرة ، من خلال الشروط الاقتصادية للوجود العائلي ، وجهاً لوجه في المجتمع الواسع . وبجملة بسيطة ، فإن البنية الاقتصادية للمجتمع - تحت تأثير هذه العوامل : انتاء طبقي للأهل ، الاحوال الاقتصادية السائدة في العائلة ، الايديولوجيات ، علاقة الاهل ببعضهم .. - تؤدي الى وقوع أثر متبادل مع الأنا الفطرية الكامنة في المولود . وكما أن هذا الوليد يغير وجهه محيطه ، فإن المحيط المتغير يؤثر فيه مجدداً . وقد تشبع

النزور من الانتباه فقط ، أي من الشعور بالانفعال لامتلاكه . فالتصور المكبوت هو ، في آن واحد ، مشعور به وغير مشعور به . هذا يعني ، أن في وسع المريض إعادة هذه التصورات ، إلا أنه لا يدرك معانيها .

إن المفهومين « الهو » و « الأنا » يعبران كذلك عن أضداد متماثلة : ليس الأنا سوى عبارة عن جزء يتميز تميزاً خاصاً ، بيد أنه يغدو في الوقت ذاته ، تحت تأثير العالم الخارجي ، خصماً للهو ، قريباً مشاكساً من الناحية الوظيفية . لا يتطابق مفهوم التمتع مع حادثة جدلية فحسب ، بل مع هوية الأضداد أيضاً . إن عملية التمتع تتم ، حسب فرويد ، على الشكل التالي : أحـدم « ينشبه » بشخص المرئي مثلاً ، هو في الوقت ذاته ، موضوع حب وكرهية ، أي « يتممعه » المتمتع . في هذه الحالة تضمحل العلاقة الموضوعية عادة ، فالتمتع يحل مكان حالة العلاقة بالموضوع ، إذن هو يمثل نقيضها ، نفيها ؛ غير أنه في الوقت ذاته يحافظ على العلاقة الموضوعية ، مع اختلاف في الشكل ، إنه إذن أثبات أيضاً . هنا يكمن الصراع أو التناقض التالي : أحب الرجل (س) ؛ بها أنه يقوم على تربيتي ، يمنعني من القيام بأعمال كثيرة ، لهذا السبب أكرهه ، بودي تحطيمه ، ازاحته ، غير أنني أحبه أيضاً ، أتوق إذن الى أن أحافظ عليه . لا يمكن وجود مخرج في حالة التناقض الشائكة هذه الا على النحو التالي : « إنني أطالب بشخصه كلياً ، انشبه به ، أتممعه ، أقطع علاقتي معه في العالم الخارجي (العلاقة الموضوعية) ، لكن أستمّر في المحافظة عليه في داخلي بشكل مختلف ، لقد أفنيته ، وايضاً احتفظت به » .

ضمن تلك الوقائع ، التي يستوعبها التحليل النفسي ، بفضل مفهوم اجتماع الضدين ، القائل بالنفي والإثبات في الوقت ذاته ، يوجد العديد من الظواهر

تلعب خيبات الدوافع في خضم المعاناة ، الى الاشباع ، دوراً هاماً ، بصفتها محركات النمو . فالتضاد القائم بين الأنا الفطري والعالم الخارجي يصير في نهاية الأمر الى تناقض صميمي ، بحيث يشرع عضو رادع ، في تكوين ذاته ، في الجهاز النفسي ، تحت تأثير العالم الخارجي : الأنا - الأعلى . فما كان يعد خوفاً من العقاب أصلاً ، يغدو ردعاً خلقياً . والصراع القائم بين الأنا الفطري والعالم الخارجي يستحيل الى صراع قائم بين الأنا الفطري والأنا - الأعلى . غير أننا لا ننسى ، أنها يتسمان بطبيعة مادية ، فالأول تنفيذي مباشرة عن طريق الاعضاء والثاني أقيم في الأنا من أجل المحافظة والبقاء في آخر المطاف . إن غريزة حفظ الذات (النرجسية) تخفف من حدة الميل الجنسي والميل العدواني . هكذا تدخل حاجتان أساسيتان ، كما تكونان وحدة أصلاً في طور الرضاعة وكذلك فيما بعد في ظروف متعددة ، في تناقض مع بعضهما ، ويدفعان بعجلة النمو الى الامام من صراع الى صراع ؛ لكن ليس بمناسبة التقيد الاجتماعي ، بل حقاً بواسطة . اذا ما حدد النمو الصراع الداخلي والخارجي بشكل عام ، نرى أن المجتمع هو الذي يشبع الاهداف الفطرية ، كما يشبع العوائق الحلقية بمحتوياته وآرائه السائدة الراهنة . ففي وسع التحليل النفسي إذن اثبات جملة هار كس اثباتاً تاماً ، وهي ان الوجود يحدد « الشعور » أي يحدد التصورات واهداف الدوافع والافكار الحلقية .. وليس العكس . إن التحليل النفسي يعطي هذه الجملة مضمونها الواقعي بالنسبة لنمو الطفل . إلا أن هذا لا ينفي أن يسبب الجهاز الفطري كثافة الحاجات ، التي ترضخ لشروط جسمية ، وفروفاً نوعية للنمو . ان هذا ليس « بانزلاق مثالي » كما ذكر لي بعض الماركسيين في مناقشات جرت حول هذا الموضوع ، انما يتفق تماماً والجملة الماركسية التي تقول ، ان الناس يصنعون تاريخهم بأنفسهم ، فقط . وفق افتراضات وشروط معينة ذات طبيعة اجتماعية .

بعض الحاجات ، وبالتالي يسود الانسجام . غير أن معظم هذه الحاجات لا نشبع وينشأ التضاد بين اشباع الحاجات والنظام الاجتماعي ، الذي تمثله العائلة (ثم المدرسة) . ينجم عن هذا التضاد صراع يؤدي الى حدوث تغيير . وبما أن الفرد هو الحضم الاضعف ، فان الأمر يؤدي الى حدوث تغيير في بنيته النفسية ان ضروب الصراع هذه ، الناجمة عن الأضداد ، والتي ليس بالإمكان حلها ، اذا لبثت بنية الطفل على حالها ، تنشأ كل يوم وساعة ، وتكون في الواقع العنصر الذي يدفع بالطفل الى الأمام . لا شك أن المرء يتحدث في التحليل النفسي عن استعداد ، عن اتجاهات للنمو وغيرها ، الا أن الوقائع التي وصل اليها التحليل بواسطة الخبرة حتى الآن ، حول نمو الطفل في سنه المبكرة ، تؤكده التطور الجدلي ، الموصوف انفاً ، تؤكده حركة الأضداد من درجة الى درجة . يميز المرء عادة درجات في التطور الليبيدوي ، فيقال مثلاً : الليبيدو يجتاز درجات التطور تلك ، غير أن المراقبة العلمية ، أظهرت ، بأن أي مرحلة من مراحل التطور ، لا يمكن حثها وتنشيطها ودفعها الى الأمام دون خيبة في اشباع الواقع ، الموجود في مرحلة سابقة . هكذا تغدو خيبة الاشباع ، من خلال الصراع ، الذي يولد الخيبة في نفس الطفل ، محرراً للنمو . وسوف لا نغير ، في هذا البحث ، الجزء التطوري المتعلق بالوراثة ، اهتماماً ، كالأستعداد السكامن في مناطق الاثارة الجنسية ، وجهاز الادراك ، هذه الامور التي يصعب على المرء عرضها عرضاً خالصاً . لم يزل هذا الجزء ميداناً غامضاً كل الغموض بعد في البحث البيولوجي . والسؤال عن طبيعة جدليته لا يمت بصلة لموضوعنا . علينا أن نحسب حسابه ، إلا أننا نكتفي بجملة فرويد : « ان الاستعداد الفطري يشترك في عملية النمو كما تشترك المعاناة » .

بحث . (١) إن ما يتكرر هو في الواقع أبداً ما هو قديم وشيء ما جديد ، هو القديم في صورة جديدة أو دالة جديدة . هذا ما وجدناه لدى تحدثنا عن العَرَض . وكذلك هي الحال أيضاً في عملية التصعيد . فعندما يولع الطفل باللعب بوسخه صغيراً ، ومن ثم يولع ببناء أبراج من الرمل الرطب ، ومن ثم عندما يكبر ، يلمس في نفسه رغبة جاحدة للهندسة المعمارية . نجد في هذه المراحل الثلاثة ، أن العنصر القديم لبث على ما هو عليه ، لكن في شكل متبدل ، ودالة متبدلة . وثمة مثال آخر حول الطبيب الجراح أو الطبيب النسائي . فالأول يصعد سادته في إجراء العمليات الجراحية ، والثاني يصعد لذة النظر واللمس الطفلية .

إن الحكم على صحة هذه الوقائع لا يقدمه النقد المنهجي ، وإنما النقد التجريبي وحسب . ان الذي لم يحلل جراحاً ، لا يمكنه معارضة هذا الرأي ، بيد أن في وسعه الادلاء باعتراض عام من الناحية المنهجية ، ألا وهو ارتباط نشاط الانسان وعمله بالشروط الاقتصادية الحياتية . لا يزعم التحليل النفسي أكثر من أن هذه القوى أو تلك تعمل على التأثير في النشاط . إلى جانب هذا العامل الذاتي ، نجد أن شكل التصعيد يخضع لشروط اجتماعية في الواقع ، لأن المكانة الاجتماعية هي التي تقرر قبل كل شيء ، تصعيد المرء لسادته على صورة جزار أو جراح أو شرطي سري . وقد يحدث أن تسدّ الامكانيات أمام التصعيد لأسباب اجتماعية ، مما يؤدي عندئذ إلى عدم الرضى عن المهنة ، التي أرغم المرء على مزاولتها ، من قبل المجتمع ارغاماً .

(١) نعني هنا بأن التكرار عملية جدلية فقط ضمن اطار مبدأ اللذة واللاذة . في الواقع يتوجب علينا عدم حصر هذا المفهوم ضمن هذا المبدأ . وقد عمدنا إلى ذلك لأننا لم نرغب في فتح الباب مجدداً للميتافيزياء الواقعة خارجاً .

إذا ترجمنا هذا الكلام الى لغة علم الاجتماع ، نجد أن موضوعه فرويد الاساسية حول معنى عقدة أوديب بالنسبة لتطور الفرد ، لاتعني سوى أن الوجود الاجتماعي هو الذي يحدد هذا التطور . فالاستعدادات الانسانية والدوافع، التي هي عبارة عن أشكال فارغة لتقبل المحتويات الاجتماعية، تجتاز الظروف (الاجتماعية) وأقدار الصلات بالأب والأم والمحبين، لتكسب الآن فقط شكلها النهائي ومضمونها . إن جدلية التطور النفسي لاتكشف فقط ، أن ثمة نتائج متعارضة تتكوّن ، ناجمة عن موقف متأزم ، وقت تأرجح ميزان قوى الاضداد ، بل إن التجربة العملية تثبت أيضاً ، أن خصائص طبع من الطباع يمكن أن تنقلب في مواقف متأزمة ملائمة إلى نقيضها . هذا النقيض الذي كانت تكمن بذرته لدى الحل الأول للصراع . ففي إمكان طفل قاس أن يغدو طفلاً شفوفاً رقيق الفؤاد ، وفي استطاعة التحليل الوافي لحادثة الشفقة هذه الكشف عن القسوة القديمة . الطفل المغرم بالأوساخ قد يتشدد بعدئذ بنظافته ، وقد يغدو الفضولي انساناً كتوماً إلى درجة لاتطاق . والغرق في الماديات والأرضيات قد ينقلب إلى تقشف وزهد بسهولة : أي كلما ازدادت حدة نمو صفة من الصفات، كلما سهل انقلابها الى نقيضها في ظروف ملائمة (تكوّن رد الفعل) .

بيد أن ما هو قديم ، لا يضمحل كلياً لدى التحول في مجرى التطور . وبينما نجد أن جزءاً من الصفات قد استحال مكوناً النقيض ، نجد أن جزءاً آخر بقي على حاله . غير أن هذا الجزء يعاني بعض تبدلات شكلية مع مرّ الزمن بسبب تغير الشخصية ككل . إن مفهوم التكوّن الفرويدي يلعب في سيكولوجيا التطور النفسي دوراً كبيراً . ويتضح لدى دراسة عميقة له بأنه مفهوم جدلي

في الفرد . هذا يعني ايضاح تكون الايديولوجيات « في رأس الانسان » ،
ايضاحاً مفصلاً . بين القطبين : بنية المجتمع الاقتصادية والبنية الفوقية الايديولوجية
التي استوعب المفهوم المادي للتاريخ لباقة علاقاتها السببية ، بين هاتين النقطتين
النهائيتين يدرج الاستيعاب التحليلي النفسي لسيكولوجية الانسان الاجتماعي
سلسلة من عوامل ارتباطية . في وسعه أن يشير إلى أن بنية المجتمع الاقتصادية
لا تتحول بصورة مباشرة إلى ايديولوجيات « في رأس انسان » ، بل ان الحاجة
الغذائية ، التي تتعلق في صورها الخارجية بالظروف الاقتصادية ، تؤثر في دالات
الطاقة الجنسية ، التي هي ألين عريكة منها بكثير . وفي وسعه أن يشير أيضاً
إلى أن التأثير الاجتماعي في الحاجات الجنسية يقود إلى إيجاد قوى منتجة جديدة
على شكل ليبدو مصعد ، في سياق العملية الاجتماعية ، من جراء تضيق دائرة
أهداف تلك الحاجات . ويبدو هذا تارة مباشرة على شكل طاقة عملية ، وطوراً
بصورة غير مباشرة على شكل نتائج متطورة تطوراً عالياً للتصعيد الجنسي ، كالدين
والاخلاق عامة مثلاً ، والأخلاق الجنسية خاصة ، وكالعلم وغيره .. وهذا يعني
إدراج قيم للتحليل النفسي في ميدان المفهوم المادي للتاريخ ، في نقطة محددة
كل التحديد ومناسبة لموضعها ، أي هناك حيث تبدأ المشاكل النفسية ، التي
تظهرها الجملة المار كسية القائلة : إن نمط الوجود المادي يتحول في رأس الانسان
إلى أفسكار . إن العملية الليبيدونية الكامنة في التطور الاجتماعي تتمتع اذن
بطابع ثانوي ، إنها تتعلق به ، وإن كانت تتداخل فيه بصورة حاسمة ، لدرجة
أن الليبدو المصعد والمعتبر كطاقة عملية يصير الى قوة منتجة .

إذا عدت عملية الليبدو في منزلة ثانوية ، فعلينا أن نبحث في المعنى
التاريخي لعقدة أوديب . كنا قد وجدنا ، ان التحليل النفسي ينظر إلى العمليات

أبعد من هذا على المرء أن يتساءل عن كيفية توافق الطابع العقلاني
البيتّن للنشاط والعمل الانساني ، مع الطابع اللاعقلاني الذي لا يمكن أن يغفله
المرء^(١) . إن الفنان يرسم ، والمهندس يبني ، والجراح يشق ، والطبيب النسائي
يفحص مرضاه كي يدفع ثمن معيشته ، أي لأسباب اقتصادية معقولة . يعدّ العمل
علاوة على هذا ، عاملاً اجتماعياً ، أي معقولاً . لكن كيف يتوافق
هذا الأمر مع قول التحليل النفسي ، إن العامل يصعد دوافعه من خلال النشاط
الذي يقوم به ، وبالتالي يشبع هذه الدوافع ؟ لا يقدر بعض المحللين الطابع
العقلاني للنشاط البشري تقديرأ كافياً . ففي وسع المرء أن يثبت هذا في نظرتهم
الحياتية ، التي لا تريد أن ترى في نتاج النشاط البشري سوى اسقاطات واشباكات
للدوافع .

إن دالة النشاط الاجتماعية تقرر فيما إذا كان النشاط عقلانياً أم لاعقلانياً .
إن تبدل طابع الانغماس في العمل من الميدان العقلاني إلى الميدان العبي
اللاعقلاني والعكس ، يرتبط بمكانة الفرد حينذاك . إن عمل الطبيب ذاته ، الذي
يتسم باللامعنى في غرفة الفحص ، يغدو في حياته الخاصة ، لدى فعل الوصال مثلاً ،
ذا معنى . وما كان له معنى هناك ، يفقد معناه ، يفقد طابعه العقلاني ، في هذا
الموقف الخاص نفسه .

هذه التأملات تفسح لنا المجال كي نفترض أن التحليل النفسي ، بفضل
طريقته في البحث ، يحاول سبر غور الجذور الغريزية لنشاط الفرد الاجتماعي ،
وبفضل نظريته الجدلية حول الدوافع ، يحاول ايضاح الأثر النفسي للقوى المنتجة

(١) عقلاني : ماله معنى وغاية . لاعقلاني : مالمس له معنى وغاية ، عبي .

كانت الحال في العمود السجقة، ويدعو هذا الميل «عقدة أوديب» ، أو أن يحتفظ بهذه التسمية لتطلق على رغبة في الفسق بذوي القربى خائبة ، وعلى المنافسة مع الوالد الحقيقي ؟ هذا يعني فقط قصر صلاحية قضية أساسية تحليلية على أشكال معينة في المجتمع ؛ لكن هذا يعني في الوقت ذاته ، تمييز العقدة الأوديبية ، على أنها حقيقة مشروطة ، على الأقل في أشكالها ، اجتماعياً ، وفي نهاية الأمر اقتصادياً . إن الفراغ الذي يسود أوساط علماء الشعوب ، حول مصدر الكبت الجنسي ، لم يزل على قدم وساق ، ولم يؤد إلى حل ما . إن فرويد الذي اعتمد على نظرية العشيرة البدائية الداروينية في كتابه «توتم وتابو» ، يستوعب عقدة أوديب على أنها علة الكبت الجنسي . بيد أن هذا الرأي لا يعطي المجتمع ، الذي تسود فيه حقوق الأم ، حقه . أما موقف أبحاث باخوفن - مورغان - انجلز (Bachofen - Morgan - Engels) فتظهر امكانية اعتبار عقدة أوديب - أو بالأحرى الشكل العائلي الذي تنهض عليه - عكس الرأي الفرويدي ، نتيجة للكبت الجنسي ، الذي ابتداءً يوماً ما . مهما يكن من أمر : من المؤكد أن التحليل النفسي سيفقد امكانيات أخرى في البحث في الميادين الاجتماعية والتربوية ، إذا ما أراد أن يزيل الصبغة الجدلية عن العقدة الأوديبية ، هذه الجدلية التي أمارت الستار عنها في المجال النفسي .

النفسية بومتها نظرة جدلية ، حتى تلك التي هي غير مشعور بها . غير أن عقدة أوديب بدت وسط هذه الظاهرة المتحركة وكأنها نقطة ثابتة . للأمر سببان : إما أن نعتبر عقدة أوديب واقعة معطاة كامنة في طبيعة الانسان ، نازعين عنها الصبغة التاريخية ، والتغير لايعتريها ، ولايخضع للتغير . وإما أن الأمر يعود إلى أن الشكل العائلي ، الذي يعلل عقدة أوديب الآن ، لبث على ماهو عليه نسبياً منذ آلاف السنين . ان رأي الأول يعتقد على مايبدا جونز (Jones) الذي زعم في نقاش له مع مالينوفسكي (Malinowski) حول العقدة الأوديبية في المجتمع حيث تسود الحقوق الأموية ، بأن عقدة أوديب هي أصل وأساس Jons et origo كل شيء . إن هذا الرأي خاطيء دون ريب ، لأن الذهاب الى أن العلاقات التي تربط الابن بالأب وبالأم هي علاقات أبدية تبقى على حالها في كل مجتمع ، يتناسب فقط مع الرأي القائل ، بعدم وجود تغيير ما في الوجود الاجتماعي إن القول بأبدية عقدة أوديب يعني أن الشكل العائلي الذي أوجدها هو شكل مطلق وأبدي ، هذا يستدعي إلى الخاطر للحال ، أن الانسانية مطبوعة بالفطرة على ذات الشكل ، كما تبدو لنا الآن . إن فرضية عقدة أوديب تنطبق على جميع اشكال المجتمع الأبوي (حيث تسود سلطة الأب) . غير أن علاقة الأطفال بالأهل تختلف - حسب أبحاث مالينوفسكي - في المجتمع حيث تسود حقوق الأم ، بحيث أنه لا يستحق اطلاق هذه التسمية عليه . ان عقدة أوديب ، حسب مالينوفسكي ، واقعة مشروطة اجتماعية ، يتبدل شكلها مع تبدل بنية المجتمع . لا بد لعقدة أوديب من أن تزول في المجتمع الاشتراكي ، لزوال قاعدتها الاجتماعية - العائلة الأبوية ، ولفقدان العائلة الابوية حقها في البقاء . إنها فقط مسألة تعريف . وحسب . هل يريد المرء الإشارة إلى الميل للفسق بذوي القربى الواقعي ، كما

مجتمعة . صحيح ان لهذه القفزات التعبيرية جذور جنينية تمتد في أعماق الأقصوصة المصرية لسنوات بعيدة . الا ان ماتعيشه الأقصوصة المصرية اليوم ، ليس مجرد استمرار عادي لهذه البذور الجنينية ، ولكنه في الحقيقة تجاوز وتخطي لكل ما أرهصت به هذه البذور من تغيرات ، لكل ماتنبأت به من أشكال واساليب تعبيرية .

لذلك كان من الطبيعي أن تلجأ أغلب المختارات الأدبية - سواء على صعيد النشر باللغة العربية أو على صعيد الترجمة الى اللغات الأخرى - بداية الى الأقصوصة لتغترف من منهاها الحُصْب . وعلى مدى العامين الأخيرين شاهدنا عدداً من المختارات حاولت أن تجمع بين دفتيها نماذج من الأقصوصة المصرية الحديثة . كانت بدايتها تلك المبادرات الراغبة في تقديم صورة من الأدب العربي للمقارئ الأجني ، والتي بدأها جونسون ديفيز بمجموعته (أقاصيص عربية حديثة) التي ترجمها الى اللغة الانجليزية ونشرها عام ١٩٦٨ ، ثم تلتها مجموعة أخرى اختارها وترجمها الى الانجليزية أيضاً الدكتور محمود المنزلاوي وصدرت عام ١٩٦٩ تحت عنوان (القصة القصيرة اليوم) ثم أعقبها تانين المحاولتين محارلات أخرى لنشر مختارات عربية للأقصوصة الحديثة كانت آخرها محاولة (جاليري ٦٨) لتقديم صورة لواقع الأقصوصة المصرية في عدها الأخير عن (القصة القصيرة المعاصرة) .

ونحاول هذه المختارات أن تعكس صورة « أمينة دقيقة » لما في حقل الأقصوصة المصرية من « تيارات وملامح ومدارس » على حد تعبيرها . وهذه في الواقع محاولة طموحة بحق . تخلصت في البداية من أهم القيود التي كانت تستطيع أن تثقل حركتها وأن تحدد مجال الاختيار أمامها عندما تملصت من التقيد بضرورة

الأقصوصة المصريّة والحداثة

بقلم : صبري حافظ

- القاهرة

لاشك في أن الأقصوصة تعيش الآن ،
ومنذ عدة سنوات خلت ، واحدة من أزهى
فترات حياتها وأبهاها . ليس فقط لخصوبة العطاء
الفني الذي أنجزته ووفرتة وتنوع اتجاهاته .
ولكن أيضاً لأنها قد حققت في السنوات الأخيرة
قفزات تعبيرية رائعة وضعتها في مقدمة اللوحة
الفنية المعبرة عن هموم هذه اللحظة الحضارية
وعن أدق تفاصيلها . كما مكنتها من إستشراق
هموم الواقع المصري وتقديم رؤية فنية واعية
ولاذعة لأهم ما فيه من مثالب وعثرات ، بصورة
أعمق وأرھف مما قدمته بقية الفنون التعبيرية

المعاصرة . بينما عمدت في الآن نفسه الا تضخيم بعض الاتجاهات بشكل سرطاني ، وخاصة تلك الاتجاهات التي لا تحظى في واقع الأقصوصة المصرية اليوم بغير مكان شديد الثانوية . أو ربما بلا مكان على الإطلاق . ولو قالت المجلة في تقديمها أنها تحابى بعض الاتجاهات دون البعض الآخر ، وأنها تركز على تيار بعينه لأنه في إعتقادها يستحق هذا التركيز . لكانت في الحقيقة أقرب الى الأمانة مع نفسها . ولسمت الأشياء بسمياتها الحقيقية . لكن أن تحاول إلباس أهدافها ثوب الأمانة الموضوعية والعدالة المطلقة والنظرة النقدية العميقة التي تخزن الأعمال لمكانتها الموضوعية ولأنها تمثل شيئاً له قيمة في الواقع . فهذه ممارسة في الحق لا جدال فيها . وإلا فقل لي بالله عليك ما الذي تمثله في واقع الأقصوصة المصرية اليوم أعمال خليل كلفت أو الإبراهيمين منصور وعبد العاطي أو جميل عطية ؟! .

فالقصص التي قدمتها هذه المختارات لا تقدم في الحقيقة سوى وجه واحد من وجوه الأقصوصة المصرية المعاصرة وهو ما يمكن تسميته تجاوزاً بالاتجاه الكافكاري .. وليس المهم هنا هو التسمية بقدر ما تعنيه هذه التسمية من مضمون . فهذه التسمية تصبح في الواقع شيئاً لا قيمة له إذا لم نستطع أن نحدد دلالتها وفحواها . فهذا الاتجاه لا يتبنى رؤية كافكا وأسلوبه بشكل كامل - وإن كانت هذه الرؤية برغم كل شيء هي أوضح ما فيه - لكنه يمزج بين تعبيرية كافكا الشعرية وبين المضمون الفكري والأسلوب الفني لأدب الإغتراب كما تقدمه الإنجازات العديدة الحديثة لهذا الأدب والممتدة من البير كامو حتى سالينجر وصول بيلو . مضافاً الى هذا كله أمشاج من فهم مغلوط غالباً لرؤية هنجواي لقضايا العنف والجنس والمجادة الجسدية ولبعض من أسلوبه في الرؤية البصرية التي تركز على الخط المباشر بين العين والموضوع وتهم بلامح الأشياء الخارجية .. من

نشر أقاصيص لم يسبق نشرها من قبل . واعتمدت أساساً على الكم الوفير من الأقاصيص المصرية المنشورة تختار منه بيسر ودوننا قيود . ومن هنا كان من الضروري أن يتخلص اختيارها من كل العثرات بعد ما تحرر من ذلك القيد الثقيل الذي يستدعي التهجيج دائماً بأن هذا هو أفضل الأعمال الراحنة التي لم تنشر بعد . أو التي وصلت الى تحرير المجلة . وأصبح المجال أمامها واسعاً ، بل ورحبياً لإختيار أفضل الأعمال التي أنجزتها الأقصوصة المصرية الحديثة في سنواتها الأخيرة ، وأكثرها تمثيلاً لمختلف ملامحها وتاريخها .

لكن النتيجة التي تمخضت عنها هذه المحاولة الطموحة المتحررة من كل قيد ، جاءت في نهاية الأمر مثقلة بالعثرات والأهواء الشخصية . فبعض الأقاصيص التي ظهرت في هذه المجموعة لا تستطيع أن تبرر ذاتها فنياً . ولم يدفعها الى الظهور في مجموعة مختارات من خمسة عشر أقصوصة سوى المصالح والأهواء الشخصية . لأن قيمتها الفنية لم تكن تسمح لها بالظهور ، حتى في مجموعة من ثلاثين أقصوصة مصرية . كما أن الاختيار ذاته جاء محدوداً بنظرة ضيقة الأفق لم تستطع أن تجمع ، في مجال رؤيتها ، كل التيارات والإنجاهات التي يجيش بها حقل الأقصوصة المصرية اليوم . بل ركزت على تيار واحد دون غيره من التيارات الأخرى ، بل وعلى حسابها .

ومن البداية نجد أن الأقاصيص التي تضمنتها المجموعة لم تحقق الهدف الذي رغبت في تحقيقه والذي أعلنت عنه في تقديمها للعدد فقد حدد هذا الاختيار في اعتقادي ، نظرة أحادية الجانب لم تفتح عينها برحابة ووعي على واقع الأقصوصة المصرية المعاصر . ومن ثم فقد أغفلت ، ليس عدداً من الكتاب الجيدين فحسب . ولكن أيضاً عدداً من التيارات والملاحم الهامة في ميدان الأقصوصة المصرية

آخر من هذا الاتجاه الكافكاوي المثقل بالاغتراب . . . وبصفة عامة فان محاولة هذه المختارات لبلورة تيارات الحدثة التي تسري في أوصال الأقصوصة المصرية المعاصرة ، لم تبلور لنا سوى تيار واحد ، وخاصة من الناحية الفكرية .

والحقيقة أننا لا نستطيع أن ننكر أن هذا الاتجاه ، هو في الواقع وجه من وجوه تيارات الحدثة التي تعيشها الأقصوصة المصرية اليوم ، ولكنه ليس كل وجوها . وقد كان على هذه المجلة التي تستهدف تجديد الكتابة واستطلاع وجهه الأدب الطبيعي الشاب - كما تقول دائماً على ظهر غلافها - أن تقدم هذا التيار الأقصوصي الى جانب غيره من التيارات العديدة التي تعطي مغامرة المصرية مع الحدثة كافة وجوها . وما كان يحق لها أن تتجنب مثلاً ذلك الاتجاه الذي يعبر عن أقصى ما وصلت اليه الواقعية الاشتراكية من قيم فنية وفكرية معاً . والذي يبور دور النحن الجماعية في صياغتها لشتى نزعات الأنا الفردية وفي كبجها لمخاطبها معاً . ويتقص الروافد الحضارية للحدث الفني على خلال متابعتها الحساسة وإلتقاطه الذكي لأدق جزئياته وأكثرها إيجاء بالدلالات . هذا التيار الذي يكاد ، لتباينه الشديد عن ذلك الأدب الفج الذي روجته دعايات وكتابات اليسار الساذجة في الخمسينات ، أن يكون تياراً جديداً تعيش الأقصوصة المصرية لأول مرة مرحلة ميلاده على يدي أبو المعاطي أبو النجا ، وخاصة في مجموعته الرائعة (الابتسامة الغامضة) ، وعبد الحكيم قاسم ومحمد البساطي . وما كان لها أيضاً أن تتجنب ذلك الاتجاه الحصيب الذي يقف فوق الأرض التراثية الصلبة التي كونتها الأقصوصة المصرية في رحلتها الطويلة للبحث عن الشخصية المصرية في الفن والحياة . والذي يستشرق آفاق حياتنا الراهنة بكل ما فيها من توفر وإحباط . دون اللجوء الى أي من الحيل التكنيكية الحديثة أو المستهجنة . وبالتركيز على كل

كل هذه الأشياء مجتمعة يكون هذا الاتجاه رؤيته في محاولة منه لتقديم جهامة العالم وإفقاره العميق للمنطق وتنامى تيارات العنف فيه وسيطرة الأوضاع المغلوطة على مقدراته وإختلال سلم القيم فيه وميزانها . في مواجهة براءة الانسان وبساطته المتناهية .. هذه المواجهة هي التي تجعل هذا الانسان يعيش غالباً في بؤرة الدهشة الدائمة العاجزة عن الفهم . مما يدفعه الى أن يلوذ دائماً بالشاطئ خوفاً من الاخطار في دوامات التيار ، أو إحساساً منه بافتقاده خبرة مصارعة الأمواج . والى أن يؤثر العزلة ويكتفي بدور شديد الهامشية برغم رفضه الداخلي الدائم لهذه الدور وتوقه العارم لتجاوزها . وهذا الاتجاه لا يركز كثيراً ، بل غالباً ما يعتمد ، إغفال الحديث عن الدوافع الاجتماعية التي أدت الى فقدان هذا الواقع لشروطه الانسانية . ولكنه يهتم بهذا النفور الداخلي ، الذي يبدو وكأنه غريزي ، من العالم الخارجي . نفور يرجع دائماً الى إبتعاد الكثير من تفاصيل هذا الواقع وأسراره عن تصورات هذا الانسان ومدركاته . مكثفياً بالتعامل معه بأحاسيسه وحدها دون عقله . وبالوقوف دائماً في جانب الصورة دون التصور ، في جانب الحدس دون الادراك .. هذه بشكل عام هي ملامح ذلك الاتجاه التي آثرت مختارات (جاليري ٦٨) القصصية أن تبرزه وتؤكد سيطرته على واجهة الأدب الحديث . محاولة تقديم شتى الروافد التي ترتوى منه أو تصب فيه . ففي قلب هذا التيار يمكننا أن نضع أغلب قصص المجموعة بغض النظر عن مدى نجاح هذه القصص في إستكناه جوهره أو توفيقها في استخدام أدواته الفنية — وعلى مسافات متقاربة منه يمكننا أيضاً أن نضع أغلب الأقاصيص الباقية باستثناء قصة أو قصتين . فحتى الأقاصيص القليلة التي يمكن أن ندرجها في تيار الواقعية الاستراكية بمفهومها الناضج والمتطور ، نلمس فيها مسحة باهتة حيناً واضحة حيناً.

الاعلانية .. وكلها في الواقع أشياء غائبة المعنى مائعة الدلالة . وقد ملأ هذا المنهج التعبيري مقال الكاتب بإحالات عديدة غامضة عن أناس يقصدهم ولايجوزؤ على الإفصاح عنهم ، وكأنه يتجنب باستمرار تسمية الأشياء بسمياتها الحقيقية . وبالرغم من أنني أوافق على الكثير من الأفكار التي تناولها في دراسته وخاصة في جزئها التطبيقي الأخير ، إلا أنني أرى أن قضية المعطف التي أثارها وحاول فيها أن يهاجم يوسف ادريس - على الماشي - وأن يوازن بين الاتجاهين المتعارضين حول هذه القضية عندما قال ان عبارة محمد حافظ رجب « نحن جيل الاساتذة » لايقبل نصيبها من الصدق عن نصيبها من المبالغة . « فهي تصدق في القول بان الاتجاهات الجديدة ليست مجرد استمرار لما سبقها ، ولكنها تغفل أنها تعلمت أو استفادت قليلاً أو كثيراً من التجارب القديمة » . « وان كتابنا الجدد ليسوا استمراراً للاتجاه التقليدي من ناحية الرؤية الفكرية ، ولم يقفوا عند أساليبهم في التعبير رغم انهم يقفون عليها » .. أقول أنني أرى أن هذه القضية في حاجة الى مناقشة واضحة لان أغلب تيارات الحداثة التي يمر بها وجدان الأقصوصة المصرية اليوم . هي - في اعتقادي - استمرار لتيارات أصيلة قديمة أو نحو لبذور جنينية ولدت داخل هذه التيارات القديمة وكانت في حاجة الى التطور والاستمرار .

أما إذا كان من الضروري ان نبحث عن معطف واضح تنحدر فيه تيارات الحداثة في الأقصوصة المصرية المعاصرة ، فإنني اعتقد أن الأقصوصة العربية الحديثة بأسرها ، لا المصرية وحدها ، تنحدر من معطف يوسف الشاروني وخاصة من تلك المجموعة الرائعة من الأقاصيص التي بدأ نشرها في أواخر الأربعينيات تحت عنوان (أيام الرعب) والتي نشرت معظم أقاصيصها فيما بعد في مجموعته الأولى (العشاق الخلسة) التي صدرت عام ١٩٥٤ .. فمن هذه الاقاصيص

الأساليب البنائية التي استطاعت برغم حداثة النسبية أن تكتسب صفة التقليدية . والذي قدم فيه عبد الله خيرت وزهير الشايب وعز الدين نجيب والدسوقي فهمي وإسماعيل البهاري بعض الاستقصاءات الهامة والجديرة بالالتفات أو تتجنب كذلك الاتجاه الاصيل الذي ارتوى من رؤية همنجواي التراجيدية لإنسان هذا العصر في جسارته ومجالدته ونبالته في مواجهة الآلام الجسدية والروحية بشكل عضوي حاد يتبنى مقولات علم النفس السلوكي عن الفعل وردوده . والذي قدم سليمان فياض ، في معظم الأفايص الجديدة التي قدمها وليس في الأقصوصة المختارة له في المجموعة والتي لا تمثل إتجاهه الأثير ذاك ، أهم ملاحظه . كما تجنبت أيضاً ذلك التيار الذي حاول بلجونه الى الاسطورة أن يعتمد على امتداداتها الأصلية في الوجدان القومي ، وأن يستفيد من الرصيد الانفعالي الثري المرتبط بها . حتى يعبر من خلالها عن رؤيته لهجوم واقعه . تلك الرؤية التي تدخل الرغبة في التنكر والتخفي ضمن مكوناتها الأساسية . والتي نلمسها في عدد كبير من القصص وإن لم يهبها كاتب نفسه بشكل كامل .. تجنبت كل هذه الاتجاهات وغيرها لتعبر عن تحيزها لإتجاه بعينه ، ولتجاوز فوق الأعمال الفنية الناضجة التي قدمها هذا الاتجاه أن تفسح مكاناً وسط اللوحة ، لعدد من الأعمال المنهارة أو الاعمال التي لم تصل بعد مرحلة النضج .

ولنبعث الآن نوعية المعطف الذي خرجت منه أفايص ذلك التيار والتي أثارها الاستاذ إبراهيم فتحه في دراسته المليئة بالقفزات والتعميمات والتي تجنبت خوض نقاش حاد حول هذه المسألة مؤثرة استخدام بعض الفئات المتساقط من مائدة القاموس الطبي - التقلصات المهبلية والرمد الربيعي . . الخ - أو بعض التعبيرات المستعارة - بخفة دم واضحة - من قاموس الزراعة وبقايا الكليشيات

عميق أدى إلى تأخير حركة البعث والتجديد التي تعيشها الأقصوصة المصرية اليوم .
عن موعدها أكثر من عشر سنوات . إذ كان يجب أن تبدأ هذه الحركة ، كاستمرار
ليوسف الشاروني في الخمسينات بدلاً من ظهورها المتأخر في أواخر الستينيات .

لذلك فإن جهود هذا الجديد تتركز كلها ، في محاولة صادقة منه لأن
يتخطى تلك المرحلة الساذجة في تاريخ الأقصوصة المصرية ، وأن يرتد الى يوسف
الشاروني ليحقق استمرار الأقصوصة بعده ، وينطلق بها من النقطة التي تركها .
عندها يوسف الشاروني . وان كان لم يستطع بعد أن يتجاوز انتاج هذا الفنان
الكبير في مرحلته الاخيرة والتي تمثل رائعته (الزحام) ذروة نضجها وتألقها ..
اللهم الا في تلك الأعمال القليلة التي استطاعت أن تبلور لنفسها فهماً ذاتياً له طعمه
الحاص وله أصالته ، مثل اعمال إدوار الحراط وبهاء طاهر وسليمان فياض وأبو
المعاطي أبو النجبا و ابراهيم أصلان .. وغيرهم . وتؤكد هذه الأعمال الناضجة
بالدرجة الأولى أن هناك جيلاً جديداً من الكتاب يقتحم ميدان الأقصوصة ليقدم
 للقارئ فهمه الجديد وأصالته ورؤاه . وهو جيل جديد بحق . جديد في رؤاه وفي
أفكاره وفي أسلوبه للتعبير عن هذه الأفكار والرؤى . ولكنه برغم جدته الكاملة
تلك ليس مقطوع الصلة بأي حال من الأحوال بالأرض التراثية الغضة التي
كونتها الأجيال السابقة من كتاب الأقصوصة المصرية في رحلتها نحو تأصيل هذا
الفن في مصر ونحو بلورة ملامح قومية ومميزة له .

ولنحاول الآن استكشاف رؤية هذا الجيل من خلال تناولنا التطبيقي
لبعض الأعمال البارزة التي تضمنتها مختارات (جاليري ٦٨) . ومن أبرز هذه
الأعمال في اعتقادي قصة (الخطوبة) لبهاء طاهر والتي نجد فيها بناءً فنياً
معجزاً ، شديد البراعة والعمق لموضوع مليء بالشاعرية والتركيز . موضوع

وخاصة من (دفاع منتصف الليل) و (الطريق الى المعتقل) و (سرقة في الطابق السادس) و (أيام الرب) - التي غير يوسف السباعي عنوانها وعنوان المجموعة كلها بالتالي ، خضوعاً للمواصفات التجارية ، إلى (العشاق الخمسة) - و (هذيان) و (القبط) وغيرها .. أطلت البذور الجنية التي أثمرت الاتجاهات الجديدة في الأقصوصة العربية بأسرها . والتي تتلمذ عليها كل كتاب الأقصوصة العربية الناضجين .. من فؤاد التكريتي وسركون بولص في العراق ، الى زكريا تامر ووليد اخلاصي في سوريا الى غسان كنفاني في فلسطين إلى حليم بركات في لبنان .. ثم الى الجيل الجديد في الاقصوصة المصرية والتي تقدم لنا (جاليري ٦٨) عدداً من وجوهه البارزة . والحقيقة أن آثار يوسف الشاروني الكبيرة على الأقصوصة لم تظهر في مصر الا بعد وقت متأخر نسبياً . بل إنني أزعم أن أحداً في مصر لم ينتبه إلى الثورة الكبيرة التي أحدثها يوسف الشاروني في أدوات التعبير ومنهج وأسلوب التفكير والرؤية في الأقصوصة ، غير إدوار الخراط الذي بقيت أعماله في الظل - هو الآخر - لفترة طويلة ، والذي أضاف بمجموعته (حيطان عالية) ١٩٥٧ الكثير الى الثورة الكبيرة التي فجرها يوسف الشاروني في حقل الاقصوصة منذ أواخر الاربعينيات .. كان هذا في الوقت الذي تنبه فيه كثير من الكتاب في العالم العربي الى الثورة التعبيرية الكبيرة التي أحدثها الشاروني في الأقصوصة - غداة وقوعها ، بل عشية انفجار شراراتها الأولى . وظلت مصر غارقة ، لسنوات طويلة ، حتى أذنبا في برائن ذلك الفهم الساذج للفن والحياة معاً ، والذي سمّاه دعاة اليسار القادمين الى الأدب من طريق السياسة ، الواقعية الاشتراكية ، والذي أله الكتابات الفجة والسطحية لعبد الرحمن الخميسي وعبد الرحمن الشرفاوي . ومحمد صديقي وغيرهم . والذي ساهم ، وهذا هو الأنكى والأمر ، في خلق فاصل .

الكافكاوي على أسلوبه الفني الأصيل .. وتصحبنا هذه القصة في رحلة مع رجل لا يحدث عن حياته شيء . أو بالأحرى تحدث بعض الأشياء التافهة والتي تعمق إحساسه بالمرارة واللاجدوى . رجل كل متاعه تمثال وقوقعة . يبدأ رحلته من ذروة الإدراك بلا معنى حياته ، وبأن من الضروري ان يضع حداً لهذا الضياع فالوقت يضي ومن ثم يبدأ رحلته . وهي رحلة تقف فيها القصة عند الشعرة الرقيقة الفاصلة بين العادي والمرضى ، في محاولة ذكية حساسة لإقتناص مجموعة من اللقطات السريعة المركزة التي تساهم في تجسيد التطورات الموقفية في سلوك الشخصية من جهة ، وفي بناء الحدث موضوع القصة من جهة أخرى . فهي تبدأ من ذلك التقرير اليقيني الحاسم (لم يحدث شيء) والذي يقدم الشخصية في ذروة وعيها بلا جدوى حياتها وإدراكها لطبيعة سلوكها . ثم تنتهي بها في النهاية بعد أن تحطم يقينها ووقفت مشدوهة عاجزة عن تفسير ماتراه أمامها بصورة إدراكية وإن سبرت كل اغواره بشكل حسي . هذه الرحلة الطويلة القصيرة معاً والتي تقدمها القصة في تسع لقطات صغيرة مركزة لا تقدم في شكلها المحبوك ذاك طبيعة القصة البنائية ، بقدر ماتقدم طبيعتها الفكرية وموقف بطلها من العالم ورؤية كاتبها له . فالبناء في هذه القصة جزء أساسي من موضوعها . بل هو الوجه البنائي له . فأجزائها تضطره في نحو مستمر من ثلاث كلمات في القسم الأول الى سطرين في القسم الثاني .. ويستمر النمو الكلامي في الإطراد حتى القسم السادس كمعادل بنائي للنمو الداخلي للشخصية ولتليقظ المساحات الغافية في أعماقها تحت وطأة الركود والملالة .. وعندما ينفلت منها العقل وتتخط في دياجير وهم متربص لافكك منه ، وهم قاتل قاس أشد ضراوة من الحقيقة ذاتها . يختل البناء نفسه ويتراوح بين القصر المفرط والطول المفرط ليؤكد لنا إختلال كل المعايير تحت ضربات

يبدو للوهلة الاولى شديد البساطة ولكنه ما يلبث أن يتكشف بليوننة وبسر عن مغامرة مرعبة في الاعماق البشرية . دون اللجوء ولو مرة واحدة لتلك الكلمات المبهمة عن الاحاسيس الغامضة التي تستشعرها الشخصية . ولكنه يقدم لنا اعماق الشخصية والموضوع معاً من خلال الفعل والحدوث . ومن خلال الحوار الذكي الحساس الذي تنكشف أمام ضرباته الهادئة القوية مساحات شاسعة من أعماق الشخصيات . والذي تتميز به كتابات بهاء الطاهر القصصية بشكل عام . وبدلاً من تكرار الكثير من الأفكار التي قدمها الاستاذ غالب هذا في تحليله الذكي الرائع لهذه القصة المدهشة . أحب ان أقول بداءة أنني متفق معه جملة وتفصيلاً في رؤيته لهذه القصة وفي تحليله لأبعادها ولطبيعتها فهمها لقضية الإغتراب كما أتفق معه ايضاً في تحليله الحساس لقصة إدوار الحراط (آخر السلة) والتي اعتبرها واحدة من أجمل الأعمال القصصية التي قدمها الأدب العربي الحديث . ولما كنت قد تحدثت من قبل عن أعمال سليمان فياض ومحمد حافظ رجب ومحمد ابراهيم مبروك وأحمد هاشم الشريف وجمال الغيطاني الذي تفوق على نفسه في أعماله الأخيرة هو ومحمد البساطي ويحيى الطاهر عبد الله والذي سأدرس أعمالهم الأخيرة كل على حدة في دراسات قريبة . فأنني سأحاول أن أتناول هنا قصتي إبراهيم أصلان وعبد الحكيم قاسم بشيء من التفصيل لانهما في إعتقادي تقدمتان ملمحاً بارزاً من ملامح الأقصوصة المصرية اليوم .

ولنبسداً بقصة إبراهيم أصلان (في جوار رجل ضريح) .. وهذه القصة لاتمثل أنقى خصائص إبراهيم أصلان الفنية والمضمونية والتي تبلورت في أقاصيصه العديدة الناضجة مثل (رائحة المطر) و (بحيرة المساء) و (الملهى القديم) و (الرغبة في البكاء) و (التحرر من العطش) وغيرها . بقدر ماتمثل وطأة الإنجاء

انسان) على عدد من الأسطح الساكنة . ومن خلال تشابك هذه الدوائر التي تحدث فوق اسطح مختلفة تبدو الوهلة الأولى وكأنها منعزلة بينما هي في الواقع شديدة التداخل والترابط ، يتكون موضوع القصة الرئيسي . وهو عجز أغلب نماذج البرجوازية الصغيرة عن مواجهة متمرد طائش من بينها . واكتشافها لتفاهة حياتها عندما سقط هذا المتمرد - ميتا - وحده ، محققاً أحلام الجميع على اختلاف نوعياتهم - في التخلص منه . وفي المآتم يكتشف الجميع ان هذا المتمرد الذي نبذته تلك الشريحة الهشة من الطبقة البرجوازية ، أقوى منهم جميعاً . لأنه استطاع أن يصنع لنفسه عالماً كاملاً من الأصدقاء الحقيقيين ، أكثر صلابة من عالمهم الحسن ذاك .. ومن ثم يفتح باب المراجعة على مصراعيه وتولد جرثومة الشك الهلاكة في كل شيء ، فيراجع كل منهم تفاصيل حياته ، ولكن دون أن يملك أى منهم القدرة على مواجهة ما في هذه الحياة من عنف وزيف . ومن ثم يستمر الجميع سادرين في عمام الحسي والعقلي معاً وتنحسر التموجات التي أحدثتها الحصة فيعود للسطح هدوءه واستكانته . ولكن هيئات . فالحصة التي حركت السطح قد استقرت في الأعماق .. هزت كل ما فيها وأكاد أقول زلزلته .

وتعتمد القصة الى ما يمكن أن نسميه بالبناء السيمفوني .. الى مجموعة من الحركات التي تبدو مستقلة ومنفصلة . ولكنها تصنع بتآلفها وتناظرها معاً هذه السيمفونية المليئة بالأنغام . والتي تظل نغمتها الرئيسية شاخصة في خلفية كل التوزيعات النغمية التي تعزف على اللحن الرئيسي . تبدأ بتلك الحركة التي تقابل الحركة الاولى في صيغتي السيمفونية والسوناتا ، والتي تعد مفتتحاً نغمياً يقودنا الى عالم من الأنغام المتشابكة دون أن يكون له دور رئيسي في هذا العالم الرحيب .. وهذا المفتتح في القصة هو (الفتاة العمياء) التي تردد القرآن كأسطوانة مشروخة

الخوف وفقدان الأمان . فهذه الرحلة التي تبدأ من رحابة الحياة التي لا يحدث فيها شيء ، برغم إكتظاظها الرهيب بالبشر وتنتهي بهذا السطح الموحش المليء بالمخاوف والإستراتيات الغامضة . هي في الواقع رحلة إنسان عصرنا الخالبة دوماً المشدودة أبداً بالعودة دونما أمل . هي الرحلة العاجزة الضئيلة التي تفتتح العالم امامنا على أشياء أكثر رعباً وإيلاماً من تلك التي رفضناها فيه وأردنا اجتيازها وتخطيها . فواقع بطلها الجديد ، ذلك المسافر الذي لاتصجبه سوى حقيقته ، أكثر بشاعة من ماضيه . وربما ، بل وغالباً ، ماستكون رحلته القادمة التي تركناها في نهاية القصة قبل أن يخوضها اشد قتامة من الإثنين . برغم أنها تبدأ بعد أن نخطمت الوقوفة - وإن لم يتحطم التمثال بعد - من هول المكافحة الحسية التي عاشها بطلها في لحظة النهاية . والتي كشفت اعماقه هو قبل أن تكشف طبيعة الرجل الضريب الذي يعكس عماء عمي البطل نفسه ومعاناته .

أما قصة عبد الحكيم قاسم (حكايات حول حادث صغير) فانها في اعتقادي تمثل أنضج ماوصل اليه تيار الواقعية الاشتراكية من أعمال . انها تكشف - عكس الكثير من أقاصيص الشبان عن خبرة عميقة بالحياة . وعن فهم كامل للأسلوب الذي تصوغ به النجى الاجتماعية ملامح الأنا الانسانية في شتى تذبذباتها من أقصى درجات التمرد الى أرسخ درجات التقوقع والانكماش . وعن قدرة بارعة على تصدير جذور وفروع الموقف الانساني المتناهية الصغر والتي تخفى حتى عن العين الجبيرة الفاحصة . إن القصة تقدم بأنضج اسلوب عرفته الواقعية الاشتراكية حتى اليوم فمحما الذي يتبنى الرؤية العلمية للعالم والذي يكشف عن الجذور الاجتماعية لكل موقف إنساني . وهي تقدم كل هذا من خلال اقتناص التموجات والدوائر التي تحدتها سقوط حصة ذلك الحادث الصغير (حادث موت

إدغار آلان پو

شاعر الحالم والواقع

د. أحمد سليمان الأحمد

أعمال إدغار آلان پو تختلف فيها الآراء
والأقوال ، ولعلها ما برحت حتى يومنا هذا علّة
للجدل والنقاش . بعضهم يرى فيها شيئاً لا يكاد يتخذ
له مكاناً مرموقاً في تاريخ الفكر الأمريكي ، وبعضهم
يرى فيه الصحافي الذي جاهد الحياة ، وعرف
مراوتها ، وذاق فقرها ، ولجأ الى الخمرة يغرق فيها
آلامه ، والى الخدرات تطفو من خلالها أوهامه .

والتي نحس من خلال قرون استشعارها بأرهاصات الحدث و كأنها عواء الكلاب.
المؤذن بمقدم الزلزال .. إننا نسمع من خلالها تنبؤ الميت بموته الوشيك و كأنه.
نبي . وبعد هذا المفتتح ندلف الى عالم القصة مباشرة عندما تلقى الحصة بسرعة ،
و كأنها جرة حارقة ، عبر سماعة التليفون « أخوك مات » فيرتجف السطح
الساكن و تهتدل هشاشته الصلبة تحت وطأة الخبر و تحت الحاح الهواجس الليلية
التي أنبتت بذور القلق و أجنته عندما برز التساؤل .. ترى هل يموت هو الآخر؟! ..
وعندما بدأ يرى في رأسه مشروع السفر الاجباري من الاسماعيلية الى القاهرة في
الصباح .. ثم تتوالى الدوائر فوق الأسطح الساكنة (ففي تلك الفيلا البعيدة)
التي يسكن فيها صاحب المصنع الذي عمل عنده الميت فترة ، تحرك الحصة نفس
السطوح الهشة الساكنة ، و نلم مع كل حركة منها بشيء من تفاصيل حياة ذلك
الثائر الفرد المتمرد على كل شيء الراض لكل شيء . و يتفتح أمامنا بالتدريج
عالمه الذي سيطر علينا في إكتماله المبهر في اللوحات الباقية .. « عند بائع
الأكفان » و من خلال تلك « الوجوه المتزاحمة » حتى يبلغ ذروته عندما يتيقن
الجميع من أن هذا الذي رفضوه و قتلوا موته (لن يعود أبداً) .. فينطلق منهم
ذلك الصراخ الكاسح الملتاع الذي يبدو لنا فيه و كأن كل واحد منهم يصرخ على
نفسه .. على حياته المضیعة و التي انكشف زيفها تحت وطأة هذا الحادث الصغير
الكبير ... وبالرغم من انتهاء قصتي عبد الحكيم قاسم و إبراهيم أصلان إلى تيارات
أخرى في الأقصوصة المصرية، فإننا نلمس فيها وطأة ذلك الاتجاه السكابوسي الثقيل ..
والذي أوضحنا معالمة في بداية هذه الدراسة .

الحال في المدينة ، وانتقل إدغار ، وهو في الثالثة من عمره ، الى منزل التاجر الغني ، جون آلان ، فأحاطه هذا الأخير ، هو وزوجته ، بعناية وحبة فائقتين . وأفاض عليه من خزانها ، خاصة وأنها لم يرزقا ذرية . وكان صوت إدغار العذب حافزاً لأبويه الجديدين على أن يحملاه على إلقاء مقاطع من مؤلفات « سكوت » و « شكسبير » ، الشيء الذي أنمى فيه ، منذ الصغر ، حبة الأدب والتعلق بالجمال الفني .

وتطورت أعمال « آلان » ، ودعته للسفر الى انكلترا حيث اصطحب زوجته وولده المتبني « إدغار » . وهناك ، على مقربة « من لندن » ، أقام الفتى في مدرسة داخلية وأبدى ذكاءاً والمعة ، ولكن أساتذته كانوا يأخذون عليه ، أو على أبويه ، أنها مُسرِفان في تدليله ، وأنها يبذلان له المال الوفير ، الشيء الذي يجذبه الى أنواع عديدة من الأخطاء ، وربما الخطايا .

بعد خمس سنوات من هذا التاريخ ، كان على آلان أن يعود من جديد الى « نيويورك » ، وكانت أعماله قد أخذت تسير في درب بعيدٍ عن الازدهار القديم ، ولكن الطفل واصل تردده على المدارس ، وتميز بين أقرانه بإمكاناته الفكرية ، وجماله ومهارته في المصارعة والفروسية والسباحة ، وأخذ ، للمرة الأولى ، يتعلم كتابة الشعر باللغة اللاتينية ، كما استطاع أن يكتسب لنفسه ، دون كبير عناء ، المركز الأول في الصف .

في هذه المرحلة افتتن بأشعار « بايرون » و « مور » و « وردزورث » و « كيتس » . وأقبل على علم الفلك يهبه ساعات طويلة . ومن على شرفة منزل أبويه كان يطيل التحديق في النجوم من منظر هناك ، وكان يتأمل ، طوال ساعات ، وجه القمر « الفضّي الميت » .

ولكن كثيراً من النقاد ، وخاصة خارج أمريكا ، رأوا في إدغار آلان بو الكاتب العظيم ، والعبقري الذي لا يجارى ؛ كما اجتهد غيرهم في تفسير أعمال « بو » على ضوء نظرياتهم في عالم الطب أو التحليل النفسي ، وإخضاع إبداعه الى نوع من المعادلات الرياضية .

وهكذا امتدت اللائحة التي نحمل أسماء من كتبوا عن إدغار بو ، حتى لَيْتَعَدَّ ما كُتِبَ عنه أضخم ما كتب في الأدب الأمريكي عن شاعر أو كاتب . وَحَسَبْنَا الْآنَ أَنْ نَحِيطَ سَرِيعاً بِأَهَمِّ خُطُوطِ حَيَاتِهِ ، وَأَنْ نَرْسُمَ مِمَّاتِهِ الْإِنْسَانِيَّةَ ، وَأَنْ نَحْدُدَ أَسْـسَ شَهْرَتِهِ .

ولد إدغار بو في « بوسطن » في التاسع عشر من كانون الثاني (يناير) عام ١٨٠٩ ، من أبوين يعملان ممثلين متجولين . كانت أمه مغنية وراقصة مرموقة حائزة على تقدير الجمهور . وكان والده من أسرة لها باع في الوطنية كما في الأعمال التجارية . ولكنه آثر ، على كل ذلك ، العمل المسرحي . ففقد إرث العائلة ولم يربح مجداً في الميدان الذي اختار ، ذلك لأنه لم يصبح أبداً ممثلاً مجيداً ، وهكذا انصرف الى التجارة لينسى الفشل الذي لازمه .

كان الشاعر ثاني إخوة ثلاثة شُبَّوا دون أن ينعموا بدفء الحياة العائلية ، لأن والدهم لم يُعَمِّرْ طويلاً ، ولأن أمهم كانت محمولة ، كي تؤمِّنَ لهم الحياة ، على أن تواصل العمل في مهنتها ، متقلة من مدينة الى مدينة . ورغم ذلك فقد كانت تجد نفسها أحياناً كثيرة بحاجة الى العون ، يقدمه لها زملاؤها على شكل حفلات خيرية ؛ الى أن اجتاحتها المرض واحتملها الموت من غرفتها الحظيرة الرطبة في حي بانس محروم من أحياء مدينة ريشموند .

وتوزع الأطفال الثلاثة على بعض الأسر من الأقارب ومن ميسوري

«القرء ، ولم يكلف النقاد أنفسهم غناء الكتابة عنه . وكان « بو » قد رسم نفسه من خلال سمات الفاتح الطموح العاشق . ومثلما عاد « بو » الى مدينة « ريشموند » ليجد صديقته « الميرا » وقد تزوجت رجلاً غنياً ، عاد تيمور الى سمرقند ليتزوج « آدا » ويضع عند قدميها العالم الذي فتحه ، ولكنه وجدها ميتة .

وقف « بو » في مواجهة الحياة ، بلا مال ولا أصدقاء . وكان عليه أن يقرر وأن يقدم ، فلم يجد حلاً آخر إلا بالانخراط في الجيش الأمريكي كجندي بسيط . وخلال عام ونصف العام رفع الى رتبة « مساعد » في الجيش . واتخذت فرقته مقرأ لها في أحد مواقع ولاية « كارولين » ، ووجد « المساعد » المجال فسيحاً أمامه كي يحلم ويكتب .

وفي هذه الأثناء حملت المنون السيدة « آلان » ، ولم يصل النبأ إلى الشاعر إلا متأخراً ، فأمرع الى مدينة « ريشموند » ، والتقى من جديد بكافله القديم آلان ، وطلب مساعدته ، فتوسط له كي يدخل مدرسة الضباط في « وست بوينت » عام الف وثلاثمائة وثلاثين . وهكذا أقبل على حياة جديدة ، وبدا أول الأمر طالباً مجتهداً متفوقاً في كل شيء ، ما عدا الرياضيات ، ولكن تهرمه بالحياة والدراسة ما لبث أن عاوده .

كان الفكر يشط به أحياناً ، أثناء تدريبه العسكري ، فاذا به يواكب رؤى سماوية ، كما قال عنه الجنرال كولوم . ثم ما لبث بعد ذلك ، وقد خاق ذرعاً بهذه الحياة القاسية ، أن انصرف الى الشراب وحصلت مشادة بينه وبين وصيه آلان وأخذوا يتبادلان الرسائل التي تحمل التهجم وتؤذن بانقصاص الملا مجال لتلافيه .

ويبدو أن « إدغار بو » أراد ، للمرة الأخيرة ، أن يستثير عاطفة وصيه

كان إدغار بو قد بلغ السابعة عشرة من عمره ، وكان والده قد ورث ثروة كبيرة ، وكان الفتى يُعتبر الوارث الجديد لهذه الثروة ، وكانت أبواب البيوت الكبيرة إذ ذاك تُفتح له بهذه الصفة ، ولم يصرفه ذلك عن الاهتمام بدراسته وثقافته ، فكان يعمل مجداً واجتهاداً ، يقرأ كثيراً بالانكليزية واللاتينية والفرنسية ، ويتعلم الإيطالية والألمانية . ولكنه ، بالمقابل ، لم يُبذل أي اهتمام بالعلوم السياسية ، رغم أن هذه العلوم كانت تجتذب إليها إذ ذاك الكثير من الشباب المثقف ، وذلك بتأثير « جيفرسون » الذي كان يُعتبر « كونفوشيوس أمريكا » .

ولكن دراسته ما كان لها أن تسير سيرها الطبيعي . ذلك لأن جوت آلان الذي ضم إليه الطفل إدغار بو بعامل الشفقة والإحسان لم يكن ليفهم هذا الفتى ، ولم يعد يسترسل في طبيته وكرمه إزاءه ، بل أخذ يرفض تأدية ما يترتب على الطالب من أفساط ومصاريف في المعهد . ولجأ إدغار بو الى المقامرة وتكدست الديون عليه ، ورفض أبوه أو كافلة أن يدفع ، واضطر الفتى الى مغادرة المعهد والمدينة تحت اسم مستعار .

وأقبل إدغار بو على الشراب ليخفف من ثورته النفسية . ولكن الخمر كانت ذات تأثير رديء على صحته ، وكانت تقذف به الى مثل هوة الجنون . إنه الآن وحيد مجابهة الحياة مفرداً ، كالبعير المعبد الذي غناه طرفة بن العبد ، وأصبح مأثريده ، وهو في الثامنة عشرة من عمره ، أن يُثبت مركزه ككاتب . وهكذا ، في بوسطن ، حيث حط رحاله ، صادف ناشراً شاباً ، وافق على أن ينشر له ديوان شعر بعنوان « تيمورلنك وقصائد أخرى » .

صدر الديوان دون أن يحمل اسم مؤلفه ، ولم يصادف أي اهتمام من

لو أستطيع السكنى
حيث يُقيم إسرائيل
ولو كان هو حيث أكون ،
لربما لم يكن بإمكانه أن يُعَنِّي بثل هذه الروعة
هذا النشيد الزائل ،
بينما ينساب لمن أقوى من هذا الحن ،
من قيثارتى الى السماء !

بعد نيويورك عاد ادغار بو إلى أسرته في ولاية ماريلاند . كان وصيه قد أنكره . وهكذا عاد إلى عائلته ، ولكنه لم ينعم لديها بالحياة الرغيدة ، وكان عليه أن يقتسم هو وأخوه المريض غرفة صغيرة حقيرة . وفي هذا الجو أخذ يكتب قصصه الخيالية الوهمية مثل « مخطوطة وجدت في زجاجة » .

واستطاع ادغار بو أن يحصل على جائزة القصة الأولى ، ونشرت له خمس قصص في مجلة اسبوعية تصدر في فيلادلفيا . وأخذ يثبت أقدامه ككاتب . وكان قد بلغ الخامسة والعشرين ، وبدأ باستطاعته الكتابة حول المواضيع المتعددة ، وأصبحت له شخصيته المتميزة وأسلوبه الخاص في الأدب . وانتقل من جديد الى مدينة « ريشموند » حيث غدا نائبا لمدير إحدى المجلات . وفي هذه المدينة أيضاً تزوج ابنة عمه ، « فيرجينيا كلیم » . وأقبل على الكتابة ، وأصدر أكثر من مجموعة قصصية . ولكن الحياة المادية كانت تجثم عليه بكل ثقلها ، وأصاب المرض زوجته ، وكان عليها أحيانا أن تبقى في سريرها متمددة لاتستطيع التنفس إلا بواسطة مروحة .

وقد فرغ « ادغار بو » من مصائبه الجديدة الى الحفرة ، الشيء الذي

وهو يطلب اليه مبلغاً من المال ، فقد جاء في إحدى هذه الرسائل :

« ماذا هم اذا كانت حياتي ، التي لن تطول ، إذ أني لا أملك لا الصحة ولا النشاط ، ماذا هم إذا كانت هذه الحياة ستنتضي في المرض والبؤس ؟ إنك ، إن لم تجبني خلال عشرة أيام فسأعمل دروسي ووظائفي في الكلية العسكرية ، وسأجعلهم يطرّدوني ، . ولكن الوصي لم يرد على هذه الرسالة التي تحمل التهديد ونحمل أيضاً المناشدة الأخيرة لمروعة التاجر الغني . وطرّد « إدغار بو » من الكلية . وتوجه الى « نيويورك » حيث نجح في إصدار ديوان جديد له ، دفع نفقات طبعة رفاقه في الكلية العسكرية . ولكنهم عندما اطلعوا عليه خيب رجاءهم ، إذ لم يجدوا فيه تلك القصائد النقدية والهجائية التي كانت تحمل اليهم الفرحة والبهجة أثناء دراستهم الجدية .

ولعل قصيدة « إمرافيل » هي أجمل ما اشتمل عليه هذا الديوان ، بل لعلمنا كانت اكثر القصائد تبشيراً بيلاد شاعر كبير . وقد ظهر إدغار بو من خلالها مثل الموسيقي الإلهي « أورفيه » ، يسحر القمر والنجوم ، ويتغلب بعبقريته على بؤس مصيره :

في السماء تستوطنُ روح
عروقُ قلبها تصنع قيثارة
لا أحد يُغَنّي بروعة
مثل الملاك إمرافيل ...
النجوم المترددة (كما تقولُ الأساطير)
تخمد تساييحها ، وتعلق بصوته ...
خوساء جميعاً ...

أَنْ تَحِبَّ وَأَنْ أُحِبَّهَا !

كنتُ طفلاً ، وكانت طفلة
في هذه المملكة القائمة على حدود البحر ،
ولكننا كنا نغذي في أعماقنا
شيئاً أكبر من الحب .
وكانت الأملاكُ الممتدة في السماء
تتمنى مثل هذا الحب

لذلك عصفت ريح ضبابية
بجملتي « أنا بيل لي »
وانطوى عليها قبر
في هذه المملكة القائمة على حدود البحر .

ومنذ ذلك العهد . لايتألاً القمر
دون أن يحمل لي أحلاماً
أرسلتها « أنا بيل لي » ..
ولا تلوح النجوم إلاّ وأحسّ في عيونها المتألقة
عينتي « أنا بيل لي » ؛
وهكذا ، طوال الليل ، أرقد الى جانبيها ،
في هذا القبر القائم على حدود البحر ،
في قبرها ،

على مقربة من البحر الصاحب

ولقد علق الشاعر الفرنسي الكبير « مالارمي » على هذه القصيدة ، فوصفها

أفقدته مركزه . وعاش حياة يائسة طوال عامين ، ثم هجر « ريشموند » إلى نيويورك حيث باع قصته « الشمس » الى احدى الصحف المحلية ، وكانت القصة تروي حكاية اجتياز المحيط الأطلسي بشكل يمت الى الوهم والخرافة . وقد أقبل القراء عليها حتى أن أعداد الصحيفة قد نفدت بسرعة ولم يستطع الكاتب نفسه أن يحصل على نسخة .

وأخذ يكتب في اكثر من صحيفة . وفي هذه الأثناء كتب قصيدته المشهورة « الغراب » . وقد اجتازت حتى هذه القصيدة البحار ، وترجمت الى جميع اللغات الأدبية تقريباً ، وكان مقدراً لها ، في الواقع ، أن تغدو قمة شاحخة من قمم الأدب الأمريكي والعالمي .

إن النجاح الذي لاقته قصيدة « الغراب » قد جعلت من مؤلفها ، بين عشية وضحاها - كما يقولون - رجل المنتديات الأدبية في نيويورك . وتوات عليه الدعوات إلى الحفلات والمحاضرات ، والتفت حوله جموع تطلب توقيعيه . ولكن داء السكر كان يعتاده ، واستأثر به بقوة . وفجأته نكبة جديدة هي موت زوجته وقد عجلت تلك الحياة البائسة المحرومة بانقضاء أيامها في مرة . وقد كتب إدغار في هذه الأيام السود هيكمل قصيدته الطويلة التي سيطلق عليها اسم « أنا بيل لي » . . وقد جاء فيها :

منذ أعوام طويلة ، طويلة ،

في مملكة ، قُوب البحر ،

كانت تحيا فتاة يَعْرِفُهَا الناس

باسم « أنا بيل لي »

وهذه الفتاة لم تكن تحيا بفكرة غَيْرَ فكرة واحدة :

أي شيطان أغواني بالمرور في هذه الأمكنة .
انني اعرف الآن جيداً ، هذه البحيرة المجهولة ،
وهذه البلاد التي ترود في غاباتها الأغوال ..

أما « أوريكا » ، وقد جاءت هي الأخرى على أثر موت فيرجينيا ، زوجة
الشاعر ، فقد قدم لها بهذه الكلمات : « اهدي هذا الكتاب الى هؤلاء الذين
آمنوا بالأحلام على أنها الحقائق الوحيدة ! » والشاعر في هذا الديوان يحاول ان
يفسر العالم وأن يجلو أسرارہ أمام الناس .

وانغمس إدغار بو في بعض المغامرات العابرة والسطحية لينسى ، أو
لينقذ نفسه من الجنون كما قال أحد النقاد الأمريكيين . وكتب في هذه الفترة
قصائد تبدو وكأنها صادقة ، وإن كان بعض المتابعين لحياة إدغار بو قد أنكروا
صدق الشاعر ، ورأوا فيه صاحب قلم ساحر يسخره لمآربه .

ولكن صحة الشاعر أخذت بالتدهور ، وتعددت النوبات التي تعتادها .
وكانت آخرها ، تلك التي احتملتها معها ، فقد أصابته في « بليتمور » ، خريف
عام ألف وثمانئة وتسعة وأربعين . وقد وجده الطبيب الذي خف لمعالجته في
وضع محزن ومثير للشفقة . ولم يفق الشاعر من غيبوبته إلا في المستشفى ، ولعله
لم يكن مرتاحاً الى عودته للحياة اذ توجه الى طبيبه قائلاً : « إن أفضل شيء يمكن
أن تصنعه هو أن تلهب رأسي بالرصاص ، وبعد ثلاثة أيام من الهذيان الشديد بدا
عليه وكأنه هدأ قليلاً ، ولكنها كانت الهدأة الكبرى ، اذ ما لبث ان اسلم
الروح . وكتب صديقه القديم ومنافسه « غريغولد » يؤبته في احدى الصحف
الأمريكية ، مازجاً بين الشاء على الشاعر وبين النيل منه ومحاولة تجريحه . فهو
يقول : « لقد مات ادغار آلان وأول أمس ... وقليلون سياسفون على ذلك » .

بأنها من أجل ما كتبه «بو» ، وأشار إلى أنها تكادُ لا تستسلم لقلم المترجم ،
ذلك لأنه ليس في وسع هذا الأخير أن يجعل إلينا نقاء تلك الأبيات وتآلفها
ورشاقتها الطيبة .

فقد الشاعر زوجته التي رثاها تحت اسم « أنا بيل لي » ، وكان فقدوها
فاجعاً لم يكد يتحملة ، فهو عرضة لأزمات نفسية ونوبات عصبية ، وهو يقبل أكثر
فاكثر على الحيرة وعلى المحدرات . ولكن كل ذلك لم يحل بينه وبين الإنتاج ، إذ
كتب في هذه الفترة مجموعتيه الشعريتين : « اولالوم » و « أوريكا » .
في المجموعة الأولى ، التي تضم أجمل أشعاره ، غنى الشاعر عواطفه
وأحاسيسه وتوقف عند موضوع الموت :

لقد توقفتنا لدى باب ضريح
وقلت : اي شيء مكتوب هناك ايها الأخت اللطيفة ،
فأجابت : « اولالوم »
انه قبر « أولالوم » .

إذ ذاك ، غدا قلبي من رماد ،
حزيناً مثل الأوراق الجافة ، الميتة ،
مثل الأوراق التي تذوي .. وتموت .
وصحت : لقد تم ذلك في اكتوبر ،
في مثل هذه الليلة من العام الماضي ،
وكنت مسافراً ..
وكنت أحمل أثقلاً مخيفة الى هنا ..

في هذه الليلة ، بين جميع ليالي العام ،

ولئن رأينا إدغار بو يلجأ كثيراً الى الاحلام ، هرباً من الحقيقة والواقع ، هرباً من واقعه النفسي والصحي ، فانه كان أيضاً ابن عصره ، وابن محيطه . كان صحفياً ماهراً يهتم بالأخبار ، وكان يعرف جيداً كيف يقتنصها . يهتم بالمختبرات العلمية والمكتشفات الحديثة ، ولا يبقى بمعزل عن عصره . ولئن كان قد اختصم مع الكثيرين ممن يحيطون به ، فقد عرف كيف يكتب أصحاباً جدداً . وهكذا لم يشك في حياته قلة الاصدقاء والمعجبين والمدافعين عن فنه وعبقريته . لقد وجد كثير من القراء في كتابه «أفاصيص خيالية» كاتباً يتجلى بخيال مجنح ، وموهبة مرضية غائمة . ومع ذلك فان ادغار بو لم يكن صاحب ذلك الخيال المنطبق على الاسطورة ، إذ كان يستعير من كل ما يقرأ ، ليس فقط الجانب الواقعي من أعماله ، بل حتى أكثر قصصه ذهباً مع الخيال .

إن إدغار بو هو منسق وفنان أكثر منه مبدعاً . انه يقتبس نماذج متنوعة هي في أغلب الأحيان غير معروفة ، ثم يكشف هذه المصادر ليستخلص منها قصة قصيرة أخاذة . انه يؤلف ، ويختار من المواد المستعارة ما يمكن الذكاء أن يتقبله بأكثر ما يكون من السهولة . وكان يجب أن يعالج - بنظام - أكثر المواضيع غرابة . وهذا ما كان يحبه « بودلير » وغيره من الكتاب الفرنسيين في القرن التاسع عشر .

والآن ما هي المواضيع التي عالجتها أعمال إدغار بو ؟ إن أكثر هذه المواضيع تردداً في اشعاره كما في أفأصيصة انما هي الحب ، الحب الشقي ، والأمى على الماضي ، الماضي الفردوسي الذي لن يعود ، وخاصة الموت . فمنذ مؤلفه الاول « تيمورلنك » ، كان الشاعر يصعد زفرته الأولى الخالدة :

أسعد الأيام ، وأسعد الساعات

فقد كان له قراء ولكن لم يكن لديه الا القليل من الاصدقاء، بل ربما لم يكن له
أصدقاء البتة . كانت تجربته القاسية قد حرمته من الثقة بالرجال او النساء . لم
يكن باستطاعة أحد أن يتحدث أمامه عن الثروة دون أن يشجب وجهه رغبة
وسداً . كان يعاني طموحاً مرضياً ، وليس رغبة نبيلة في حب او جاه . كان يريد
فقط أن ينجح . ولكن علينا أن نعتز بأن من الصعب أن يتفوق عليه أحد
ككاتب ، أما كناقد فلم يكن إلا لغوياً يتعلق بالثرهات . » .

وموت إدغاربو انطلقت اسطوره . قال عنه النقاد والرسامون اشياء
كثيرة متناقضة . زعموه رفيع التهذيب ، مرهفاً ، شديد العناية بأناقته ، وارادوه
كريماً ، حنوناً ، مقتصداً في نفقاته ، دقيقاً في مواعيده ، لا يعرف الكلال في أعماله .
ثم زعموه بعد ذلك طموحاً ، مدعياً ، مجرداً من الدوافع النبيلة ، منطوياً على
نفسه ، سكيراً ، مغرقاً في السكر ، لا يعرف الوفاء لأصدقائه ، خلواً من
الاخلاص والصدق ، لا يفكر بشيء ولا يهدف الى شيء الا سمعته الادبية .

وتناقضت الآراء أيضاً حول ثقافته ، بل لعله جمع في الواقع الكثير
من المتناقضات . فهو ذو ثقافة واسعة شاملة ، ولكنها مع ذلك تشكو النقص
الكبير . إنه يعرف الفرنسية معرفة جيدة ولكنه كان يخطئ في كتابة ابسط
الكلمات . ولم ينعه اطلاعه الأدبي عن أن يعزو مسرحية « اوديب في كولون »
الى اسخيلوس ، وانما هي من تأليف سوفوكليس . وكان يقع في أخطاء مماثلة .
وكان يرى بعض الناشرين أنه يستخدم استشهادات باللغة الألمانية ، في حين أنه
لا يفقه منها شيئاً . أما معرفته باليونانية فكانت تستثير كثيراً من الشكوك .
ولقد كتب اليه الدكتور شيفر قائلاً : « لئن وجد لغز على الأرض ، فانت هو
مهتماً هذا اللغز » .

ولهذا الشجى المرضى ، المنعم الذي يمتاز به تينيسون ؛ إنما شيء عميق ألاّ ق
كلّهم ، غامض متكامل كالبلور .

ولقد أضاف بوداير أن الفنان إنما يكون فناً بمقدار ما يعي الجمال
ويحسه . وهكذا رأينا هذا الشاعر المستهام بالجمال ، إنغلا يرتاح الى « العلم » ، هذا
العلم المتمثل بالآلة والمادة ، بأمریکا الصناعية المتنامية التي كانت تخيفه . وبهذا
المعنى كتب قصيدته الشهيرة « الى العلم » :

أيها العلمُ ، أيها الولدُ الحقيقي للزمن القديم
تَجَوَّلْ كل شيء بعينك النفاة ،
فلماذا تجعلُ فريستك قلبَ الشاعر
يا نَسْراً ... جناحاه حقائقُ دكّناء ،
أَلَمْ تَنْزِعْ مِنْ « دِيانَا » عَرَبَتَهَا
وطردت من الغابات
ذاك الذي يبحث عن ملجأ في بعض الكواكب السعيدة ؟

أَلَمْ تَتْبَعْدُ عَنِ الأمواج عَذْرَاءَ البحر ،
كما أَبْهَدْتَنِي عَنِ الأحلام الصيفية
عند شَجَرَةِ الصُّبَارِ .

وكما أبدع إدغار بو في مجالات الشعر والقصة ، فقد طرق أبواب النقد ،
بل أراد أن يكتب تاريخاً نقدياً للآداب الأمريكية . ولكنه لم يكن في يوم من
الأيام ناقداً أدبياً معدوداً ، ذلك لأن أحكامه كانت سريعة وحاسمة . وقد أبدى
كرماً واسعاً في المديح والثناء حيال بعض الأدباء ، فرفعهم الى السماء في حين كان
ظالماً لآراء آخرين .

التي سترها عيناى ...

قد شاهدتها من قبل ..

وفي قصيدته « مقدمة » التي نشرت عام ألف وثمانمئة وواحد وثلاثين ،

يخلص إدغار بر حياته مسبقاً هكذا :

أبدأ لم استطع أن احب

إلا حيث الموت يمزج أنفاسه بأنفاس الجمال .

او حيث العُرس والزمن والقدر

تسير بينه وبينى .

وطوال حياته ، يبدو الشاعر وكأن شبح الموت يحيم على أفكاره

وأعماله . ولا غرو في ذلك ، فقد شهد الكثير من أحبهم يحتملهم هذا الشبح الى

حيث لا يعود منهم إلا ذكرى غائبة ولكنها تثير الأسمى ، وتثير الفزع أحياناً

كثيرة ، ولا يكاد الشاعر يتماسك في وجه ما تبعته فهو ياجأ الى الهروب ، الهروب

من واقعه المرير .

ولكن الشكل قد يكون هو المقدم والمفضل لدى الشاعر . إنه يهتم

بالفن أكثر من الجوهر . فإدغار بر هو قبل كل شيء فنان . وهو في ذلك إنما يكاد

يكون من جماعة الفن للفن . لقد أحب الجمال ، والجمال الكلاسيكي بشكل

خاص . ورأينا أفضل قصائده وأفضل أقاصيصه إنما هي عبارة عن روائع فنية ذات

نقاء وموسيقية لا تجارى .

ولقد أشار « بودلير » في مقدمته لقصص جديدة غير عادية ، فذكر تأثير

أشعار بر ، ورأى في هذه الأشعار شيئاً مغايراً لهذا الدفق المضطرب لدى باريون ،

ولكن إدغاربو لم يكن استاذ « كوثان دويل » صاحب شخصية شرلوك هولمز فحسب ، بل كات أيضاً استاذ « جول فرن » و « ولز » وغيرهما ممن كتبوا ذلك الأدب الروائي الذي أطلقوا عليه اسم « العلم - الخرافة » .

ولعل من المفيد ومن المثير هنا أن نذكر بأن إدغاربو في روايته « أرتور غوردون بيم » قد حنا على نظرية « علمية » - خرافية في زمنه ، وهي أن الأرض جوفاء ، مفتوحة في القطبين وأن جوفها هذا صالح للسكنى ولا شك أن « جول فرن » قد أفاد من هذا الطريق الذي شقه إدغاربو فكتب من وحي ذلك قصته الشائقة : « أبو الهول في السهوب الثلجية » .

كما إن بو هوراثد الرواية الفلسفية . ولا شك أن ثمة ، قبله ، من استخدم المعطيات الفلسفية والعلمية . ولكنه كان أول من عرف كيف يوازن بين الرائع والابحائي بشكل يجعل معه من قصته حكاية مفيدة ، جذابة ، أخاذة أو مخيفة .

إن حكم الأجيال التالية على إدغاربو قد زودته عوامل عديدة ، في طليعتها طبيعة إدغاربو نفسه . فقد عين منفذاً لوصيته رجلاً غير مؤهل للنهوض بذلك . فجاءت ترجمة حياة الشاعر على يده تغص بالأخطاء وروح العناء ، واستطاع الوصي أن يخلق اسطورة شاعر متطرف ، به مس من الشيطان ، وانتشرت الاسطورة سريعاً في العالم أجمع ، وانهاالت الشتائم في أغلبية الصحف الانكليزية والأميركية على مؤلف قصيدة « الغراب » .

« أي مخلوق غريب وأية قصة رهيبة ! » صاح الدكتور جيلفيلان عام ألف وثمانئة واثنين وخمسين . « تصوروا إنساناً موهوباً ، رائع الموهبة .. ومع

كتب عن الشاعر الأمريكي الرومانسي « لونغ فيلو » عام ألف وتسعمئة واثنين وأربعين يقول : « إن لونغ فيلو ينجح كثيراً الى التقليد ، حتى انني أحياناً لا أدري كيف يمكن فهمه . بل اني لأتساءل : أليس من الواجب أن ننتعه بالسارق ، العريق في الانتحال ؟ » . ولا شك أن في هذا الحكم العنيف قسوة وظلماً تحملها الشاعر الرومانسي ، عازياً عنف هذا النقد لطبيعة إدغار بو وحساسيته المرضية إزاء كل ظاهرة يرى فيها شيئاً لا يتناسب ومقاييسه الجمالية .

وكان إدغار بو مولعاً بالوقوف أمام المسائل المطروحة ، وإعمال الفكر فيها ، الى أن يجد لها حلاً . وكان يعتقد أن لا شيء يصنعه الذكاء الإنساني إلا وبوسع الذكاء الإنساني أن يهتدي الى أسرارهِ . وذهب به هذا الزعم حدّاً جعله يتحدى القراء في أن يرسلوا إليه نصوصاً اصطلاحية مختزلة فيتكفل هو بجل رموزها منها بلغت من الغرابة .

وانهارت الرسائل من شتى أنحاء البلاد ، وكانت تستخدم لغات أجنبية ، وكانت الكلمات والجل تتسلسل دون فاصل ، واستخدم أكثر من الغباء في كتابة تلك النصوص . الأمر الذي حمل الشاعر العالم أو العايب على هجر هذه الطريقة إذ كان عليه هكذا أن يقضي حياته كلها في حل هذه الأحاجي أو يظهر للملأ على أنه مدع غير قادر على الوفاء بوعوده .

وحل هذه الهواية الى أقاصيصه ، فهو يطرح قضية ثم يتدرج مع القارئ في إيجاد حل لها . وهو أحياناً يستند في قصصه الى جرائم واقعية ، ثم يقترح حلولاً غير كافية . ولكن ، مهما يكن ، فقد بدا بعض أبطاله وكأنهم هؤلاء الذين مهدوا الطريق أمام البوليس السري الشهير شرلوك هولمز وبمجموعة غيره من هؤلاء الرجال الذين يطاردون الجريمة في أغصان ظروفها ويجدون دوماً الحل المناسب .

انطباعات أندلسية

شوقي بغداددي

- الجزائر

عندما كنت أتأمل آلاف البشر حولي
في شوارع إسبانيا وساحاتها ، بلغاتهم المختلفة ،
وعاداتهم الخاصة ، وأزيائهم المتميزة ، كنت
أفكر في الوقت ذاته ، أنه بالرغم من هذا
التنوع العجيب ، والتباين الكبير ، فإن هذا
المخلوق الذي يسعى على قدميه أمامي هنا ، هو
نفسه الذي يسعى في دمشق . ومع ذلك فما أبعد
الهوة التي تفصلني عنه إذ أقف عاجزاً عن التفاهم
معه ! وعندئذ فقط كنت أتصور أنهم مخلوقات
من صنف آخر .

ذلك فهو دنيء ، سكير ، يحيا في الجحيم ويموت ، في مأوى للعجزة .. في روح
بو كان يقيم إبليس ... وكان قلبه متعقناً بمقدار ما كان سلوكه شائناً .

وكان لابد ان ير جيل من الناس في اميركا حتى يعود الاعتبار الى
« قايين » الآداب الاميركية . ولكن الشاعر الفرنسي الكبير ، بودلير ، كان
قد أقام الشعائر الأدبية على ذكرى ادغار بو وذلك بعد بضع سنوات فقط من
وفاته . قال بودلير :

« في عام ألف وثمانئة وستة واربعين أو عام ألف وثمانئة وسبعة واربعين
اطلعت على بعض مقطوعات كتبها ادغار بو فعرتني رعشة عجيبة . وصدقوني أنني
وجدت في أشعاره وأقاصيصه بعد ذلك الأشعار والأقاصيص التي كنت أفكر
فيها بشكل غائم ، غامض ، غير منتظم . وهذا هو إدغار بو قد عرف كيف
ينغمها ويرتفع بها الى الكمال . »

كان هذا اللقاء بين الشاعرين ، في عالم الأدب وحده ، قد أثر في الشاعر
الفرنسي كثيراً فأقبل طوال سبعة عشر عاماً على ترجمة زميله الاميركي . ولقد
استوحى من إدغار بو قسماً من مذهبه الشعري واستلهمه في اكثر من مناسبة ،
بل حاول أيضاً أن يكمل رسالته الادبية .

ولكن أثر إدغار بو لم ينحصر في « بودلير » أو في « مالارمي » من بعده .
انه يتد ابعده واشمل . وكَم من الكتاب في زمننا يعترفون بهذا الأثر العميق
الذي تركه في نفوسهم وفي أذهانهم هذا الشاعر ، هذا الانسان العجيب الذي نعرفه
بشكل ممتاز وبشكل رديء ، في الوقت نفسه .

الهائج عبر الممر الذي فتح له في اندفاع كمن يحسب نفسه منطلقاً الى العراء ، حتى إذا صار ضمن الحلبة ، توقف فجأة ينظر حوله وقد أدرك أنه محاصر ، ثم يهم بالعودة الى الوراء ، ولكنه إذ يجد الممر الذي دخل منه قد أغلق وراءه يعود الى الحلبة ، ويبدأ عندئذ بالتطلع الى المصارع الذي يترصده في الطرف المقابل بمعطفه الارجواني . ذلك إذن هو خصمه ، ولا بد من النزال . وهكذا ينطلق من جديد في اتجاه اللون الذي يتجداه من بعيد ، وتبدأ المعركة بين الانسان والحيوان ، معركة لا تنتهي إلا بموت أحدهما .

ولكن مصارعة الثيران معركة لا تكافؤ فيها حقاً ، ذلك أن الحيوان وحيد ، لا سلاح له إلاّ قرناه ، وقوّته البدنية ، بينما يقف في الطرف الآخر الانسان ، مدعوماً بذكاؤه ، وأسلحته ، ورفاقه القادرين في أية لحظة على ان يتواروا عن الأنظار وراء الحاجز الخشبي عبر الفتحة الضيقة التي يعجز الثور بالطبع عن اقتحامها .

ويفهم الجمهور الذي يشاهد اللعبة هذا التفاوت . ومن هنا ينطلق في تقديره للمصارع ، إذ كلما تخلى الإنسان الذي يواجه الحيوان عن امتيازاته ونجراً على أن يتحدّى خصمه وجهاً لوجه في ثبات غير معتمد على شيء سوى جرأته وخبرته الخاصة ، أي بمعنى آخر كلما تناقص هذا التفاوت بين الحيوان وبين الانسان ، ازداد تقدير الجمهور للمصارع بقدر ازدياد استمتاعه بالعبة . وفي هذا الموقف ينتزع المصارع عادةً هتاف الجماهير التقليدي كلما كانت حر كته في مواجهة الحيوان الخطير أكثر بروداً وتحدياً . وبقدر ما يستطيع أن يثبت جسده المشدود إلى مكان واحد من الأرض وهو يدور بمعطفه حول نفسه دورة رشيقة خاصة لا تراجع فيها إلى الوراء ، مستفزاً خصمه في ثقة الانسان الذي لا يهرب الموت ،

انتقال الملكية :

الأزهار .. الزيتون .. الزيت .. مشات بل آلاف الكلمات العربية كنت أقرأها بحروفها اللاتينية . وأسمع الاسبان ينطقون بها بحرفه على طريقهم الخاصة ، فأكاد أهتف بهم : « هذا خطأ .. هذه الكلمة لا تُلفظ بهذا الشكل .. إنها لغتي التي تتكلمون بها ! » ولكن ما الفائدة ؟ لقد أخذوا كل شيء وانتقلت الملكية إليهم وصار من حقهم أن يلفظوا الكلمات كما يشاؤون .

الأعياد الحقيقية :

ليست اسبانيا بلاداً أكثر غنى أو فقراً من بلادنا ، ليس هذا هو الفارق الحقيقي ، ولكننا أكثر قدرة على التمتع بالحياة . هناك يحتفلون بزهر البرتقال ، يحتفلون بالعنب ، يحتفلون بالربيع ، بالصيف ، بالبحر ، بالجبل ، بالمناسبات الدينية والقومية ، وما أكثرها ! .. كل شيء له عندهم عيد . وأعيادهم غير أعيادنا التي نقطعها بالزيارات ، والأكل ، والتسكع الفارغ ، والتشاؤب أمام الخطباء . أعيادهم بهجة شعب ينزل الى الشوارع والساحات يرقص ويغني ، ويسهر حتى مطلع الفجر . ولا يفرغ عيد ، حتى يهل عيد آخر ، حتى لتبدو السنة على مدارها سلسلة متلاحقة من مواسم البهجة .

قد نتشابه بالبؤس مع غيرنا من الأمم ، ولكن يبدو لي أننا أقدر الشعوب على الاحتفاظ به حتى في الأعياد . إياه يا أمتي التي لم تتعلم بعد غير التزمّت ، والكآبة ، والسأم ، متى تتعلمين كيف يكون الفرح !

رياضة الموت :

تقتحم الثيران عادة كلها حلبة الصراع بطريقة واحدة . يدخل الثور

هنا تمتحن شجاعة المصارع الحقيقية ، إذ لا بدّ لطعنة السيف كي تبلغ مقتلها من ان يبادر المصارع نفسه بالهجوم في هذه المرة ، مقترباً من الثور إلى درجة كافية يستطيع معها أن يغمّد سيفه حتى المقبض ، فيصيب من الثور مقتلًا حساساً معيّناً بين الكتفين .

ويبادر الثور عادة بالنطاح في اللحظة التي يتحرك بها المصارع في اتجاهه ، وهكذا يحتاج الانسان إلى كل جرأته وخبرته كي يتم حر كته في إصرار وسرعة ، فإذا تردد بسبب من حذر أو خبرة ناقصة ، فإن السيف لا يغوص عندئذ في مكانه المناسب ، أو يسقط جانباً على الأرض . وبهذا الشكل يضطر المصارع إلى إعادة الكرة ثانية ، وكلما تعاقبت المحاولات الحائرة ازداد استياء الجمهور ونحول إعجابه بالمصارع إلى ازدراء ونقمة ، كما تتحول مشاعره حيال الثور إلى الشفقة ، وترتفع الاصوات مطالبة بالرحمة : « ثور آخر .. ثور آخر ! .. »

إنهم يريدون حقاً ألاّ يموت الانسان ، ولكنهم يريدون أيضاً ألاّ ينعذب الحيوان . إن نزيف الثور مدة طويلة دون أن يسقط ميتاً حيال الطعنات الضائعة معناه أنه يتعذب كثيراً . ومتى بدأ هذا الموقف بالوضوح ، فعنى ذلك أن اللعبة انتهت بالنسبة للجمهور المتفرجين . ويسقط الثور في النهاية ، ويجhezون عليه بشكل من الأشكال ، ولكن الجمهور يكون قد بدأ يزأر ناقماً ، ويطلق الصفيير مستهجنًا ، وقد يصفق ساخرًا للثور الذبيح الذي قضى وهو يسحب على الأرض خارج الحلبة كأنه هو الذي انتصر .

إن الاسبان إذ يعتبرون مصارعة الثيران لعبتهم الشعبية المفضلة ، فإنهم يقررون في الواقع أن اللعبة الوحيدة الجديرة بحياة الانسان تلك هي تعرضه لفقدان هذه الحياة . وهكذا يبدو في نظرهم أن الموت وحده هو المعيار الحقيقي لجمال حياة البشر .

تتلاحق هتافات الجماهير . وتبدو اللعبة عندئذ فناً رفيعاً جديراً بالاهتمام . ولهذا السبب يفقد الجمهور اهتمامه بما يدور أمامه حين يتكاثر المصارعون على الثور وهم يتراقصون حوله هاربين من مكان إلى آخر ، فيتشأب الناس مستأنفين أحاديثهم المنقطعة بتسلّون بها عن المنظر المتبدل الفاتر . .

إن الناس لا يأتون بالفعل كي يتلذذوا بقتل الثور ، وإنما بمنظر الانساق وهو معرض للقتل مستقبلاً لخطر بشجاعة . إن جمال اللعبة كلها يكمن في هذا التحدي الرائع للموت ، تلك الصفة التي يتحلى بها المصارعون الكبار والذين يطلقون عليهم وحدهم في اسبانيا لقب الفنانين .

والثور يعتبر منتصراً إذا عجز المصارع عن قتله بأقل الطعنات ، بالرغم من سقوطه أخيراً تحت وطأة النزيف يرهق روحه . إن المصارع ، إذ يواجه الثور في النهاية بسيفه المشر المصوّب إلى مقتل خصمه ، يعني أنه يقترب من نهاية اللعبة وأخطر مراحلها . وفي تلك اللحظة يكون الثور مرهقاً ، مطرّقاً ، مترددّاً حيال القضاء الذي ما يزال يتجدده رغم جهوده الكثيرة ، ويعرف المصارع هذه اللحظة تمام المعرفة ، ويدرك بالتالي أنه إذ يصل بخصمه الى هذه المرحلة من الإعياء فإنه يصل به ايضاً الى أكثر فترات الصراع تحدياً وخطراً . وهو موقف لا بد منه ، لأن اللعبة تفقد كل جمالها لو أن الثور سقط على ركبتيه قليلاً ثم استرد قوته ونهض . معنى ذلك أن المصارع بالغ في استنزاف قوة خصمه ، وعندئذ يتصاعد صراخ الجماهير بالأسف والشفقة ، ذلك أن المصارع بهم بقتل حيوان عاجز عن الدفاع عن نفسه . فمن الواجب إذن أن يحسن المصارع اختيار اللحظة الحاسمة هذه بشكل يكون فيه الثور مرهقاً حقاً ، ولكنه ما يزال يحتفظ بالقوة الضرورية للحركة والمجوم .

في هذه القصور ، بينما كانت الرقة ، والبساطة ، وراحة السكان هي الغاية الكامنة وراء الأعمدة الصغيرة ، والقاعات المألوفة ، والأروقة المفتوحة في قصر الحمراء .

ولعلّ أجمل ما يمثل هذا الشعور الانساني هو ما يراه الداخل إلى أية غرفة في القصر حيث يجد أرض الغرفة أعلى قليلاً من مستوى النوافذ العريضة التي تبدأ كأبواب الشرفات من أسفل الجدار ، وتنتفتح في جميع الاتجاهات بشكل يساعد الجالس في أية زاوية من الزوايا على أن يشرف على إطلالة حلوة مريحة كحديقة من شجر البرتقال ، أو نافورة بركة فوّارة ، أو واد فسيح من المروج الخضراء .

بلى ، لقد كان للقصر روحه الخاصة ، وعبقريته التي كان أثرها يظهر ملياً في عيون السوّاح الأجانب الكثر الذين كانوا يطوفون في المكان ، إذ تُحس بوضوح أن أرواحهم قد أصابها العدوى ، فاستراحت من اعباء ، واطمأنت من ضيق ، وصار التلبّث ، والتأمل والشروود عند كل نقش ، وعبر كل نافذة ، ودود الفعل الخاصة التي تميز زوّار ذلك القصر من بين قصور الدنيا جمعاء .

في ساحة الأسود الصغيرة المغلقة اتخذت مقعداً في شمس الربيع أتأمل العالم يقبل على آثار أجدادي وهم يصغون إلى أدلائهم في خشوع ردهشة ، وأنا لأأخلو من هذا الشعور بالزهو الداخلي إذ أرى الجموع من مختلف الأمم ، تشاهد بأم عينها حضارتنا العريقة ، وتلمس لمس اليد أثراً مجيداً من آثارها الباقية .

ولكن .. ما أصعب أن تصغي إلى الناس يتحدثون أمامك عن شدة بأسك وغنفوانك وأنت مريض عاجز ! هكذا كنت أشعر وأنا أصغي إلىثرثة الأدلاء كبطل مشلول ينظر في حسرة ومرارة الى مدالياته الذهبية المعلقة ، ويسمع الى الناس حوله يتحدثون عن انتصاراته القديمة وهو قعيد الفراش ، عاجز عن الحركة .

الجمراء :

ليست كلمات الفخامة ، والروعة ، والعظمة ، ما يمكن إطلاقه على قصر الجمراء في غرناطة . إنها كلمات تليق بقصور مثل فرساي أو الارميتاج ، أو غيرها من معالم العمران في أوروبا . أما الجمراء فإن كلمات الرشاقة والرقّة والنعومة وحدها ، هي التي تقفز إلى الخيلة حين يجد الإنسان نفسه في رحابه . ولعله البناء التاريخي الوحيد في أوروبا الذي يوحى بمثل هذه الكلمات . وهذا هو سر نكهته الإنسانية الخاصة ، التي تفتقر إليها القصور الرومانية والمسيحية الأخرى .

ليس في قصر الجمراء تلك الأعمدة الفخمة التي تحجب الرؤية ، وتشعر الإنسان بضالته حيالها ، ولاتلك القاعات البالغة الاتساع ، السحيقة الارتفاع ، التي تبتع على الدهول والانطواء ، ولاتلك الأروقة المعقدة المتشابكة التي تثير الحيرة والضياع . ليس هنا غير الأعمدة القصيرة الرقيقة ، والغرف الأليقة ، والأروقة البسيطة . ومع ذلك فأنت تشعر حينها أنك أمام بناء خططه عقل متقدم ، ونفذته يد صناع . إن مشاعر الراحة والأنس والعطمانينة هي الانطباعات الأساسية التي تتركها زيارة ذلك القصر حتى لتشعر أنك في دارك ، وأن الألفة التي يواجهك بها تذكريك بضرورة المكوث والاسترخاء ، كمن يجد نفسه في بيته الخاص . وتلك مشاعر لا تثيرها زيارة القصور الأخرى ، حيث يجد الإنسان نفسه في عالم محير عجيب يبعث على الاختناق ، بني لإثارة الدهشة ، وإظهار العظمة ، أكثر مما يبعث ذلك الشعور الإنساني الخاص بالتآلف مع الحجر ، والراحة في السكنى . إن القاعدة الأساسية التي بنيت على أساسها تلك القصور هي التفكير فيما يشعر به الزائر ، لا التفكير فيما يحس به الساكن . ولهذا السبب كانت العظمة الملكية هي الهدف الرئيسي للساكن وراء كل عمود ضخّم أو قاعة رحبية أو بوابة ضخمة

القصة

حقيبة خفيفة ثم ..

حيث تتلاقى القُطُر ، يتوقف العالم قليلاً عن الحركة كي يتعلم الناس معنى الانتظار في وقت غير مناسب .

ثمة بشر الآن من كل الأجناس ، ترنّ لغاتها المختلفة في قاعة فسيحة ، عتيقة ، في محطة صغيرة ضائعة مثل هذه المحطة الاسبانية « لا أنسينا » في ساعة مبكرة من فجرٍ نديٍّ مطر ، يتلاقون ، ويتبادلون النظر مرغمين ، كي يعرف الواحد منهم الآخر أكثر .

ثمة مدفأة من الحطب في زاوية ، ومراة ضخمة مدخنة في صدر القاعة ، وموائد عريضة من الرخام الأبيض السميك ، وهذا اللهاث الرائع لأقداح القهوة المزوجة بالحليب وهي تروح وتغدو هنا وهناك ، وغمغمة اللغات المختلطة تهوّم في فضاء القاعة المُفعمِ بالدخان .

ثمة ساعة ونصف من الانتظار الارغامي ، وليس للناس من عمل سوى الشرب ، أو الأكل ، أو التدخين ، وتأمل بعضهم بعضاً ، فالجو بارد في العراء ، والبلدة الصغيرة نائمة سوى هذا الجانب الصغير من جسدها المسترخي قد ظل متوقداً بالنشاط لاستقبال الوافدين من أطراف العالم .

إيه .. ما أروع أن يحمل الانسان حقيبةً خفيفةً ، ثم يهيم على وجهه-ه- في هذا العالم الرائع الفسيح !

المخمور

محسن غانم

أنا لم أشاهد من قبل مومساً، فمنذ شهر
واحد هجرت قريتي الى هذه المدينة ، ولكن
ها أنا ذا أقعي فوق صفة زرقاء أمام واحدة
منهن . حذائي عند مدخل الغرفة ، قابع تحت
كرسي مبرقش .. وبين شفتي لفافة تبغ أمتصها ،
وكأس خمر أرتشف منها بين حين وآخر ،
فتجتاح نفسي موجة قرف ، وأود لو أجري
بعيداً ، وأظل أجري الى مالا نهاية ..

أدار صديقي المفتاح في القفل، فأحدث
ضوضاء تشبه صوت تهشم العظام ، وقف بقامته
المديدة يدفع الباب بيد حذرة ، ويمط عنقه ،
لينقل عينيه الصفراوين بيني وبينها ويقول :

- نعم ..
- فماذا حدث لك ؟ هل جنت ؟ ..
- ثقل لساني في جوف فمي فلم أحر جواباً ، والتفت صديقي إليها فقالت :
- يريد أن يعرف كل شيء عني ..
- حسنا .. حدثيه بما يشتهي ..
- لا يصدقني ..
- ماذا قلت له .. ؟
- قلت انني متزوجة ..
- وبعد .. ؟
- وان زوجي غني
- وماذا أيضاً ..
- لم يعجبه قولي ، وصرخ « زوجة خائنة ؟ » ..
- لماذا كذبت عليه ؟
- ظننت ذلك يثيره ..
- كوني صادقة معه ..
- أقول ان زوجي مات ..
- لا بل قتل ..
- لكنه قتل لأجلي ..
- صارح به بأن زوجك قد قتل وهو يدافع عن شرفك عندما حاول رجل
- أن يغازلك بوقاحة ..
- كففاك أيها المسكين ، لقد حكيت له كل شيء ..

- والآن ؟ ..

نفث دخان لفافتها ، ووضعت ساقا فوق ساق وأجابت :

- صديقك فيلسوف ..

- لا انه شاعر ..

فانجبت الى المغسلة وتقيأت كل مافي جوفي ، ثم عدت إلى جلستي و كآسي

ولفافتي . قال صديقي مخاطبني :

- ماذا فعلت ؟ ..

- لاشيء ..

- عجبا ، لقد مضى عليك أكثر من ساعة ..

- حقاً ؟

- لا تتبأ له ..

- لأأريد .. لأأريد ..

- الآن لاتريد ؟ تذكر أنك رجوتي طويلا لأتيسح لك هذه الفرصة ..

- ولكن ..

- ولكن ماذا .. ؟

- هذه المرأة ..

- ألسنت صديقي .. ؟

- نعم ..

- ألم أعدك بتحقيق رغبتك بالاجتماع بها ؟ ..

- نعم ..

- ألم أقل لك ، انها امرأة حلوة صغيرة متزوجة ؟ ..

الغريبة والأشكال والألوان ، وتتراقص على الجدران والسقف .. عم الظلام
الغرفة ... واسترخى جفناي ، فلم أقدر على فتح عيني .. سكنت حركتي ، فقدت
سيطرتي على أعضائي .. وشعرت أنني أفقد الحياة ... أموت !..
دخل صديقي ورفيقته فرحين جذلين .. يده فوق كتفها ، وأصابعه تبعث
بخصلات شعرها ، وتدغدغ شحمة أذنها ...

قالت :

- لقد قضى صاحبك ...

فأجاب :

- أخشى أن تكون ما تزال فيه بقية ...

- هات عود ثقاب ...

- هاكه ...

أشعلت عود الثقاب ، وقربته من يدي ثم وضعت النار على ذراعي ، فلم
أستطع حراكاً أو صراخاً ...

قالت :

- اطمئن ، لقد مات ...

- يبدو كذلك ..

- هيا احفر قبره ...

- قبره جاهز منذ زمن بعيد ...

- جاهز .. ؟

- نعم ، ساعدني لنجسه الى الحديقة ...

سجاني بقسوة ووحشية عبر الفناء ، وفي الحديقة كانت حفرة تفغر فاهها

لستقبلني ، أدلياني في الحفرة وأهالا عليّ التراب ثم انصرفا ...

- وماذا فعل ؟

- أنخرج من جيبه موسى حادة ، وأراد أن يشوه بها وجهي ..

- المعتوه ..

- كان يقول وهو في قمة ثورته ، انه يود لو يضع فوق عيني جمرتي نار ،

وينال على ظهري بسوط ذي ثلاث شعب ..

لم انصت لحديثهما ، كنت أفرغ في في كأساً جديدة من الخمر ، وأراقب حركاتهما فحسب ، رأيتها تنزع قميصها وترميه فوق السرير . ثم راحت تهامس صديقي ، ولاحظت قدمها ترحف فوق البلاط لتختفي تحت كرسيه ، ويده تمتد لتطوق كتفها .. وسمعت .. ضحكاتها تخرج صفيراً محبوساً من بين أسنان الصغيرة البيضاء ، وأنفها الدقيق الجميل . خرجا من الغرفة وتركاني ، فنظرت الى قميصها الحريري ، فوق السرير .. ومرت في عروقي رعدة عندما رأيت القميص يتحرك ببطء متجهاً نحو ي .. لم أصدق عيني ، فأغضضتها برهة ، ولكن القميص استمر في زحفه .. جمدت في نهاية الصفة ، أهدق في الكتلة القماشية وأكاد أهلك رعباً ..

مددت يداً بطيئة ولمست طرف القميص بسبابتي ، فاجتاحني تيار غريب ، وعانق القميص باصبعي ، حاولت تخليص يدي فازداد التصاقاً والتفاف حول معصمي وامتدت أذرعه وأطرافه كأخطبوط تلاحقني وتطوقني ، وترسل فروعهما الى عنقي .. ولم يلبث القميص أن جذب سائراً أقسامه ليتقدم ويتشبث بوقبتي ويطوقها ...

صرخت مستنجداً .. بالعجبي ، لقد بيع صوتي ، وتلاشت قدرتي على الحركة .. وددت لو أستطيع أن أعوي ، أن أموء ، أو أحشرج .. ولكن هيات .. بدأ صدري يضيق بالهواء الذي أستنشق ، وأمام ناظري ترسم مئات الصور

المستوصل اطارا حول وجهها ، وحدقت في عيني ، فلم تختلج في وجهها
عضلة واحدة .

قالت :

- ماذا تريد أيها السيد !

- ماذا أريد ... ؟

- آسفة

- حتى أنت تتكرينني !

رمت في وجهي نظرة مطفأة وتابعت :

- أكرر أسفي ، أنا لا أذكر أنني عرفتك من قبل ... (واعجبه ،

انها زوجتي ، وهذا بيتي ، أنا لست تأثما ولا مخطئا ، فهل تغيرت سعني ؟)

امتدت كفي ومسحت شعر رأسي منزلفة الى خدي وذقني ، ثم استقرت متهذلة
بجانبي ...

قلت :

- لعلك لم تعني النظر ...

- أرجوك لا وقت لدى للزهر ...

- وأنا أيضا ...

- هل من خدمة أودها لك ؟

- نعم .. أن تدعيني أدخل ...

- أجننت ؟ ماذا أقول لزوجي ؟

- زوجك ؟ من هو زوجك ؟ هل وجدت رجلا خلال هذه الفترة القصيرة ؟

- لا تتدخل فيما لا يعنك ...

سمعت موسيقى غربية ، وضوضاء تأتي من سطح الأرض .. بدأ جلدي يتساقط ، وعضلات جسدي ، تتفسخ ، وجذور النباتات الشرهة تمتص ما بقى مني .. خرجت ملايين الحشرات من جوانب القبر ، فانقضت على بدني ، ثم لف جسمي عدد هائل من الديدان .. حتى اذا لم يبق مني غير عظامي ، رحت في إغفاء طويلة هادئة ... لأدري متى استيقظت ... من غفوتي ، ولكنني وجدت نفسي منظر حراً على وجهي في أرض فقراء مملوءة بالأشواك والشجيرات والصخور السود .. نهضت وصرت ، فلم أعرف كيف أو إلى أين أسير ...

تذكرت أنني ميت ، فكيف لي ، ولماذا أعود الى الحياة ؟ لكن لم التساؤل ؟ هذه هي الحقيقة ، فلأسلم بالواقع .. أنا ميت ، المهم الى أين أذهب ؟ ربما عرف أهل المدينة قصتي ، ورفضوا مقامي بينهم .. ثم صديقي ذلك الذي غدر بي ، قد يشاهدني .. وزوجتي وطفلي ماذا حل بهما ؟ أه لو أعرف كم لبثت في مدفني ، أرى الدنيا هي هي لم تتغير ، كأنني لم أنغيب غير يومين أو ثلاثة ...

سرت باتجاه المدينة ، دخلتها من باب غريب لا أعرفه ، مشيت في شارع غاص بالمارة دون أن ألفت انتباه أحد ، أو أعرف انساناً ما .. عادت لنفسى طمأنينتها ، واستطعت أن ألاحظ شابين يتعانقان على الرصيف ، بجانب بائع فول سوداني .. أنا أحب الفول السوداني ، توجهت نحو البائع ، خاطبته ، فلم يبد عليه أنه يسمعي ، أخرجت نقوداً من جيبى ، قدمت اليه كل مامعي ورجوته أن يطعمني شيئاً من فوله ، فأدار وجهه كأنه لا يراني ...

لم أدر كيف وجدت نفسي امام بيتي . النوافذ مفتوحة والنور مضاء .. قرعت الباب وأنا أفكر بشيء أقوله مبرراً تأخيري .. وصل مسامعي وقع أقدام في الداخل ، وبعد لأي فتح الباب . وظهرت زوجتي بشعرها الأسود

الجبلى

نواف أبوالمهيض

مهر الدم الافق بجأته . خلف وراءه زحفاً عارماً من مقل مشوية بشواظ
من النار . اقف على السفح هادئاً . لحظات من محاولة نسيان كل شيء . الاحساس
بالفراغ ، لحظة ، يخلق في نهرأ من صفاء افتقدته أعواماً طويلة . أنجرة هي المدينة
تتصاعد الى السماء ، بجرة متقدة تخيفني . لا شيء الا الموت .

منذ وطئت قدماي ارضا ، غريباً كنت ، في الشوارع المزدهمة بالناس
وفي الأزقة حيث تندفع البنايات حبلى بالآلاف من البشر . شعرت بنفسى غريباً
في خضم بحر زاخر بالعجائب مثقل بالسفائن المدمرة . في وسط الزحام سرت :
كنت هنا ، يد هناك . اقتحمني في الزحام وجه :

- لا يعني؟ أنا هو زوجك الذي ما كاد يغيب عنك بضع ليال حتى تنكرت له .. أنا أبو طفلك، أنا صاحب هذا البيت بما فيه ...
- لم يعد لدي شك بأنك معتوه كبير ...
- ابنتي ، أين ابنتي ؟ ...
- أنا لا أعرفك ...
- كنت دائماً لا تعرفيني ...
- هيا انصرف أو أصرخ مستجدة ...
- تستجدين بزواجك الجديد ؟
- نعم ..
- والأول ؟ ..
- مات ..
- مات .. ؟
- لا بل قتل في شجار مع رجل كان يغازلني بوقاحة ..

نظرت الى الداخل من فوق كتفها ، فاذا بي أرى صورة رجل غريب السحنة ، تتعكس في مرآة مثبتة في الجدار. حدثت الى الرجل في المرأة ، فحدق في .. ابتسمت ساخراً ففعل مثلي .. عندئذ لم استطع كبح جماح عاطفتي ، فطفرت الدموع من عيني حتى لم أعد أبصرها حولي ، فاذا الصورة في المرأة تبكي أيضاً .. صرخت :

- طفلي ، ابنتي ..
- يا هذا أنت رجل تعتقه السكر ..
- واغلقت الباب بعنف شديد ..

أروض الجبل ، انني فارس ، امتطيه ، أسرجه ، اروح عليه واغدو .. افقز من فوقه واثب على ظهره . حامت به حين نمت حتى انني استيقظت وفي حضني بقايا من ترابه المرشوش فوق الصخور السوداء الكثيرة المتفجرة من باطن الأرض . في الصباح ، رفضت ان اغتسل خشية زوال رائحة تراب الليلة الطويلة . عدوت في الشوارع . خلال لحظات سريعة خاطفة انتقلت عيناى هنا وهناك ، وهنالك ، بحثاً عن الوجه الضائع في زحام المدينة فلم أعر عليه . على حين غرة كنت اركب الجبل ، الهت . في غمرة الاحداث كانت المدينة تركع تحت قدمي . الجبل يتنفس بثقل . المدينة مخنوقة الأنفاس . الشمس تعلق اقدام الجبل . المدينة صاغرة .. أبجرة تتصاعد ، ودخان اسود يلفها من كل جانب . في البعيد رحلت عيناى الى البساتين الخضراء . اختوت تشارك الاغصان ، ارتطمت بالثمار المتدللة منها . رأيت الشمس تسبح في عرسها ، احسست بالجبل من تحتي يتحرك :

- هيا أيها اللعين ، خلق بي .. دعنا نبحت عن الوجه الذي ازاحه الزحام فغاص في الحضم .

الاسطح والمداخن ، الجبال تئن من ثقل ما نشر عليها ، الريح تصفني بغضب . اختوت الحجب السوداء ، انظر الى الاسفل ، الاحجار الصغيرة تلك تضم الملايين من البشر . وأبسم : الرجال نقاط مبعثرة هنا وهناك . رأيت كل الوجوه ، نفرستها جيداً بعد ان لكزت الجبل . بحثت مع الجبل عن الوجه ، لم نجده . في اطراف المدينة رأيت جمعاً من سواد .

- اهبط الى الاسفل يا جيل .

ناخ الجبل . بينه وبين الناس متر واحد . حملت في الوجوه . وجوه مرصوفة كاللحدي ، عيون متقدة . كتلة ملفوفة بالسواد .. واجداث .

- من أنت ؟!

هتفت بصوت عال :

- ضائع في المدينة !

ضحك الوجه ، انسكب في العينين ظل لشارت لقاء عتيق :

- مثلي ؟

مد الوجه لي بدأ ، مددت له يداً . اندفع ، في غفلة ، سيل هادر من الزحام ..
غاب الوجه . غاب .. غرق .

بحث عن الوجه ذاك سنوات وليال وإياماً طويلة . فتشت عنه في الصور ،
في خبظات أقدم المارة ، في السيارات ، والواجهات ، والبيوت الجلي ، في الساحات
وفي الشوارع ، في عيون البشر .. فلم أجده .

والوجه الضائع مثلي نسيته ، نسيته الا الشارات المنسدحة في أرضية
العينين ، نسيته إلا حمرة الشفتين وهما تلفظان الكلمات الثلاث :

- من أنت ؟! ... مثلي ؟!

لكأني في لحظة ما ، وسط الرجل الكبير ، سمعت صيحات
مجهولة أماكنها :

- أين انت ؟

- هيه ، يا ضائعاً في وسط المدينة !

- أيها الوحيد أين انت ؟

وحين كنت التفت تصدم عيني أمواج هادرة من زحام مصطنع ، وسط
اضواء النيون وهي تحفق في قلب المدينة . وذات ليلة ، نسيمها ربيع سموم ،
غبارها يدمي العيون ، تعلقت أهدائي بالجلبل . حملت ، وانا بعد في اليقظة ، انني

الشعر

دنوت بهـ سدوه من الكتلة .. هبطت برفق ، رفعت الرداء الاسود ،
وحملت . خر الجبل ساجداً . الوجه الغائب هنا ، يريدون ان يواروه التراب .
توقف كل شيء لحظة . الجبل فوق الرؤوس .. استطيع أن أرى
احشائه ، وصدره ، استطيع قراءة ما تقوله النهد المبثوة في كل مكان ، من
شوق وحنين وحرقة . فجأة هبط كل شيء . ابتلع الجبل المدينة . صحوت
لنفسى . تحسست جسدى . بحثت عن الوجه ، لم اجد .. لم أمت بعد .
بانياني وبأظافري ثقت بطن الجبل وخرجت . كان في مكانه الأول .
المدينة صاغرة تحت قدميه ، ولكنهم لم تكن بحجرة متقدة . الشمس تلتق
أطراف الجبل .

حين تجولت في المدينة كانت كاللوت . الشوارع خالية . لاشيء . تعلقت
أهدابي من جديد بالجبل . جميع الاحياء ابتلعها هذا النهم . أين الوجوه .
كل شيء ميت في المدينة . وكنت أحب الصمت .
بعد ايام كتبت هذه الرسالة ، طيرتها مع الريح للجبل :
« اسمع ايها الجبل ، ينبغي ان تفعل احد اثنين : إما ان تبتلعني مع
الجميع الى الأبد ، أو ان تخرجهم إلي . »
انتظرت ألاماً طويلة وليالي مؤرقة لأسمع إجابة الجبل . واخيراً ، وفي
ليلة سوداء مظلمة مات قمرها ، هز الكون هدير . حين خرجت أستوضح الأمر
لم تتعلق اهدابي بالجبل ، ولا بالضياء البخيل في قلب المدينة . كان في السماء وجه
كبير ، كبير ، يصرخ :

— من انا ؟

وأجيب :

— مثلي !

مددت له يداً ، مد لي يداً ، وفجأة كان الجبل يبتلعه هو الآخر .

غزل دمشقي

ممدوح عدوان

يا حلوتي التي أحبها
أحلم أنني أراها
وهي في النافذة المقابلة
أمر قرب بابها
أرفع صوتي وأنا أخلق الحديث
كي تسمعي
توقظ في قلبي الجراح الغافلة
وحينما يتعني التجوال بين الأوجه المجاملة
أعود للخوف القديم أحتمي به
أستر وجهي بالتحية المخاتلة :
أسير بين السابله
كجمل في قافله

في قاسيون ، في عبوسه ،
وفي الحجارة الممتعة
وفي وجوه الذسوة الملتصقة
يرعيني التوجس الخفيف
يرعيني الدم الذي يقطر فوق جبهة الرصيف
وفوقه أقدامهم تمر مسرعة
أهرب صوب بيتنا مرتجفا
واوحد الباب ورائي كي أنام
وحينا أغفي وفي العينين طيفك الأليف
يوقظني وقع النزيف .

* * *

يا حلوة تمددت على الدروب منهكة
كأمرأة منتهكة
كان بنوها حولها يذوون في سكون
يخفي ضهورهم بريق البلدة المهنكة
ولا يرون أمهم ولا يرون جرحها
بل يسمعون النزف قطرة فقطرة
ومقلتها ترقبأنهم
ولا تقوى على مسح جبين
وهي ترى دماءهم خلف الخطى المرتبكة
وحدي بحثت عنك ،

وبغته
أسمع في الظلام صوتك الحبيب
أسمع تلك الصرخة المروعة
تنتقع الأضواء والوجوه وسط الزوابعه
أسمع بسملات شيخ ،
همهمات من نساء ،
والكل يلهمجون : « يا ستار »
أشقى دربي راكضاً
بين الذين صعقوا
تسمروا
ورفعوا وجوههم إلى السماء
وحينما يتعبنى الفرار
أسند رأسي خائئاً إلى الجدار
أسمع نبض قلبه
يرتج في الأحجار
حتى المذيع ارتجفت نبوته
فكاد أن ينهار
حين ابتدا ليقراً الأخبار

* * *

وسط الزحام ،
خلف تلك الأوجه المبرقع

حوارتي بين المرید والشيخ

محمد أحمد العزب

- القاهرة -

- ولدي :

اهجر أشياءك واتبعني فالدرب بعيد
لا تنظر خلفك فالدنيا قيءٌ وصديد
والجنة يا ولدي أبداً لم تخلق إلا للمريد ..
أو لشهيد !!

- يا شيخي :

لا تغلق أبواب الجنة في وجه الفقراء
يلهمهم كد الساعد عن حفظ الأوراد العجفاء
يلهمهم يا شيخي حتى عن حرب جيوش الأعداء
يا شيخي ..
قد يعبد إنسان مولاه

يا سيفاً بلا ذراع
وحدي بحث عنك في الأزقة المشقة
يا مجدنا الذي غفلنا عنه لحظة فضاء
وصار صورة على الجدران ملصقة
أبحث عنك عليّ أمسح عن جبينك الحنون
بعض طلاء القصة الملفقة
وحين لا أرى سوى تلك الرؤوس المطرقة
أخاف أن أطل فوق قاسيون
كي لا أراك صفحة من كتي الممزقة
كي لا أرى الدم اليتيم في رمال ميسلون
فأحضن الوجوه والجدران
في أغنية اللقاء والوداع :
« يا أمنا المحتنقة
على حبال المشنقة
إلى متى
إلى متى تبقيين هكذا معلقة ؟ » .

وبيعاً اقْتَبَاءَ فَوَاجِعِ
مَمْلُوكَةٍ بِغَايَا .. وَمَخَانِثِ
وَصَحَائِفِ زُورٍ بِمَضُوغٍ وَأَحَادِيثِ
يَا شَيْخِي الْوَاصِلِ ..
لَا تَلْعَنَ دُنْيَانَا .. أَبَدًا .. لَا تَقْتَرِ
فَوْجُودَكَ قَدِيسًا مَرَهُونًا يَا شَيْخِي بِوُجُودِ الثَّغِيرِ !!

- : هَذَا زَمَنٌ مَمْزُوقٌ مِنْ عَطْفِيهِ
فَدَمَاءُ الْحَقِّ تَسِيلُ عَلَى كَفْيَتِهِ
لَوْ كَانَ الْأَمْرُ إِلَيَّ لَمَا أَبْقَيْتُ عَلَى الْعَالَمِ بَرَهُ
وَلَكِنْتُ قَضَيْتُ عَلَيْهِ .. قَضَيْتُ عَلَيْهِ !!
- : يَا شَيْخِي .. عَفْوِكَ ..

لَكِنِّي لَوْ كَانَ الْعَالَمُ بَيْنَ يَدَيَّ
لَرَفَعْتُ بِأَهْدَائِي حُلُمَ السَّاعِينَ عَلَى الْأَرْضِ الْفُقَرَاءِ
وَتَشَاطَرْنَا كَثْرَاتِ الْخُزِّ وَحَسَنَاتِ الْمَاءِ
وَلَكِنْتُ مَسَحْتُ بِمَنْدِيلِ الرَّحْمَةِ أَحْزَانَ الْعَاصِينَ
وَعَفَرْتُ لِكُلِّ الْخَطِيئَانِ
فَالْعَالَمُ يَا شَيْخِي يَكْفِيهِ مِنَ الْأَحْزَانِ الْكَوْنِيَّةِ
أَنْ حُمِلَ وَشُمَّ نَهَائِيهِ مِنْ قَبْلِ طَقُوسِ التَّكْوِينِ !!!

- : الْخَالِدُ يَا وَلَدِي لَا يُبْدَعُ إِلَّا مَسْنَاهُ !!!

- : حَاضِرَتِ .. وَلَمْ تَدْخُلْ يَا شَيْخِي ..

فَلِمَاذَا يُبْدَعُنَا اللَّهُ ???

بالعَرَقِ النازفِ تحت الشمس
ورِداً من أَوْجاعٍ ومعاناه
ونشيدَ قتالٍ لليأس
يا شيخى ..
كلُّ زمانٍ يختار
وقصور الجنة من ذهبٍ ... لا من أحجار !!!

- : لكن يا ولدي ..
إن غاضت من ماء الدعوات الأنهار
وتعطّل فينا التذكار
وانكفأت في الظلمات بجند الحقّ خيولُ الأسرار
ماذا يجدي ذهبُ العالم يوم العرض
ماذا يجدي للانسان
إن بطّأ في الطرقات طويلاً حتى فات أوانُ الفرض ؟؟

- : يا شيخى .. هوّنك ..
إنسى أبصر فيك الموجود الضائع
لا تهجرني .
ما حرّك قولي بركاناً في الأرض ..
ولا شدّت كلماتي في الأفق زوابع
والكون هو الكون ..
بقايا خِرَقٍ .. وتكايا .. وجوامع
وكنائس تهزم صوت الله ..

ورصاص وحرائق تشعل
في قلب القدس ، وفي المجدل

* * *

أعرف أن الصبح يجيء ولا تسأل
تضي البيارات ،
وعبر الكرومة والمشتل
وتروم المرعى في مرعائي ولا تحجل
لكن اللغم هنا وهناك يتفجر
يرفض جوارك
يرفض فأسك والمنجل
أرضي ، كرمي الغناء
وزيتوني الأخضر
تعرفني
تعرفني الناعورة والجدول
وهناك وراء الكرومة بيتي يتسمع
طلقات المدفع
ويزغرد حين تهرول في منتصف الليل
جباناً تتخفى
الموت وراءك ، قدّامك
فانتجع الخوف
هل تسمعي ؟

من المنسفي

أنس داود

- القاهرة

طفلك يتفزع في نومه
تهمس صرخات الرعب ، نذير الغارة في حلمه
زوجك تسعل
في عينيها نظرة حزن تسأل
هل تقضي الليلة في دفء الحجرة ؟
أم تجري وتهرول
عبر الباحة
عبر الطرقات
الى اعماق الخندق
حين تهب الأشباح الغضبي .
من كل طريق تندفق

الزُّط

في أيام الدولة العباسية ثار الجائعون والعبيد واتخذوا الأهوار
شمالى البصرة مركزاً لهم . وعرفت ثورتهم فى التاريخ باسم :
حركة الزُّط

احمد يوسف داود

- ١ -

مهلاً أمير المؤمنين ! كلما ركلتني
أدير ظهري لك !!
أسقط لون الجبة المقصبة
أمرغه بالطين فى شوارع المدائن المعذبة
وجهي على المستنقعات يبدل القصب
يقيمه سوراً . . وها إني وراء السور أرتقب !!

* * *

خيولك النجيبة : الدهماء

ترفضني الصحراء ،
ويلعني المنفى
وينادينني عاري
أن أنسلّ الى بيتي زحفا
ان أقتل وأنا الطاهر كفا
أن أقتل ألفا
أن أقتل ألفا

صدرت

جبريل

للكاتب العربي فارس زرزور

رواية تنبض بمشاعر الشعب وصبوته الى الحرية
منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعة النسخة ٣٥٠ قس

ورأساً راقصاً والنطع وهاج ..

بتغريد الدم الوردي !

« قبل الصبح صار الرأس سلطاناً !! »

فمالك أنت ؟ ترتعشين مثل ذبالة الزيت

كأنك سوف تولد منك ثانية

على المستنقعات خيولهم وسرير مولانا !

ومعذرة ؟ سأنكش ليلة الضوء العميقة .. ليلة النجوى

وتاريخاً من القصب المضمخ بالوحوول ورهبة الموت

أمير المؤمنين يعلق الاختام في نهدين

وجارية تقلب عروبها فوق احتلام السبحة البيضاء

وتقرأ في دواوين الهبات مناقب الأمراء

فشدي لي على جرحي

عصابة ثوبك البالي

لعلك صرت طعماً للسياط غداً

إذا لم تبق أحجار تقيم قصوره في هذه الصحراء

وأصدر أمره « لاتربطوا حجراً على بطن

ولاتبسوا بها بيتاً »

لعلك صرت درباً للخيول غداً

فأنت صبية ولدت بلا ثديين !!

كوكبة تمثر إثر كوكبه
شددت فوق بطني الحجر
لعل إن مرت بي العمامة الخضراء
رميتها بضربة من سيفي الخشب
وبعدها احلني إلى التنور واصرخ :
- إنه كفر !! -

* * *

مهلاً أمير المؤمنين كلما ركلتني
علقت شيئاً منك .. من حليك الصفراء في القصب !!

- ٢ -

رمت بدويتي ثوباً
فهاجت حوله الخيل
وأن الجائعون ! فغاص حتى القاع جامعها ..
وأرعى ستره الليل
وطاف بنا أمير المؤمنين وشدا !
مهلاً .. إنه لا يوقف السيل !!

- ٣ -

لعلك تذكرين إذا . .
قراءت حكايتي أختام مولانا

وغمزت جارية بعينها
وأسبلت رموشها الطوال
فقال للكتاب وهو حالم :
- ضعوا أخيراً هذه الكلمات
« في الشرع لا يجوز للكفار أو أبناءهم
شيء من الاحسان والزكاة
وما لهم وإرثهم حرام
فليستحل عقداً جيد هذه السمراء أو خلخال !! »

معاني الشعر

للأشناداني المتوفى سنة ٢٨٨ هـ.
المخطوطة الكاملة تحقيق عز الدين التنوخي

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة : ٤٥٠ ص.س

تجيء خيوله !! وحليه اتقدت . .
لتشعل ساعة القتل المباح وتصدر الفتوى
وما حامت مدينتنا بغير القتل ! ما حامت بجارية ! ولا تقوى !!
وصلّى ! ذات يوم سوف تسأله جواريه
عن الفتح المبين وكيف أخضعنا
وبسم تحت ظل الثدي يلعبنا
فنحن الكافرون لأننا جعنا !!

امير المؤمنين يفض سر الصمت عن دمننا
وأثر بالرؤوس السور . . سور مدائن المستنقعات !
وفارت النار
وأذن في المساجد صوته : « الله اكبر » !
نحن أخضعنا
وطافت إصبع الله الرحمة بالقبور فأصبحت مخضوبة حمراء
ورأوها أمير المؤمنين بخطبة عصاء
وفي كل المآذن علق الريحان والغار
فنحن الكافرون لأننا جعنا !!

ألقى أمير المؤمنين أمره
أن يشطبوا أسماءنا السوداء من سجل بيت المال

ان تعيد العام بالخير علينا ،
والثواب
وتزيل الائم عن أرواح موتانا .. وتكفينا ،
العذاب

٢ -

لم نكن نملك غير الدعوات ..
فتهادها بحزن .. يا ضياع السنوات
همنا كان رضاء الأولياء الصالحين
واحتراف الوعظ والسحر بجمع الميتين
تُرى قد صيوتنا خيبة الأعوام نهباً ،
لا يعي !!..

ورضيانه متاهه ؟؟
أم ترى قد خدر الخوف دمانا .. من سنين ،
فاتقينا ذلنا فيه .. أرحنا عنده ،
ميراث جيل المتعبين
والتفطنا بعباءات التفاهه ؟؟

٣ -

وانظروناك طويلا ..
أيها القادم من أرض الحقيقة

الفارس ذو الشارة

الى الفدائي العربي أينما كان.

عمر ابوسالم

- عمان -

- ١ -

وانظروناك طويلاً ..
مذ بكيناك صفاراً .. وكباراً
ولعنا جرحنا النازف من عشرين ،
كبريتنا .. وقاراً
بعد ما عشنا على الصمت حيارى
نلعن الحظ .. صباحاً ومساء
نتقي الغاصب بالسخط ،
بشارات العداء
نتلهى .. مثلاً الأطفال بالعيد ،
ونستجدي السماء

ودنا للريح .. للصبح .. لأرض الأنبياء
وانزع السكين .. من عنق الضحية
ومن الجرح .. وألوان الشقاء
بارك الأطفال بالضوء .. صبياً وصبيه
وافتح الأبواب .. أسمعنا نشيدك ...
في صهيل البندقيه .

- ٥ -

كبر الجرح بعينيك اتساعا
مذ تألقت كنجم لم يعد يخشى الضياع
ومنحت الأرض نبضك ..
بعد اغفاءة جرح .. ظل ينزو في ،
جبين الشمس حزنا والتياغا
وتحدت زمان السوط والجلاد .. فينا
واستبقت الخطو للأرض الوجيعه
حاضناً فيها مسافات الرجوع
مطفئاً حتى قناديل الدموع
وذبالات الفجيعة ..
أنت غسّلت جراحي بشارك ..
ذدت عن عرض الوديعة

غريباً .. شق في الليل طريقه
عمد الجرح بعصف الريح صاغه
وبه خط انتصارات عريقه
وأزاح الليل عن أبصارنا مذ ،
أدمنت ذل الحياة
واستطال الدمع في أحداقنا ،
وعباً تدلى كالشفاه
وتصبى .. كالعرق ..
من مزاريب الجباه .

- ٤ -

أيها الآتي إلينا كالفرح !!
في مزامير العباره ..
أشعل النار بقلب الليل ،
مزق وجهنا المجدور ... هبنا ،
نعمه النطق .. وعلمنا حوار
واطرح عنا دثار الصمت .. مزقه ولوح ،
بمناويل البشاره
نادنا من آخر الأرض القصيه ..
لنلييك النداء ...

العاصفة الأخيرة

خالد مجي الدين البرادعي
- الكويت

كطيرٍ مهاجرٍ ..
يُنْفِضُ عن جانبيه التراب ..
وأعياءُ تيه التجاويف ، والاغتراب ..
تُدافعه همهماتُ الرياح ..
وأحلامه الطائرات .. تزورُ مهادَ الصباح
كطيرٍ مهاجرٍ

حُنتُ الى الموطنِ الأخضرِ ..
الى الدفءِ في واحةِ العنبرِ ..
كطيرٍ مهاجرٍ

وبجد السيف .. قاتلت بصدرك
« أيها القادم من أرض الحقيقة
عربيا شق في الليل .. طريقه
عند الجرح بعصف الرياح صاغه
وبه خط انتصارات عريقه »

* . *

وراء السرايب

* مجموعة شعريّة
لوصفي القرنفل

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة: ٣٠٠ ل.س

فجاءَ صهيلُ جِيادِ الأُلى ..
كحشرِ جةٍ .. بين أَيْدي احتضارٍ .
ولاحَ بريقُ السيوفِ
كحزمةِ ضوءٍ .. تَمُرُ بأنفاقِ غيمٍ كَشِيفٍ .

وسالت جراحاتيِ الراحفةُ
وطال انتظارُ ، ومُلَّ اصطبارُ .
إلى أن تَبَدَّى الخطرُ .
وَجُنَّتْ أبايلُها العاصفةُ .
تَفُضُّ عن الظلِّ ثوباً قديماً
فيعري .. وتظهرُ أبعادَهُ الخافياتِ
وفي العريِ .. يحلو الصفاءُ .

وَمَرَّتْ من الليلِ بعضُ قوافِلِهِ المظلماتُ .
تدوسُ على عاطرِ الأمنياتِ .

وأوغلَ سوطُ الأُمى في الجراحِ
وطال فخاضُ ...
وخاضت خيولُ الدجى في بحارِ الصباحِ
ومرَّتْ فلولُ الظلامِ ..
وشلَّتْ أساطيرُها العاصفةُ
وكانت أخيرةً ..
تجرُّ ذبولَ العفاءِ

يلاحقني ، أَلْفُ أَلْفِ حنينٍ
 الى الدار بين جنيناتِ خفقِ النجومِ ..
 وراءَ أَلوفِ المعابرِ ..
 وعبرِ الرؤى .. في خيالِ مسافرٍ
 أحنُّ الى صُبحكِ المرمويِّ ..
 ربوعِ العطاءِ
 وأصغي الى صوتكِ العبقريِّ ..
 بأَلْفِ اشتهاٍ ..

* * *

أما وفرةٌ من نعيمٍ .. ؟
 أما من غضارةٍ عيشٍ .. ؟
 ومن مرمديٍّ اخضرارٍ ؟
 شُددتُ لهذا التمنيِّ ..
 جُبلتُ بهذا الرجاءِ
 قديماً .. قديماً ..
 وفي القلبِ لينٌ ، وفي النفسِ إطلالةٌ للناءِ ..
 وكنتُ كثيرَ الأمانِ .. جهولَ المسارِ
 ونامَ الظلامُ .. بعينِ التمنيِّ ..
 يَسْلُ الرُؤى .. تحتَ ذاكِ الأسارِ

مع التيار است الفكريّة

وتَطوي المَآسي بِأثقالها
وتسحبُ بقيا ضفيرةً
لِلنَّيلِ طويلٍ طويلٍ . . .
وتكنسُ أعجازَ نخلٍ قديمٍ
وفضلةً نبتٍ عقيمٍ
وتسح عن وجهٍ خصبٍ الترابِ النديَّ ...
بقايا هشيمٍ ..
كسارَ شجيراتنا الميتاتُ
وأعقابَ عرشٍ ... هزيلٍ المقامِ
يذوبُ .. كسَا دُومٍ تحتَ الحُطامِ
وَتَمُّ أَرْحالُ الظلامِ .
وذابت ثُلُوجُ الشتاءِ .
ولاحت تقاطيعُ وجهِ النهارِ
لتمشي قِوَانِنا الظافرةُ
وتلمسُ راحَ الشفاءِ
جراحاتِنا الناعرةُ
ويرجعُ طيرٌ مهاجرٌ .

دورنمات

«زيارة السيدة العجوز»

نبيل حفار
- لايبزغ -

برى دورنمات^(١) أن البشرية في عصرنا
هذا أشبه ما تكون بسائقة سيارة تقود دوماً
بانتباه أقل على طريقها الطويل ، لكنها لا
تحب أبداً أن يصرخ الراكب بجانبها :
« انتبهى ! » و « هناك إشارة خطر ! » و « عليك
الآن أن تفرملي ! » أو « لا تدعسي هذا الطفل ! » ،

(١) أثار مسرحية دورنمات « زيارة السيدة العجوز » في الأوساط الأدبية الأوروبية والعالمية ، وما تزال تثير نقاشاً كبيراً جداً . وقد أخرجها مؤخراً للموسم المسرحي الحالي في لايبزغ الفرج الألماني هانز ميشائيل بشتير ، الذي يعتبر من كبار مخرجي المسرح في العالم .
« المعرفة »

(١) ولد دورنمات في مدينة كونولفنغن Konolfingen في ١٩٢١/١/٥ ، وكان أبوه راعياً اصلاًحياً . (١٩٤١ - ١٩٤٣) درس دورنمات في جامعة برن الأدب الألماني واللاهوت والعلوم الطبيعية وبدأ أولى محاولاته الأدبية ، ثم انتقل سنة ١٩٤٦ إلى بازل وتزوج من الممثلة لوتي غايسلر Lotti Geissler وبدأ بكتابة ونشر مسرحياته وقصصه . انتقل سنة ١٩٥٢ إلى نيوشاتيل Neuchâtel حيث يسكن حالياً .

اللغة كوسيط تفاهم بشري في المجتمع ليغلف مراده بقشور تلمح للمضمون تلميحاً فقط .

في كثير من المحطات يقف (القطار السريع) وفي أخرى لا . ودورنمات يسأل عن السبب ؛ وتخطر له فكرة أود وسيلة تكتسب بها الكوميديا بُعداً Distanz^(١) . كنموذج لعالم أضحى فيه الازدهار الاقتصادي الظاهري Konjunktur مسخ إله ، اختار المؤلف بلدة صغيرة كان يقف فيها (القطار السريع) وانقطع الآن عن التوقف ترسل المليونيرة - أنرى نساء العالم - كليري تسخاناسيان Claire Zachanassian إلى هذه البلدة - مسقط رأسها غولين Gullen - التي تعاني منذ سنوات لأسباب غامضة من فقر مدقع خبراً بزيارتها ، لذلك يأمل السكان من الضيف الكريم مسنداً قوياً لوضعهم المالي ، ولهذا السبب يتحول التاجر البسيط إل III - عشيق المليونيرة في شبابه - بين عشية وضحاها لأكثر المواطنين أهمية ، لتوقعهم منه تأثيراً فعالاً على عواطف المليونيرة تجاه مدينتها البائسة . تصل الزائرة مبكرة عن موعد هامع حاشية كبيرة تتألف من : زوجها السابع موي ، ووصيفها بوبي ، والمجرمين السابقين روبي وتوبي الذين يعملان الآن في خدمتها كحملة لمحففتها ، ومن الأعميين المحصين العجوزين كوبي ولوبي ، ومع تلبوت جديد أيضاً في جملة متاعها .

بعد أن تزور العجوز بصحبة (إل) (مطارح ذكريات شبابه في غابة كونراد فايلر Konradswälder Wald ، يدعو المحافظ وجهاء المدينة الى مأدبة غداء على شرف الضيفة ، ويلقي خلالها خطبة رنانة يثني فيها على صفات الضيفة ويمدح

(١) Friedrich Dürrenmatt « Theaterschriften und Reden » Im Verlag

Der Aiche Zurich 1966 Seite 180 , 183

وتكره أيضاً أن يسأل أحدهم عن يدفع ثمن السيارة ، أو عن ذاك الذي قدم لها البنزين والزيوت لسفرتها الجنوبية ، أو إن طلب أحدهم رؤية رخصة قيادتها ، فقد تظهر بعض الحقائق غير المريحة . فمن الممكن أن تكون السيارة مسروقة من أحد المقربين ، ومن الممكن أن يكون ثمن الوقود مبتزاً من الركاب أنفسهم ، أو قد لا يكون هناك بنزين على الإطلاق ، وإنما دماء الجميع ، وعرقنا كلنا ؛ وقد لا تكون هناك أية رخصة قيادة . بل ومن الممكن أن يظهر أنها تجلس لأول مرة في حياتها خلف عجلة القيادة . من الطبيعي إذاً أن يكون السؤال حول مثل هذه الأشياء مؤلماً .

على عكس هذا ، نحب أن يطري لها الانسان جمال الطبيعة المسافرة عبرها ، وفضة نهر أو خريز آتٍ من بعيد ، ونحب أيضاً أن يمس الانسان في أذنها بأقاصيص مسلية .

ولكن لا يمكن لكاتب عصرنا ، إن كان ذو ضمير واعي ، أن يمس بمثل تلك الأقاصيص وأن يطري جمال الطبيعة . ومن المؤسف أيضاً أنه لا يستطيع مغادرة السيارة كي يلبي مطالب الشعراء أو اللأ أدباء بأدب نقي صالح . القلق والغضب والخوف يغفرون فاهه ويحرقون قلبه .

مضامين غفيرة :

تبدو مسرحية « زيارة السيدة العجوز » لأول وهلة سهلة الفهم ، سهلة الانخراج ، خاصة بعد قراءة ملاحظات كاتبها حولها . لكن ذلك الذي يحاول الوصول الى ما وراء الكلمات التي تبدو في الظاهر واضحة لا تستدعي أي شرح ، يصطدم بأفقال كثيرة وضعها ذكاء دورنغات ، وشكلتها براعته في التلاعب بظواهر

الذي بدأ يحدق به من تعود السكان الفقراء الآن على مستوى معاشي مرتفع تدريجياً ، فيطلب من الشرطي - الذي يلبس الآن أيضاً حذاء أصفر ، ويلمع في فمه زمرس ذهبي جديد - اعتقال المليونيرة لأنها مسيبة هذا الخطر ، لكن الشرطي لا يرى في هذا أي داع الاعتقال ، فيلجأ الى المحافظ الذي يخبره بأن ترشيحه لمنصب محافظ في الانتخابات القادمة قد فقد مفعوله لفقدان المؤهلات الأخلاقية اللازمة لدى (إل) ، وينصحه الراهب بالايمان بخلود الروح بدل الجسد الفاني ثم يقول له بعد أن يشعر بخوفه الشديد : « اهرب ! اننا ضعفاء ، المسيحيون منا والكفار »^(١) . يقوم (إل) فعلاً بمحاولة وحيدة للفرار من المدينة بالقطار ، وفي المحطة يتجمع حوله سكان المدينة ، وكأن تجمعهم صدفة ، فيتملكه خوف مفاجئ ولا يتحرك من مكانه الى ان يسافر القطار بدونه ؛ عندها يعرف (إل) ألا يخرج له بما هو فيه . أثناء هذا الحدث المتصاعد تحتفل المليونيرة بكل هدوء بخطوبتها الى زوجها الثامن .

حتى عائلة (إل) بالذات لم تنج من موجة الازدهار الاقتصادي ، وترى في خوفه وحجزه لنفسه في حجراته جنوباً هستيريا ، لاعتقادها رغم كل شيء بطيبة كليري . المعلم هو الوحيد الذي يشذ عن الجميع ويقوم بمحاولة أخيرة عن طريق الاتصال بالصحافة العالمية لانقاذ (إل) من الشرك ، لكن سكان المدينة ينعونه من فتح فمه .

يقرر وجهاء المدينة عقد اجتماع عام للسكان بحضور الصحافة والتلفزيون

Friedrich Durrenmat « Besuch Der Alten Dame » Aus « Ko- (١)
mödien I » Im Verlag Der Arche, Zurich 1957

حبها للخير وكرمها ، فتشكره المليونيرة بعبارات مواربة وتقدم تبرعاً سخياً مفاجئاً مقداره مليار ، نصفه للمدينة ونصفه الآخر يوزع على العائلات بالتساوي . لكنه سخاء مشروط ، فهي تريد شراء العدالة لقاء هذا المبلغ .

وبمساعدة حاشيتها تسرد العجوز قصتها على سكان المدينة : تبدأ هذه القصة عندما كانت في السابعة عشرة ، حمراء الشعر ، شديدة الاغراء ، ومغرمة بالشاب (إل) الذي يغويها وينكر من ثم أبوته للطفل الذي تحمله منه . يكشف وصيفها بوبي عن شخصيته ، فإذا به قاضي المدينة السابق ، ويكشف كوبي ولوبي عن أنفسهم فإذا بها ياكوب هونلاين ولودفيج شبار ، اللذين أقسما في المحكمة - بعد أن رشاهما (إل) بـلتر خمر - بأنها على علاقة بكليري ؛ وبذلك يستطيع (إل) كسب القضية والتصل من فعلته ، مما يسبب اضطراب كليري للهروب من المدينة لتجد عملاً في بيت دعارة في هامبورغ ، وما يؤدي لموت الطفل بعد عام من ولادته .

تعرف كليري في هامبورغ على المليونير تسخاناسيان وتزوج به ، أما (إل) فيتزوج من ابنة تاجر صغير . بعد سنوات طويلة تصبح كليري أثرى امرأة في العالم ، فتدخل القاضي في خدمتها كوصيف ، وتبحث عن (هونلاين) و(شبار) حتى تجدهما ، فتعطيها وتخصيها وتضمها بعد ذلك لحاشيتها الغربية ، وتعود بعد خمسة وأربعين عاماً من بدء قصتها إلى غولن لتأخذ ثأرها من (إل) الآثم الأول في حقها . تعد المدينة بـمليار إذا قتل السكان (إل) . وباسم الإنسانية وسكان المدينة يرفض المحافظ عرض المليونيرة وشرطها الذي فاجأه .

في الأيام التالية يؤكد سكان المدينة لـإل أنهم بجانبه وأنهم لن يتخلون عنه ، لكنهم يبدؤون شيئاً فشيئاً بشراء احذية جلدية صفراء على الحساب وسجائر أفضل ، وحليب أفضل ، وكونياك بدلاً من الخمر الرخيصة . ويرى (ال) الخطر

مثل ميديا مثلاً^(١) . « . تمثل عجوز دورنغات في قوتها المبالغ في تأكيدها وفي عالمها الخاص المتحجر ، شخصية مسرحية رائعة ، أما في البناء المسرحي الفني لهذه الكوميديا التراجيدية ، فما هي إلا محرك الحدث أو الباعث على الحركة ، لقد أسبغ عليها دورنغات صفات تكسبها بعداً لا إنسانياً فأعطاهما سافاً اصطناعياً وبدلاً اصطناعية وغير ذلك ، وحلأها أيضاً بروح فكاهة مرة ، خصها بها وحدها دون باقي شخصيات المسرحية ؛ في حديث لها مع (إل) تقول له : « ليس في جسدي عضو إلا وبه جزء اصطناعي ، أصبحت لا يمكن قتلي^(٢) » . وهذا اصطبع محرك هذا الحدث التراجيدي بصفات لا إنسانية تساعد على فهمه وتفسيره . يدور الحدث الحقيقي بين سكان غولن وبين (إل) الذي يقدم لنا في البدء نموذجاً أخلاقياً النوعية سالوك السكان ، فهو ذو نفسية تاجر بلا أبعاد ، منافق وبلا ضمير ، لكن الكاتب لا يتركه دون فضيلة إنسانية : فاءترافه بجرمه تجاه كليري الشابة نوع من الفضيلة ، وهو مستعد للموت تكفيراً عن جرمه ، لكن استطاعته الموت ليست فعالية إنسانية بحال من الأحوال ، وإن كانت نظرة إنسانية . يدرك (إل) أن موته حق ، لكنه يرى أيضاً أن قتل سكان المدينة له غير حق ، فيصرخ في وجههم : « يجب عليكم أن تصبحوا الآن قضائي^(٣) » . كلمات مليئة بالانتهام واليأس والتهكم في آن واحد ، فقد قبلوا العرض جماعة سلفاً رغم علمهم برأيها : « أوجدت الانسانية يا سادتي لبورصة الميورينيين ، فبقدرتي المالية استطيع أن أبني نظام عالم كامل . جعل العالم مني داعة ، فسأجعل منه الآن بيت دعارة . من لا يمكنه الدفع ، عليه

Theaterschiften and Reden (١)

Besuch der Alten Dame (٢)

(٣) المرجع السابق

للتشاور في عرض المليونيرة ، لذلك يحضر المحافظ وبصحبه بندقية محشوة ليخبر (إل) بعزم المدينة على قبول العرض ، ويعرض عليه الانتحار بدلاً من الفضيحة العلنية ، لكن إل يرفض أن يرفع عن السكان مسؤولية عملهم إذا أقدموا عليه ، رغم اعترافه بذنبه وتوقفه عن الكفاح من أجل النجاة !

بعد لقاء المعلم - الذي ضعف وانضم لصفوف سكان المدينة - خطبته الرنانة في الاجتماع المسائي أمام ميكروفون الاذاعة وعدسة التلفزيون ، حيث يعلن فيها عن قبول المدينة لعرض المليونيرة ، يخلي المحافظ والشرطي والراهب والطبيب والمعلم وآخرون أيضاً قاعة الاجتماع من السكان ورجال الصحافة ويقتلون (إل) ثم يعلنون على لسان الطبيب أنه قد مات بالسكتة القلبية لابتهاجه الزائد بانتعاش مدينته .

وفي حين يشكر سكان المدينة - الفقراء سابقاً بسبب شراء المليونيرة لجميع معامل المدينة ومنشأتها وإيقافها عن الانتاج - الله على النعمة الجديدة ، تغادر المليونيرة المدينة في القطار والى جانبها في التابوت جثة ضحية انتقامها التي ستقلها الى قصرها في كابري كذكرى لحب ميت .

* * *

يقول دورنجات عن مسرحيته هذه : « إني أصف بشراً وليس دمي » ، حدثاً وليس رمزاً لحدث Allegorie ، أشيد عالماً ولا أعرض أخلاقاً كما يقال عني أحياناً » ويقول أيضاً : « كاييري تسخافاسيان لا تمثل العدالة ولا خطة مارشال .. فهي فقط ما هي عليه ، أثري امرأة في العالم ، وفي وسعها بواسطة ثروتها أن تمارس أفعالها بشكل مطلق ومريع تماماً كما إحدى بطلات التراجيديات اليونانية ،

الطبيب ، الشرطي الخ . عن طريق هذه الاستعارة الذكية والنادرة يوصلنا دورنغات بطريق غير مباشر إلى ماضي المحافظ ، أي إلى علاقته الوطيدة بالنازية . وبجكم أدولف هتلر ، هذه العلاقة التي يجب معرفتها لفهم وتفسير الأحداث الجارية في غولن .

إذا عرفنا أن هذه الاسماء كلها من نتاج مخيلة دورنغات وربطناها الآن بمعنى مدينة غولن - الحياية أيضاً - المشتق من الكلمة الألمانية Gölle وتعني قذارة البهائم في الحظائر ، وربطنا هذا الاسم أيضاً بالرقم ٤٥ الذي يرد كثيراً في المسرحية - كتبت المسرحية عام ١٩٥٥ وقبل ٤٥ عاماً من ذاك التاريخ بدأت البورجوازية الصناعية في ألمانيا تستعد للحرب لتصرف منتجاتها . كما يمكن أن يشير الرقم ٤٥ إلى عام ١٩٤٥ أي إلى سقوط النازية وسقوط سيطرة المانية الصناعية - لاستطعنا إكمال الدائرة والوصول إلى المضمون النقدي لهذه المسرحية التي أوصلت دورنغات إلى الشهرة العالمية ، وفهمنا ظروف مدينة غولن وسكانها الذين لن يستطيعوا تغيير أوضاعهم بهذا المليار ، لأنه ليس هو الحل . الحل أعمق من هذا بكثير ، وأعمق جذوراً في ماضي المدينة وحاضرها ، أي حاضر الدولة الموجودة فيها ، من أن يقوم مقامه ازدهار اقتصادي ظاهري مرحلي . لكنهم لم يروه ولن يروه طالما أنهم يدعون أنفسهم دمي معلقة على حيطان السادة ملوك الصناعة وعالم البنوك .

بالرغم من هذا النقد السياسي الاجتماعي اللاذع لا يمكن اعتبار دورنغات كاتباً ثورياً ، فهو ينقد النظام الرأسمالي القائم على الفوارق الطبقية ، ويرفض قبول أو التزام نظام آخر يحاول إزالة هذه الفوارق ، كما التزمه بيتروفايس مثلاً . بسبب هذا التناقض كان بإمكان النقاد البورجوازيين إسدال الستار على أيديولوجية دورنغات النقدية وعلى القيم الجمالية الصادرة عنها ، بحجة أنه يتونع بين التناقض والشذوذ .

مواساة غيره إن كان يريد المشاركة في الرقص . أنتم تريدون المشاركة في الرقص .
مستقيم فقط هو ذلك الذي يدفع ، وأنا أدفع . غولن مقابل جريئة ، ازدهار
مقابل جنة (١) .

لم يستطع سكان غولن - من المحافظ إلى الفنان إلى المدرس إلى الطبيب
حتى الراهب - مقاومة إغراء المليار الذي يعدهم بازدهار اقتصادي ، فباعوا
أنفسهم ومثلهم لقاء ظواهر النخمة البورجوازية التي لم يسبها إلا وجود
الربح الفاحش أو وجود أمثال كليري تسخاناسيان الرأسماليين ، الأخلاقيين .
رغم قول دورنمات أنه يصف حدثاً وليس رمزاً لحدث ، يمكن للانسان
بعد تحليل جزئيات متناثرة هنا وهناك في المسرحية الوصول إلى مضامين خلفية
خفية تبرز لدى ظهورها نقد دورنمات غير المباشر والاذع في آن واحد للنظام
الرأسمالي والأخلاق الرأسمالية وتأثيرها على الفرد والمجموعة . لناخذ هنا بعض
الأسماء والاشارات الواردة في المسرحية : يتألف اسم المليونيرة Zachanassian
من المقاطع التالية في هذه الأسماء : Zacharoff - Onassis - Gulpenkian حسب
دورنمات ، وهي أسماء احتكاريين عالميين وأبطال مضاربات التجارة العالمية . وفي
ضواحي مدينة غولن التي تحمل صفات سويسرية ، أو على الأصح صفات مدن
منتصف غرب أوروبا ، توجد غابة تحمل اسم كونراد فايلر ، السياسي الألماني
الغربي الذي أعاد إلى ألمانيا الغربية بعد سقوط النازية سياسة سيطرة الصناعة
الكبرى أو التمرركز المالي . إلى جانب هذين هناك حفيدتا المحافظ (أدولفينه
وهرمينه) اللتان تسميان باسميها ، على عكس وجهاء المدينة من المحافظ حتى الرسام
الذين يردون دون أسماء وإنما باللقاب مثل : المحافظ ، الرسام ، المدرس ،

أمامنا اذن مسرحيتان هما « مأساة بائع الدبس » و « الفيل » . وقبل أن نعالج هذين العاملين ونحللها بدقة ووضوح ، لابد لنا من استعراض الأوجه المختلفة التي تحمل الانسان على الذهاب للمسرح وتشوقه على متابعة المسرحية باعتبار المسرح أقرب الفنون الى نفوس الناس وأكثرها اعتماداً على العنصر الانساني . يقول ملتون مار كس في كتابه « المسرحية » : يمكن الاستمتاع بالمسرحية باعتبارها من الروائع الأدبية كروايات اسينجلوس وسوفوكليس ويوريبيدس اليونانية ، أو مسرحيات شكسبير التي تعتبر مفخرة الأدب الانكليزي . وثمة وجهة نظر أخرى ، وهي النظرة التاريخية للعمل المسرحي باعتباره امتداداً تاريخياً يتدرج من المسرح اليوناني ، فالروماني ، فالمسرح الديني في العصور الوسيطة ، فالمسرح الاليزابيثي ، فالمسرح الكلاسيكي الجديد ، فالمسرح الحديث . ويدخل ضمن المنحى التاريخي في دراسة المسرحية النظر اليها باعتبارها انعكاساً لحياة العصر الذي كتبت فيه .

وقد يكون الدافع الذي يشدنا الى المسرح سيرة المؤلف وتطوره الفكري والفني باعتبار انتاجه وحدة متكاملة كمسرحيات شكسبير مثلاً^(١) .

هناك أيضاً مقدرة المخرج وبراعته خلال تحكمه بالحركة والايقاع واللون والممثلين لتخرج المسرحية حية على المسرح . وقد تكون الناحية الفنية والبنائية ودراسة المسرحية ، باعتبارها شكلاً من أشكال الفن ، هو الجاذب لنا الى المسرح لمشاهدة الوسائل والطرائق المستخدمة وخطة المسرحية وبنائها .

وهناك أخيراً العامل المشترك وهو وجهة نظر الجمهور ، فقد يكون الجاذب ممثلاً مشهوراً أو مخرجاً بارعاً أو مسرحية معبرة أو مؤلفاً قديراً . اذا نظرنا

(١) تعتبر مسرحيات شكسبير وحدة متكاملة منسجمة تعبر عن تطوره الفكري والفني خلال حياته كلها .

في المسرح العربي السوري

أحمد ماهر الروماني

في أيار الماضي ، وخلال المهرجان المسرحي الأول الذي أقيم بدمشق ، ومن خلال الأعمال المسرحية المختلفة التي قدمتها الفرق العربية التي اشتركت في المهرجان ، برز المسرح العربي السوري كمسرح ناشئ أصيل يريد أن يأخذه مكاناً مرموقاً بين المسارح العربية ، مؤذناً ببداية عهد جديد . وقد تجلت هذه الظاهرة بوضوح في كل من مسرح الشوك ومسرحيي بائع الدبس الفقير والفيل ياملك الزمان . فحق لنا والحال كذلك ، أن نقوم هذه الأعمال ونتأمل مضمونها والهدف الذي ترمي اليه . ولن أتطرق في هذه الدراسة الى مسرح الشوك على اعتبار أنه لوحات نقدية لاتنتهج الأسلوب المسرحي المتعارف عليه ، وإن صنف تحت أهم المسرح .

« أحتقرهم ؟ هل قلت أنا هذا ؟ . لكم نجيد العبث ، وانك لقادرو على أن تلعب بي كما تشاء » . وحين يختلط الأمر على خضور يعتذر من الرجل ويودعه لأنه يريد أن يرى ابنه الذي ولد في ذلك اليوم . يقوم ذاك الرجل - ويدعى حسن - بالاتصال بدائرتة ثم لالنبث أن نرى (خضور) يتخبط محاولاً التخلص من رجلين يجرانه الى مصيره المجهول .

ويتعالى صوت الجوقة ثانية « أطبق الفخ عليه - واحد آخر - هي دائماً نفس الحكاية - قد رأيتم كيف تجره السلاسل لهنالك - حاملاً خوفه يمضي لهنالك - لاترفع صوتك .. لاترفع صوتك » .

ثم يتخلل الصمت مارش عسكري مؤذناً ببداية عهد جديد . ويظهر خضور في طرف المسرح محطماً يتعترفي مشيته وكأنما كان في زيارة لجنهم ، فيندب حظه وسوء طالعهِ ويقول : « منذ ستة شهور وأربعة أيام وأنا أذوق أقسى ألوان التعذيب ، يظنني أهلي مفقوداً » . ولا يلبث ذاك الرجل أن يظهر ثانية ، ولكن اسمه الآن أصبح (حسان) . ويتلاعب بخضور مرة أخرى ، وهو يتلوى ويتوسل أن يدعه وشأنه ، ولكن الحكاية تتكرر ويجرونه ثانية الى أقيّة الظلام . يعود المارش العسكري ثانية معلناً بدء فتح جديد وسلطة جديدة فيتصايح الناس « أبناء .. أبناء » . ويظهر خضور ، هيكلاً مفككاً الأوصال ، عيناه غارقتان في وجهه وكأنه شبح رجل .

يقع أرضاً ، ويناجي نفسه ، ثم يبكي سوء حظه وتلاعب الأقدار به . ويعود الرجل ، وقد أصبح اسمه (محسن) . إذ ذاك يصرخ خضور يائساً : « ولكن بالشيطان ! حسن ثم حسان وهماو محسن .. أنا كما ترى يا صديقي الكريم أخرس اللسان أبسكم ، ويتلاعب بخضور ثانية ، وذاك يصرخ مستجداً يائساً محطماً . وتنهي المسرحية .

الى كل هذه الأمور نستطيع أن نتفهم العمل المسرحي، وبالتالي نتوصل الى النتيجة التي أدى اليها فكرياً وفنياً .

كتب مسرحيتي «بائع الدبس» و«الفيل . .» الأستاذ سعد الله ونوس، وهو من الكتاب المسرحيين الجدد الذين نرى أعمالهم وللمرة الأولى على مسارحنا . فما الذي قدمه لنا، وماذا كان يريد أن يقول، وهل استطاع أن يتوصل الى الهدف الذي يرمي اليه ؟

انه في مسرحيته الأولى وهي «مأساة بائع الدبس»، يصور لنا استغلال السلطة في بعض العهود من قبل بعض الأشخاص . وهو يعرضه لشخصية (حسن وحسان ومحسن) يعرض أمامنا نموذجاً للفئة التي تستغل السلطة الموكلة لها ، بتعذيب الناس واضطهادهم . ونرى ذلك بوضوح حين يكون الدافع الى العمل، وهو الاضطهاد والتعذيب، لا ينسجم مع الغاية من عمل هؤلاء الأفراد، وهو خدمة الصالح العام وصيانة الحريات العامة . ولكن هل عبر المؤلف عن أفكاره بصدق ووضوح ؟ لنستعرض المسرحية بإيجاز .

تبدأ المسرحية بمشهد يصور أحد الأحياء الشعبية، تبدو جماعة من الناس، أناس عاديون نجدهم في كل مكان . وتبدأ هذه الجوقة بانشاد جماعي تعرض أمامنا القصة بقولها : « في الساحة دارت وتدور الحكاية، أمام أعيننا دارت وتدور الحكاية » وهكذا يستمر الانشاد الى أن يظهر خضور، وهو بائع دبس فقير يظهر حاملاً صفيحتي دبس، ينادي على بضاعته ورجل يتبعه لا يلبث أن يستوقفه ويبدأ معه حواراً طويلاً تتخلله اتهامات جريئة للأوضاع والأوصياء . ونرى الرجل وهو يتلاعب بخضور ببراعة واحكام، ويجعله يعتقد بأنه مستاء من الأوضاع، وبأنه يوجه اتهامات مباشرة ولكل شيء . يبدو لنا ذلك واضحاً حين يقول خضور للرجل ::

نعم الفوضى ، ولكنهم ينظمون صفوفهم أخيراً ويذهبون بقيادة زكريا .
يدخلون القصر خائفين مضطربين وعندما يسألهم الملك عن سبب مجيئهم ، يصرخ
زكريا : « الفيل يملك الزمان » ، وكان المفروض أن يجيب الجميع كما تم الاتفاق
مسبقاً : « قتل ابن محمد الفهد ، داسه في الطريق ، فصار لهما مجبولاً
بالطين ... الخ » .

ولكن أحداً لا يتكلم . ويعيدها زكريا مرات ومرات ، والملك مستاء
وبوادر الغضب قد بدت على وجهه ، فيصيح بزكريا : « كاد صبري أن ينقد ،
تكلم ماخبر الفيل » . عندها يجد زكريا أن لافائدة من حملهم على الكلام ، فيقول
للملك : « نحن نحب الفيل يملك الزمان ، ولكن لاحظنا أن الفيل دائماً وحيد .
الوحدة موحشة يملك الزمان ... فكرونا أن نأتي نحن الرعية فنتطالب بتزويج
الفيل ، لينجب لنا عشرات الأفيال .. مئات الأفيال .. آلاف الأفيال . ،
وهكذا تنتهي المسرحية .

المؤلف يضعنا أمام شعب متخاذل ضعيف ، وهو يقصد بالتالي أن ينهنا
بالتخاذل والخوف .

لماذا نخاف ؟ الخوف يولد الظلم فيزداد الخوف ويشدد الظلم ، ولعله ضرب
على وتر حساس ، وهو عدم تلاحم الشعب مع قضايا المصيرية والاجتماعية ، وعدم
كونه على مستوى حقوقه وأهدافه . فهو يريد أن يذكرنا بأن الحق يحتاج الى
لسان يدافع عنه والى جرأة وطموح وإيجابية . الإيجابية المفعمة بروح التعاون
والمشاركة . الإيجابية الصريحة التي تعطي للانسان قيمته الانسانية ، وتخلق من
تفاعله مع أولي الأمر الكيان الذي يسعى اليه البشر جادين لتحقيق أكبر قسط من
العدالة والانصاف . انها إيجابيتنا مع أنفسنا ، مع الآخرين مع القادة . الإيجابية
الصريحة الجريئة التي تسعى الى الترميم والبناء لنصل الى المجتمع الأمثل .

المؤلف كما نرى أشار الى اساءة استعمال السلطة ، وهو بذلك يطرح أمامنا مشكلة أساسية في الدول النامية قاطبة ، حيث يستغل بعض الأشخاص السلطات الموكلة اليهم ليحققوا بعض الأغراض الشخصية ، والمهدف الأعم هو الرقابة الذاتية من قبل السلطة الحاكمة .

وقد تعرض كثير من الكتاب في القرن العشرين الى هذه المشكلة نرى ذلك بوضوح في مسرحيات برخت «محاكمة لو كولوس» و«الجلادون يموتون أيضاً» وغيرها ... ولا شك أن المؤلف قد خدم الفكرة التي يرمي اليها من طرحه للموضوع بهذا الشكل ، إلا أنه بالغ قليلاً في طريقة الطرح .

أما مسرحية (الفيل) فهي قصة شعبية قديمة تروى للدلالة على الأشخاص المتقلبي الأهواء ، المتأرجحين بين تبائن القول والعمل . وقد أراد المؤلف أن يدل على أهمية الايجابية والجرأة لدى جماهير الشعب السكادحة . أما المسرحية فترينا :

جماعة من الناس قد وقفوا يشكون سوء حالهم ، فيل الملك قد دعس طفلاً في عمر الأزهار ، الحالة لاتطاق والدور آت على الجميع ، يحتشد المسرح بجمع غفير ، كل يعلق على الحادثة الأخيرة ويستنكر وحشتها . وأخيراً يخرج من بينهم رجل حاد النظرات رابط الجأش ويصيح : « ما هذا ! حالة لاتطاق ولا تحتمل ، ألا يكفيننا ، فقر وعذاب ، ويبدأ في اثاره حماسهم وتجسيم الحادثة أمامهم الى أن يصرخ بجراءة : « والآن ؟ » . ولكنهم يتجاهلون السؤال ويقول أحدهم : « ماذا بيدنا ؟ » . يجيبه زكريا ، وهو ذاك الرجل الجسور « بيدنا » وتبدو علامات القلق والحيرة واضحة على الجميع ، يتخبطون بين مؤيد ومحجم ، الى أن يتفقوا أخيراً على الذهاب الى قصر الملك ، وتقديم شكواهم اليه ، وشرح الأعمال الوحشية التي يقوم بها الفيل دون ماردع أو عقاب .

بالجوقه وهناك رجل السلطة (حسن وحسان ومحسن) ، وبائع الدبس الذي يمثل فئة من الشعب الساذج البسيط . ونرى بأن المؤلف قد أولى شخصية بائع الدبس عنايته القصوى ، ولم يركز على رجل السلطة نفس التركيز ، فكانت شخصية رجل السلطة ضعيفة التركيب وغير منطقية أو معبرة عن نفسها . أما الشعب فقد كان واضحاً ، معبراً عن الجو العام .

وفي تمثيلية (الفيل) هناك عامة الشعب وزكريا والملك . نجح المؤلف ولا شك في رسمه لشخصيات أفراد الشعب بنماذجه المختلفة . أما شخصية زكريا فقد كانت مشحونة بالحدة والتوجيه . وكان من الممكن أن تكون أكثر اقناعاً ومنطقية مع الهدف ، لو خفف من حدة مباشرتها . فهي كما أرى تعبر عن الدافع أو الحافز للشعب كي يطالب بحقوقه ، ويجب علينا بسبب رمزية المسرحية أن لا نعطي الشخصية مدلولاً واقعياً ، والا لتناقضت الشخصية مع الغاية التي وصلت إليها .

فزكريا لو تصورناه واحداً من أفراد ذلك الشعب ، لرأينا أنه كان يدفع الشعب الى الاحساس بواقعه المؤلم ، ثم يحمله على المطالبة بحقوقه ، ولكننا نراه في النهاية يخذل الشعب ويتخلى عنه ، لأنه ليس على مستوى حقوقه التي يطالب بها ، ليصبح بعدها خادم الفيل الشرير .

لو تصورناه كذلك لوجب على المؤلف أن يعبر عن جرأة زكريا وشعوره بالغبن ، ولكان من الواجب أن يعطيه واقعية أكثر ؛ بأن يصرح هو بالمأساة وبالوضع السيئ الذي يعانيه الشعب ، ولكن زكريا لم يفعل ذلك . فإذاً ليس أمامنا إلا أن نفسر الشخصية تفسيراً رمزياً من خلال رمزية المسرحية ، فنعتبرها الاحساس الدافع الى الثورة ، فينتهي دور زكريا حين يواجهه الشعب ملك

الموضوع في كل من المسرحيتين كما نرى مرحلي تاريخي يعبر عن مرحلة معينة وفترة زمنية محدودة قد تتكرر، إلا أننا لا نستطيع ان نعتبره أثراً فكرياً خالداً، وان كان صادق التعبير واضح المرمى .

أما الحبكة فكانت في بائع الدبس بسيطة تفتقر الى عناصر التشويق من تصعيد للحدث والاستمرار به حتى يبلغ نقطة التحول المنطقية، فزراها تعتمد على السرد والتعليق من قبل الجوقة. وإعادة الحدث في حلقات متتابعة فيها بعض التصعيد الدرامي . إلا أن الحبكة في الفيل أشد وأحكم . ويمكن أن نعتبرها ناجحة ومصورة للحياة التي تعبر عنها، ولكن هل هي منطقية؟ بما أن المؤلف قد اعتمد الرمزية في مسرحيته الثانية، فهو بذلك يعرض أمامنا الشعب بهذه الصورة المتخالدة السلبية ليخلق الإيجابية في نفوسنا، فهو بالتأكيـد لا يرمي الى اليأس ولا يحاول تكرير السلبية بقدر ما يوحى لنا أن نحكم على الشعب بقساوة وشدة لتجنب أخطاءه .

نتنقل الى الصراع، وهو الأساس للعمل المسرحي والذي لا يمكن أن نتصور مسرحية بدونـه . نرى بأنه يبدو رتيباً مكرراً ضمن حلقة واحدة في مسرحية (بائع الدبس)، ونرى المؤلف هنا متأثراً بالقاعدة المسرحية اليونانية، وإن تنكر لوحدة الزمان، فهو يلتزم بالجوقة ويعتمدها لسرد الحدث المتصاعد وينطلق من الحدث المتناهي ويشدد عليه الى أن يبلغ الذروة والنهاية معاً . أما في مسرحية (الفيل) فنرى عنده تطوراً في السبك والصراع . فهو يبدأ ككل المسرحيات العصرية بالموقف الاستهلاكي، فالحدث المتصاعد إلى أن يصل الى نقطة التحول وبعدها تكون الذروة ثم النهاية .

أما الشخصيات فقد كان رسمها رمزياً وهي تمثل في كل من المسرحيتين نماذج الأفراد . ففي مسرحية (بائع الدبس) هناك الشعب أو الرأي العام ممثلاً

الزواج ، لجورج برناردشو ملهاة كاملة من ذوات الفصل الواحد ، وإن قسمها المشرفون على الاخراج الى فصلين ، لم يكن أي منها وحدة تامة .

أما الطريقة التي اعتمدها المؤلف في مسرحيته الأولى (بائع الدبس) ، فنرى بأنه انتهج فيها منهجاً واقعياً ، الا انه عكس ملامح كلاسيكية . ولعل البعض يعجب من التقاء الواقعية بالكلاسيكية ، الا انه يمكننا أن نتصور ذلك من خلال النص الذي يعبر عن واقع ما واضح ومشهور في جو كلاسيكي . فاندخال الجوقة وسردها للقصة يذكرنا بالرسول عند اليونان ، وبالجوقة اليونانية القديمة لدى سوفوكليس في كل من (أنيفون) و (إلكترو) ، مع بعض التطوير والاختلاف ومن المسرحيات الواقعية الممتازة التي يمكن أن نصنف مسرحية بائع الدبس معها ، لأنها تنتهج نفس الطريقة ، مسرحية (مشهد من الشارع) لألمرايس و (النهاية المغلقة) لدرثي كنجسلي ، وان عكست الاخيرة ملامح رومانسية .

اما مسرحية « الفيل » فهي رمزية . والرمزية طرق عدة ، وتكون غالباً بسرد قصة خارجية حسية وقصة داخلية موازية لها . يحاول المؤلف في هذا النوع بلوغ مستوى المسرحية الرومانسية الأقدم عهداً ، وبالتالي اثارة الاهتمام بالمشاكل الجديدة . ولا بد هنا من التأكيد على الفرق بين الرمزية كطريقة ومنهج للتعبير ، وبين استعمال الرمز كوسيلة مسرحية . فشاهد العاصفة والشبح في كل من (الملك لير) و (هملت) هي مشاهد رمزية ، الا أن المسرحيتين ليستا كذلك ، لأن المعنى الداخلي لا يتجسد من أجل ابتداع قصة موازية للجبكة الخارجية .

ويجب أن نعلم بأن الرمزية ليست طريقة حديثة في المسرح المعاصر ، بل قديمة قدم المسرح . فهناك من المسرحيات الرمزية « حصن المثابرة » و « كل انسان » ولعل أفضل مسرحية رمزية يمكن أن نحدث بينها وبين مسرحية (الفيل) بعض التطابق

الزمان . لكن المؤلف يحمله - كما أرى - رمز المدين للشعب ، والمعاقب له على تخاذله .
ويمكننا أن نتصور ذلك ، فكثير من الكتاب المسرحيين رسموا بعض الشخصيات
وحملوها أكثر من معنى . نرى ذلك في مسرحية الدكتور فاوست ^(١) لما رلو و « المرامي
الخصراء لكونلي » ، وغيرها . وهي بهذا الشكل تكون منطقية ومحقة للغرض
الذي نخدمه .

أما شخصية الملك ، فمع أنها لا تظهر الا في آخر المسرحية ، إلا أنها كانت
واضحة ومصورة للسلطة البعيدة عن مشاكل الشعب ، والتي لا تعلم ما يدور
حقاً في الخفاء .

بالتسبة للأصول الفنية والبنائية ، فالمسرحيتان من ذوات الفصل الواحد .
والعرف القائل إن المسرحية يجب أن تكون ذات خمسة فصول - كما في المسرحيات
الفرنسية الكلاسيكية والمسرحيات الإنجليزية حتى أواسط القرن التاسع
عشر - مقتبس عن المأساة اليونانية ^(٢) . وان العدد الطبيعي للفصول في
المسرحية هو ثلاثة أو أربعة كما هي الحال في جل المسرحيات الحديثة . والفصل
يشكل عادة وحدة تامة في ذاتها ، وليس مجرد تقسيم اعتباطي مصطنع يقجمه
المؤلف . ولكن مسرحيات الفصل الواحد مع ذلك كثيرة يعتمدها المؤلفون .
لأنها تستوعب الحادثة البسيطة والقصة الشائعة ، وتعتمد خاصة في مسرح الهواة .
نرى منها مثلاً ، الوردة والتاج ، (ج . ب . بريستي) و « ذكره قيصر » (جوردون
دافيوت) و « الفولايو » (ستيفن وليامز) وغيرها ، وتعتبر مسرحية « التأهب

(١) نرى الصراع في مسرحية مارلو يدور داخل نفس الدكتور فاوست ، فهي مثل
صراع الخير والشر في ذات الانسان .

(٢) كانت المأساة اليونانية تتألف من خمسة حوادث اساسية تفصل بينها الأناشيد .

لشكسبير لا تدوم أكثر من خمس دقائق في المشهد الواحد . لعلنا أسهبنا بعض الشيء في استعراض الأوجه النقدية المختلفة للعمل المسرحي، ولكن لا بد من ذلك طالما أننا افترضنا هذه الأعمال نقطة تحول ، ولأنها تعرض لأول مرة على مسارحنا . لنعالج الآن العناصر الأخرى بإيجاز، وهي التمثيل والاخراج والجمهور .

الرأي السائد في عالم النقد بأن الممثل يلي المؤلف في الأهمية عند عرض المسرحية . هناك أربع قواعد يجب أن نأخذها بعين الاعتبار لنعتبر ممثلاً ما قد أجاد في أدائه لدوره .

أولاً تمثيله المقنع ، ثانياً مقدرته على إحياء الشخصية وحملنا على الثقة به، ثم صوته ونطقه ، وأخيراً شخصيته المسرحية . هناك اثنان فقط استطاعا أن يدركا بعض هذه الأمور، أو لعلهما أدركهما جميعهما، من بين الممثلين كافة الذين اشتروا في المسرحيتين .

فرياض نحاس استطاع أن يحيا الشخصية فعلاً ، وحملنا على الثقة به على أنه نموذج شعبي ساذج وبسيط . كان أدائه جيداً، وكان صادق التعبير، ذكرنا بأدواره الجيدة في كل من (يوليوس قيصر) و(رجل الأقدار) واستطاع أن يسير بالدور بكل تفهم ووضوح حتى النهاية ، إلا أنه جنح قليلاً إلى الميلودراما .

أما الممثل الثاني فهو أسامة الروماني . يمكننا أن نقر بأنه يتمتع بالشخصية المسرحية البارزة ، ساعده على ذلك حدة التعبير في وجهه، ورد الفعل السريع في حركاته وتنقلاته، واستجابته للحوار الحسي . وقد أدى عرضاً جيداً استطاع أن ينتزع كثيراً من الهتاف والتصفيق في دوره (زكريا) ، ساعده في كل هذا نطقه السليم وصوته الواضح الرنان . ووصل إلى حد الروعة وأعطى الشخصية حياة وجمالاً، عند تدرجه المتهاوي لدى مثوله مع الشعب أمام القصر، وبعد دخولهم إلى

والتشابه مسرحية « الطائر الأزرق » لمترونيك . فكما أن الفيل يرمز الى الأفراد الممثلين لجانب من السلطة ، فإن الطائر الأزرق يرمز الى السعادة التي يبحث عنها الانسان، ولكنه لا يصل اليها . فالمسرحية هنا تشدد على البحث عن السعادة أكثر مما تشدد على بلوغها، كذلك فإن مسرحية «الفيل» تشدد على المطالبة بالحق أكثر مما تشدد على بلوغ الغاية نفسها . اذا أردنا بعد ذلك أن نتعرض لسيرة المؤلف ، نرى بأنه شاب لم يبلغ الثلاثين من عمره، تعتبر أعماله هذه بداية تدرجه في التأليف المسرحي، فلا يمكننا أن نحكم عليه من خلال تطوره ، الا اذا علمنا بأنه كتب مأساة (بائع الدبس) أولاً ومنذ عدة سنوات، ثم كتب، ومن وقت قريب ،مسرحية (الفيل) . وبما لاشك فيه أن المسرحية الثانية تظهر بوضوح تطوره متأثراً بالأساليب المسرحية الحديثة وبالحبكة والصراع . بينما تبدو لنا مسرحية بائع الدبس وكأنها كتبت للقراءة أكثر مما هي للتمثيل، ويبدو بأن المؤلف من الكتاب الصحفيين أو من مؤلفي القصة انصح التعبير، لأنه يعتمد أسلوب الحوار الطويل والمناجاة والسر القصصي . فيجب أن نميز بين الأدب القصصي والأدب المسرحي . فهناك فئة من الكتاب ألفوا مسرحيات يطلق عليها تسمية مسرحيات (الخدع) كمسرحية (السنسي) لشيبي وهي تعتبر اليوم روائع أدبية ولكنها لا تصلح بطبيعتها للمسرح . فلا وقت لاضاعته في المسرحية ، وعلى الكاتب أن يختصر ما أمكنه في الكلام ، ويطرح ما لديه بطريقة سريعة واعيأ بذلك الشكل المسرحي من ضغط وإيجاز .

فوجبة الطعام في المسرحية تستغرق دقائق معدودة، والاحاديث والمباحثات تعرض في سطور قليلة . وأحاديث الحب والغرام كما نراها في روميو وجولييت

-والحق يقال-رائعاً في توزيع الأدوار أو في تفهمه للنص أو في ابتدائه للحركات والتقلات ، وبلغ درجة جيدة من التفهم والدرابة في مشهد دخول القصر . وقد جنح قليلاً الى الملحمية حين أدخل الممثلين من الصالة وأعادهم إليها ، إلا أنه بالغ في تصويره لشخصية زكريا، فجعله يرتقي منصة عالية، فأضعف بذلك من قوة الشخصية وتأثيرها فيما لو جعله يقف بطرف المسرح مثلاً ، لأن الشخصية احساس ينبع من الشعب ويبقى ملتصقاً به ، وذلك لنبقى على تصورنا الأول .

مع ذلك ، لا يسعني إلا أن أثني على هذا المخرج الشاب، وجذا لو يساهم في أعمال أخرى لأنه يتمتع بموهبة أصيلة ، ومسرحنا الناهض بحاجة الى هذه الموهبة والى مثيلاتها من المواهب البناءة .

أما الفنيون فقد كان الديكور ناجحاً وخاصة في مسرحية الفيل ، كما وأن الإضاءة ساعدت على نجاح العملية ، أما الموسيقى فكان الأفضل ان تكون أكثر سرعة وحيوية في بائع الدبس .

وأخيراً يأتي دور المشاهدين وردود الفعل فيهم ، وقد بلغ رد الفعل أقصاه ، وكان الجمهور متحمساً متفهماً واعياً ، أدرك دور المسرح الحقيقي ، واستنفرت المسرحيتان كافة حواسه وشارك فيهما طيلة العرض . ثم صفق أخيراً وبجهاش لكل مارآه .

هناك كلمة أضيفها أخيراً ، وهي : لماذا نعتبر هذين العاملين تجربة رائدة : ونقطة تحول ؟

ان التجربة الرائدة، هي التجربة الصادقة الواعية لحدودها المكانية والزمانية . والمعبرة بصدق وإيجابية عن مشاكل البيئة التي أنجبها . وخلال أعوام طوال، لعلها، عشرة ، ومنذ بدأ المسرح بشكل ركناً بارزاً في مجتمعنا ، كنا نرى مسرحيات .

حضرة الملك . ظهر تقمصه للدور بوضوح ، بعد ذلك الموقف المتصاعد المشحون بالتوتر والحساسية المرهفة في بداية المسرحية .

أما بقية الممثلين ، فكلمة حق تقال ، بأنهم بذلوا جهداً جماعياً واضحاً ، ونستطيع أن نتنبأ بوجوه جديدة ستبلور وتتكامل بالرعاية والتوجيه ، مادامت مؤمنة بدورها في بناء المجتمع ، أخص بالذكر سليم صبري ، فقد بدأ دوره بشكل جيد إلا أنه سار به بخط منكسر ، مجهول الدلالة . وصالح الحايك كان بصوته الجلي شفافاً ، وإن كان ينقصه الإحساس الداخلي الأكثر حرارة والتصاقاً بالدور ، ولكننا مع ذلك لانستطيع أن نحكم على الممثلين بعيداً عن المخرج الذي يبسء جواً لمسرحية ويحرك الممثلين فيها ، والاختراع في مسرحية (بائع الدبس) نقل الينا ولا شك صورة شعبية حية ، وكان توزيع الأدوار مناسباً لشخصية خضور وبعض عناصر الشعب . وقد استعمل الدكتور رفيق الصبان - وهو مخرج المسرحية - أسلوباً رمزياً يجنح الى الملحمية ، إلا أنه لم يخدم النص بذلك ، فألغى محليته بامعانه في الرمز ، وحرك الممثلين ضمن أشكال كانت تبدو هندسية ، وأرتال عسكرية أحياناً ، وأرى أنه حل النص أكثر مما يحتمل . فالمسرحية مجرد ذاتها ذات نخط رقيب متدرج ، وكان عليه أن يجعلها أكثر حيوية ، وأن يتجاشى هذا العيب الواضح . إلا أنه كرسه بجعله بطل المسرحية - وهو خضور - ملقى على الأرض طوال النصف الثاني من المسرحية تقريباً . وفي هذا تجاهل لأبعاد المسرح الثلاثة ، وليس له أن يستغل الأرض كبعد مسرحي . وفي الواقع ، كنا نأمل أن نرى من الدكتور رفيق الصبان أكثر من هذا بالاستناد الى اعماله الجيدة السابقة .

أما مسرحية (الفيل) فقد أبرزت لنا مخرجاً جديداً هو الاستاذ علاء الدين كوكش ، الذي كنا نعرفه مخرجاً تلفزيونياً ، ورأيناه في تجربته الأولى على المسرح ، فكان

تحليل العلاقات الدولية بالطرق الرياضية^(١)

للباحث السوفييتي

أوستينوف

ترجمة محمود سلامة

يتمكن العلماء الاجتماعيون والسياسيون بفضل التقدم العلمي والتكنولوجي في الوقت الراهن من الاطلاع بدقة على كل مجريات العالم ، اذ أن تسهيلات الاتصالات الحديثة بما فيها الاقار التي تدور حول الارض تجعل العالم يظهر أصغر، لدرجة أن الاطلاع على ما يحدث في أنأى منطقة من الكرة الأرضية الآن لا يستغرق سوى بضع دقائق . وهذا الحجم الهائل من المعلومات السياسية الخاصة والعامة التي يتطلبها هذا الاطلاع ، يجعل من الضروري استخدام طرق جديدة لحفظها « وتصنيعها » . وهذا يعني أولاً وأخيراً استخدام الحاسبات الالكترونية . وبما أن انشطار الذرة أدى الى خلق قوى مدمرة تواجهها جهود كبيرة من قبل العلماء والسياسيين ، لذلك فكما تستخدم الطرق الرياضية في المجالات الفنية والاقتصادية والاجتماعية ، تستخدم أيضاً في السياسة والعلاقات الدولية .

واضافة لمعالجة د. يرمولينكو D. Yermolenko في مقاله « علم الاجتماع ومشاكل الصراع الدولي » (٢) جانباً واحداً من هذا الموضوع ، فإن على العلماء أن يجابهوا

(١) عن المجلة السوفيتية : « العلاقات الدولية »

(٢) مجلة : International Affairs - Moscow N - 8, 1968

مترجمة لكبار الكتاب تمثل عهوداً ومدارس وحضارات هذه المسرحيات ، لها قيمتها الأدبية كأثار خالدة ولها قيمتها الفنية كمسرحيات مثالية ناجحة .

ولكننا في مجتمعنا النامي المتطور بحاجة الى مسرح محلي صميم ، يعبر عن مشاكلنا ويتبنى أفكارنا وأهدافنا كأمة متطورة تدرج في عالم الحضارة والتقدم الاقتصادي والاجتماعي والثقافي ، ومن ثم يرسم لنا الطريق . ظهرت بعض المحاولات ، وقدمت بعض المسرحيات المحلية ، إلا أنها كانت تعبر بشكل عام عن عهود ولت واتخذ بعضها شكلاً رمزياً مغرقاً في الغموض .

إننا بحاجة الى مسرح يفهمه الجميع ويستقطب كل الناس ، لأننا نريد مجتمعاً نتنفس بأفراذه كافة . فعهود الاقطاع قدولت ، وأزمنة الحكم الأسروي الوراثي أصبحت في ذمة التاريخ . كما وأن المسرحيات التي تعرض التجارب السوريمانية ، لا تخدم أهدافنا بقدر ما تؤكد على ترسيخ الفوارق وتعلي من قيمة الفرد بعيداً عن الجماعة .

من هنا نرى بوضوح أن هاتين المسرحيتين كانتا بحق تجربة رائدة ونقطة تحول في مسرحنا المحلي ، ومع كل ما يمكن أن يوجه الى هذين العاملين من نقد فكري أو فني فلا يمكننا إلا أن نعتبرهما بداية عهد جديد يجب أن نتحمس له جميعاً ، لأننا نطلب المزيد .

لا يمكن فصلها عن بعضها، رغم أن العلماء البرجوازيين يقومون بهذا الفصل، لكن القياس في هذه الحالة ليس اجراء كمياً فحسب .

وفي مقارنة الاشياء بغية دراستها ليم القياس على مراحل : التنبؤ والترتيب والتقييم الكمي و « التدريس » والبحث عن التعابير الكمية النسبية .

فاذا تيسر لنا أن نفهم أصل الظواهر فهماً كاملاً، وأن نأخذ بعين الاعتبار مختلف الأوجه الحقيقية التي تعكسها هذه الظواهر، والمعلومات التي تنتج عنها، يصبح بالامكان أن نقوم تقييماً كمياً ليس فقط للظواهر الموضوعية بل وللظواهر الذاتية أيضاً، وحتى أمور أخرى، كأن نعرف الرأي الذي يملكه شعب تجاه شعب آخر، والمستوى الثقافي لهذا الشعب أو ذاك، وكذلك درجة ارادة الانسان ومستويات الاختيار من حيث الفعل والتصرف . ومن هنا تظهر بصورة عرضية مشكلة تحديد مدى أهمية مقومات الانسان المتنوعة (اجتماع أو الظاهرة) وتتجاوز مشكلة تحديد مدى انعكاسية هذه المقومات في النموذج حدود الطرق الرياضية الصرفة، وتتطلب حلاً مستعصياً دون اللجوء للمنطق والفلسفة .

كل ذلك يلعب دوراً بارزاً في انحاز المهتمين الاساسيتين للنظرية العلمية - التفسير والتنبؤ العلميين . فالتفسير العلمي Scientific Explanation هو محاولة لارجاع بعض الحقائق المعروفة أو المكتشفة حديثاً للقوانين والفرضيات المعتمد عليها في النظرية . وإذا لم تتجح هذه المحاولة، يكون من الضروري خلق نظرية اخرى جديدة، أو دعم النظرية الأولى بقوانين وفرضيات جديدة تتضمن امكانية الحصول على وصف للحقيقة المفسرة، كما كان الأمر بالنسبة لنظرية أينشتاين النسبية . والتنبؤ العلمي Scientific Prognostication - أو الفراسة - هو جهد للحصول على معلومات تتعلق إما بظواهر غير معروفة ومن الممكن وجودها، وإما بظواهر غير موجودة على الاطلاق أثناء التنبؤ . أي أن التنبؤ هو نفسه مشكلة تتعلق بما يمكن أو يفترض حدوثه في المستقبل . وهكذا يتضح أن للشرح والتنبؤ العلميين أهمية عملية في العلوم الطبيعية والعسكرية، وحتى العلوم الاجتماعية .

ومنذ زمان بعيد والمحاولات التنبؤية قائمة في مجال العمليات الاجتماعية التاريخية . إلا أن التنبؤ العلمي في هذا المجال غير ممكن الا باستخدام الماركسية اللينينية، المادية التاريخية والديالكتيكية . أي أن النظرية الماركسية اللينينية خالية من كل التقييدات الذاتية والسببية المتفشية في العلم البرجوازي . يمكن إيضاح ذلك بالأمثلة التالية : في معاهدة

المشاكل الحالية ، وأن يستنبطوا طرقاً رياضية لتحليل العلاقات الدولية والتنبؤ بها ، وأن يضعوا صيغة لاستخدام هذه الطرق .

حيث يفترق الجمعان :

من المعروف أن يسبق اتخاذ أي قرار في أية ناحية من نواحي النشاط العام ، كما في التكنولوجيا ، بحث علمي يعتمد الطرق الرياضية الكمية . وقد يكون ذلك إحدى بديهيات عصرنا الحاضر ، لأن هناك قوانين موضوعية تنتظم كل الحقول بما فيها علم الاجتماع . وهي بحاجة للتوضيح والأخذ بعين الاعتبار حينما يراد حل مشكلة ما حلاً علمياً .

فالنظرية العلمية ليست وسيلة لبناء نماذج فحسب ، بل هي نفسها نموذج خاص بأهداف دراستها . وخلافاً للنموذج المباشر « مثلاً حجم مصفر » فإن نموذج النظرية غير مباشر ، أي أن هذه النظرية عبارة عن جهاز مركب من عناصر عديدة متداخلة مع بعضها ، تماماً كالمعادلات التي تصف هدف الدراسة .

هذا الجهاز يعتبر معلومات متكاملة ومحددة ، فهو لا يمكن أن يفكك لعناصره ، لأن اتصال هذه العناصر ببعضها يجعل من الصعب فصلها ، وهذا ما يدعوا لدراسة شاملة لكل العناصر والصلات التي بينها وذلك باستخدام التحليل العلمي كما وصفه لينين بقوله: « إن علينا ألا نعتبر الحقائق المنفصلة فحسب ، بل نجل الحقائق دون أي استثناء » .

والعمادة الديالكتيكية الفضل الكبير في تشكيل مهمات وطرق أجهزة البحث . فالأبحاث التي قام بها كارل ماركس ولينين في جهاز العلاقات الاقتصادية في المجتمع الرأسمالي الذي كان في منتهى التعقيد والتغير المستمر ، توضح لنا مهمات وطرق هذه الأجهزة . وإن بناء ودراسة النماذج - وخاصة المعقدة كالنماذج الاجتماعية - يتطلبان الاعتماد على فروع عديدة من الرياضيات الحديثة : الطرق الرياضية وحساب الاحتمالات ، والتحليل الترابطي Correlational Analysis ، ونظرية المعلومات Theory of Information ، ونظرية القرارات Theory of Decisions ، ونظرية اللعب Theory of Games .. وهذا الاعتماد يتطلب حل مشكلة التقييم الكمي لكل المؤشرات - بما فيها المؤشرات الكيفية - وبدون ذلك يستحيل مقارنة أو فهم النتائج التي يحصل عليها ، ويكون بالتالي من غير الممكن تطبيق الطرق الرياضية .

بوجه عام يمكننا القول : إن القياس هو الاجراء الذي يمكن من مقارنة الغرض المقاس بغيره ، كما يمكن من التعبير عنه بالأرقام . إلا أن التحليلين الكمي والكيفي

« الأرتال » quening . وأخيراً نظرية اللعب ، التي ليست سوى فرع رياضي معقد يزداد استخدامه الآن أكثر فأكثر .

ففي الحياة العادية يصادف الناس كثيراً من الاصطدامات المستمرة بين قوى وميول ورغبات واحتمالات متعارضة فيما بينها . وغالباً ما تؤدي هذه الاصطدامات لنوع من الصراع بين طرفين أو أكثر ذوي نزعات متعارضة ومتغيرة باستمرار . وتنشأ عن هذا الصراع مشكلتان رئيسيتان : الأولى مشكلة للتنبؤ بما ينتج عنه الصراع فيما لو اعتمدت نتيجة فعل طرف ما على « رد فعل » الطرف الآخر . والثانية مشكلة تحديد ما يجب اتخاذه لجعل نتيجة الصراع ايجابية قدر الامكان ، بالرغم من أن الطرف الآخر (أو الاطراف) سيفعل ما بوسعه لمنع هذه الايجابية .

تساعد نظرية اللعب في هذا المجال ، في أنها تقدر هذه المشاكل من الناحية الكمية ، وتعطي الجواب للمشككتين الرئيسيتين : كيف تتصرف وما النتائج التي نتوقعها . لذا بإمكاننا تعريف هذه النظرية بأنها نظرية رياضية تضع الحلول الملائمة لختلف الاوضاع ، أي الاوضاع التي تعتمد فيها النتيجة على الحلول (او القرارات أو الاستراتيجيات) التي يتبناها شتى الشركاء في « اللعبة » الذين هم ذوو رغبات متعددة ومتعارضة ومتغيرة باستمرار . وقد وضع يرمولنكو بالتفصيل مبادئ تحضير النماذج في المقالة التي أشرنا اليها ، لذا لا حاجة لذكرها بالتفصيل .

وهكذا ، فليس الهدف من نظرية اللعب - كما تهدف نظريات رياضية أخرى - دراسة العالم المحيط بنا بصورة مباشرة والاكتفاء بذلك ، بل تهدف أيضاً لاقامة مقترحات علمية بشأن هذه القرارات أو تلك .

وإذا كانت نظرية اللعب الرياضية تتطلب تقديرات كمية - بما فيها تقدير النتيجة « الربح » لكل لاعب في أية مجموعة ممكنة من الاستراتيجيات المختارة - فمن الممكن الحصول على هذه التقديرات بطرق شتى (بما في ذلك تقديرات حساب الاحتمالات) وتستخدم كأرقام أساسية . ومن الضروري أن تستخدم مبادئ وطرق نظرية اللعب حينما تدعو الضرورة لاتخاذ قرارات دون الحصول على معلومات كافية تتعلق بالوضع المدروس .

من وجهة النظر المنهجية ، يحدد دور نظرية اللعب - كأي نظرية رياضية تطبيقية أخرى - بأنها تقيم وتحلل نماذج تعكس بعضاً من جوانب محددة من الظواهر الواقعية الموضوعية . وهذه النظرية تعالج أيضاً النماذج الرياضية للظواهر التي تقع في المجتمع

السلم Brest Peace (بين ألمانيا وروسيا عام ١٩١٨) أصر لينين على قبول شروط هذه المعاهدة التي وضعها ، بالرغم من تأكده من مدى الثقل الذي تضعه هذه المعاهدة على كاهل روسيا آنذاك (مواجهاً بذلك معارضة بوخارين وتروتسكي وأصدقائها) وقد فعل ذلك لادراكه الحاجة الملحة لفترة سلمية تجدد فيها الدولة السوفيتية الفتية أنفاسها ، ولأنه رأى أن هذه المعاهدة المحففة لن تعمر طويلاً . وقد تحققت هذه الرؤية العلمية بعد ثمانية أشهر فقط ، حيناً أطاحت ثورة تشرين الثاني عام ١٩١٨ بقيصر ألمانيا ويلهلم الثاني ، وأدى ذلك لتوقف العمل باتفاقية برست السلمية .

والمثل الآخر الرائع الذي يثل التبصر العلمي الماركسي في حقل العلاقات الدولية ، هو ما أظهرته وثائق الاجتماع الثامن عشر للحزب الشيوعي السوفييتي . فقد أعطى هذا المؤتمر تحليلاً عميقاً للوضع العالمي ، واستنتج أن سياسة ميونيخ التي تبنتها القوى الغربية كانت موجبة لتمكين المعتدين الفاشيين من شن حرب ضد الاتحاد السوفييتي تكون نتيجتها وقوف ألمانيا النازية قوة معارضة في وجه السوفييت . وقد أشير آنذاك إلى أن شن مثل هذه الحرب من قبل الامبريالية كان سيؤدي ، لالتضعضع النازية وحسب ، بل ولاضعاف محم لكل النظام الرأسمالي . ونحن نعلم أن هذا التبصر قد أصبح حقيقة : فقد أصيبت ألمانيا النازية وحلفاؤها بالفشل الذريع ، ووضعت شعوب كثيرة من العالم نهاية للرأسمالية في بلادها ، وانتهجت الطريق الاشتراكية في تطویرها .

وهناك مثل آخر على تحقق التبصر العلمي الماركسي : فقد تفكك الجهاز الاستعماري الامبريالي بعد الحرب العالمية الثانية . وبعد مضي عشرين سنة من انتهاء تلك الحرب لم يعد هناك إلا القليل من خلفات هذا الجهاز الاستعماري ، كما تنبأ بذلك القادة السوفييت ، الشيوعيون ، الى آخر ما هنالك من الامثلة التي تشهد على صحة التنبؤ العلمي الماركسي اللينيني في مجال العلاقات الدولية .

وبما أن المجتمع آلة معقدة ومجموعة من الاحتمالات الديناميكية ، لذلك فان دراسته وتحليله وتفسير عملياته والتنبؤ بها تنبؤاً علمياً ، وكذلك تخطيط وتوجيه سياسته الخارجية والداخلية ، كل ذلك يتطلب بناء مجموعة شاملة من النماذج الاجتماعية تكون عبارة عن أجهزة تعكس بدقة العمليات الاجتماعية أو الظواهر القائمة ، وهذا التعقيد المتمثل في المجتمع وفي نطاق العمليات والعلاقات الاجتماعية بكل ديناميكيتها ، يتطلب انشاء نماذج معقدة جداً تراعي القوانين التاريخية الموضوعية . لذلك فان تحضير النماذج الاجتماعية يتطلب استخدام الرياضيات الحديثة ، بما فيها حساب الاحتمالات ونظرية

اللاعب الذي يستخدم الاستراتيجية أن يتخذ بعضاً من القرارات ، أي عليه أن يقرر الاستراتيجية التي يريد استخدامها (يفترض بصورة طبيعية أن لديه احتياطياً من الاستراتيجيات) .

ويعتقد ن . ن . فورويوف ، الاختصاصي السوفييتي بنظرية اللعب ، بشأن تطبيق طرق هذه النظرية على الاشكال المتفق عليها بشأن حل شتى المنازعات : إنه بالامكان اجراء بحث منسق لاجاد نقط التوازن ، وبالتالي تجنب فقدان أية امكانية للوصول للاتفاق (في مجال العلاقات الدولية أيضاً) . وتقولنا مثل هذه الطريقة اكتشاف نقط التوازن (أو عدم التوازن) في شتى الاوضاع المتفق عليها ، وكذلك تجنبنا الاضطراب والاختفاء الخطيرة التي تتضمنها استنتاجات المعاهدات الدولية .

وهناك نقطة أخرى من نقاط المفارقة ، وهي أن المفهوم الفلسفي للنزاع « Antagonism » ، أوسع بكثير من المفهوم الرياضي له ، إذ أن كثيراً من التناقضات والاصطدامات المختلفة فلسفياً تستوجب وضعها في نموذج عدم الاختلاف من الوجهة الرياضية . مثل طبيعة « عدم تلاؤم رغبات طبقتي البروليتاريا والبرجوازية » من الوجهة الرياضية ، وكذلك « التعايش السلمي بين المعسكرين الاشتراكي والرأسمالي » و « فائدة المفاوضات » و « الفائدة المشتركة التي تجني من التجارة » كل ذلك لا يتطابق مع المفهوم الرياضي للنزاع ، لأنه لا يمكن أن يكون هناك أعمال أو مفاوضات ايجابية مشتركة ، كما أنه لا يمكن أن يكون هناك مفاوضات أو اتفاقيات بين اللاعبين في الألعاب ذات الطبيعة التنافرية . أما في الألعاب اللاتنافرية فتكون اغداثات بين الأطراف ملائمة وحتى مرغوبة ، أو أنها تعطي نقط توازن جديدة تعتمد على الأطراف المعنية في وضع الاتفاقيات .

هناك أيضاً الكثير من التناقضات الطبقية التي تتضح هويتها من وجهتي النظر الفلسفية والرياضية . مثل التناقضات الايديولوجية بين الاشتراكية والرأسمالية التي لاتدع أي مجال للاتفاق بينها ، وكل نصر تحوزه البرجوازية يؤدي مباشرة لخسارة فادحة للاشتراكية .

إن هذه النقط من المفارقة النظرية يمكن استخدامها كقاعدة في تحضير «النموذج» ، شريطة أن يكون مصنفو البرامج ذوي ضائر حية . وإن تحضير النموذج والتبصر به ذاتياً يقودان لاختفاء فاحشة في اتخاذ القرارات . ولتحضير نماذج

الانساني ، وهذا ما يعطيهما صفة سياسية . أما من وجهة نظر الجدلية الماركسية ،
فليس من الضروري التمعن في استراتيجيات الاطراف الفيزيائية (الطبيعية)
والتكنيكية ، كما يفعل الاختصاصيون في الخارج بما فيهم أخطرهم شأناً - أنا تولى رابوبورت -
بل يكفي بالاستراتيجيات المتوفرة والتي تقابل الطاقات السياسية أو العسكرية
للأطراف الذين بإمكانهم استخدامها من وجهة نظر طبقتهم وايدولوجيتهم .

وهكذا يتغير مفهوم استعمال هذه النظرية ، من فكرة علمية جامدة وعادية ، الى
مقولة ذات معان مغايرة وتتطلب تحليلاً فلسفياً .

أحد المبادئ الهامة المعتمدة في التصرف العقلاني للأطراف في الألعاب الانائية
هو ما يتعلق بانجاز الهدف ، إذ أنه بالإمكان خلق وضع ما في لعبة ما اذا اختار كل من
اللاعبين استراتيجية معينة . فليتم انجاز هذا الوضع دون غيره ، بتوجب على اللاعبين أن
يرغبوا فيه لأن يعملوا لتهديته . وهذا ممكن في حالة واحدة ، حيناً لا يتمكن اللاعب
الذي غير استراتيجيته في هذا الوضع من أن يربح شيئاً بل يخسر نتيجة لهذا التغيير .
تسمى مثل هذه الاوضاع « نقط التوازن » Equilibrium ويمكن اعتبارها اهدافاً
يسعى لتحقيقها اللاعبون .

قد يكون انجاز التوازن المذكور هو ما يرمي اليه اللاعبون نتيجة اتفاقهم ، ولأنه
لا يوجد باعث لدى أحد منهم يدفعه ليكون أول من يخرق شروط هذا الاتفاق . وعلى
العكس من ذلك فان اتفاقهم على عدم توازنهم في قضية ما ، يعتبر غير ذي معنى حيناً
يكون من يود خرق الاتفاق مضطراً ليلعب دوره .

من هنا نرى أن على المرء قبل البدء ، الشروع باختيار نقطة للتوازن والاتفاق
على انجازها . إلا أن كثيراً من الألعاب ، لا تتوفر فيها أوضاع كهذه .
لذلك يمكن الاعتماد على ما يسمى بالاستراتيجية المشتركة ، التي يكون لكل جزء منها درجة
معينة من الاحتمال .

وأن توفر الاستراتيجية في حياتنا يجعل من السهل على اللاعب (السيامي)
اتخاذ القرارات . فكما يقول العالم البارع الالماني الديمقراطية جورج كلاوس :
« إن من يتخذ دائماً قرارات من مناسبة لأخرى ، وليس لديه الاستراتيجية التي
تحدد كل ما يعقب هذه القرارات ، غالباً ما يعرض نفسه للفشل أكثر ممن يحتفظ
باستراتيجيته ويستخدمها » . ويكون مثل هذا اللاعب مضطراً لاتخاذ القرارات في
صيغتها المعقدة ، ويبدل كل ما بوسعه لاختيار هذه القرارات ، كما يتوجب على

وجود الرأسمالية . وبالرغم من أن كاهن و رابوبورت واصدقاءها يضعون النظريات الحديثة ويصوغون الآراء والناذج ويستخدمون الآلات « الحديثة جداً » ، إلا أن آراءهم الاجتماعية مبنية على المثالية والميتافيزيقا . فهم ينكرون وجود التطور الاشتراكي كعملية تاريخية طبيعية في مراحل « الصبغ » الاقتصادية والاجتماعية ، لأن اعترافهم بها يعني أيضاً اعترافهم بجمعية مجيء الشيوعية بعد انهيار الرأسمالية .

قد يكون احياناً من غير الممكن التمييز بين شتى الاتجاهات التي تسير فيها البرجوازية المعاصرة . فهناك الكثير من الشبه مثلاً بين الفلسفة التحليلية Analytical Philosophy ، التي تعتبر أن تحليل اللغة عمل هام من أعمال الفلسفة ، وبين « العلم العام لتطور معاني الكلمات » الذي يعتبر أن اللغة هي العامل الوحيد في التفاعل الاجتماعي ، وأنه ينبغي أن يكون للآراء العلمية محتوى هادف ، وكذلك بين نظرية الاستعداد للعمل التي تعتبر أن الآراء العلمية ليست انعكاسات للواقع ، بل هي بنيان منطقي صرف يعتمد على القيام بالعمل « مثل القياس » من قبل الباحثين . وتفسر هذه المجموعة الثلاثية بأن اتجاهاتها الثلاثة مستقاة من نفس المصدر - الوضعية الحديثة Neo-Positivism التي تبحث في الظواهر دون الاسباب .

هذه الفلسفة هي الآن أكثر الفلسفات الغربية وخاصة الامريكية شيوعاً . وكما هو معلوم ، فهذه الفلسفة عبارة عن جهاز مكون من الآراء المثالية الذاتية الادرية ، ومتحد مع التطورات الخاطئة المقتبسة عن الفلسفة الموضوعية وخاصة فلسفة التجريبية النقدية الخاصة برتشارد افناربوس وارنست ماخ ، المتضمنة ان أهداف العلم الرئيسية هي الوصف اغض للحقائق والشعور وليس شرح هذه الحقائق ، كما أنها مقتبسة من فلسفة مناهج العلوم Epistemology التي نادى بها دافيد هيوم David Hume والتي حاولت التقليل من فاعلية العقل بوجه عام وبألغت في نسبة المعرفة البشرية وانكرت وجود الحقيقة الموضوعية . كما أنها مقتبسة ايضاً من نكران (كانت) امكانية حل المشكلة الرئيسية للفلسفة ، أو العلاقة بين الكائن والشعور . وتختلف الفلسفة الموضوعية الحديثة اختلافاً جذرياً عن فلسفات المدارس القديمة الرجعية ، في أنها تفسر التطورات الذاتية المثالية بشكل اكثر دهاء (راجع كتاب رابوبورت « الاستراتيجية والوجدان ») .

فهذه الفلسفة الحديثة تنفي وجود الطبيعة الايدولوجية للفلسفة ، وترغم معتنقها على الادعاء بأنهم علماء « مستقلون » . وهي في الواقع تتجاوز المشاكل الفلسفية العامة وتعتبرها مشاكل كاذبة ، اوجدها عدم فهم الناس طبيعة اللغة ، أو أنها تشوه هذه المشاكل ونفهمها من وجهة النظر المثالية .

العلاقات الدولية واعطائها شكلها الرسمي رياضياً - بما فيها نظرية اللعب - حدود
يمكن اعتبارها الاساس الوحيد في اتخاذ القرارات ، لأن النموذج شيء آخر غير القرار
الذي يعد مسبقاً .

من ذلك نرى أنه لا يمكن اعتبار علم اجتماع العلاقات الدولية علماً غير طبقي ،
هذا فان تخضير نموذج هذه العلاقات والتنبؤ بها بالاعتماد على نظرية اللعب والطرق
الرياضية الأخرى ، يمكن أن يتم فقط بالاستناد إلى تحليل واعتبار الطبيعة التطبيقية
للقوى - المجتمع ، الدولة - المشتركة في جهاز هذه العلاقات . وباستعمال المنطق
الثوري في عملية تخضير النموذج ، يمكن تقييم هذه المقولات كالقومية والتماكس الطبقي
والأممية والاشتراكية ، تقييماً كمياً واخذها بعين الاعتبار ، أما علم الاجتماع الماركسي
الذي يبحث العلاقات الدولية ويعتمد على الطريقة الجدلية والتلاحم الطبقي فيستخدم
يشكيل المنازعات مساعداً في دراسة جهاز العلاقات الدولية .

مثالية وميتافيزيقا الفلسفة ، لصوصية الواقع :

يستخدم العلماء الغربيون الطرق الرياضية على نطاق واسع ، وذلك بغية دراسة
العلاقات الدولية والتنبؤ بها . كما يبذلون جهودهم لتحقيق متطلبات العصر الراهن (وضع
البحث لمستوى العلم الحديث) من جهة ، ولاستخدام العلم في البحث عن « القاعدة
السحرية » التي تساعد على تحقيق أهداف السياسة الرامية لعاقة وحتى تقهر النظام
الاشتراكي من جهة أخرى . ينطبق على ذلك ما حدث مؤخراً في تشيكوسلوفاكيا
حيناً حاول « رد الفعل » الدولي اضعاف الجبهة الايديولوجية واعادة بناء الرأسمالية .
لكن الموقف الحازم الذي وقفه الاتحاد السوفييتي والدول الاشتراكية جعل أهداف أعداء
الاشتراكية هباء منثوراً .

فلدى علماء الاجتماع الغربيين - وخاصة الامريكيين - اتجاهات عديدة في تحديد
طريقة تطبيق النظريات الرياضية التي تغل العلاقات الدولية ، ومدى استخدام
العلم لصالح السياسة . ويثل العالمان هرمان كاهن وآناتولي رابوبورت اثنين من هذه
الاتجاهات . والفرق بين هذين الاتجاهين ليس في المحتوى الطبقي لفكرتهما البرجوازيين
في كلتا الحالتين ، بل في درجة النزاهة العلمية التي يستخدمانها في الارقام والنماذج .

ويوصف الموقف السياسي الذي يقفه كاهن ورابوبورت ومن شابهها في المجتمع
الرأسمالي بأنه « عال كالطود ، لكنه غير متين » وبغية الاحتفاظ برعاية القوى الناجحة
والتي ستبقى ناجحة ، يعكف العلماء الغربيون - سلباً أو إيجاباً - على إيجاد مبررات

أشكالاً لنماذج العلاقات الدولية بغية اظهار جدلهم اكثر موضوعية وأخف وطأة في تبرير استنتاجاتهم . ويظهر أن اعطاء شكل للعلاقات الدولية والطرق الرياضية المستخدمة في بحث ووضع نموذج لهذه العلاقات ، يخدع كثيراً من المسؤولين الغربيين . وببذل هؤلاء العلماء جهوداً كبيرة لاقتناع الآخرين بأن اختراع نموذج رياضي ناجح يكفي للدلالة على تفوق الغرب على العالم الشيوعي .

ويرفض كثير منهم - محاولين زعزعة التبرار العلمي الحقيقي في نظرية اللعب بواسطة « أبنية » الحرب الباردة - كل الطرق - ماعدا الحرب - التي تهدف لحل المنازعات بين النظامين المختلفين اجتماعياً واقتصادياً . ويعتبر غولد ووتر وأشباهه - كما صرح ولترليمان « Walter lippman » بخدافة « أن كل المنازعات والخلافات يجب أن تنتهي إما بالنصر وإما بالهزيمة » . وبذلك يظهر العلماء الامريكيون - معتقدين أن لا حل وسط في نظرية اللعب (المجموع = صفر) - بظهور صفوف الحرب طوعاً أو كرهاً

يوجد في الولايات المتحدة الامريكية « نظرية رياضية عن الحرب » من بين مؤلفيها ووات روستو Walt Rostow وكذلك الأستاذ أوسكار مورجنسترن Oskar Morgenstern - في جامعة برنستون - أحد كبار مؤيديها والذي يشبه الحرب الباردة التي يتعرض لها العالم من قبل الامبريالية الامريكية بقوله : « بالرغم من أن الأوضاع ليست متطابقة تماماً في لعبة البوكر والحرب الباردة إلا أنها متشابهتان لدرجة أن شيئاً أساسياً يمكن تعلمه من مبادئ البوكر الجيدة » .

هذه المحاولة لشرح مغزى السياسة الامريكية للجمهور شرحاً علمياً وشعبياً ، تعتبر انتهاكاً صريحاً لنظرية اللعب نفسها . وقد حاول روبرت ماكنارا Robert McNamara وزير الدفاع الامريكي السابق - الذي يعرف عنه بأنه يستخدم الأرقام للتعبير عن أية ظاهرة - أن يصوغ قاعدة سحرية لنسبة القوات المسلحة في الفيتنام، وكانت قاعدته التي تكفل النصر حسب زعمه : أولاً ١=٥ ثانياً ١=٦ ثالثاً ١=١٠ رابعاً ١=١٠٠

ويدعو بعض العلماء والساسة البرجوازيين - بما فيهم رابوبورت للأخذ بنظريات شتى عن التسوية الايديولوجية ، ويضعون مسبقاً أنواعاً عديدة من هذه النظريات : « نظرية التقارب Convergence » و « نظرية التجريد من العقائدية Ideological Disarmement » و « نظرية التعايش السلمي العقائدي Ideological Coexistence »... الخ . كما يرفع هؤلاء العلماء بعض شعارات تساعد العقول الفتية - غير الناضجة . مثل المسألة الايديولوجية « Ideological Pacification » و « الايديولوجية Deideologization »

والدليل القاطع على قصور وضيق وضعف هذه الفلسفة الحديثة وعدم قدرتها على الاجابة على الاسئلة التي تطرحها المشاكل التي تضعها هي نفسها ، هو ان هذه الفلسفة قد أدت لظهور العشرات من الاتجاهات التي نبعت من هذه الفلسفة بصورة طبيعية والتي لا يمكنها تحرير نفسها من المساوىء المتأصلة فيها . ويهتم الكثيرون من معتنقي هذه الفلسفة - كما يعترف يوجين ميهان « Eugene Meehan » الامريكى الاخصائي في العلوم السياسية - باستبعاد الميتافيزيقا من الفلسفة اكثر من اهتمامهم بانجاز شيء بناء في العمل الفلسفي . ولهذا يمسك كثير من العلماء الغربيين - بحثاً عن الخروج من هذا المأزق - بتلابيب مثل هذه الاتجاهات العديدة ، في آن واحد . ومن هنا يفسر تلون بعض الفلاسفة البرجوازيين .

وفي خضم الصراع القائم بين معتنقي الفلسفة الموضوعية الحديثة وبين علماء الاجتماع الماركسيين اللينينيين، ينادي معتنقو الفلسفة الحديثة بنظريات متعقنة أثبت العلم والحياة بطلانها ، مثل النظرية العضوية للمجتمع « Organic Theory of Society » التي طورها هربرت سبنسر Spencer واتباعه معتقدين بقيام التشبيه الآلي بين المجتمع الانساني والعضوية البيولوجية ، اي تقليص دور القوانين التي تحكم المجتمع وجعلها تقتصر على القوانين البيولوجية الطبيعية . وهكذا يفعل الفلاسفة الموضوعيون المحدثون ، ويدعي احدهم بصراحة - وهو جان فوراسيه Jean Fourastié الاقتصادي والاجتماعي الفرنسي - ان بالامكان تطبيق القوانين الطبيعية في المجال الاجتماعي .

أما كلاسيكيو الماركسية اللينينية فقد لاحظوا الشبه بين تطور المجتمع والتطور الحيوي . الا انهم على الرغم من اعترافهم بهذا التشابه واخذ به عين الاعتبار ، لم يقلصوا التنوع الهائل للمجتمع الانساني واعتباره بمستوى العوامل البيولوجية البسيطة .

والاراء التي يعتنقها الفلاسفة البرجوازيون وكذلك كتبهم العلمية مثل « المخ والآلة » ، « مناقشات » ، « ألعاب » ، « مجادلات » ، « الاستراتيجية والوجدان عام ٢٠٠٠ » ، « إطار تأملات الـ ٣٣ سنة القادمة » ، كلها ليست سوى غطاء لتبرير مكشوف للرأسمالية وطعنة في صدر الماركسية اللينينية . وتدعي الايديولوجية البرجوازية بأن برنامج الحزب الشيوعي السوفييتي يتخذ مجموعة من الاشكال ويستخدم اكثر الطرق والوسائل تبانيا من أجل أن يخدع الطبقة العاملة . وجميع هؤلاء البرجوازيون ينهون مطافهم في الدفاع عن النظام الرأسمالي المنهار .

ويستخدم العلماء البرجوازيون في كثير من الأحيان الطرق الرياضية ، ويضعون

كاهن نظرية الحرب المتصاعدة المشهورة ، ولم يقتصر هذا العالم على وضع هذه النظرية بل قام ببناء نموذج سليم ، ومن وجهة نظره ، مستعيناً بالآلات الحاسبة الموجودة في معهد هدسون Hudson Institute . وبناء على هذه النظرية السياسية الرعناء فان طريقة « الضرب باستمرار واعطاء الدواء بشكل تدريجي » قد تهيأت وتحد من استخدام الاسلحة النووية دون اللجوء لضربة نووية انتقامية توجه ضد الولايات المتحدة أو دون قيام حرب عالمية تستخدم فيها الاسلحة النووية .

وتؤكد صحيفة « أنباء الأحد » أن كلوزويتز - وهو كاهن العصر النووي كما تسميه الصحافة البرجوازية (كلوزويتز هو كارل فون الضابط الألماني الشهير بتأليفه العسكرية) ، قد أحدث أخوف من القنبلة النووية لدى الملايين وأعطى السياسيين نموذجاً جديداً للصراع الدولي : استخدام القوة أو التهديد بها لانجاز الاهداف السياسية . وتغطي « مركزاته » جميع التفاوتات النظرية الممكنة للصراع الدولي من المركز الأول - الأزمة الظاهرية - حتى المركز الأخير الرابع والأربعين - تشنج الحرب غير المحسوسة - ويعترف المؤلف كاهن أن هذه المراكز - للحرب المستمرة - ان هي الا نموذج مبسط للصراع الدولي يؤدي بصورة حتمية خلق تفاؤل بين الأوضاع الحقيقية وبين النموذج المستخدم لبحث هذه الأوضاع ، وهو يوصي - بوقاحة - الساسة الامريكيين أن يستخدموا نموذجه كدليل على تحقيق أهدافهم السياسية الخارجية .

وقد استخدم نموذج « الحرب المستمرة » لأول مرة لشن الحروب الصغيرة على حدود المنطقة الاشتراكية في فيتنام . وقد ألحقت هذه المجازفة السياسية التي انبعتها الولايات المتحدة الأمريكية مآسي كثيرة بشعب فيتنام وسوء حظ وعاراً بالولايات المتحدة الأمريكية نفسها . وقد أنكر هذا النموذج بعض الوقائع (لأنها لم توافق الساسة الأمريكيين) كوطنية الشعب الفيتنامي وأمية البروايتاريا في الدول الاشتراكية . وقد بنى كاهن مخططه دون الأخذ بعين الاعتبار ومتحدياً الاتجاهات الأساسية للتنمية في عصرنا عصر النمو المتزن لقوى الاشتراكية وانتصاراتها في صراعها ضد المجتمع الرأسمالي اغتضر .

وان القرار الذي أوقعت السياسة الأمريكية نفسها فيه تجاه فيتنام ، جعل القيادة البرجوازية تنشك بسلامة الأهداف العلمية التي توصل اليها مؤلف «نظرية الحرب المستمرة» . وأكد مانشره وليام فولبرايت رئيس لجنة العلاقات الخارجية في مجلس الشيوخ الأمريكي في كتابه « عجرفة القوة » The arrogance of powers سوء تقدير استراتيجيي الشؤون الأمريكية العسكرية والسياسية الذين فشلوا أو لم يريدوا أن يأخذوا بعين الاعتبار العوامل العديدة التي تستوجب إيقاف سياستهم في فيتنام .

وتكوين الديمقراطية « Democratization » وتحرير العقول « Liberalization » من سيطرة الشيوعية . ويدفون من وراء ذلك أن يخدموا تيقظ الشعب شيئاً فشيئاً ، وأن يكونوا سنداً قوياً للرأسمالية .

وكل هذه النظريات الملتقبة في نقطة واحدة ينبغي أن تظهر سياسياً وعلمياً . فرابوبورت ، الذي يرى أن الحل الوحيد للحرب هو التعايش الأيديولوجي لا التعايش السلمي بين النظامين المختلفين اجتماعياً واقتصادياً ، يتناقض مع مبادئه العلمية التي يستقى منها بشكل منطقي - حسب نظرية اللعب - رفض التعايش الأيديولوجي (لقد بينا في ما مضى أن التناقضات العقائدية بين الرأسمالية ، الاشتراكية هي في صراع فلسفياً ورياضياً ، الأمر الذي لم يستطع رابوبورت فهمه) . وإذا أضفنا أن هذا العالم ينبغي إمكانات نزع السلاح نزعاً تاماً ، يتضح لنا بما لا يدع مجالاً للشك مدى تعاطفه وإخلاصه للرأسمالية وإقطاعها .

ناذج هرمان كاهن :

بالرغم من اعتقاد العلماء الأمريكيين بقدرتهم على صياغة نماذج العلاقات الدولية رياضياً ، إلا أنهم يستنبطون لهذه النماذج نتيجتين متعاكستين تعاكساً تاماً . يقول رالف لاپ Ralph Lapp الفيزيائي والمحرر البار : « لقد أصبح بعض من محللينا الرياضيين مفتونين بنتائج عمليات الحساب ، إذ تحببهم آلاهم الحاسبة أنه تحت تأثير بعض الظروف يمكن أن نحرز حرباً نووية . ومما يدعو للأسف أن الآلات الحاسبة تصل لهذه النتيجة لأنها لا تملك إحساساً وهي تلفظ الاجوبة دون أي اهتمام . وتعتبر الآلة الحاسبة الدولة راحة ، ولو خسرت ثلاثين مليون قتيل و ٢٧٪ من اقتصادها . ومن الواضح كم تستحق مثل هذه البلاد من التعزية والسلاوى .

والنتيجة الأخرى المعاكسة تماماً الأولى ، والتي يستخرجها « النظريون » والبعيدة عن الحقائق السياسية ، هي أنه قد تمنع حرب طارئة نتيجة وضع الاقوال الالكترونية على الاسلحة الذرية . يقول الاستاذ فرديناند مارتن - من معهد غراز الفني Graz Technical Institute - أن آلاته الحاسبة أخبرته بأن فرصة نشوء حرب طارئة في المستقبل القريب ، فقط (١٥ - ٢٠ ٪) . وبصحب مثل هذه الاستنتاجات تأكيدات مفعمة بعواقب وخيمة ، كما كني قيام حروب صغيرة في هذا الوقت ذي المجابهة النووية ، وكالتوازن نتيجة الخوف ، وإن المسؤولين عن هذه الحروب سوف يفرون من العقاب . وبناء على هذه التقييات النظرية ، فقد وضع البنناغون في نهاية الخمسينات استراتيجية ذات استجابة مرنة . وبعدها بعدة سنوات وضع العالم الأمريكي هرمان

لذا فإن التطبيق الواسع للطرق الرياضية (بما فيها نظرية اللعب) واستخدام الآلات الحاسبة الالكترونية ، لن يكون لها سوى الأثر الضئيل في امكانية تغيير المنحنى السياسي للبحث العلمي .

ونخرج الدعاية البرجوازية خارج خط سيرها لتبرهن أن المناخ السياسي في وقتنا الحاضر هو من صنع العلماء ، وبذهب أرك هوفر Eric Hoffer أبعدمن ذلك ، فهو يؤكد أن نحو الأثمنة سيجعل ٩٠ ٪ من سكان الولايات المتحدة عاطلين عن العمل . وهكذا تكون الولايات المتحدة قد قامت على كواهل الجماهير التي ليست لها أي مستقبل ، لأن هذا المستقبل تصنعه الآن مختبرات السوبرمانات « العباقرة » ولأن ميزة قرننا أنه قرن العباقرة لا الجماهير .

وفي الغرب الآن كثير من أعمدة الصحف والكتب ومجموعات المقالات المنشورة تعالج مشكلة مساهمة العلماء في السياسة الدولية . وكثير من هذه المنشورات تؤكد أهمية دور العلماء الرئيسي في حل قضايا السياسة الخارجية . مثلاً يقول ورنر شيلنغ Warnes Shilling كاتب عمود كبير في إحدى المطبوعات ، في معرض حديثه عن دائرة المستشارين العلميين في وزارة الخارجية الامريكية عام ١٩٥١ : « إنها قد أصبحت نقطة امتياز في تحديد السياسة العالمية » .

ان حكام العالم الرأسمالي هم على اطلاع بأهمية الصراع الايديولوجي ضد النظام الاشتراكي في العالم والقوى التقدمية الأخرى . ولهذا فهم يستغلون أفضل علمائهم واحداث منجزات التكنولوجيا بما في ذلك الحاسبة الالكترونية ، لخدمة سياستهم . لكن من الخطأ المبالغة في تعظيم تأثير العلماء البرجوازيين في وضع اطار سياستهم تجاه الدول ، أو في الاعتماد المطلق على الطرق الرياضية في التكن بالعلاقات الدولية ، أو وضع نموذج لها « انهم في القمة لكنهم غير ناجحين » .

ولا يستطيع أحد ألا يؤيد ماقاله العالم الفرنسي فيليب بوشار Philippe Bauchard من أن «التكنوقراطيين يعتقدون ببساطة أنهم يستخدمون القوة لتوجيه سياسة القادة . ولكن العكس هو الصحيح . اذ أن هؤلاء القادة يستخدمون التكنوقراطيين لتحقيق مآربهم ويحتفظون بهم في المؤخرة ولا يدفعونهم نحو الامام الا حينما يحتاجون الى كبش فداء» . وكما تبين التطورات فان الصراع العقائدي الذي لايعرف هوادة - بشكل خاص الصراع بين ايدولوجيا الماركسية اللينينية وايدولوجيا الامبريالية المحتضرة عدوة الانسان - آخذ بالنمو في كل أنحاء العالم .

وقد أفصح عن ذلك المراقب البريطاني السياسي المشهور أندرو ويلسون بقوله :
كان هناك دراسة مستفيضة عن فنون التسلل الشيوعي قامت بها ألعاب الحرب وحقن
نمازين الآلات الحاسبة . وقد نشر متجسسو الحرب الأفكار المتضمنة في هذه الدراسة .
وقد كان أفتطع وأخطر ادعاء أظهرته الوقائع والاباحث هو امكانية قبول مشاكل
التمرد التي وقعت في جنوبي شرقي آسيا . ولم يعق انتقاد سياسة « الحرب المستمرة »
المؤلف من الاستمرار بتأليفه . فقد نشر بعد أربع سنوات كتاباً آخر أدخل فيه - مستخدماً
الطرق الرياضية مرة ثانية - تصورات واتجاهات متعددة (نموذج الجنس البشري عام
٢٠٠٠) . كما أنه تنبأ - بالاشتراك مع انتوني وينر - بنجاح النظام الرأسمالي في الـ ٣٣ سنة
الباقية من عمر القرن العشرين . وتظهر بالطبع اشراق الصورة التي رسمها عن الولايات
المتحدة الامريكية خاصة .

وهكذا تفضح الدقة العلمية هرمان كاهن للمرة الثانية . فهو يصور العالم بعد ٣٣
سنة وكأنه طوع بنان حكام الولايات المتحدة الآن . وقد غاب عن ذهنه أن بناء الناذج
في المستقبل، دون اعتبار الاتجاهات الرئيسية للتطورات الاجتماعية والاقتصادية في الحاضر،
يوقع المؤلفين في مأزق . وإذا رجعنا للماضي نرى فشل كاهن و يتر في محاولتها وضع
نموذج للثلاث الأول من القرن العشرين . فقد أصاب العالم - خلافاً لنموذجها - حربان
عالميتان أولى وثانية ، وقامت ثورة اكتوبر ، وحلت الأزمة في الثلاثينات ، وقامت
حاشية القوة في كل مكان .

ومع هذا ، فإنه لمن الخطأ الاعتقاد بأن كاهن وحده يثل الروح العسكرية في العالم
الأمريكي ، فهناك اثنا عشرة مؤسسة علمية عالية كبيرة - بما فيها جامعات كولومبيا
وميشيغان وستانفورد ومعهد ماسوتشتس الفتي - وجامعات كبيرة من الفلاسفة والرياضيين
الذين يعملون في معهد البحوث الدفاعية التابع للبنتاغون الأمريكي ، يستخدم البنتاغون
٣٠٠ مركز للاباحث في الولايات المتحدة وكثيراً غيرها في ٤٠ دولة . كما يستخدم ٣٥٠
شركة بحث بما فيها شركة راند RAND الشهيرة . كل ذلك من أجل وضع خطط استراتيجية
السياسة الخارجية . ويجب ألا يساء تقدير مالمدي مراكز الآلات الحاسبة الالكترونية من
بطاقات ذات مؤشرات بأسماء الملايين من رجال الدولة والساسة والاعضاء الحزبيين في
دول مختلفة .

وليس هناك أدنى شك في أن هذا التوسع في استخدام العلم في الشؤون العسكرية
في الولايات المتحدة يقرب هذه الدولة من الحلبة التي تلعب فيها دور العامل الاحتكاري .

وبريطانيا وجمهورية المانيا الاتحادية . تلك الدول التي تقود سياسة عداوة استعمارية في الشرقين الأدنى والأوسط . ومن هنا يأتي اعتماد سياسة اسرائيل الخارجية على سياسة دول همها الابقاء على وضع دائم التوتر في الشرقين الأدنى والأوسط . ومن هنا اسند الى اسرائيل دور شن اعتداءات عسكرية على الأقطار العربية المجاورة .

خط السياسة الامرائيلية الرسمي تجاه بولونيا عبر عن نفسه في مناسبات عديدة بالتصريح عن الصداقة مع بولونيا ، وبالتأكيد على التقاليد التي تربط بين البلدين ، وبالتذكير بالمثل الايجابي الذي اخذته بولونيا الشعبية منذ ما بعد الحرب العالمية الثانية بتقديم المساعدة حتى قبل تكوين دولة اسرائيل . والى جانب ذلك ، ثمة تذكير بالهجرة الضخمة الأولى ، وبالتأييد الذي قدم من منبر الأمم المتحدة عام ١٩٤٨ ، وبالهجرة الضخمة الثانية عامي ١٩٥٧ - ١٩٥٨ ، وكذلك بالموقف الحالي لحكومة بولونيا الشعبية تجاه الثقافة والتقاليد اليهودية في بولونيا . وفي الظاهر فان أحداً لا يتوقع موقفاً أحسن من هذا الموقف تقفه دولة رأسمالية من جمهورية بولونيا الشعبية .

خط اسرائيل السيامي هذا لا يمكن اعتباره مستقراً ، كما يظهر مثلاً من موقف بن غوريون الزعيم الاسرائيلي ، تجاه الاقطار الاشتراكية بوجه الاجمال ، وتجاه مسألة حدود بولونيا الغربية على وجه التخصيص . وبالمقابل ، فإن موقف حكومة اشكول يخضع لاعتبار عام هو الوصول إلى الاتحاد السوفيتي والاقطار الاشتراكية الاخرى عن طريق تقارب مع بولونيا (في حالة الاتحاد السوفيتي ، فان الهدف الخاص هو الوصول الى اليهود الروس) .

وما هو اكثر من ذلك ، فإن حكومة اسرائيل استخدمت اسم بولونيا

الحركة الصهيونية

كحركة معادية للشيوعية^(١)

للكاتب البولوني

د. تاديوش فاليشنوفسكي

ترجمة: جورج جبّور

ان دولة اسرائيل التي وجدت عام ١٩٤٨ كنتيجة للوضع السياسي في الشرقين الأدنى والأوسط بعد الحرب العالمية الثانية ، انما هي تحقيق لمفاهيم هرتزل والزعماء الصهاينة ، وقد تحققت بفضل ارتباطات خلفية على أساس سياسة الدول الامبريالية الكبرى .. ان العقيدة الصهيونية تنافي في الجوهر الى افكار ثورية تقدمية . الصهاينة حققوا هدفهم معتمدين على حيل ورساوى لمصلحة الطبقات الاجتماعية الغنية المنبثقة عن البورجوازية اليهودية . ومنذ البدء أرهقت هذه الحقائق السياسيتين الداخلية والخارجية لاسرائيل .

ان الفريق الصهيوني الحاكم الآن في اسرائيل ، المتطرف في يمينيته ، كانت له اتصالات وثيقة طويلة مع الاحتكارات الكبرى في الولايات المتحدة

(١) نشرنا في العدد السابق من المعرفة (العدد ٨٩ - تموز « يوليو » ١٩٦٩)

ترجمة لأحد فصول كتاب الباحث البولوني تاديوش فاليشنوفسكي . وفي العدد الحالي ننشر تنمة الفصل المذكور ، نظراً لأهميته في الفاء اضواء جديدة على الواقع الصهيوني العدواني .

أهمية في الهرم الاداري والاجتماعي (دوائر الدولة ، الدوائر البلدية ، البوليس ، وخاصة الصحافة) من هنا تنبثق المقالات المتكررة المعادية لبولونيا التي لاتخدمها الحكومة ، زاعمة ان الصحافة « حرة » .

ان من الواضح ان الخط الرسمي الحكومي له اثره على درجة التادي في الموقف المعادي لبولونيا . وهذا ما يشرح نوعاً معيناً من الليونة تجاه بولونيا ، عام ١٩٦٦ ، تلك الليونة التي اقتربت بموقف حكومي صديق لبلدنا . ولكن في عام ١٩٦٧ عادت بولونيا الشعبية لتكون موضع حملة تخرصات واكاذيب كبرى بعد قطع العلاقات الدبلوماسية بين بلدينا .

بالنسبة للاسرائيليين من أصل أفريقي-آسيوي ، فان بولونيا انما هي فكرة غامضة ، فهم يعلمون عموماً أنها بلد في المعسكر الشيوعي، وذلك أنصى ما يعرفونه . موقف هذا الجزء من الشعب (جماهير ذلك الجزء ، إذ أن هناك افراداً منهم يشغلون مناصب عليا في ادارة الدولة) لا مبال على الاطلاق . إن أكتثية هؤلاء هم في أسفل السلم الاجتماعي .

ثمة جزء آخر وكبير مولود في اسرائيل ، وهؤلاء يشكلون الكوادر التي اخذت باحتلال مواقع الاجيال القديمة . ان آراء هذه الكوادر ليست مصوغة باتجاه ودي بالنسبة لبولونيا . ان الروابط الرأسمالية والسياسية ليهود الدياسبورا مع حكومات الاقطار الرأسمالية تشير الى حتمية تطور اتجاهات معادية للشيوعية لدى الحكومات المقبلة في دولة اسرائيل التي تحتفظ بعلاقات لاتنفصم مع يهود الدياسبورا .

ان الانتصارات المتعاقبة التي حققها الماباي داخل الدولة ، على الرغم من بعض الخلافات الداخلية ، يشهد (على اساس تطورات دولة اسرائيل منذ ١٩٤٨

الشعبية كممثل ينبغي على الاتحاد السوفيتي تقليده . مقارنات من هذا النوع انعكست من على منابر السلطات الحكومية المتعددة ، وفي الأوساط الرسمية اليهودية والحركات الصهيونية ، ولا يمكن تقييم هذا الاتجاه الا كمحاولة لتخريب العلاقات بين جمهورية بولونيا الشعبية وبين الاقطار الاشتراكية الاخرى ، وكشكل من أشكال الضغط على الاتحاد السوفيتي .

ورغم الهجرة الواسعة لليهود الأفرو - آسيويين الى اسرائيل ، فإن الفئة الاجتماعية - السياسية العامة هناك تتألف من اليهود الاوروبيين ، بما فيهم يهود بولونيا ، والمهاجرون القدماء من روسيا والاتحاد السوفياتي . وثمة فريق فعال سياسياً بشكل خاص ، ذلك الذي ترك بولونيا بعد عام ١٩٤٥ . وتصادفنا هنا ظاهرة غريبة . ان الهجرة التي توصف بأنها عقائدية ، والتي غادرت بولونيا قبل الحرب ، والمتأثرة مبدئياً بشكل سلبي بنظام سانا كيا Sanacja ، اتخذت مكاناً لها على الأغلب في حزب مايايم اليساري الاشتراكي الديمقراطي . ويمكن القول بشكل عام إن هذه الجماعات ، رغم صهيونيتها القوية ، ليست معادية تماماً لبولونيا الشعبية . ومن جهة اخرى ، فإن أولئك الذين غادروا جمهورية بولونيا الشعبية يدعمون صفوف الماباي الرجعي ، ويمكن القول بشكل عام انهم معادون لنظامنا السياسي وبولونيا عموماً . وفي هذا المجال فان اتهاماتهم بعدائنا للسامية (التي يزعمون بأنها سبب هجرتهم) والهزء بالاقتصاد البولوفي واتهام البولونيين بالتعاون مع الألمان في إبادة اليهود ، كل ذلك يمثل مزاعمهم الدائمة لأرائهم المعادية للأمة البولونية .

ودور هذا الفريق في صياغة الرأي العام الغربي عن بولونيا هام جداً ، وإذا اعتبرنا ان أعضاء هذا الفريق يمثلون ، بأعداد كبيرة المستويات الوسطى والأكثر

رأيه أيضاً بالنسبة لهذا الموضوع، إذ أكد انه «... على الرغم من ان لهجة جديدة بدت في وقت ما، في تصريحات اشكول السياسية، إلا انه سرعان ماتين انه ملتزم بالسياسة القديمة، وانه يستهدف تقوية الصلات مع القوى الامبريالية، خاصة مع الولايات المتحدة والمانيا الاتحادية. الأوساط الحاكمة الاسرائيلية ما تزال ميالة لتقديم الخدمات للقوى الغربية في محاولات هذه القوى اخماد الحركات المعادية للامبريالية في الأقطار العربية، وما تزال ميالة لتكون عميلة للاستعمار الجديد في افريقيا وآسيا، ولتساهم في حملة التخريصات للعالمية ضد الاتحاد السوفيتي والأقطار الاشتراكية الأخرى. وكبرهان على اعتراف الامبرياليين بهم هذه الخدمات وغيرها، فإن رأس المال ما يزال يتدفق على امراثيل من الغرب، لاسيما من الولايات المتحدة والمانيا الاتحادية» (١).

وبحسب الاحصائيات الأخيرة لصحيفة إيكونوميشسكايا Ekonomicheskaya Gazeta فإن رأس المال الأجنبي الموظف في اسرائيل يبلغ سبعة آلاف مليون دولار. وظف نصفه في السنوات الست الأخيرة، والقسم الأعظم جاء من الولايات المتحدة (٣٦٠٠ مليون دولار) بينما جاء قسم آخر (١٧٠٠ مليون دولار) من هبات المنظمات الصهيونية ومن التبرعات الشخصية للابسين اليهود الأمريكيين أو من قروض لاسرائيل في الولايات المتحدة وغيرها.

وفي مدى السنوات الثماني القادمة ستحصل اسرائيل على تسعة آلاف مليون دولار من الولايات المتحدة، والمانيا الاتحادية، والبنك الدولي للانشاء والتعمير، على شكل توظيفات خاصة (٢).

(١) المصدر السابق.

(٢) إيكونوميشسكايا، العدد ٣٤ - آب ١٩٦٧.

وحتى الآن) على النقص في وجود قوى تقدمية كافية قادرة على فرض تأثير يغير سياسة اسرائيل في عالمنا المقسم سياسياً وعقائدياً .

وعلى هذا فإن صورة بولونيا الشعبية في المجتمع الامرائيلي ستبقى بشكل عام بمثابة لصورة الدول الشيوعية الاخرى . ان بعض الاختلافات التي يمكن ان تشاهد حالياً، والناشئة عن تكتيك الحكومة، او عن عواطف مجردة هنا وهناك ، تبقى من غير أهمية كبرى حين ننظر الى الصورة العامة . ان موقف التصميم الذي تقفـه جمهورية بولونيا الشعبية من جمهورية المانيا الاتحادية يعقّد سياسة حكومة اسرائيل . إنها تشعر أن سياستها في التقارب مع جمهورية المانيا الاتحادية تنتج حتماً عاقبة في تحقيق المفهوم الاسرائيلي بالتقارب مع بولونيا وغيرها من أقطار المعسكر الاشتراكي .

ماير فيلنر Meir Wilner ، سكرتير الحزب الشيوعي الاسرائيلي ، يقول في تقييمه لسياسة اسرائيل الخارجية : « ان الانتخابات الأخيرة في اسرائيل ، في تشرين الثاني ١٩٦٥ ، كانت نصراً للمرشحين الرئيسيين للأحزاب الحاكمة ، مرشحي الكتلة المؤلفة من الماباي واحدوت هافودا . هذه الأحزاب إنما تمثل الجناح اليميني في الديمقراطية الاسرائيلية ، ذلك الجناح الذي يرأسه ليفي اشكول » (١) .

ولأن التحالفات السياسية في اسرائيل تنعكس على سياسة الحكومة ، فإن زعماء الصهاينة يكملون سياسة اسلافهم المعادية للشعب باقامتهم علاقات وثيقة مع القوى الامبريالية ، وخاصة جمهورية المانيا الاتحادية . وقد عبّر فيلنر عن

(١) م . فيلنر « الوضع الراهن في اسرائيل » في مشاكل السلم والاشتراكية Problems of Peace & Socialism (الملتزمة الرابعة - نيسان ١٩٦٧) ص ٥٠

تتبعها بولونيا الشعبية . وهكذا فإن أهداف ووسائل الحكومة الاسرائيلية
انما تتناقض مع أهداف ووسائل بولونيا الشعبية ومع آمال الأمة البولونية .

ان سياسة بولونيا الشعبية المتحدة مع الاقطار الاشتراكية الأخرى في
حلف وارسو ، انما تدعم الجهة المعادية للاستعمار . ان الموقف الموحد للدول
الاشتراكية بالنسبة للامبريالية الامريكية وللعسكرية الألمانية الغربية تعبر عنه
بيانات زعماء حكومات هذه البلدان ، كما تعبر عنه الاتفاقات المتبادلة فيما بينها،
وتصريح بخارست عام ١٩٦٦ . وهكذا فإن موقف اسرائيل المعادي للعرب ،
النابع من ارادة القوى الامبريالية، والموازي لسياسة حكومة بون، انما هو غريب
عن الموقف البولوني الاساسي . كذلك فإن موقف اسرائيل المعادي للاتحاد
السوفييتي والجمهورية المانيا الديمقراطية أي لتلك الدول التي تربطها ببولونيا أو اصر
صدقة دائمة والتي تتبع معها سياسة سامية ، انما يماثل الموقف السياسي لبون .

ان حكومة بولونيا التي لانتحتاج أسمية سياستها الى برهان ، تتابع نضالاً
متصلاً ضد الامبريالية وخطر الحرب . وبسياستها هذه تخلق مجالاً يبدل
بالتكتلات العسكرية الاوروبية نظام أمن جماعي مبني على الاعتراف بالحدود
الراهنة وبدولتين ألمانيتين . انها تحارب قوى ألمانيا الغربية العسكرية الانتقامية .
إن حكومة بولونيا الشعبية لا يمكن لها أن تؤيد سياسة اسرائيل المنحازة لبون
مقابل قبضها لأموال المانيا الغربية ، تلك السياسة الغربية عن سياسة التعايش
السامي . وهكذا فإن موقف الحكومة الاسرائيلية تجاه بون ينسجم مع مصالح
سياسي بون . ان جمهورية المانيا الغربية تجمع الى مصالح الحكومة الاسرائيلية
مصالحها الذاتية . ان المفهوم الاسرائيلي للتقارب مع بولونيا يتعارض مع مصالح
الأوساط الحاكمة في بون ، ومع مصالح الحركة الصهيونية . ان الحالة الراهنة

ان تدفق الرأسمال الأجنبي على اسرائيل لم يؤد الى استقلالها الاقتصادي.
ان اقتصادها أصبح معتمداً وبشكل متزايد على الاحتكارات الأجنبية . وكما
قال فيلنر إن حكومة اسرائيل « تحاول حل مشاكلها الاقتصادية بدعوة الجماهير
القادمة الى النقش ، وتوثيق صلاتها مع السوق الأوروبية المشتركة ، ولا سيما ألمانيا
الاتحادية ، الى درجة ان هذه الصلات أصبحت أقوى من الصلات التي تربط اسرائيل
بالاحتكارات الأمريكية . ومن الجدير بالذكر ان التوظيف الألماني الغربي
في اسرائيل قد ازداد اربعة اضعاف في سنة ١٩٦٥ وحدها - بالمقارنة مع عام
١٩٦٤ - وما زال في ازدياد (١) .

من الواضح ان مثل هذه السياسة الحكومية تجعل القطر معتمداً على
رأس المال الأجنبي ؛ وهكذا فان عجز الميزان التجاري يزداد (٢) .

ان سياسة اسرائيل الخارجية مرتبطة الى درجة متصاعدة بالقوى الغربية
بشكل أصبحت معه اسرائيل داعية حرب في الشرقين الأدنى والأوسط تنفيذاً
لرغبات أسياها .

وهكذا فاسرائيل تؤيد العدوان الأمريكي في فيتنام . وتتابع سياسة
التمييز العنصري ضد المواطنين العرب في اسرائيل (١٢٪ من مجموع السكان)
وتنظم حملات عسكرية ضد الأقطار العربية . جمهورية ألمانيا الديمقراطية هدف
هجمات متكررة سيدشنها عليها النواب الاسرائيليون ، وتعامل بقية الاقطار
الاستوائية بشكل مشابه . وازدياد ضغط الدوائر السياسية في بون على الأوساط
الحاكمة في اسرائيل يزداد الاتجاه العدائي الاسرائيلي لسياسة السلام التي

(١) فيلنر - المصدر المذكور آنفاً . ص ٥١ .

(٢) بلغ العجز في الميزان التجاري الاسرائيلي ٨٥ مليون دولار عام ١٩٦٥ .

اليسار الصهيوني^(١)

من بدايته حتى اعلان دولة إسرائيل

تأليف : عزيز العظمة

عرض وتلخيص : هشام الدجاني

« اليسار الصهيوني » كتاب جديد ضمن سلسلة الدراسات الفلسطينية التي يقدمها مركز الأبحاث التابع لمنظمة التحرير الفلسطينية .

وقد قسم المؤلف الاستاذ عزيز للعظمة كتابه الى قسمين رئيسيين ، تحدث في الاول منها عن اليسار الصهيوني في أوروبا ، أما القسم الثاني فقد كرسه للبحث في اليسار الصهيوني في فلسطين .

والفصل الاول من الكتاب عبارة عن مقدمة موسعة في التاريخ اليهودي عامة . ولعل ما دعا المؤلف الى التوسع أنه أراد أن يقدم للقارئ تحليلاً علمياً لموضوع اليسار الصهيوني بشكل يخلو من الافكار المسبقة ، متبعاً في ذلك الجذور التاريخية للموضوع . وفي الفصل الثاني : « اليهود في شرق أوروبا وبداية الحركات اليسارية الصهيونية » يتحدث المؤلف عن الظروف الاقتصادية والاجتماعية التي دفعت باليهود الى الهجرة من أوروبا الشرقية الى أوروبا الغربية ، وكذلك الظروف السياسية التي نتجت بشكل خاص في روسيا القيصرية .

(١) منشورات منظمة التحرير الفلسطينية - مركز الأبحاث - بيروت ١٩٦٩
سلسلة الدراسات الفلسطينية ، رقم ٥٠ .

للعلاقات بين اسرائيل وبولونيا - المعبر عنها في موقف سلمي من مبادعات بولونيا السامية على الصعيد العالمي، والمعاملة العدائية لايدولوجية حزب العمال الموحد من قبل زعماء الصهيونية في اسرائيل - إنما هي امتداد للمفاهيم السياسية لألمانيا الغربية وللحركة الصهيونية. انها نتيجة لتحالف القوى بين اسرائيل والحركة الصهيونية العالمية، ذلك التحالف الذي يدور في فلك النفوذ الالماني الغربي .

ان الهجوم الاسرائيلي المسلح ضد الاقطار العربية قد ادين بشكل حازم من قبل الامة البولونية بكاملها في عدة اجتماعات ومهرجانات . وفي ١٢ حزيران ١٩٦٧ قطعت حكومة بولونيا الشعبية علاقاتها السياسية مع اسرائيل، وانضمت الى الدول المطالبة بادانة المعتدين ، وبانسحاب القوات الاسرائيلية من الاراضي المحتلة ، واحباط مخططات توطيين السكان المدنيين العرب، حتى يبقى من الممكن لهم العودة الى وطنهم، او التعويض عن الأضرار التي تحملتها الاقطار العربية. وقد أجاب الصهاينة على موقف الحكومة البولونية بتوجيه موجة من الحقد .

«إسرائيل» أمّة مفتة - لة

تأليف: الدكتور فرانتس شايدل

ترجمة: محمد جديد

من خلال ونشاطات قاطعة يستخلص المؤلف في هذا الكتاب أن اسرائيل قد اصطنعها الاستعمار بؤرة حرب وتدمير في الوطن العربي

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة ٢٢٥ ق.س

« حزب عمال صهيون » . ومن أبرز أعمال هذا الحزب « الاشتراكي » انضمامه الى الحركة الصهيونية العالمية .

معني هذا أن بذور الصراع ظلت قائمة بين الصهيونية كنزعة قومية حادة ، وبين الاشتراكية الماركسية داخل « عمال صهيون » . وما محاولة دمج الفكرتين الا محاولة صناعية أثبت التطبيق العملي لها تغلب العامل الصهيوني على العامل الاشتراكي ، وذلك لاستحالة تطبيقها سوية . ان بوروشوف يطالب بوطن قومي (!) من أجل أن ينقل اليه صراع البروليتاريا ضد البورجوازية العالمية . ويتساءل المؤلف ، وهو محق في هذا التساؤل : ولكن لماذا هذا الصراع المستقل مادام الصراع مع البروليتاريا العالمية ضد البورجوازية هو الهدف ؟ ولم عدم العمل في روسيا مثلاً ؟ (١)

إن بوروشوف يريد استيطان فلسطين أيضاً ، ولكن بالاعتماد على العمال . والفرق بينه وبين المنظمة الصهيونية العالمية ، أن الأخيرة تعتمد على الطبقة البورجوازية والاستعمار لتحقيق غرضها في الاستيطان .

ويتوسع حزب عمال صهيون ويؤسس له فروعاً في عدة عواصم أوروبية وفي أمريكا . ويتحول الحزب الى اتحاد عالمي لعمال صهيون . ولكن هذا الاتحاد انحرف عن الخط الماركسي الصحيح ، كما انحرفت البوندمن قبل . إذ أصبحت مطالب الاتحاد قومية استيطانية قبل كل شيء . وعندما أراد هذا الاتحاد الانضمام الى الأمية في روسيا ، رفض طلبه . ذلك أن الماركسية الصحيحة وجدت في الاتحاد حركة رجعية تنمي الوعي القومي على حساب الوعي الطبقي .

بعد ذلك ننتقل الى القسم الثاني من الكتاب ، حيث يتحدث المؤلف في فصلين متتابعين عن اليسار الصهيوني في فلسطين ذاتها .

تأسس حزب عمال صهيون في فلسطين عام ١٩٠٦ ، وكان بن غوريون رئيساً للجلسة التأسيسية . ويتألف برنامج الحزب في فلسطين من عدة نقاط منها : تأميم وسائل الانتاج ، تحقيق السيادة السياسية للشعب اليهودي في فلسطين ، الهجرة .

وتبدو في هذا البرنامج المرحلية البوروشوفية التي تبناها بوروشوف في برنامج حزبه « عمال صهيون » . فهنا أيضاً نرى هيمنة الفكرة الصهيونية قبل كل شيء . وفي عام ١٩٢٠ أمكن توحيد المنظمات اليسارية المختلفة في فلسطين ، ضمن الاتحاد العام للعمال

لقد فقد اليهود في أوروبا الشرقية خلال حقبة من الزمن ثقل عن مائة هام مواقعهم الاقتصادية الممتازة كتجار وساسة ومرابيين ، وتحولوا تدريجياً الى عمال عاديون يعملون من أجل رزقهم في ظل منافسة وشعور بالعداء لهم .

في ظل هذه الظروف الاجتماعية كان من الطبيعي أن تتكون حلقات اشتراكية -رية تدافع عن مصالح اليهود كطبقة عمالية ، وكقومية . وقد اجتمع مندوبون عن هذه المنظمات لأول مرة في مدينة فيلن عام ١٨٩٧ ، وأسسوا «عصبة العمال اليهود في ليتوانية وبولندا وروسيا» .

وبدلنا أحد مقررات هذا الاجتماع على وضع ومطالب يهود أوروبا الشرقية اليساريين في تلك الفترة : « إن الاتحاد العام لكل المنظمات الاشتراكية اليهودية يعلن أن هدفه ليس العمل على تحقيق المطالب السياسية الروسية فحسب ، بل سيعمل بشكل خاص على الدفاع عن المصالح المحددة الخاصة للعمال اليهود ، وعلى الاهتمام بحقوقهم المدنية ، وعلى محاربة قوانين التفرقة المعادية لهم . هذا لأن العامل اليهودي لا يعاني من وضعه كعامل فحسب ، بل من وضعه كيهودي » . إذن فنضال اليساريين اليهود كان منذ البداية على جبهتين : الاشتراكية ، واليهودية المخصصة ، وهذه هي الصبغة العامة لليسار الصهيوني والتي سنها دائماً . ويعزو المؤلف دافع نضال اليهود الماركسيين على الجبهة الثانية الى الشعور بالانعزال الذي دام قرون طويلة .

بيد أن الجماعة اليسارية اليهودية ، التي عرفت في ذلك الوقت باسم البوند (Bund) انحرفت عن مبادئ اليسار ، واتجهت اتجاهاً قومياً واضحاً . لقد ابتدأت البوند حركة اشتراكية ، ولكنها كانت تحمل التناقض في بذورها ، تحمل تناقضاً بين الأمية والقومية اليهودية . ومعنى هذا أن اليهودي في أوروبا الشرقية لم يستطع تجلئة عوامل اقتصادية وتاريخية أن يصبح اشتراكياً كاملاً . انه لا يريد أن ينسى أنه يهودي . كانت تتوزع درماً عواطف ونوازع قومية عنيفة ، تؤججها دعايات الحركة الصهيونية في أوروبا الشرقية ، وهي الحركة المقابلة للحركة الماركسية .

بعد فشل « البوند » جاءت حركة « عمال صهيون » التي أفرد المؤلف فصلاً كاملاً من كتابه للحديث عنها . و « عمال صهيون » حركة صهيونية ماركسية في وقت واحد ، استعملت لغة اليديش (١) في دعاياتها واجتماعاتها السياسية . وعقد أول اجتماعات هذه الحركة في مينسك (روسيا) عام ١٨٩٧ . وقد تطورت هذه الحركة تحت زعامة بير بوروشوف وضمت عدة منظمات يسارية صهيونية صغيرة ، وأصبحت تعرف باسم

(١) لغة يهود أوروبا الشرقية .

والنتيجة التي خلص اليها المؤلف نتيجة منطقية وصحيحة ، توصل اليها من خلال تفصيه العميق والواعي لتاريخ الحركة اليسارية الصهيونية ، والظروف المختلفة التي أنبتتها وطورت مفاهيمها . لقد صرف المؤلف الجهد الأكبر من مؤلفه من أجل تقصي هذه الحقائق والوصول بالتالي الى النتائج السليمة . وقيمة هذا الكتاب هي في كشفه لحقيقة هذا اليسار ، وتعريفه وإدائته . لقد استخدم اليسار الصهيوني لتنفيذ مآرب الصهيونية العالمية وتحقيق أغراضها الاستعمارية . وهو لم يكن ابداً في موقف اغذوع أو المسير ، بل كان في موقف الشريك الواعي لما يفعل . وهو مدان تماماً كالصهيونية التي تبنى هو بعض أهدافها .

وإذا كان المؤلف قد بذل هذا الجهد المشكور في تقصي حركات اليسار الصهيوني منذ البداية حتى اعلان دولة اسرائيل ، فان تقصي مواقف هذا اليسار وأعماله وكشفها وتعريفها منذ عام النكبة حتى الآن يحتاج من المؤلف جهداً جديداً مشكور يضمه في كتاب جديد يكون مكماً للكتاب الأول . وبذا تتكامل الصورة أمام القارئ العربي عن اليسار الصهيوني . وأغلب الظن أن المؤلف لن يرضن بهذا الجهد من أجل الوصول الى الحقيقة .

دوِجَة الذِكرى

مجموعة مختارة من الآثار الشعرية والنثرية للكاتبة العربية

السورية الفقيدة

ماري عجمي

تقديم الأديبة اللبنانية عفيفة صعب

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة : ١٥٠ ق.س.

«اليهود (المستدروت) برئاسة بن غوريون . وأخذ المستدروت على عاتقه القيام بالنشاطات الاقتصادية والاجتماعية كافة (تشغيل العمال اليهود ، تأمين المهاجرين .. الخ) التي كانت تقوم بها الأحزاب السياسية متفرقة .

لم تكن المنظمة العالمية غافلة بالطبع عن حركات اليسار في فلسطين . ولكنها كانت ترى أن المجتمع ذو الخلية الاشتراكية ، والطريقة الأكثر «ملائمة» لاستعمار الصهيونية فلسطين . ومعنى هذا أن أهم أهداف الحركة الصهيونية العالمية كانت تتحقق عن طريق الحركات اليسارية الصهيونية . كما أن اليسار الصهيوني رضي من جانبه بهذا الدور ، لأنه يحقق بذلك الناحية القومية والاستيطان . إذن إن هدف البورجوازية الصهيونية والاشتراكية الصهيونية معاً هو الاستيطان ، على حساب الشعب الفلسطيني وأرضه . وقبول البورجوازية الصهيونية هو وسيلة دعم وترسيخ هذا الاستيطان .

ويتحدث المؤلف بعد ذلك مفصلاً عن تطور الحركات اليسارية داخل فلسطين ، منذ تشكل المستدروت عام ١٩٢٠ حتى عام النكبة ، كاشفاً هوية اليسار الصهيوني الحقيقية وزيف هذا اليسار .

وعند الفصل الأخير من الكتاب نقف وقفة قصيرة ؛ ففيه يتحدث المؤلف عن اليسار الصهيوني والعرب ، وهو الموضوع الذي كان على المؤلف أن ينحصر له أكبر حيز من كتابه القيم . هذا الفصل استعراض موجز لوجهات نظر الفئات اليسارية الصهيونية المختلفة تجاه العرب وتجاه العلاقات العربية - اليهودية .

يرى المؤلف أن اليسار الصهيوني كان يدعو نظرياً الى انشاء جبهة موحدة من البروليتاريا العربية واليهودية لتحرير الكادحين من قبضة مستغليهم ، ولكن في الحقيقة كان كل يهودي ، ماركسي أو غير ماركسي ، يعتبر نفسه من الجنس المختار ، ويعتبر العربي أدنى منه .

ويخلص المؤلف بعد هذا العرض التاريخي الموثق لنشوء وتطور حركة اليسار الصهيوني عبر مسيرته الطويلة الى أن اليسار الصهيوني ، صهيوني قبل أن يكون يساراً ، « وما الاشتراكية الا النزعة الفكرية الصادرة عن وضع العامل الصهيوني ، هذا الوضع الذي لم يتمكن من استيعابه » (١) . واليسار الصهيوني ما هو الا جزء من النشاط الصهيوني ككل ، لا بل كان العامل الرئيسي في تحقيق الفكرة الصهيونية - وهي فكرة «استعمارية لا إنسانية - بكونه باي الشكل الداخلي للدولة .

المؤتمرات التي اقامتها اليونيسكو ، وذلك بالاستعانة بالتقارير المختلفة التي قدمها خبراءه عالميون في وسائل الاعلام . ثم جاءت وزارة الثقافة في القطر العربي السوري لتضع بين يدي القارئ العربي هذا المجهود العلمي الذي اتسم بالدقة والاصالة والوضوح في مجالي الاعلام والتنمية معاً .

* * *

وهكذا يعتمد الدكتور ويلبر شرام الى تحديد معنى التخلف الانساني بادىء ذي بدء . ليجدد من خلاله السبات المشتركة للأقطار المتخلفة والأقطار المتقدمة ، فيقول : « هناك صفة واحدة يمكن ان تكون مشتركة بين جميع الاقطار : الدول الاكثر تقدماً مرت بتجربة الثورة الصناعية او بشكل من الثورة الصناعية خاص بها ، بينما لم تمر الدول المتخلفة بتجربة الثورة الصناعية ، او مرت بها بشكل محدود او مر بها جزء محدود من سكانها » (١) . وانطلاقاً من هذا الوعي انجبت الدول النامية الى مزيد من التأكيد على ادخال الثورة الصناعية بالقدر الممكن الى عالمها البشري والطبيعي ، ولكن موضوع التنمية ليس موضوع الطاقات والموارد الطبيعية فحسب . ذلك ان المشكلة الاساسية لعظم الاقطار المتخلفة ليست الفقر في الموارد الطبيعية ، لكن التخلف في مواردها البشرية . واذن فان مهمتها الاولى يجب ان تكون بناء رعاياها (٢) « البشري وهذا يعني بمعنى ادق التأكيد على الصحة العقلية والجسمية وتطوير التعليم والمهارات وغرس الامل في نفوس السكان ، وذلك عن طريق استخدام وسائل الاعلام استخداماً علمياً مشروعاً ذلك » ان انتشار المعلومات ذو أهمية عظيمة في تنظيم مستوى التوترا الاجتماعي . ووسائل الاعلام اشبه بالعامل الذي يراقب درجة الحرارة ، ففي وسعها رفع درجة الحرارة الاجتماعية مثلاً ، برفع مستوى المطامح حين لا يكون الاقتصاد النامي مستعداً لارضائها (٣) « ولا شك أن وسائل الاعلام اذا ما استخدمت استخداماً مصحوباً بالتفهم والوعي الشامل للبيئة ، تغدو قادرة على احداث تبدلات سريعة وهائلة معاً ، ولكن على ان لا يقتصر الامر على « تعليم الناس القراءة والكتابة فقط وتزويدهم بالمعلومات عن طريق الكلمة المكتوبة (٤) » بل مهمة الاعلام الاساسية العمل على زوال المجتمع

(١) وسائل الاعلام والتنمية القومية ص ٢٦ .

(٢) » » » » ص ٥١ .

(٣) » » » » ص ٦٥ - ٦٦ .

(٤) » » » » ص ٩٢ .

وسائل الإعلام والتنمية القومية^(١)

تأليف : د. ويلبر شرام

ترجمة : أديب يوسف شيش

عرض وتحليل : محمد الراشد

مما لا شك فيه أن أجهزة الاعلام غدت اليوم ذات أهمية بالغة لما كان لها من دور كبير في تزويد الافراد والشعوب والمجتمعات بالمعلومات الدقيقة والايضاحات الكافية عن الاحداث كافة التي تستغرق المسيرة البشرية عبر هذا القرن الذي يمكن ان يطلق عليه اسم «عصر الاعلام»، كما يطلق عليه اسم عصر الثورة الصناعية والطاقة الذرية والهيدروجينية. ذلك لأن وسائل الاعلام لم تعد مجرد جداول موسمية تخضع لفاعلية المناخ او الفصل او طبيعة الاقليم ، بل غدت ينابيع ثرة تمتح منها الناس في اقاصي الارض شرقاً وغرباً معلوماتهم ، ويستقون منها خبراتهم ونظراتهم عن واقع الانسان والعلم والثقافات والفنون وأهم الاكتشاف العلمية والأنتربولوجية والحضارية والجيوفيزيائية وغيرها، بالإضافة الى اطلاعهم على حركات الشعوب الثورية وتقنياتها السياسية والاجتماعية وفاعليتها الدائمة المستمرة في سبيل احراز مزيد من التقدم والتطور .

وفي كتاب (وسائل الاعلام والتنمية القومية) يحاول المؤلف ابراز دور الاعلام في الاقطار النامية، وذلك بالاعتماد على خبراته الشخصية من جانب ، وعلى معطيات

(١) منشورات وزارة الثقافة - دمشق ١٩٦٩ .

دستور على الشكل التالي: «س دولار مستثمر في وسائل الاعلام في ظروف معينة سوف يعطي مردوداً مقداره س دولار في التنمية الاقتصادية» (١) ، لكننا سريعاً ما يتهاوى دستور كهذا لاسباب مختلفة ، اذ ليس من السهولة تحديد العلاقة القائمة بين الكلفة والربح.

ولنأخذ على سبيل المثال هدفاً رئيسياً من أهداف التنمية القومية التي يتطلع الاعلام الى المساهمة في تحقيقه : خلق رأي عام مستنير مثلاً ، وحيال ذلك كيف يتسنى لنا تقدير قيمة الرأي العام المستنير بالدولارات ..؟ هذا أمر غير ممكن طبعاً ، فنحن قد نستطيع تقدير ارتفاع منسوب الانتاج الزراعي الناتج عن الاعلام في الميدان الزراعي ، ولكن هذا لا ينطبق على كافة المجالات الاعلامية ابداً .

ولا بد من القول ان عملية وضع خطة اعلامية تحتاج اولاً الى وضع تقدير دقيق للوضع الحاضر ، وذلك بالقيام بجدد علمي يتخذ قاعدة اساسية لبناء الخطة الاعلامية ، ومن ثم المباشرة بتحديد الاهداف والاولويات التي ترمي اليها الخطة ، واخيراً يصار الى اتخاذ الاحتياطات للمراجعة والتقييم . وهذا التخطيط يتطلب ولاشك اعداداً مهنية مسبقاً وتدريبات عامة اثناء الخدمة للعاملين في الحقل الاعلامي بمختلف اشكاله ، وبذلك يمكن الوقوف لدى المشكلة الاساسية في موضوع التنمية الاعلامية الا وهي العمل على توسيع نطاقها بحيث يشمل الريف والمدينة معاً . وهنا يمكن الاستفادة من الراديو والتلفزيون والصحف ووكالات الانباء القومية والسينما استفادة غير محدودة .

* * *

وفي هذا العرض التحليلي السريع لمضامين الكتاب رأينا كيف عهد المؤلف اولاً الى « دراسة العلاقات القائمة بين الاعلام الجماهيري والتنمية الاقتصادية والاجتماعية» (٢) ثم عمل في الفصل الثاني على دراسة انتقال الاعلام داخل الاقطار النامية من جهة ، ثم انتقاله بينها وبين الاقطار الاخرى من جهة اخرى ، ليصل في الفصل الثالث الى القيام بفحص دقيق لتوزيع وسائل الاعلام في العالم ، ورصد الفصل الرابع للتأكيد على كيفية استغلال الوسائل الاعلامية بشكل ناجح في خدمة التنمية القومية ، بينما اقتصر الفصل الخامس على كيفية استعمال وسائل الاعلام بشكل فعال في حملات التنمية الكبيرة

(١) المصدر السابق ص ٣٤٠

(٢) » » ص ٤٠٠

التقليدي، وإدخال المدن والارياف والقرى الجبلية النائية الى الحياة الاجتماعية، والى مواقف الامة وتراثها الحضاري والقومي . ومن هنا تتضح لنا اهمية وسائل الاعلام في هذا العصر » باعتبارها بمثابة المضاعفات العظيمة فكما أن الآلات في الثورة الصناعية كانت قادرة على مضاعفة الطاقة البشرية بأشكال أخرى من الطاقة (١) « كذلك نجد بالمقابل ان « ثورة وسائل الاعلام » هي الاخرى قادرة على احداث تحويلات عميقة في حياة الناس والمجتمعات وجعلهم أشد قدرة وأكثر فعالية في مضار التفتح على الحياة الانسانية الحرة الكريمة، والبناء القومي في كافة مجالاته الثقافية والاقتصادية والصناعية والزراعية . ولا شك ان احداث التحول الاجتماعي يهدف اول ما يهدف الى تنمية ارادية يسهم فيها عدد كبير من الاخصائيين ويساعد فيها الاناس الاقل علماً (٢) « منتهجاً في ذلك سبيل الافناع ونشر الوعي الثقافي اللازم، وبما أن الاعلام اداة ناجعة في خدمة التنمية الاقتصادية والقومية ، فلا بد من القول ان جودة الاعلام وأصالته « يجب ان تبني على الحقائق لا على الظنون (٣) » ، وذلك باعتبار الجماهير المنطلق الجوهرى لها ، وذلك بالانتفات الى الفروق الكثنة بين القطاعات الشعبية والانتباه الى تطور واختلاف ردود الفعل مع مرور الأيام ، مستهدفة بذلك تسليط انوار كاشفة على حاجات الجماهير الاعلامية وتطويعها لمقتضيات التطور الجديد الذي تستهدف اجهزة الاعلام ترسيخ جذوره سواء عن طريق الصحافة والاذاعة أو التلفزيون او غيرها .

* * *

وفي الحقيقة ان بناء الاعلام ليس بالامر السهل بالنسبة لدولة نامية وذلك لما يتطلبه من مبالغ طائلة ، وإيجاد كوادر اعلامية ذات اختصاصات وقدرات ومهارات، وبالتالي تحقيق الوسائل اللازمة لتوزيع الاعلام كالمواصلات اللاسلكية والكهرباء ووسائل النقل والخدمات البريدية وغيرها . ولكن مع ذلك لابد من تطويع الوقائع لحاجات المستقبل ومتطلباته ، فالأقطار النامية تريد تحديد نسبة معينة وثابتة بين المبالغ التي تنفقها في طريق التنمية الاعلامية وبين النتائج والمردود في مجال التنمية القومية ، لذا تتجه عادة الى وضع

(١) المصدر السابق ص ١٤٩

(٢) » » ص ١٨٦

(٣) » » ص ٢٩٢

عن الصمت والمطاردة

هل يعيش بعضنا مطاردًا ، وحيداً ، يصمت الآخرون وهم يرونه في حاله تلك !?
وما الذي يطارد انساننا ؟

أهي قوة خارجية غاشمة !؟ أهي قوة صنعها الآخرون وحاصروه ضيقاً !؟
أم هي (ذات) مبهمة محبوسة في الداخل نحاول تمزيق الجدران المبنية حولها !؟
أهي قبضة فولاذية لسلطة غائبة !؟ أهي موجات من ردود أفعال تتناوبنا في لحظات
الصمت الخارجي الأبله !؟

ربما كان الأمر متعلقاً بمجمل تلك الأشياء . وربما أضيف إليها أسباب أخرى
وعوامل أخرى . والسؤال الذي يواجه أحدنا في هذه الحالة يتعلق بمقدرة الانسان على
صب « نتاج تلك الاشياء » التي تطارده ، ومن أقدر من شاعر على اغتراف ما في
الانماق وقذفه في وجوه الناس تماماً كحامل المرأة ؟

والشعر ، بمفهومه الحديث الصائب ، دفقة احساس صبت ضمن أطار وبناء معماري
كامل ، له شكله الهندسي ، وموسيقاه الخاصة بصرف النظر عن « الوزن والغافية » .
فسواء كان الشكل « فراهيدياً » أو لم يكن يظل السؤال المطروح هو: الشعر أو اللا شعر ،
وبالتالي : الفن أو اللا فن .

كالزراعة والصحة ومكافحة الامية . وانتقل في الفصل السادس الى مناقشة فوائده البحث الاعلامي في ميدان التخطيط والتمثلات المتصلة بالتنمية ، في حين عمد في الفصل السابع والاخير « الى دراسة بعض المشكلات والأساليب المتعلقة باقامة جهاز للاعلام في القطر النامي (١) كالشكايف ، وعمليات التخطيط واعداد العاملين في المجال الاعلامي وما يتعلق بذلك من فاعليات وتكاليف ونتائج ، ومن خلال التوصيات التي يطرحها الدكتور شرام يتضح لنا ان على القطر النامي ان يعتمد الى دراسة كيفية استغلال وسائل الاعلام لمضاعفة توزيع الاعلام عن التنمية ، والعمل على اقامة علاقات تعارن بين السلطات المسؤولة عن التنمية الاعلامية والسلطات المسؤولة عن تنمية التعليم والميادين الاخرى المرتبطة به واتخاذ التدابير اللازمة لتسهيل انتقال الانباء ، وبفس الوقت العمل على دمج وسائل الاعلام الجماهيري مع الاعلام الشخصي ، وألا يتردد القطر النامي في استغلال التقنيات الجديدة في الاعلام اذا ما كانت تلائم حاجاته وامكاناته ، وبالتالي الاستفادة من خبرات الاقطار الاخرى في استعمال وسائل وقنوات الاعلام في سبيل التعجيل بتنميته الاقتصادية وتحويله الاجتماعي .

هذه صورة عن مادة كتاب (وسائل الاعلام والتنمية القومية) .. لا أزعج لنفسي أنني أعطيت الكتاب حقه ، وكل ما في الامر أنني حاولت اعطاء القارئ صورة أقرب ما تكون الى الحقيقة عن أهم النقاط التي أكد عليها المؤلف في بحثه الذي استغرق ما يقارب الخمسائة صفحة . ولعل في هذا البحث ما يدفع العاملين في الحقل الاعلامي في وطننا العربي الى دراسة الواقع الاعلامي في الوطن الكبير والعمل على معالجته ووضع الحلول الناجعة لايجاد تطوير وتنسيق اعلامي عربي رائد .

الشعر الحديث بدأ يتخلى ، في هذه المرحلة ، عن الصورة لصالح القصة والرواية .
المحسوس هنا أمر بعيد ، ويبقى « المتصور » فقط ، يدور في عوالم الذات الساحرة
الغامضة :

كواكب تكسرت وكحلت عيون منشدين

مثل هذه الصورة لانزاهما الا عند آدونيس في « التحولات » . وان كان آدونيس
يعد من اوائل الشعراء المحدثين ، فان الميزة الهامة التي تفصله عن « السياب والبياتي وصلاح
عبد الصبور » مثلاً هي ذاتها التي جعلته بعففي مطر هنا ، مع فارق واحد جوهرى هو
أن (مطر) يظل أبسط وأيسر كلمة من آدونيس .

الغرام العجيب بالصور المنفردة ، يخلق زحاماً في الطريق المؤدية الى « فهم »
القارئ . لعالم الشاعر . وعالم محمد عفيفي مطر ، في المجموعة ، عالم ضيق تنحصر فيه
اسباب الغربة والضيق ، المطاردة الأبدية داخل الذات الحبيسة ، او داخل سجن
الذات أيضاً .

فان كانت الذات حبيسة ، فكيف هو سجن الذات إذن ؟ هل يتسع ثقب
الابرة للفيل ؟

الزيت محترق باعصاي ،

وريح الفحم باب

قد أغلقت يد من الصلب المذاب^(١)

لم استطع تصور باب من ريح الفحم تغلقه يد مصنوعة من صلب مذاب .
والغريب في الأمر ، ان القصيدة ذاتها « الدوامة » تضم دفقات واضحة كل الوضوح
حتى للقارئ العادي :

الطفل مد ذراعه واهتز في العين الشجر

نادى وولى مسرعاً يمري ،

يمر ثيابه تحت المطر ..^(٢)

أهي « لحظة التنوير » ؟ أهي الرؤية المزوجة بالزغب عند الشاعر ؟ لننتقل .

(١) المصدر السابق ص ١٠

(٢) » » ص ١٥

محمد عفيفي مطر شاعر من العربية المتحدة ، صدرت له مجموعة شعرية بعنوان « من دفتر الصمت » عن وزارة الثقافة بدمشق .
ولست أدري ، بما أني لست ناقد ، أمن الواجب ان أخوض بحور الدنيا الذاتية لشاعرنا أم أخرج قليلاً ، حاولًا مناقشة ظاهرة في الشعر العربي الحديث ؟!
أراني مضطراً ، قبل الحديث عن الصمت والمطاردة عند محمد عفيفي مطر ، ان أخرج على الظاهرة .

الحديث عن الشعر الحديث صعب ، انطلاقاً من مواقع نقدية خاصة . فهو ، كالقصة القصيرة ، لا يحده حد ولا يلجمه ضابط الا فيما يتعلق بصدق الدفقة المقدمة من قبل الشاعر . من هنا جاء تركيزي على « الموضوع » وانا أسجل انطباعاتي .
واذا كان (الموضوع) هو الذي يفرض الشكل الفني للعمل الفني ، لا سيما في القصة القصيرة والمسرحية والرواية ، فان الأمر ، هنا ، يختلف الى حد ما . حدة دفقة الاحساس تقابلها حدة في الكلمة ، في اختيارها ، في بناء القصيدة الموضوعي . اما ظاهرة الفرق في الذات ، قوقعة الشاعر البدائية ، فهي من مسببات عدم « توصيل ما يريد الشاعر ايصاله الى القارئ » ، وذلك نتيجة طبيعية للابهام الذي يحيط باعماق النفس الانسانية ذاتها .

والشاعر ، في رأيي ، يصبح ، حقاً ، شاعراً عندما تنفلت من أمر « الذات » الضائعة والبعيدة ، كل البعد ، عن مدركات الآخر ، فالآفاق الانسانية الرحبة هي التي تمد الشاعر بمزيد من الانفعالات والعلاقات الجدلية وتغنيها اغناء تاماً يعطي للقارئ مجال الفهم التام أو المدرك .

ومحمد عفيفي مطر ، مثل كثير من الشعراء المعاصرين - وفي طليعتهم أدونيس و خليل حاوي ، أغرق في الصور الحسية ، في هذه المجموعة الشعرية ، حتى الغموض :

دمي يفور بالزجاج والحصى

تسيل فيه من قياثر التراب غنوتان

أرى افتراق عالمين غير أنني سجين

دمي يريد أن يفور - ضاحكاً - من الغروق^(١)

ان كانت « الكلمة » عند (مطر) هنا بسيطة، فالصورة شائكة ، معقدة ، رغم ان:

(١) محمد عفيفي مطر - من دفتر الصمت - وزارة الثقافة - دمشق ص ٥

اسمعوني حديثاً عن الحب قبل الفراق (١)

هل « الحب » إذن هو ما يبحث عنه في عالم الصمت المحزن ، والمطاردة الابدية ؟
الحب عند الآخرين . ولكنه من جديد يدرك غباوة الآخرين فيفر الى عالمه الخاص ،
عالم خلاصه . ولعل اروع ما يعبر فيه عن هذا الاحساس بالغربة عن الآخرين ومطاردة
العالم التافه له قوله :

انا كنت - يا قاتلي - في اثينا

إلها صغيراً ،

على مفريقي الغار ، أمشي على بركة من دماء

وقد اخرستني الغباوات اذ تلبس الدرع ،

تمشي بظل السيوف .

وفي اعين الجند لا اعشق الصمت والموت (٢)

ونضي في عالمه ، نفهم ، او نحس ، ما يدور في الداخل من صراع . ما الذي
يطارده ؟ أهي شارات « الفضائح والخيانة والجنون » ؟ أجل ، ربما كان هذا صحيحاً .
ولكن من اين يأتي الخلاص عند عفيفي مطر ؟ من الداخل ؟ هنا مشكلة لا تجد الحل ،
فالعالم الخاص - المنفى - مملوء بالاوهام .. هو تراكم من ردود الافعال .. نتاج عن
العلاقات الجدلية ، من الديالكتيك - تطوره من خلال الاحتكاك بعوالم الآخرين ، فكيف
النجاة من المطارد ؟

أهي اسطورة سيزيف ، تلك التي تكبل شاعرنا ، او تلك التي يعيشها شاعرنا ؟
لا نستطيع الاجابة عن هذا السؤال قبل ان نفهم زوايا عالمه ، صغيرها وكبيرها ، على
حد سواء . فالصمت ، مؤامرة ، مؤامرة يحكيها الآخرون ، سواء عن قصد منهم او
عن غير قصد ، والصابر ، كالجمال ، سيفاجأ عندما يصل الواحة ، بالقحط المشرش في اعماق
الصحراء الإنسانية ، تماماً كمفاجأة أيوب :

في ليلة عرسك يا أيوب

ستزف وحيداً معصوب الرأس

(١) المصدر السابق ص ٢٧

(٢) » » ص ٢٨

إذن إلى قصائد « من دفتر الصمت » فلعلها تكشف لنا شيئاً التبس علينا فلم نفهمه جيداً
من خلال « الدوامة » .

لوجئت في عباءة الهزيمة

فأفسحوا طريقي

ففي جيوبها دفاترُ الجريمة

وبومة الكبريت والحريق^(١)

هل يتناسب « الوزن » هنا مع الموضوع ، موضوع دفقة الاحساس بالرب ،
وبالجريمة ، بالهزيمة التي تطارد الشاعر من الداخل ؟ تتناثر هنا وهناك لطخات
سوداء تعفر وجه الشاعر ، تبيح الرؤية أمامه ، يتضرب في عينيه الكون ، وينداح
أمامه الشؤم . لم ؟

ربما لأن الشاعر يمنح الريح قلبه الحزين « فتغتاله الاغنيات الحبالى »
وهكذا تسود الدنيا في عينيه ، توت ضياء الشمس في قلبه ، بل « يسود في القلب
ضوء الشمس » :

هل لانه يحمل الصليب ؟ لانه يدرك تفاهة الآخرين فتتعمق الهوة التي تفصله عن
عالمهم ، وبالتالي ينفصل - ذاتيا - عن عالم يدرك تفاهته وسخفه ولا جدواه ؟
ربما كان هذا هو منطق فلسفة اللا انتاء :

أحب الهواء الذي يغسل البحر ، لكنني

لا أحب الجسور^(٢)

لماذا ؟ لأن الجسور توصله الى الآخرين ؟ ام لأنها توصله الى معرفة او ادراك
ما يفكر فيه الآخرون ؟ هذا العالم الذاتي المغلق مدان ، في فترة عمر الرؤى عند شعرائنا
الشباب . لماذا اللجوء الى الاعماق ؟ المبرر الاوحد هو عقم محاولات الانسجام مع
ما يحيط بنا من عوالم . المنفى اذن حل . والحل هنا ، عند محمد عفيفي مطر ، حل
لا نهائي ، حل لا ينسجم وتصور انسحاقه في عوالم الآخرين . فهو لا يستطيع الا أن
يناديه ، رغم بعده عن البحر ورفضه الكامل للجسور التي ستوصله بهم . يناديه من
المنفى المختار :

وناديتكم

(١) المصدر السابق ص ١٩

(٢) » » ص ٢٥

هنا فقط لم ير في العالم ذلك السواد الدائم . هو عالم الآخرين اذن ؟ كيف انقلبت الآلة عند محمد عفيفي مطر ؟ أهو الشعور بانحسار مد الهجمة الشرسة ، اعني المطاردة الابدية الكامنة في الاعماق ؟ أم هو الفرار من أسر الطوق الذي وضع نفسه فيه راضياً مرضياً . لأن توقف هنا ، فقط . لأن تقلب الصفحات الباقيات « حوار مع الصاعقة الخضراء » سيجرنا من جديد الى « بقايا تخبب الصمت » (ص ٧٧) . ومع ذلك فلا بد من القاء نظرة مريضة على خاتمة المطاف :

واسمع صوتك الفضي

يصلصل في عروق الأرض حتى يورق العالم ..

مزاجية عجيبة هي عوالم الشاعر هنا . قفزة جريئة من عالم هو فيه مهوور ، محاصر ، يتأمر الجميع عليه بالصمت ، يطارده العساكر والحراس والزمن والآخرين ، اقول قفزة جريئة الى عالم سوف يجلجل فيه صوت الحقيقة ، يفضح المؤامرة ، يوقف المطاردة ، حتى يورق العالم . حتى يسكر الشاعر عصير الشمس ، جدائل الضوء تكشف الغمة .

اترانا ، أخيراً ، نجحنا في ملاحقة عالمه الصغير الصغير ، حتى افتح الكوة على الشمس والهواء والدنيا الرحبة ؟

محمد عفيفي مطر ، في هذه المجموعة ، مزاجي جداً . هو يريدنا ان ندخل الى مجاهل انماقه ، نصيغ معه ، نركض ، حتى الاعياء ، نلث خوفاً من اشباح تطاردنا ، نلثاً لنا هنا وهناك في الظلمة. الآخرون متفرجون ، أو مطاردون فقط ، صمت يلف كل شيء ، مؤامرة تحاك في الظلام ، حينما نصرخ يهاجمنا الحراس اثر اصوات يسمعونها :

« لصوص » !!

يجرنا في هذا العالم ثم ، فجأة ، نصل معه الى ركن هادئ معتم ، يتقدم ببطء يذبح اعصابنا ويدفع صخرة ، فاذ بنا في العالم الرحب ، وهو أمامنا . ويدخل من جديد منفى واسعاً سعة الكون كله ، ويفلق باب المنفى الصغير الذي اختاره في البداية وحسبنا ، معه ، فيه .

أهي ادانة للذات الضائعة ؟ أم هي مجرد « مزاجية » فرضتها ظروف ذاتية في البدء بعيداً عن الآخرين ؟

ربما كان الأمر كذلك . وهذا لا يبرر ، بأنه حال ، انطلاقة الشاعر في عوالمه الخاصة رديحاً طويلاً من الزمن .

وتفاجأ فوق سرير العرس

بالعنة والصمت الثَّيِّبُ^(١)

الصمت مؤامرة تسلب الانسان المقدرة على فهم « الآخر » . والصمت مؤامرة لانه عملية قوامها : الدجل والزيغ والمطاردة . واللجوء الى « العين » محاولة لتصييد الكلمة ، لالتقاط جبل النجاة . ولكن ان تكون العين خرساً، فهذه مؤامرة ما بعدها أخرى . انها انغلاق آخر باب أمام محاولة الكشف . وفجأة ينهر الصوت من الخارج ولكن أي صوت ؟

مروعة الضفائر أنت في الغرفة

وخلف الباب صوتٌ صارخٌ بالجوع والرب

« انا الكسول العريان

تركت دمي لما في الأرض من نُصْبٍ

تطاردني العساكر والمصابيح الضبابية^(٢)

اذن هي العساكر . ضجة السؤال تطحما احذية العساكر ، وضجة سؤال الرؤية تخيلها المصابيح الضبابية الى عم .

في قصائد «أرض الموت» محاولة انفكاك من طوق الأمر الداخلي. انطلاقاً الى عوالم الآخرين من خلال الطفولة ، والفتاة الأخرى ، ورؤية منظر الجريمة . تمثل عالم الغريق في دنيا المدينة المملوءة بالضجيج الصامت المتآمر . وهنا فقط تبدى لنا عوالم جديدة . ذلك التشاؤم الذي نشر ظلاله على دنيا الشاعر بدأ ينقشع ببطء ، ولكن انقشاهه ليس نهائياً ، أي ليس حاسماً . فالمأساة جرح يضحك .. يفرغ فاه دائماً ، وتنعكس الشمس على قطرات الدم الملتبته ، الحارة ، الحية ،

واركض في قرار النبع اقطف زهرة اللبن

فيسكرني عصر الشمس وهي تطير تحت سماءها البيضاء^(٣)

(١) المصدر السابق ص ٣٦-٣٧

(٢) » » ص ٤٦-٤٧

(٣) » » ص ٧٣

رندة^(١)

شعر : ميخائيل أبوعقدة

عرض : ظافر عبد الواحد

رغم أن الكتاب مؤلف من عدد من القصائد العروضية وقطع من شعر التفعيلة، فإنه ليس مجموعة شعرية بل قصة واحدة .
قصة شاب وتلميذة يتحaban :

يا رندتي أريد
أريد أن أحب دونما حدود (٢)
وتطلب منه رندة أن يتظاهر بتدريسها :
دريد من مدرستي أجيء في المساء

(١) مطبعة الثبات - دمشق ١٩٦٩ .

(٢) دعوة حب ص ٢٢ - ٢٣ .

الكلمة عند محمد عفيفي مطر ، معبرة غنية ، لولا تكرار الكثير من الكلمات مثل
« غرغرة » و « صلصلة » و « النار » ..

ورغم ذلك فإن مجموعة « من دفتر الصمت » هي ليست كل ما يملكه محمد عفيفي
مطر ، بل ربما كانت هذه القصائد لا مثله في مرحلة التطور الراهنة ، باعتبار أنها قديمة ،
ولها من البعد الزمني عن حاضره أربع أو خمس سنوات كاملة !!

« ن . أ »

إبراهيم تاج

القسم الثاني

صدر عن وزارة الثقافة - دمشق - سعر القسم الواحد ٢٥٠٠ ق.س

حكم شعريّة للشاعر الإسلامي سَعدِي الشيرازي
نقلها شعراً من الفارسيّة إلى العربيّة الشاعر محمد المفراحي

ويهددهما أبوما بالقتل اذا كانت تحب احداً :

يا زوجتي .. ان رندة كانت تحب

اذبحها ذبح النعاج^(١)

وتنفي ام رندة ذلك :

لا .. رندة ليست تحب^(٢)

أما دريد فيجبره اقرباؤه على الزواج :

اقنعوه بعد مدة

زوجوه بعد مدة^(٣)

ولكن الحب يستمر بين رندة ودريد :

لا تقولي مواسم الحب ولت^(٤)

ويتطور من حب عفيف :

ولقد اصبحت هيئاً مشوقاً يتغزل^(٥)

أل معاينة ، اذ يقول في قصيدة (عراقك) :

راح كفي من جديد

يحرق النهدين حرقاً^(٦)

ويبدو أن هذا (العراقك) كان تمهيداً ، اذ أن الشاعر يجعل عنوان الصفحة ١٢٨

(عراقك آخر) ، ولا يجرؤ على وصف هذا العراقك بل الصفحة بيضاء الا من خطوط

ندل على مقطعين يتألف كل منهما من خمسة أبيات وفي كل بيت عدد من الكلمات ، وقد يدل

هذا على تجاوز العلاقة بين رندة ودريد حدود العفة .

(١) الزفاف ص ٥١ - ٥٢ ،

(٢) الزفاف ص ٥٢

(٣) زفاف آخر ص ٥٩ - ٦٠

(٤) مواسم الحب ص ٦٥

(٥) اناشيد الغرام ص ٦٦

(٦) عراقك ص ١٢٥ - ١٢٧

«دريد في المسا لدارنا تعال
وعندنا علمني الانشاء والأدب» (١)

ويقوم دريد بذلك :

و كنت في المساء كل يوم
أزور رندتي على عجل
كأنني زوبعة .. كأنني رياح
كأن لي ألفي جناح
علمتها الانشاء والحساب (٢)

ثم يخطب رندة رجل غني ، ويقول لها أبوها :
يا رندتي ..
اتاك اغنى من ولد (٣)

وترفضه رندة قائلة :

يا والدي العتيد
دعني هنا اظل (٤)

غير أن أبوي رندة يجبرانها على الزواج منه ، اذ يقول أبوها :
هيا اذهبي من حضرتي (٥)

وتقول لها أمها :

يا وندتي لا ترفضي لأنه كبير (٦)

(١) جلستا غزل ص ٢٤ .

(٢) جلستا غزل ٢٥ - ٢٦ .

(٣) الزفاف ص ٤٩

(٤) الزفاف ص ٤٩ - ٥٠

(٥) الزفاف ص ٥٠

(٦) الزفاف ص ٥٠ - ٥١

أما رندة فيجلدها زوجها :

يضرها بسوطه ^(١)

فتنتحر رندة .

لكني يا رندتي

وعدت قبلاً بالرثاء ^(٢)

ويلتحر دريد :

ذبحت نفسي مثلاً الجزار يذبح النعاج ^(٣)

فهذه القصة الشعرية - إن صح التعبير - فيها شيء من مأساوية مسرحية روميو وجولييت ، إذا اعتبرنا زواج كل من رندة ودريد من غير عشيقه زواجاً صورياً . وزواج رندة أشبه بزواج بثينة ، سوى أن العلاقة بين جميل وبثينة ظلت عفيفة . أما البحور والتفعيلات التي اختارها الشاعر ، فهي تناسب الرواية ، سوى أنها تقصر أحياناً وتتخذ إيقاعاً هزجاً يناسب الأطفال ، فرغم أن قوله في قصيدة غانية :

ونهدها ناظره هول الوغى لن يرهبه

مغرق في الغزل الذي يرضي المراهقين ، فإنه يذكرني بالمحفوظات التي كنا نستظهرها ، أي الأشعار التي كنا نحفظها عن ظهر قلب في الصفوف الأولى من الدراسة الابتدائية مثل :

أنت الكرة كالسكرة

وهو يلجأ إلى الضرورة الشعرية ، كقوله في قصيدة (الزفاف) :

ويعلاً البيت ذهب

يلمؤه حرير

أو قوله في قصيدة (لا طلاق) :

عديشها صار احتراق

وهناك بعض الأبيات المكسورة ، وربما عاد ذلك إلى الأخطاء المطبعية .

(١) العودة ص ١٥٧

(٢) لارثاء ص ١٦٧ - ١٦٨

(٣) انتحار آخر ص ١٧١ - ١٧٤

ويعاود دريد عبثاً الطلاق من زوجته :

صار عيشي لا يطاق ^(١)

وتهرب رنّدة ودريد الى جزيرة :

ومضينا شاردين

نعبر البحر ونجزي الجزيرة ^(٢)

ويعمل دريد في الصحافة :

رحت اعمل

في الصحافة ^(٣)

وتمارس رنّدة الفن :

ورنّدي صارت تغني وتثّل ^(٣)

واخيراً تقرر رنّدة العودة الى أمرتها اذ تقول :

يا جنون الحب دعني أين اطفالي الصغار ^(٤)

وكذلك دريد الذي يقول :

يا حنيني لصغاري صرت همي المستديم ^(٤)

أما دريد فينكره اولاده اذ يقول الاوسط :

اماه من ترى يكون ؟ ^(٥)

ويقول ابنه الكبير لأمه ، اذ يحسبه لصاً :

خذي مسدساً ابي اشتراه

واطلقني عليه ^(٦)

(١) لا طلاق ص ١٣٠ - ١٣٢

(٢) الى الجزيرة ص ١٤٠

(٣) نجمة الصبح ص ١٤٨

(٤) حنين ص ١٤٣

(٥) العودة ص ١٥٤

(٦) العودة ص ١٥٥

بانتخبك اعرفني




١.....
٦.....
٢٥٠٠٠
٩٥٠٠٠

توتمن لك ولا سترك السعادة

السيد محمد سعد رمضان

بائع فواكه مقبول على العربية في
محلة السليمانية بجلب
وقد حصل ١٢٥٠٠ ل. سن
اشترى بطلاقة على حفظ ابنه مريم
سنة لاصدار الشعي الطاري عشر رجب



يجري سحب الاصدار العادي السابع بتاريخ ٥ آب ١٩٦٩

ذكرى الفنان البلجيكي بروغل

خصصت بلجيكا سنة ١٩٦٩ لاهياء ذكرى الفنان الفلمنكي (بيير بروغل
Pierre Bruegel) فن هو بروغل ؟

لقد اختلف المؤرخون في سنة ولادته بين ١٥٢٥-١٥٣٠ ، أما وفاته فكانت في أيلول
(سبتمبر) ١٥٦٩ ، ففي هذا العام يكون قد مر على وفاته ٤٠٠ سنة . وقد تتلمذ على
يد الفنان الفلمنكي (بيير كوك) ، الذي تأثر بعصر النهضة . وتزوج بروغل ابنة كوك
(ماري) ، وأنجب منها ثلاثة أولاد ، بنت ورسامين أباً عن جد : بيير بروغل الأصغر
الذي دعي (بروغل الجحيم) وجان بروغل الأكبر الذي دعي (بروغل المخمل) .
وقد نسجت حول بروغل الأب الأساطير ، والمعروف أنه كان يجب الاندماج
في حياة الفلاحين ، حتى دعي (بروغل الفلاحين) لتأثر فنه بهم . ورغم تأثره بكوك
وبالفنانين الإيطاليين فقد كانت له أصالته ، وكان له أثره في فن الرسم في القرن السادس
عشر في بلجيكا وهولاندة .

اختتم (فان زيب) السيرة التي نشرها عن حياة (بروغل الفلاحين) سنة ١٩٢٦
بقوله : « كان بروغل يرى العالم برمته في المناظر الريفية ، وكان يكتشف في الفلاحين
هذه الغرائز ذات الطبيعة الأزلية » .

فلم يكن عجباً أن تنبع فكرة تخليد ذكراه من (اليف الغربي Pajottenland)
وهكذا بدأت (رابطة اليف الغربي الثقافية والاجتماعية Association Culturelle et
Sociale du Pajottenland) منذ عام ١٩٦٢ برئاسة (غنس) الخبير بـروغل ،
بالاعداد للاحتفال . واستجاب لنداء الرابطة بعض فنانى المنطقة لنسخ أشهر اللوحات
التي خلفها بروغل بنفس المقاييس والألوان ونسخت عشرون لوحة أشهرها (الأمثال)
التي قضى أحد الفنانين في رسمها عاماً كاملاً . وتقوم لجنة الاحياء بترميم البيت الذي
سكنه بروغل في بروكسل ، وسيعيش زواره في جو القرن السادس عشر ، ويقام
فيه اعتباراً من هذا العام معرضان : معرض للوحات رسمت عوضاً عن لوحاته المفقودة ،
ومعرض للوحات معاصريه .

وأقيم معرض متنقل للوحات العشرين التي نسخها الفنانون عن لوحاته المحفوظة
في متاحف فيينا ونيويورك وناپولي وبراغ وميونخ وباريس وكوبنهاغن وبرلين
وبال وفيلادلفيا وواشنطن ودارمستاد ، ومع هذه اللوحات حوالي خمس وخمسين
لوحة رسمها بروغل بالماء القوي ، مما يجعل هذا المعرض يعطي فكرة عامة عن فنه
وصورة عن عصره .

الفهرست

الموضوع	الصفحة
في آفاق الاستراتيجية العسكرية الاسرائيلية - ٢ -	هيثم الكيلاني ٣
الجدلية في الحياة النفسية	فيلهم راينخ ٢٢
	ترجمة انطون شاهين
الأقصوصة المصرية واخداثة	صبري حافظ ٤٢
إدغار آلان بو شاعر الحلم والواقع	د. احمد سليمان الأحمد ٥٧
انطباعات أندلسية	شوقي بغدادى ٧٥
القصة	
الخمور	محسن غانم ٨٥
الجلب	نواف أبو الهيجاء ٩٣
الشعر	
غزل دمشقي	مدوح عدوان ٩٩
حوارية بين المويد والشيخ	محمد احمد العزب ١٠٣
من المنفى	أنس داود ١٠٦
الزط	احمد يوسف داود ١٠٩
الفارس ذو الشارة	عمر ابو سالم ١١٤
العاصفة	خالد محي الدين البرادعي ١١٩

النقابة المعرفة

في البلا لادالة

يضمن وصول الاعلان
الى الوف المواطنين العرب

ب ٣ ل. س سطر او ستمتر عمودي

٧٥ = ربع صفحة

١٥٠ = نصف صفحة

٢٥٠ = صفحة كاملة

٢٤٠ = الغلاف من الداخل

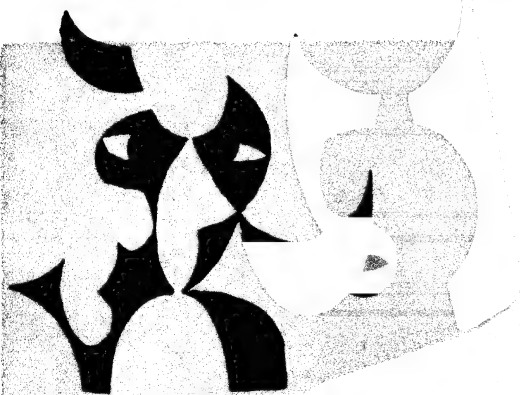
٣٠٠ = الغلاف من الداخل ملون

٣٢٠ = الغلاف الخارجي

٤٠٠ = الغلاف الخارجي ملون

المعرف

غاندي
في ذكراه المنوي



مجلة ثقافية شهرية

تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٦٩

العدد ٩٣

التيارات الفكرية العربية والعالمية

- دورنات وزيارة السيدة العجوز نبيل الحفار ١٢٥
التجربة الرائدة ونقطة التحول في المسرح ماهر الروماني ١٣٤
العربي السوري
تحليل العلاقات الدولية بالطرق الرياضية اوستينوف
ترجمة محمود سلامة ١٤٩

في المكتبة العربية

- الحركة الصهيونية كحركة معادية للشيوعية د. تاديوش فالينوفسكي
ترجمة جورج جبور ١٦٤
اليسار الصهيوني هشام الدجاني « عرض ١٧٣ »
وسائل الاعلام محمد الراشد « عرض ١٧٨ »
عن الصمت والمطاردة نواف أبو الهيجاء ١٨٣
رندة ظافر عبد الواحد عرض ١٩١
ذكرى الفنان البلجيكي بروغل « » « ١٩٦ »

المعرفة

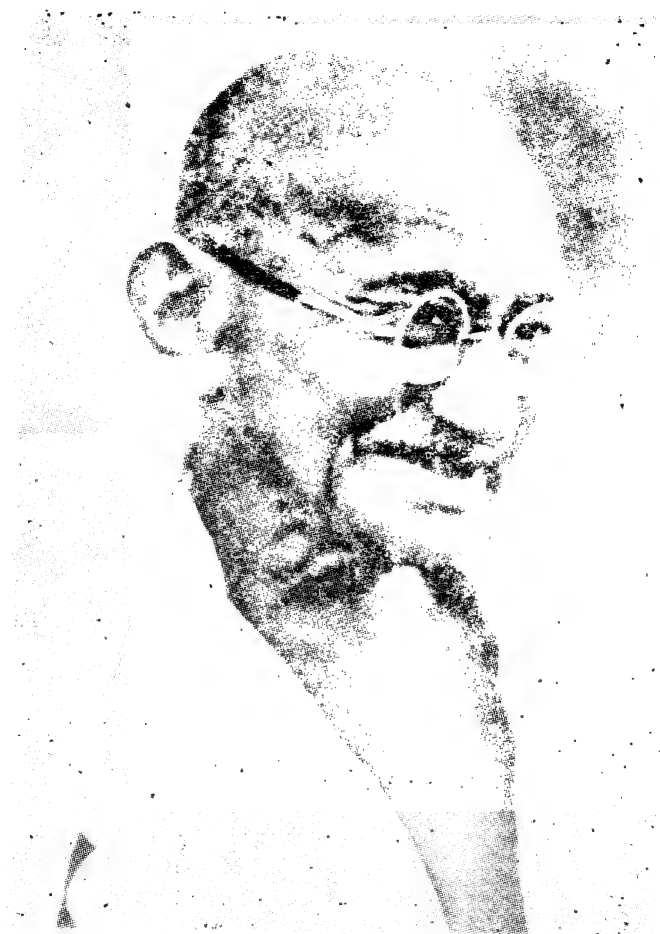
مجلة ثقافية شهرية

تصدرها وزارة الثقافة والسياحة والارشاد القومي

رئيس التحرير

العدد ٩٣ - تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٦٩

أديب البجعي



المعرفة

مجلة ثقافية شهرية

● المراسلات باسم رئاسة التحرير

جادة الروضة - دمشق

الجمهورية العربية السورية

● الاشتراك السنوي :

- في الجمهورية العربية السورية : ١٢ ليرة سورية

- خارج الجمهورية العربية السورية : ما يعادل ١٢ ليرة سورية مضافاً إليها

أجر البريد (العادي أو الجوي) حسب

رغبة المشترك .

● يرسل الاشتراك حوالة بريدية أو شيكاً أو يدفع نقداً الى :

محاسب مجلة المعرفة - جادة الروضة - دمشق

● يتلقى المشترك كل سنة كتاباً هدية من منشورات وزارة الثقافة

والسياحة والارشاد القومي

تثن العدد :

١٠٠ قرش سوري ١٠ قروش صاغ

١٠٠ قرش لبناني

١٢ قرشاً سودانياً

١٠٠ فلس أردني

١٥ قرشاً ليبيا

١٢٠ فلس عراقياً

٢ ريال سعودي

٢٠٠ فلس كويتي

٢ دينار جزائري

٢١٥ روبية

٢ درهم مغربي

بعض عظمت غاندي

د. عادل العنّوا

من بلد السحر والاسطورة واغتيال . بلد الفن والحب
والجمال، بلد الألف لون من ألوان العشق والهيام، بلد (المهاهاراتا)
و (النيرافانا) و (تاج محل) ، بلد الحساب والطب والفلك
والأدب والتوابل والعمود ، بلد (براهما) و (جوتاما بوذا) ،
والجينية والاسلام والمسيحية ، وحتى اليهودية والمجوسية وسائر
الملل والأهواء والنحل ، بلد منطقته فلسفة ، وفلسفته حياة ،
وحياته عذوبة، وعذوبته رافة بوحدة الكائنات في الأرض وفي
السماء ، وحدة الوجود .

تحتفل الهند ، ومعها شعوب العالم ، ومختلف المنظمات
الدولية ، بالذكرى المئوية لواحد من كبار زعماء التحرر
والسلام ومحبة الانسانية : المهاتما غاندي .

ويسرّ « المعرفة » أن تشارك في هذه الذكرى
العظيمة ، وأن تقدم لقرائها طائفة من البحوث والدراسات
التي أعدها لها كتاب عرب وهنود عن صور من شخصية
غاندي الكبيرة .

وصفه صديقه (رومان رولان) بأنه : « نصف إله زائل سيقود انسانية جديدة الى طريق جديدة » ، وقال أنشتاين : « سوف يتعذر على العالم بعد الف عام ان يصدق ان مثل هذا الرجل كان يمشي بين الناس يوماً ما » . ولعل هذين الرأيين يعبران عما اعتاده الناس من تأليه العظماء ، فعل (الحواريين) بالسيد (المسيح) . ولكن (غاندي) نفسه كان يعارض بشدة لقب (المهاتما) ذاته ، وقد أطلقه عليه مواطنوه ، ثم أقره الأوفياء من البشر كافة ، ومنحه المانحون فوق ذلك ألقاباً رائعة لا يطاقها الحصر . انه اكبر زعيم سياسي أنجبته الهند في العصر الحديث ، انه المصلح الاجتماعي ، والانسان الكبير ، والمواطن العالمي ، وبطل السلام ، وممثل روح الشرق العظيم . وقد أسماه (شوقي) بطل الهند ، العلم الفرد ، فهو نبي مثل (كونفوشيوس) .

قريب القول والفعل ، من المنتظر المهدي
شبيه الرسل في الذود عن الحق وفي الزهد
لقد علم بالحق وبالصبر وبالقصد
ونادى المشرق الأقصى فلباه من اللحد
وجاء الأنفس المرضى ، فداواها من الحقد
دعا الهندوس والاسلام للالفة والود
بسحر من قوى الروح حوى السيفين في غمد

ولو عرفه صاحبنا (البيروني) لأعجب بحكمته وجعها مثلاً على المعقول المقبول ، اما (ابن عربي) المتصوف المسلم الذي ارتوى من رحيق الهند ، وشرب كأس وحدة الوجود ، وأغرق في شطحاته الملحمية فانه لو عرفه لاعتبره تجلياً من تجليات الله ، ووجهاً من وجوه الحياة الأزلية الأبدية ، ولمزجه بنفسه وبالله ، وقال عنه : انه قطب الزمان .

لكل زمان واحد هو عينه واني ذاك الشخص في العصر أوحد

* * *

من بلد الشعر (الفيدي) والصلاة التي يرددونها الهندوس يوماً بعد يوم خلال أربعة آلاف عام ليستندوا القوة العقلية العليا ويعرفوا الطريق ، طريق الخلاص ، من بلد (اليوغا) التي هي حرية وخلود ، نظر وممارسة ، وبعضها عشق فعلي واتصال رمزي بالمطلق ، مطلق الجنس ، الجمال والحقيقة والصالح ، آلهة الهند الأولى ، شعارها في (ريك فيدا) « النصر للحق وحده » ، وبالحق تعمر الأرض ، وينتظم وجود البشر على أفضل وجه في قلب اللاوجود .

من بلد التدين العميق ، والفكر العريق العريق ، بلد اللاعنف الذي عرفته الهند والديانة الجينية قبل نيف وألفي عام ، وهي تدعو الى واجب احترام الحياة كل حياة ، حتى حياة النبات والحيوان والطيور ، وعدم إلحاق الأذى بأي كائن ، لأن الوجود يجوهه واحد ، ولا يفترق كائن عن آخر إلا بالاشتواء والفردية ، وكلاهما عائق في معراج الغبطة والخلود .

من بلد الاسس الحضارية الأولى ، وبلد النضال والمقاومة السلبية والنصر والاستقلال ، من البلد الذي حل تناقضاته الكبرى بنمط أصيل من أنماط الاشتراكية ، نمط يؤلف بين أقدم التقاليد وأحدث المبتكرات في عصر الذرة للقضاء على التخلف والمجاعة والإقطاع ، والسعي الى عمارة الأرض وإقامة السدود العظيمة ، والخزانات الكبيرة ، وتوليد الكهرباء ، وصناعة السيارات والقاطرات والسفن والطائرات .

من هذا البلد العجيب ، من عالم الهند الحي الخالد ، يفوح في ختام هذه السنة الدولية على درب التفاهم الانساني المنشود ، يفوح شذا ذكرى عظيمة لمولد إنسان عظيم ، ذكرى المسائة الأولى لمولد (موهانداس كرماشاند غاندي) ، الملقب بالرغم منه بالمهاتما او الروح العظيم .

لا نهائياً . أليس (غاندى) مرآة الكون في عصره ، وفي العصور اللاحقة ، وان
من الممكن ان نجد في تأويل عظمته لانهاية التأويل ؟

لقد حسب (سبوز) على جلال قدره ، ان العظماء كلهم فلاسفة ، وان
الفلاسفة العظام الذين حققوا أقصى ما يستطيع انسان ان يحققه أربعة أشخاص هم :
(سقراط) و (بوذا) و (كونفوشيوس) و (يسوع) . ولكننا نرفض هذا
التحديد ، وننكر إغلاق باب العظمة حتى في ميدان الفلسفة بالاقتصار على من
جاء من الفلاسفة الغابرين والمعاصرين . ولا يخامرنا ريب في ان (الروح
العظيم) فيلسوف شرقي أيضاً من طراز (سقراط) و (يسوع) أو (بوذا)
و (كونفوشيوس) وقد أنجب الشرق الأدنى والأقصى هؤلاء جميعاً .

لقد كان (غاندى) ، بوجه من اوجه الاعتبار ، فيلسوفاً معقداً حارت
في تأويل حقيقته الالاباب . ولد في اسرة طيبة وعاش مناضلاً ، ومتقشفاً ، وظل
مثل (سقراط) يحيا فلسفته ويمارس افكاره ، وطفق مثل (يسوع) يبشر
الجمهير ويعلم المستضعفين ، ويأسو جراح المنبوذين في الهند ، ويدعوهم (احباب
الله) ، كما دعا (يسوع) اتباعه (ابناء الله) . كانت حكمته مزيج (البوذية)
في الرحمة والارهاف و (الكونفوشيوسية) بالتخلق والتسامي ، وكان الى
جانب ذلك مؤدباً وسياسياً مثل (افلاطون) و (تولستوي) واضرابها مما لن
ندخل في تفاصيل ايضاحه الآن . لقد اخفق (افلاطون) في مسعاه السياسي حين
اراد اصلاح الحكام الطغاة ، وكاد ان يقتل مرتين . ونجح (غاندى) في مسعاه
السياسي فقارع الاستعمار وعملاء الاستعمار كما نقول بلغة اليوم ، وكان عماد نجاحه
اعتماده على الشعب المحب المريد ، ولكنه قتل بيد خارجي على ارادة الجمهور ،
وقتل هو المأساة التي تقربه ايضاً من (سقراط) ومن (السيد المسيح) ، وقديماً كان

هذا غيض من فيض الألقاب العظيمة التي أطلقت على هذا الانسان العظيم ، وهي كلها ، من وجهات نظرها ، على حق جملة وتفريق . ولكن قائمة الألقاب التي يسبغها الناس على عظمائهم قائمة متحولة ومفتوحة تتبدل بتبدل معطيات الثقافة في كل حين . فلندع ذلك إذن المؤرخين . ولننظر في لباب العظمة ذاتها ، ولنسأل كيف يستحق هذا الانسان الفذا لقب عظيم في الناس ؟

تحدث الفيلسوف العلامة (كارل يسبرز) عن العظمة بوجه عام ، وقال : ان الناس في جميع الأزمان ينظرون الى بعض الرجال على انهم ، بسائق عظمهم ، أشبه بكائنات اسطورية ، وغاذج . وإن من شأن العظمة انها تتجلى في بطولة المحارب ، وقوة المشرع ، ونجوع الحطط والمبتكرات ، وكشوف الشعر والفن ، وفي استنارة الذهن . وقد كان ذلك كله يؤلف في البدء شيئاً واحداً . ولذا نجد في العظمة أصل الارتباط بالعمق الالهي ، وبالقرار الأخلاقي ، وبفجوى النظرة الكونية ، وجلاء المعرفة . وان الرجل العظيم هو أشبه بانعكاس الكون بأسره ، وهو ما يمكن تأويله تأويلاً لانهائياً . انه مرآة الكون أو بمثله ، وهو لا يضيع في الجوانب السطحية ، وإنما يظهر في العالم ظهور شهاب خاطف ، إما على حياة لمعان انجاز جميل ، أو اخفاق مأساوي ، أو سكون كسكون اللغز وسط الحركة الدائبة التي تضطرم بها أعماق حياته ، فيغدو على هذا النحو تعبير المتعال .

إلا ان الكلام على فلسفة العظمة كلام يطول . وحسبنا في هذه الاماعة ان نقول : ان هذا التعريف للعظمة يصح أكثر ما يصح على (المهاتما) العظيم . ان من أمارات العظمة الحقة انها ، مرآة الكون ، وانها ما يمكن تأويله تأويلاً

يوقظ لدى خصومه عنصراً انسانياً غافياً او غير منظور ، وقد صرح اكثر من باحث غربي بأن قوته ، اللاعنف ، كانت اقوى من قوة السلاح .

* * *

اعترف بأنني مازلت اتعجب الكلام على عظمة هذا الانسان العظيم . وكم وددت لو كنت اخصائياً بدراسته ، وانا واثق من انني سأزداد رهبة من جهلي كلما ازددت تعمقاً في المعرفة ورسوخاً في العلم . وما استطيع ان اعرب عنه في جميع الاحول هو ايماني بهذه العظمة الرائعة ، وكيف لا يكون (المهاتما) عظيماً ، بعد أن قال وحقق ما قال : « على طالب الحق ان يكون اكثر تواضعاً من التراب ، فالناس قد يسحقون التراب باقدامهم ، ولكن طالب الحق يتواضع حتى يسحقه التراب . وفي هذه الحالة وحدها يستطيع ان يرى قسماً من نور الحق » .

ثم أليس (المهاتما) عظيماً وقد قال وحقق ما قال : « لا اريد أن تكتنف الاسوار يتي من كل جانب فتحجب عنه اهواء والنور ، بل اريد ان تهب ريح الثقافات عليه من كل بلاد الارض ، فلا يعوقها عائق ما أمكن . لكنني ارفض ان تطيح بي ريح منها ، او أن اعيش في بيوت غيري متطفلاً أو سائلاً أو عبداً » .

وأخيراً ، أليس (المهاتما) عظيماً ، وقد حقق معجزة اللاعنف فكان من جديد رسول السلام المشرف ، وخصم الجبن والاستسلام وقد قال : « ان عقيدتي في عدم العنف هي انها قوة ايجابية الى اقصى حد ، وليس فيها مكان للجبناء او للضعفاء . وما زال هناك أمل في ان يصبح الرجل العنيف يوماً ما مبرأ من العنف . اما الجبان فلا أمل له على الاطلاق . فاذا لم نعرف كيف نذود عن أنفسنا وعن نساءنا وعن بيوت عبادتنا بالقدرة على احتمال العذاب ، اي بعدم العنف ، فعلينا على الاقل اذا كنا رجالا ان نكون قادرين على الذود عن هؤلاء جميعاً : بالقتال » .

آمن (غاندي) بالمعلمين ، وآمن بالجمهور حين يصبح شعباً ، وآمن بالانفتاح الاصيل على جميع الثقافات ، آمن بالانسان ودعا كل مسؤول الى عدم

القتل ظلماً ووحشية لأنه يبتز امكانيات القنيل ، ويقطع صلاته بالناس ويقصم دارة الحضارة بنع الحوار .

لم يكن (غاندي) ، لحظة واحدة ، باحثاً نظرياً بعيداً عن الحياة ، وانما كان دائماً الانسان المرهف الروح الذي يحس بكرامة الانسان في كل مكان ويسعى عن طريق الكفاح الصامد الصامت الى استغلال الالم ، الم مواطنيه ، ليقبته باللاعنف نصراً : « انني اتوقع ان اهزمكم بآلامي » . لقد آمن بسمو الحقيقة وبسمو الروح . ووجب على اتباعه ألا يمارسوا أي خداع حتى لو كان مرده خير البلاد ، فالحقيقة تفرض نفسها على كل كبير وصغير ، كما اوجب عليهم عدم ايداء من يعتبرونهم ظالمين ، وفرض على المعلمين ميثاق الحقيقة وميثاق عدم القتل وميثاق العفة الجنسية ، وميثاق عدم الحرف . كانت امه تحذره اذا لمس المنبوذين في المدرسة بأنه لن ينجو من رجس لمسه ايها الم لا يمس أحد المسامين . ولكنه تجاوز هذا الاحتقار الظالم ودعا الى احترام الكرامة الانسانية لدى كل انسان .

لقد كان يعلم جماعات المصلين ، ويؤثر في الجماهير الهندية بالقول والقدوة ، القول الصادق ، والقدوة الصادقة ، على قدر سواء . ولكن شخصيته المعقدة اثارت بالطبع وساوس المنطقيين والجدليين ، فوجد بعضهم أنه بآن واحد يبدو نقياً وما كراً ، سياسياً وقديساً ، قروباً مخاتلاً ، وفيلسوفاً ملهماً ، وقد اسماه (نهرو) الساحر ، واشتهر بأنه نبي اللاعنف ، وسلاحه صومه . والحق ان الديانة الجينية التي كان ينتمي اليها ترى ان الانتحار بالصوم حق المؤمنين . وكان يلجأ الى الصوم كلما عجزت وسائل التأثير الاخرى عن حمل مواطنيه وحمل اعدائه على الاستجابة لرسائله . وكان هو يؤدب اقرانه ليسمو بهم ، ويزعزع في الوقت نفسه اركان الامبراطورية العجوز بهذا الصوم العقائدي الحاسم . ولعله كان يأمل أن

غاندي في الأدب العربي

د . عمر الدقاق

حين يتغلب المرء على فرديته ،
وينكر ذاته ، ويقهر أنانيته ، وحين يندر
نفسه ، ويرخص روحه ، ويحتسب حياته في
سبيل عقيدة يؤمن بها ومثل يعتنقها ، اذ
ذاك يتسم بالسمة الانسانية . ذاك ما كانه
غاندي . هو ذا انسان ، انسان لم يكن ينتمي
الى الهند وحدها ، ولكنه تجسيد حي لما
يضطرب في نفوس البشرية المعذبة من نزوع
الى التحرر والكرامة والسلام .

الاعتماد على القوة ، بل على الهيبة والجاه المستمد من الاخلاص وضرب المثل بالعفة والنزاهة وان امروا مثله ، آمن بما آمن به ، لإنسان عظيم يدعو الى خير عظيم . فما المدنية إلا محبة الانسان ، وتعاون حريين الناس .

أطلق (ونستون تشرشل) ، ولعله كان مداعباً او متفكهاً ، اسم « الفقير العاري » على عملاقنا الضخم المتدثر برداء المجد والخلود . ولست ادري ايها ابقى ذكرأ على مر الايام : السيامي الماهر البدين الذي كسب مع حلفائه حرباً عالمية كهوى ، ام الزاهد المفكر الصابر النحيل ، رجل الشرق الذي فاز بسر الحب ، وعاد بالكلمة الانسانية العليا ؟

محمد بن موسى الخوارزمي

الحلقة الأولى من سلسلة علماء العرب التي تصدرها
وزارة الثقافة في الجمهورية العربية السورية

تأليف: زهير الكتبي ❖ سعر النسخة: ٩٠ ق.س

ويحرص لوبيون على توكيد الذات العربية في الحضارة الهندية باعتبارها رافدا كبيرا للتراث الهند ومدنيتها. وفي ذلك يقول : « ان تاريخ الحضارة الاسلامية في الهند انما هو بعث لتاريخ حضارة العرب . فسلمو الهند لم يدخلوا الى الهند بالحقيقة سوى حضارة العرب بعد أن تحولت بعض التحول في بلاد فارس ، بفعل الأزمنة والأمكنة . والمسلمون حين أدخلوا حضارة العرب الى الهند أدخلوا معها رغبة كبيرة في العلوم والآداب والفنون .. وطرأ البناء الذي أثنى به المغول الى الهند هو كديانهم من أصل عربي كان قد تحول اليها حين مروره من بلاد فارس » .

واذا مارحنا نلتمس هذا التفاعل الفكري والتمازج الحضاري بين العرب والهنود تجلّى لنا بصورة الزامية في غاندي ، في تعاليمه وفي سلوكه ، وفي اقواله . ومن هذا القبيل ما ذكره في خلال مراحل نضاله الشاق الصابر في جنوب افريقيا في مستهل حياته اذ قال (١) : « كان اتصالي ببعض الكلمات والعبارات العربية باديء الأمر عن طريق الكلمات العربية المبتوثة في هذه اللغة الأوردية من خلال اتصالي السابق بأصدقائي المسلمين . » أما اصدقاؤه المسلمون فما كان أكثرهم ، وكان منهم رفاق الكفاح في افريقية وفي الهند على حد سواء . فالشيخ داود محمد من ابرز رجالات الجالية الهندية في جنوب افريقية وقد عانى السجن وحظي بإجلال غاندي حتى خصه بفصل من كتاب « قصة اللاعنفة » عدد فيه مناقب كفاحه . كما خص بفصل آخر المجاهد الهندي احمد محمد كاتشاليا وقال عنه (٢) : « انما أعرف قط عمري كله ، سواء في جنوب افريقية او في الهند رجلا يدنو احد محمد كاتشاليا شجاعة وثباتا . لقد ضحى بكل ماملك من اجل الجالية . انه مسلم حنيف ، كان ينظر الى الهندوس والمسلمين كمن لايفرق بين عينه اليمنى وعينه اليسرى » .

(١) قصة اللاعنفة في جنوب افريقية . تعريب منير البعابكي

(٢) قصة اللاعنفة في جنوب افريقية : ١٨

لقد بلغ من انسانية هذا الرجل أنه كان يبدو للكثيرين من طبيعة متميزة ، وأنه يختلف عن سائر الناس ، وكأنه واحد من انبياء التوراة . وقد أشار انشتاين الى أن الأجيال القادمة قد تجد من الصعب عليها أن تصدق أن رجلا كهذا كان انسانا من لحم ودم ، يسعى على الأرض . على أن غاندي في بساطته المتناهية لم يتعد أن يكون رجلا ، كما نعتته أنديرا غاندي حين قالت عنه :

« في رأيي أن غاندي لم يكن مجموعة من الآراء والتعاليم الجافة بل رجلا يشع حياة ، رجلا يحرص على أن يذكرنا بأرفع المستويات التي يستطيع الانسان أن يبلغها » . هذا الرجل الذي كان الانسانية كلها في أصلته وسلوكه وفي نضاله الفذ المتفرد كان في الوقت نفسه لشعبه ووطنه ، كان للهندوس والمسلمين ، كما كان للصعاليك والمثبوزين ، وكان أخيرا للشرق البائس وشعوبه المتلهفة على الحرية .

غاندي الذي ملأ الدنيا وشغل الناس طوال النصف الأول من قرننا العشرين كان له حيز كبير في ملحمة الكفاح العربي ، كما كان للعرب في تفكيكه منزلة عالية . وقد لا نرى في الأمر بدعاً اذا ما اوغلنا في حنايا الماضي واجتلينا في معالم التاريخ . فغاندي لم يكن الا حصيلة تفاعل عريق بين الهنود والعرب تعانقت خلاله حضاراتهما كأحسن ما يكون التعانق الحضاري بين الشعوب على الصعيد الانساني الرفيع .

ولعل الاسلام هو النافذة الواسعة التي أطل منها الشعب الهندي على رسالة العرب . ومع أن الوجود العربي الاسلامي قديم في الهند قدم الاسلام نفسه فان العصر الاسلامي في الهند كما يقول غوستاف لوبون : « يبدأ في القرن الحادي عشر وينتهي من الناحية السياسية في القرن الثامن عشر للميلاد . وهذا العصر عرف احسن مما عرف أي عصر جاء قبله بفضل مؤرخي المسلمين » (١) .

(١) حضارات الهند ، تعريب عادل زعير ١٦٤

نفسه معقد محادثات بين الهندوس والمسلمين . حتى أن غاندي نفسه توجه الى
دلهي عام ١٩١٩ لحضور المؤتمر الاسلامي الذي دعي رسمياً الى حضوره . فقد
بدت آنذاك رغبة المسلمين شديدة في الحصول على تأييد غاندي وسائر الهندوس .
وفي إثر اعلان (الساتيا غراها) أي اللاعنف أمست اجتماعات الهنود في
الترانسفال بجنوب افريقية حاشدة الى حد بعيد وكان أكبر اجتماع حاشد في إثر
ذلك قد عقد بزعامة غاندي في صحن مسجد بريتوريا (١) .

وكان للقرآن العربي احترام لا حد له من قبل غاندي ، يتضح ذلك من
قوله عندما كان في جنوب افريقية : « في مزرعة تولستوي كنت حريصاً على ان
يتلو المسلمون القرآن : . (٢)

وقد تجلّى اجلال غاندي للقرآن كتاب العرب ولحمد نبي العرب في
مناسبات قومية عديدة وبخاصة عندما كانت الفتن الطائفية تشب في الهند حتى
لا تكاد تبقي ولا تذر ، فقد خطب في جموع المتخاصمين بتفاؤل وثقة : « اني اقول
لكم ان النور قد سطع ولسوف يهدينا الى الطريق المستقيم . ان الرسل يعيشون ويموتون
ولكن رسالاتهم كثيراً ما تثمر بعد قرون عديدة . أجل فكم كان عدد اتباع بوذا حين
مات ، وكم كان اتباع محمد ..؟ لقد عاشت تعاليمها بعد موتها ، لأن عقيدتها تقوم على
الحق الأبدي » . (٣)

وبدافع من اصالة فكر غاندي وانسانيته كان لا يفتأ يجهر بتقديره لرسالة
العرب التي تجلت في الاسلام ، واجداً في ذلك خير رافد لتعاليمه وحافز لثباته ، يقول :
« تذكر ان رسول الله هاجر من مكة الى المدينة ، ومعه صديقه ابو بكر . وقد تعقبها

(١) قصة اللاعنف ١٨٢ .

(٢) المصدر السابق .

(٣) المهاتما غاندي الثائر ٥٤ .

وقد دأب غاندي على إبراز الدور الطليعي لرفاق الكفاح من المسلمين كالإمام عبد القادر باوزير وشوكت علي واحمد بهايات ويوسف اسماعيل ميان وأبي الكلام آزاد ، فضلا عن المناضل الأفغاني عبد الغفار خان الذي لقبه الهنود بغاندي الحدود . أما ملازمة زعيمى المسلمين محمد علي جناح وشقيقه الأكبر لغاندي فكانت صفحة ناصعة تسجل ذروة مابلغته وحدة الهندوس والمسلمين ، وفي منزل (محمد علي) - صديق غاندي - آثر المهاتما ان يقوم بالتجربة القاسية ، يؤويه المسلمون ويعنى به اطباء مسلمون ، وقد قدم له المسلمون آخر طعام قبل الصوم وأول طعام قبل انقضاءه وفقا لطقوس الديانة الهندوسية ^(١) . وفي مقابل ذلك يصور لنا غاندي جانبا آخر من هذه الحياة المثلى التي كانت تتجلى في التحام شطري الهند المسلم والهندوسي والتي كان المهاتما يتحرق تطلعا الى دواهما ، فيقول : « عندما كان يهل شهر رمضان كنا نستشعر ان من واجبنا ان نشجع رفاقنا من الفتية المسلمين على الصوم . بل كنا نطهو لهم الطعام . ومشاركة لاخواننا المسلمين لم يكن اكثرنا يتناول غير وجبة واحدة في المساء » (٢) .

وقد ذكر فنسنت شيان احد كتاب سيرة غاندي : « أن غاندي كان طوال حياته ، غريزة وفطرة وتعمدا ، صديقا للمسلمين » وقد قال مرة في جنوب افريقية قبل عودته الى الهند بزم من طويل : ان الاختبار النهائي لـ (سانيا غراها) - اللاعنف - سيكون من اجل الوحدة الهندوسية - الاسلامية » . (٣)

وكان غاندي شديد الاهتمام بمسألة الخلافة الاسلامية التي شغلت العرب والمسلمين حقبة من الزمان في اعقاب الحرب العالمية الأولى ، وكانت في الوقت

(١) المهاتما غاندي ، فنسنت شيان ٣٥٠

(٢) قصة اللاعنف ٣٨٣ .

(٣) المهاتما غاندي ، تعريب محمد عبد الهادي ٢١٩ .

وحين عبر غاندي قناة السويس عام ١٩٣١ حال المحتلون الانكليز بينه وبين النزول بأرض مصر ولقاء شعبها الذي كان يضطرم ثورة على زبانية الاستعمار، ومع ذلك كان هذا المرور حدثاً تاريخياً يتم على التجاوب العميق بين العرب والهنود وشعورهم القوي بوحدة المصير . لقد كان غاندي بطلاً شرفياً وجد فيه شعب مصر خصماً عنيداً للمستعمر ذلك العدو المشترك . وقد أعرب مصطفى النحاس رئيس الوفد المصري آنئذ عن هذه الروح التي كانت تسرى في جموع الأمة في كلمته الى غاندي قائلاً : « باسم مصر ، التي تجاهد من أجل حريتها واستقلالها أرحب في شخصكم العظيم بزعم الهند العظيم ، الهند التي تحارب هي الاخرى لتحقيق نفس الهدف » (١) . كما أعربت السيدة صفية زغلول قائدة اول مظاهرة للنساء في الوطن العربي إبان ثورة ١٩١٩ المصرية عن شعور مفعم بالاجلال تجاه الزعيم الشرقي الكبير (٢) .

واذا أردنا استجلاء حقيقة المشاعر العربية ومدى ما كانت تتطوي عليه من صدق تجاه الهند الصابرة وقائدها العظيم كان لا بد لنا من استنطاق الأدب والشعر منه بوجه خاص . ولعل الشاعر احمد شوقي خير من كان يعكس مشاعر أمته من حيث انفعاله بآلامها ومطامحها وما عرف عنه من رصده حي لأحداثها . ان مجيء زعيم احتل اسمى منزلة في قلوب الشرقيين الى مصر هو حدث تاريخي جدير بأن يحظى باهتمام شوقي فينظم قصيدة دالية تناهز الأربعين بيتاً في هذا الطراز الغد من الرجال :

وحيوا	بطل	الهند
وأدرا	واجبا	واقضوا
حقوق	العلم	الفرد

وفي خلال هذه القصيدة يبرز شوقي عنصر الألم المشترك الذي وحّد

(١) المهاثما غاندي الناشر ٣ - ٤ -

(٢) المصدر السابق .

تدبر من الأعداء . وخاف أبو بكر لما قد يحدث لها . فقال لرسول الله : انظر هذا العدد الكبير من أعدائنا الذين لحقوا بنا فإذا نفعل لو أنهم رأونا ؟ فأجاب رسول الله بقوله : ما بالك بائنين ، الله ثالثهما ؟ » (١) .

وأغلب الظن أن غاندي كان شديد اللففة على لقاء العرب من كتب بعد أن عرف الكثير عنهم وعن حضارتهم وتراثهم وتاريخهم ودينهم في بلاده ومن خلال مؤثرات كثير من المسلمين الهنود . وعندما غنت له الفرصة في عام ١٩٣١ وهو متوجه الى اوربا لبحث قضية بلده نزل في شاطئ اليمن وخاطب مستقبله من جماهير عدن الذين كانوا يرزحون هم والهنود تحت نير عدو غاشم واحد ، وكان بما قاله لهم : « ان هذه الجزيرة العظيمة جزيرة العرب التي ولد فيها محمد ، وبعث فيها الاسلام ، مثل حيي على التسامح الديني وعلى انسانية الانسان » .

ومثل هذا التلازم بين العروبة والاسلام الذي نلمسه في كثير من عبارات غاندي ونصوصه كان في الواقع ولعله ما يزال الى حد كبير حتى اليوم مألوفاً ايضاً في أذهان كثير من العرب المسلمين ، كما كان شائعاً في الوقت نفسه بين غالبية العرب غير المسلمين وغالبية المسلمين غير العرب .

وقد أشار المفكر الهندي ابو الحسن الندوي الى « ان المسلم ينظر الى العالم العربي كمهد للاسلام ومشرق نوره ، ومعقل للانسانية ، وموضع القيادة العالمية » (٢) . فقد كان من الطبيعي ان يشعر المسلم في الهند او في سواها برابطة نسب واشجة تشده الى العرب ، يتجلى ذلك في قول الفيلسوف الشاعر محمد اقبال :

أنا أهجمي الدن لكن خمرتي صنع الحجاز وروضها الفينان
ان كان لي نغم الهنود ولحنهم لكن هذا الصوت من عدنان

(١) الهند ، الكتاب السنوي ١٩٦٨ - ١٩٦٩ ص ٤٠

(٢) ماذا خسر العالم بالخطأ المسلمين ٢٤٥ .

خليل جبران الذي ينتمي الى لبنان ويدين بالمسيحية يحرص على أن يجعل نفسه هوية شرقية اذ يقول : « انا شرقي ، ولي فخر بذلك . ومهما اقتصني الأيام عن بلادي أظل شرقي الأخلاق ، سوري الأميال ، لبناني العواطف » . فالشرقية عنده عاطفة وطنية او قومية واسعة . وعلى هذا الغرار نجد يدافع عن الشرق بحرارة ويحمل على الغرب بقوة اذا يقول (١) :

« لا ، ليس الغربي أرقى من الشرقي ، ولا الشرقي أخط من الغربي » .

ولعل من المفارقات أيضاً أن غاندي نفسه لم يكن ليقم مثل هذه الحدود بين الشرق والغرب فكان يتسامى عليها بروحه العظيم على الصعيد الانساني الأمثل فهو القائل (٢) : « لم تمر بي تجربة واحدة - خلال اقامتي في انكلترا وأوروبا ثلاثة اشهر - تجعلني أشعر حقاً بأن الشرق شرق والغرب غرب . بل على العكس ، قد زدت اقتناعاً أكثر من أي وقت مضى بأن الطبيعة البشرية هي هي مهما اختلفت الظروف » . ولعل هذه العبارات بمثابة رد غير مباشر على الشاعر الامبراطوري كيبلنغ الذي اطلق قوله : « الشرق شرق ، والغرب غرب ، ولن يلتقيا » .

ومثل هذه الروح الشرقية الوداعة كانت تطل من حين الى آخر من خلل الأشعار اللاهبة والخطب الصاخبة التي كانت تملأ دنيا الأدب والسياسة في مواكبة الكفاح العربي العاثر . ففي اثر زيارة شاعر الهند طاغور لمدينة دمشق عام ١٩٢١ عبر عدد من الشعراء عن أجمل المشاعر تجاه الهند وزعيمها . وقد تجلت في قصيدة أديب التقى (بين الشرق والغرب) نفحة انسانية وادعة كأنها سرت اليه من روح الشاعر الهندي العظيم (٣) :

حنانك عهد الشرق هل أنت راجع بما ينبغي أم ليس تخاننا يقضى

(١) قصته : العاصفة ، من كتابه : العواصف .

(٢) قصة تجاربي مع الحقيقة ٢٥٨ .

(٣) ديوان أديب التقى ١٠١

مشاعر الشعبين نحو الهدف الواحد وكان مبعث ذلك هو الاعجاب بزعامة غاندي ذلك المعلم الكبير :

وأخوكم في المقاساة	وعرك الموقف النكد
وفي الموقعة الكبرى	وفي المطلب والجهد
وفي الجرح وفي الدمع	وفي النفي من المهد

ان الطائفة تلك العلة المزمنة التي استشرت في الهند استشرهاها بين العرب كانت ايضاً في رأى شوقي من أبرز ملامح الرسالة الغاندية التي كان الشرق العربي يتحرق شوقاً الى مثلها في ربوعه :

لقد علم بالحق	وبالصبر	وبالقصد
وجاء الانفس المرضى	فداواها من الحقد	
دعا الهندوس والاسلام	للألفة	والود
بسحر من قوى الروح	حوى السيفين في غمد	
سلام حالب الشاة	سلام غازل البهد	

لقد غدا غاندي في قلوب الملايين المستضعفة رمزاً للزعامة الشرقية في تحديها للغرب . هذه الروح الشرقية التي أخذت تنبعث بقوة لدى الجيل العربي في مطالع هذا القرن بسبب الهجمة الاستعمارية الشرسة على الوطن العربي والتي يمكن العودة بجذورها الى حقبة الحروب الصليبية أخذت تتجلى بين العرب على شكل شعور غامض بالتعاطف بينهم وبين شعوب أخرى مقهورة في هذا الشرق الكبير وحدث بين مشاعرها مواجع القيد فلم تعد تميز بين زعيم وزعيم من زعمائها ، فكانت تجد في كل وقفة متمردة شفاء لجراحها وناراً لكرامتها . وعلى الرغم من أن النزعة الشرقية لم تبلغ منزلة الرابطة بين شعوب الشرق الا أنها كانت تشغل حيزاً كبيراً في اذهان العرب وذلك نتيجة للظروف التاريخية المشتركة التي أملاها الخطر المشترك الطارئ من جهة ، ثم ترجح الأفكار والمفاهيم القومية من جهة أخرى . فجهبران

ويبدي الرصافي اهتماماً متزايداً بأحوال الهند قارناً إياها مع العراق في
وحدة المصائب والمصير :

إذا سمعت الهند في قول قائل تخيلت فيلاً بالحديد مكبلاً
ترجيه كف الأجنبي مسخراً فيمشي بعباء الأجانب مثقلاً
ويترك أحياناً على الأرض رازحاً له أنة من ثقل ماقد ثملاً
ولو قام هذا الفيل واستجمع القوى لهنز بها شمع الجبال وقلعلاً

حتى أن الرصافي يرى أن ارتباط العراق بالهند ارتباط مصيري ، وأن
تحرر العراق رهن بتحرر الهند :

ولو لم تكن بالفيل عتدي علاقة لما رمت عن هذا الجواب مفصلاً
لنا حمل وهو العراق نظمه غداً من وراء الفيل للذئب مأكلاً
فان ينج هذا الفيل من قيد أسره نخوة والا أصبح الأمر معضلاً

لقد خاب ظن العرب في زعمائهم الذين كانوا يتلمهون حول خيس
المغاضم ، فراحوا يتلفهون على زعامة مخلصه كزعامة غاندي تأخذ بسفينة البلاد
الغارقة الى شاطئ السلامة . كان شاعر فلسطين ابراهيم طوقان دائب الانذار
والتحذير من النهاية المظلمة لوطنه ويتطلع أبداً الى ذلك الرمان الماهر بنظر البائس
القائظ :

حبذا لو يصوم منا زعيم مثل غاندي عسى يفيد صباه
ثم يصف مرض الزعامة في وطنه بسخرية مريرة :

مغموم بالبلاد صب ولكن سوى القول لايفيض غرامه
بطل ان علا المنابر كرار سريع عند الفعال انهزامه

* * *

هذه الشخصية الآسرة التي انطوى عليها ذلك الجسد الضئيل والتي صور
ملامح صاحبها شاعر الهند رابندرانات طاغور بأنما : « الروح العظيم في زي شجاع ،

أأحرار أهل الغرب أموا بلادنا ترونا كراما لانسرّ لكم بغضا
تعالوا الينا لالفتح وغارة لتستعبدوا حراً وتستعمروا أرضا
ولكن اترتادوا حقائق شرقنا وتستمعوا للقلب عن كذب نبضا

وحين تكون شعوب العرب والهند تحت نير واحد تغدو معالجة اوضاعها
في النثر والشعر العربيين أمراً طبيعياً بل لازماً . حتى ان هذا التعاطف الشرقي
كان يتسع ليشمل وثبة تركيا ونهضة اليابان وكفاح الصين . . غير أن الهند
بقيت الموضوع الأثير في الشعر القومي في فترة ما بين الحربين العالميتين وكأنها
المثال البارز الدال على شراسة الاستعمار وزبائنه . فشاعر عربي كعمر يحيى
يخرجه الانكليز من البحرين منفياً الى الهند لا يري فارقاً بين بلدين شرقيين امتدت
فوقها ظلال الاحتلال البغيض :

أنا في الهند أرى الشرق وما في حناياه من الداء الدفين
صاق صدر الشرق عن ابنائه وحوى من قادة الغرب مئين
فلم تضحك لما أن ترى بقرا ترعى وأقواماً تبون
ولم تبكي اذا شاهدت في ساحة الهند جموع البائسين
في هدوء الليل اقوام على قارعات الطرق فقراً نائمين
اسبل البؤس عليهم مزقاً من ثياب وظلاماً من شجون (١)

ولعل معروف الرصافي^(٢) في طليعة شعراء العرب الذين عنوا بكفاح
الهند وأحوالها ، كان يتحدث عنها برارة وأسى حديثه عن العراق وسائر بلاد
العرب :

زر الهند ان رمت العيان فكم ترى على الأرض من غير هناك ومن شعث
وم سلبوا ارض العراق سمينها ولم يتركوا فيها حتالا سوى الغث

(١) ديوان البراعم .

(٢) ديوان الرصافي ٧٠ ، ٤

وصنا الى أن يصدق الحق يا في
وعيد وأبطال الجهد بآثم
فهل ضار علجا صوم مليون مسلم
فجشم اوطان العدى صوم مرغم
تضييق بجيش العاطلين العرمرم
يضج بأشباح الشقاء الخيم
مصانع كانت جنة المتنعم
ادارت دواليب القضاء المحتم
جسوم البرايا بالقشيب المنعم
تجول بذاك الهيكل المتهم
جبابر أبدان وعقل ودرم
من الفقر : يا للظالم المتظلم ..
وسيروا بجثائي على دين برم
وأهلا وسهلا بعده بجهنم

صياما الى أن يفطر السيف بالدم
أفطر ، وأحرار الحمى في مجاعة
لقد صام (هندي) فجوع دولة
تجشم عن اوطانه صوم عامد
وخلى بلاد الظالمين بسلامه
وألقى على (منشستر) ظل رهبة
أهاب بآلات الحديد فعضلت
وشل دواليب الرخاء بصرخة
كساها نسيج العنكبوت ، وكم كست
تهدمها أصرار نفس عجيبه
فيا لك من عان لديه تصاغرت
وراحت ملوك المال تشكو ببابه
هبوني عيدا يجعل العرب أمة
سلام على كفر يوحد بيننا

وعلى هذا الغرار من النفس الملحمي مضى القروي في قصيدته مشيدا
برسالة غاندي رسالة التمرد والاصرار .

ومبخائيل نعيمة الذي كان قطبا آخر بين أدباء المهجر كان ذا ادراك
عميق لحقيقة المنازع الشرقية التي تنطوي عليها الرسالة الغاندية فقد وجد في غاندي
صورة أخرى للمسيح تنطوي على الكثير من ملامحه ، وما يتسم به في رسالته
المثلّي المتجلية في اللاعنف ، ألم يردد غاندي نفسه موعظة المسيح على الجبل حتى
غدت بعد ذلك بالنسبة اليه نقطة انعطاف في سلوكه وتعاليمه .. ؟ لقد بلغ
من اعجاب نعيمه بغاندي أن أسماه « ضمير الشرق المستيقظ » ^(١) ، كما راح
يشيد بروحانية الشرق في حماسة بالغة من خلال مقالات متعددة ، مثل :

(١) في مهب الريح ١١٣ .

و كأنما عناها أيضاً شاعرنا القديم ابو العتاهية في قوله انها : « ملك في زي مسكين » ،
هذه الشخصية قد امتدت حتى استحوذت على قلوب الأدباء العرب في مهاجرهم
القصة ، و كأنهم وجدوا فيها طرازاً رومانتيكياً متفرداً لانظيره .

ففي قصيدة لالياس قنصل يجمع بين نضال عدد من الأمم الشرقية على
صعيد واحد فيتحدث عن الثورة السورية وبطش فرنسة بدمشق ، وعن نضال
فلسطين والارهاب الصهيوني ، ثم ينتقل في القصيدة نفسها الى كفاح الهند
وزعيمها الأكبر بوهي من الشعور بوحدة القضية المشتركة واضعاً غاندي في
مصاف الأنبياء (١) :

وما خندي الضعيف سوى نبي شبيه الأنبياء المرسلينا

فقد كان غاندي قبله انظار العرب في مهاجرهم ، يكونون له من الحب
والاحترام ومن الاجلال والتقدير ما لا يقل عما يكنه له الهنود . ومن هنا ايضاً
كاد الشاعر القروي رشيد سليم الخوري يؤلفه ويرى فيه أمثلة في الزعامة أنجبها
الشرق فكانت فخرأ له أمام الغرب (٢) :

من شط بحر الغانج زار غضنفر أشجى لسلمي من هديل حمام
صوت يردده مسيح الهند في ذهبي لتسمع يا مسيح الشام

والشاعر القروي الذي طالما ثارت ثائثرته على استكانة قومه وتخاذل قادتهم
أهاب بشعبه من وراء البحار ان هبوا الى الكفاح هبة غاندي في هنده . لقد أهل
عيد الفطر على المسلمين بعد صيام شهر ولكن شتان ما بين صيام وصيام :

(١) ديوانه : على مذبح الوطنية ٦٩ .

(٢) ديوان القروي ، طبعة وزارة التربية والتعليم بالقاهرة ، ص ٢٧٩ . وقد

ألقي قصيدته هذه في حفلة عيد الفطر التي احيتها الجمعية الخيرية الاسلامية في سان باولو
سنة ١٩٣٣ .

القصة ، في تلك الواحة العربية في صحراء العجمة والغربة تند من الشاعر فرحات
عبارات رثاء شجية ينثرها سجاما مع دموعه فاذا هي ابلغ من الشعر . انه يقول
من خلال قصيدته « مصرع غاندي » : (١)

« مات غندي ... قتل غندي » .

ان اليد التي صبت السم في كأس سقراط هي التي سمحت الناصري
على الصليب .

وهي اليد التي اطلقت الرصاص على غندي

انها يد التعصب الأعمى والحق الأعم .

غاندي الذي قضى حياته ملاكابين فئات لا تحصى من أبالة الهنادك
والمسلمين والسيخ والمبتوزين . مات قتلا .

مات الزعيم البرهمني الروحي الذي لم يحمل سلاحا ، ولم يباركه ، او
يبارك حامليه .

كان يجب اعداءه ويبارك لاعنيه ، فواخجلة السيخيين !

مات الزعيم الذي حارب القوة بسلاح الحق ، فدحرها ، فواخجلة
الأقوياء المستبدين .

مات غاندي . . مات رجل الانسانية الأوحده ، قتله أحد أبناء
الانسانية الحمقاء .

ان الانسانية التي توجت اللصوص والسفاحين ملوكا على الناس وأباطرة ..
قتلت سقراط وعيسى وغندي .

فويل لهذه الانسانية المأفونة التي تحيي اللصوص وتقتل المصلحين .

(١) ديوانه : « الخريف » ١٦٤ ، سان باولو .

شرق بصير وغرب مبصر ، غرب حاكم وشرق محكوم ، غرب يغرب وشرق
يشرق .. (١)

وإذا كان نعيمة قد وجد في غاندي الانسان كائنا روحانيا فذاً ، فقد
وجد فيه في الوقت نفسه بطلاقوميا فريدا . لقد حقق غاندي النصر لأمتة فتم
بذلك وفي الوقت نفسه النصر المبين لرسالته . وفي ذلك يقول :

أصبح المغزل في يد غاندي أمضى من السيف .. وأصبحت الملاة البسيطة البيضاء
التي كانت تلف جسد غاندي النحيل درعا لا تخترقها مدافع اساطيل سيدة البحار ،
وأصبحت عترة غاندي أشد بأسا من الأسد البريطاني . « (٢)

ثم يتوقف القلب الكبير الذي وسع قضية بلاده ومشكلات قومه .
وكان لا بد له أن يتوقف بعد أن أتم مهمته وبلغ رسالته عبر مسيرة الصراع
المرب بين الحق وبين القوة . فقد أوصل سفينة وطنه الى شاطئ السلامة وحقق
لها حلم الحرية ، فحق له أن يموت قرير العين . غير أن من المفارقات العجيبة أن
هذا الانسان الوداع الذي كان عمره أبدا داعية اللاعنف هو نفسه سقط ضحية
العنف ، فكانت أبلغ نهاية ، وكان شاعرنا العربي القديم قد عناه بقوله :

وكانت في حياتك لي عطات فأنت اليوم أو عظ منك حيا

ويكون لمصرع غاندي على ذلك النحو من الغدر صدى بعيد في الوجدان
البشري تجدد معه القول في هذا الانسان العظيم البسيط وتجلي في اثر ذلك مذهبه
الفريد الذي شاع على هذا العالم المتفجر . وكان صوت الأدب العربي ، شعره
ونثره ، في فقدته على أوفى الأصوات وأصدقها وأشجها . وفي ربوع البرازيل

(١) البصادر ١٢٠ - ١٤٢

(٢) في مهب الريح ١١٦

غاندي

و قرن مضى على ميلاده

د. محمد التونجي

يحتفل العالم في هذا العام بالذكرى المئوية لمصلح الهند الأكبر غاندي . ذكرى تعيد على الأذهان كيف أن انساناً استطاع وحده أن يقود امة تعدّ نصف مليار نسمة تقريباً ، وتحارب أعظم امبراطورية استعمارية بغير سلاح عدا الهمة والعزيمة والايان .

فقد عرف أن الكلمة الطيبة الصادقة، والعزيمة القوية الصابرة ، والعلم الخالص ... أمور هامة لتحرير الانسان من ربكة الظلم الذي يعتور جزءاً من أجزاء هذا العالم .

ويل لهذه الانسانية من ابنائها المتعصبين ، وويل لها من السياسة
والسياسيين ، الفجرة المنافقين الذين يرشحون أنفسهم وشركاءهم لجائزة نوبل السلمية
ويتناسون غاندي .

ولا بدع ، ان السلم الذي كان يريد غاندي سلم لا رياء فيه ، سلم
يقوم على المحبة والحق والعدل ، وهم انما يريدون سلماً قائماً على الرياء والدسائس
والاغصاب والقهر .

سلم غاندي حمائم تتناغى على الأغصان ، وسلمهم ذئاب تتعاوى حول
الأشلاء .

ان هذه الانسانية الموبوءة لا تعرف انها فقدت أفضل ابنائها ، وأحسنهم
الى الناس ، وأقربهم الى الله ..

انها فقدت غاندي .. انها قتلت غاندي

لقد كان غاندي رمز التفاعل الفكري بين العرب والهنود ، ان محبته
للعرب وتشبعه بتاريخهم ، ثم اعجاب العرب به وبزعامته في مقابل ذلك ، بما رددته
حناجرهم وفاض على لسان كتابهم وشعرائهم ، لهو خير ما يؤكد أن هذا الرجل
القد لم يكن للهند وحدها بل كان أيضاً للعرب ولسائر الشعوب المتلهفة على الحرية .
انه روح الشرق العظيم التي ما زالت تشع على الانسانية احساسها العميق بوحدة
المصير للجنس البشري المتطلع الى حياة انسانية خصبة يسودها الحق والعدل ،
وتشرق فيها شمس الحقيقة لتغمر البشر جميعا بنور الحرية والاخاء والسلام .

اسمه الكامل «موهانداس كارا ماشاند غاندي» ولد في بلدة «بورباندرا» أي المدينة البيضاء ، على ساحل البحر العربي في الثاني من تشرين الأول من عام ١٨٦٩ ، وتوفي في نهاية شهر كانون الثاني من عام ١٩٤٨ . لقب (المهاتما) أي ذا الروح العظيمة ، ويطلق هذا اللقب في الهند على الشخص المجلح حكمته وسمو مبادئه ونكرانه لذاته .

أما والده فهو (كاجا غاندي) ، محب ، شريف ، مخلص . لم يكن ذا ثقافة ذات أهمية ، وتوفي ولما يبلغ غاندي السادسة عشرة من عمره . وأمه امرأة وهبت حياتها للمعابد والتدور ، فطبعت طفولة ابنها بطابع القداسة والتدين العميقين .

أما هو فصغير الجسم ، ضيق ما بين المنكبين ، ذو عيني سوداوين دقيقتين ، وأذنين واسعتين بارزتين . قد غطى رأسه بقبعة بيضاء صغيرة ، وستر جسمه قماش أبيض خشن ، ولف وسطه مئزر بسيط ، كما أنه لم ينتعل حذاء أكثر أيام عمره .

كان رجلاً بسيطاً في حياته وفي ما كاه ، ما ملك أرضاً ولا ادخر مالا ، يستيقظ كل صباح في ساعة مبكرة جداً ، ويؤدي فريضة صلاته بينه وبين نفسه . أما طعامه فكان لا يتعدى الفول السوداني والتمر والخضار وأحياناً ثمر المانغو . أما اللحم فلم يذقه إلا خلسة أيام الصبا عندما أغراه بأكله زميل له مدعياً أن الانكليز يأكلونه ولهذا السبب فقد صاروا طوالاً عراضاً ، وهو اذا أراد ان ينتصر عليهم فعليه أن يأكل اللحم . ولكنه بعد حين عاد فترك اللحم لأن نفسه لم تقبله ، ولأن دينه يحرمه .

فنادى بالغاء التمييز العنصري ، والتفرقة الدينية ، وحث أمته على تعلم لغتها ، ورمي كل ما له علاقة بالانكايز من لغة وبضائع وقوانين وألقاب ومعاملات ، ومدارس أيضاً . وقاد الفلاح وعلّمه ، وآزر العامل وحضّه ، وساند المرأة وأنزّلها الى حقل العمل ، ونظر الى المعلم بعين المصلح المربي .

كان هذا دأبه نصف قرن من الزمان دون أن يعرف الكل ولا الملل . ودون أن يتهاون أو يتأخر . استهان بجياته ، ورحب بالسجن ، وحيا المقاومة . على أن مقاومته هذه كانت سلمية لا تعاونية ، سلمية بأن قابل العنف فجاءه باللاعنف ، والضرائب والقوانين الجائرة التي وضعها المستعمر على رقاب الشعب الهندي ، فأهملها ونادى باللانعاون معها .

واذا كان همّ بعض دول العالم منذ الأزل الارهاب والاستعباد وخلق الحريات ، فإن همّ المصلحين نشر الحرية والانسانية في البلاد ، وخلق روح المحبة والعدل فيما بين الشعوب . وكان يظهر بين الفينة والفينة مصلح يحاول أن يحرر الانسان من ربقة المظالم التي تطفئ عليه وينير له طريق الخلاص .

وقد أثبت التاريخ والعرف أن الشرق مبعث أغلب هؤلاء المصلحين منذ آلاف السنين . ولا زال الشرق يضم في عقد الانسانية أسماء يفخر العالم بها .

وفي العصر الحديث ، عصر الحروب والاستعمار ، سطع نجم من زاوية من زوايا الهند ، حقق لبلاده ولعدد من بلدان العالم كامل الحرية والهمة بسلام يحقق الهدف المنشود دون أن يصيب أحداً بأذى . حرر الانسان من شتى أنواع العبودية ، فلهجت الشعوب بشكره وفضله ، وستبقى على ذلك ما دام هناك ظلم وقسوة .

بلى في هذه السن المبكرة ، وهو تلميذ في إحدى المدارس الثانوية . فقد قرر أركان الأسرة تزويجه وتزويج أخيه الأكبر ، وتزويج ابن عمه دفعة واحدة . وكانوا ثلاثهم تلاميذ مدرسة واحدة ، دون أن يفكروا بمصلحة هؤلاء الأطفال أو برغبتهم . انما فكروا بالولائم والليالي الملاح التي سيقيمونها ، وبالتالي بالتوفير المادي الذي سيجنونه من جراء دمج ثلاثة أعراس ببعضها . وهو اذا تألم لهذا الزواج المبكر فانه فرح بالألبسة القشبية التي سيرتديها والاطعمة اللذيذة التي سيطعمها والرفقة الصغيرة التي سيلعب معها .

وكانت كاستورباي - وهو اسم زوجته الطفلة - امية بسيطة مثابرة كتوماً . وكان يسعى الى تعليمها ما يتعلمه في المدرسة . كان يكره المطالعة بغير الكتب المدرسية ، كما كان يواظب على دروسه جيداً لأنه كان يخشى أن يوبخه معلمه .

ويسافر إلى لندن بعد أن ينجح في الثانوية عام ١٨٨٧ ويدخل كلية الحقوق بعد أن أقسم لأمه الورعة ولأفراد أسرته الأيمان المغلظة أنه لن يسّ الخمر والمرأة واللحم وهي أمور محرمة في الديانة الهندوسية .

ولقد أحبّ هناك أن يغدو جنتمانا انكليزياً ، فاشترى مرآة لتصفيف شعره في حين أنها كانت في الهند تعتبر من أسباب الترف ، وتعلم فن ربط عقدة الرقبة ، وأخذ دروساً في الرقص واللغة الفرنسية والعزف على البيانو لكي يعود أذنه على الموسيقى ، ويحدّث الطبقة الراقية بالفرنسية . غير أنه عزف عن كل ذلك فجأة عندما تذكر أنه انما جاء إلى هنا ليحصل على الشهادة لا ليكون أوروبياً .

حيي خجول ، لا يملك الجرأة على المحادثة المنطلقة أو الخطابة الجريئة في النصف الأول من عمره . وكان اذا ما أعد خطبة ما تلعم وتعذر عليه القاؤها ، فينهض أحد الحاضرين ليتلوها عوضاً عنه ، وحتى كلمته الوداعية غب تخرجه من كلية حقوق لندن لم يستطع القاءها .

ذلكم هو غاندي ، ومع ذلك فانه هز أركان الامبراطورية البريطانية ، وبلغ نفوذه حدّاً كبيراً في الشعب الهندي لينهض به من غفوته ، ويحارب به الكسل والاستعمار والخنوع . ولم يترك مجالاً واحداً فيه خدمة للبشرية أو حث على الوطنية أو نضال في سبيل الحرية إلا خاض فيه جولات وجولات دون أن يكلّ منه . وهو معلم علم الشعوب معنى الكفاح ، وعلم شعبه لذة الدفاع عن النفس . فتح المدارس ووجه المعلمين قبل ان يوجه التلاميذ ، وحرص على تربية مثالية في القرى العطشى للعلم والنور . ثم انه انساني دافع عن حق الانسان حيث كان ، دافع عن العالم ضد سيطرة المستعمر ، وتآلم لمصاب الشعوب الراضحة تحت عبء الاحتلال ، كما تآلم لمصاب العرب في فلسطين من غشم اليهود .

لم ير الراحة في بيته ولا في بلده ، بل كان يجد في كل أرض يشعر أنها بحاجة الى سند . فلم يتخلف قط عن مد يد العون ، وغرس روح المقاومة السلمية في نفوس العديد من البشر . وقدم فلسفة جديدة خالدة في الدفاع عن الوطن . فلسفة جديدة في صد الاهانة والاستغلال ، فلسفة جديدة تُنيلنا الحرية والحق دون إراقة الدماء أو فقد الاصدقاء .

لم يكن في صغره تلميذاً بارع الذكاء فذاً ، بل كانت ذاكرته كما يقول عن نفسه فجّة . ولعل ابرز حدث في أيام طفولته ، زواجه وهو ابن الثالثة عشرة،

وضرب وركل حيناً مشى في الشارع ليلاً ، والسير ليلاً محدّر على الهنود ، كما لم يتنازل الحلاق الأبيض أن يسّ شعره الأسود .

وعندما رغب في العودة رجاء صجه أن يبقى بينهم يساعدهم في أمورهم ، ويدافع عن مطالبهم ، وهم مستعدون لدفع ما يطلب أجر أتباعه ، فوافق على البقاء ولم يوافق على الدفع ، ذلك أنه اعتبر هذا الأمر واجباً وطنياً خالصاً لبني جلدته . فقرر البقاء إلى أن يفوزوا بمعاملة خير من هذه المعاملة السيئة .

فبدأ بإقامة اجتماعات دورية مع الهنود الآسيويين يحضّم على جمع كلمتهم في مطالبهم ، وعلى ترك الخلافات الدينية والمذهبية جانباً تجاه البيض الذين يسومونهم ألوان العذاب .

وأخذ في حصر الوقائع التي يعيشونها فرأى أن الأوروبيين يريدون الحد من هجرة الهنود ، والحط من مكانتهم ، ووضع ضريبة سنوية قدرها ثلاثة جنيهات على كل هندي يحيا في جنوب افريقية ، وكثرة القوانين المجحفة بحقهم وبحريتهم ، إلى غير ذلك من الأمور التي كانت حجرة عثرة في استقرارهم وحياتهم هناك .

وبعد تفكير عميق وجد أن العنف لا ينفع في المجابهة وغير مجدي ، فعمد إلى مقابلة العنف باللاعنف ، والاحتقار والاستمثار بالصبر والتحمل ، وحثّ الشعب أن يتحمل المصاعب ويستمر بالتعذيب والسجون في سبيل الحرية التي ينشدها .

وجد أن اللاعنف أو ما يسمى (بالساتياغراها) الأصل في فلسفته النضالية الوطنية ، ومن شروطها أنها لاتنتطوي على إيذاء الخصم ، وتفرض الفوز عن

وعندما عاد إلى بلاده عام ١٨٩١ ، وبدأ العمل كمحام أحسّ أنه ليس أهلاً لهذه المهنة فلم يحرز التوفيق المفروض ، وفي هذه الاثناء جاءه عرض للملاحقة قضية في جنوب افريقية ، فرغب في السفر ورحّب به مع أن العرض غير مغرٍ .

فغادر الهند إلى جنوب افريقية عام ١٨٩٣ ، أي بعد ربع قرن من قدوم الهنود إلى تلك البلاد ، ولم تكن لديه أية فكرة عن وضع المهاجرين الهنود . فقد احتاج الانكليز إلى أيدي عاملة ، فتفاوضت مع حكومة الهند طالبين تزويدها بالأيدي العاملة ، ووصلت الزمرة الأولى من العمال الهنود المشتغلين بالتعاقد إلى (ناغال) عام ١٨٤٠ .

ومنذ وصولهم والضغط عليهم يتزايد ، والقوانين السديدة ترسم ، ولم يكن بين الهنود قادر على انقاذهم أو توجيههم . وعندما وصل غاندي إلى جنوب افريقية عام ١٨٩٣ كان مجرد محام عادي جاء للملاحقة القضية التي قدم من أجلها ، ولم يكن في فكره أنه سيكون ذا شأن هناك ، وسيدع في فكره ، ويقدم للانسانية فلسفة جديدة لمقاومة الاضطهاد والاستعباد ، فلسفة تحارب الظلم بالسلم ، والعنف باللاعنف ، والامبراطورية ببعض أفراد ألهموا عزيمة وطنية وطيدة

وما إن وصل حتى انفتحت عيناه على واقع الهنود المرير ، فقد لاحظ منذ اليوم الأول أن الأوروبيين يخصوصون الهنود بمعاملة مغالية في التفرقة العنصرية ، وفي الاهانة والاحتقار . وقد لمس الإهانة بنفسه عندما أنزل من القطار لأنه ركب الدرجة الأولى ، وأخرج من عربة الركاب عندما علم صاحبها أنه هندي ،

نحو سياسة اللاعنف للوصول إلى حقوقهم ، وطالب الشعب أن يتكلم اللغة الهندية ، ويترك لغة المستعمر المتفشية بين الناس ، وحاول حل القيود الطبقية دون معاداة أية طبقة كانت ، ونادى بحرية الأديان ، وضرورة تمسك المرء بدينه .

ولما وجد البطالة متفشية في جموع الهند الغفيرة ، شجعهم على مقاطعة البضائع الانكليزية ، ونسج الأقمشة على الدولاب فتشجع الناس ، وبدأوا يغزلون وينسجون ألبنسهم وبيعون الفائض ، حتى إن أصوات المغازل كانت تتصاعد من نوافذ المنازل ، وكثفت تغني نشيد الحرية والاستقلال . وانتشرت حركة الغزل والنسج حتى عمت أرجاء البلاد ، فكسدت الأقمشة الانكليزية وضربت اقتصاد بريطانيا ضربة قاسية .

وهكذا مضى غاندي غير عابئ بمواجهة الأخطار ، وتحديات الاستعمار . وراح يجري التحقيقات في مظالم الشعب كما مضى في إعطائهم دروس الساتياغراها (اللاعنف) . وعلمهم أن الشرط الأول للحصول على الحرية هو تحرير الذات البشرية من الخوف .

فداعت شهرته في أنحاء الهند ، فمال عليه الناس يقدمون له واجب الطاعة ويعتبرونه القدوة الرائدة . وخاف منه المستعمر ، فرماه وتلامذته ، في السجن المرة بعد المرة . . غير أنه كان في كل مرة يغدو أصلب عوداً وأكثر تمسكاً بسياسة اللاعنف والاتعاون .

ومضى على ذلك سنين طويلة يكافح فأصبحت الحكومة بضربة قاسية تلتها ضربات وضربات ، فصغرت للأمر بعد أن شعرت أن عليها أن تخاطب

طريق انزال المرء ضروب الأذى بنفسه هو ، كما أنه لا يعتمد على المساعدة الخارجية إلا قليلاً ، وان العلاجات الداخلية وحدها هي الفعالة في هذا الحقل . وعدم وجود المال لا يمت حر كتم . كما أن الارهاق لا يعرف سبيلاً إلى نفس الساقياغراهي ماتتغ هذا المناضل بالقدرة على الاحتمال ، وعليه أن يرضخ صابراً للسجون والتعذيب والاهانات ، دون أن تثور ثأرته ويبطش أو يتعدى عليه . وظل على هذا الكفاح سنين حتى ظفر في نهاية الأمر في تحقيق أغلب مطالبه ، وعندئذ وجد أن مهمته في جنوب افريقية قد انتهت ، وعليه أن يعود إلى وطنه ليتم ماقام به من واجبات مقدسة نحو شعبه .

وعندما وصل إلى الهند عام ١٩١٤ أحس أن صلته بوطنه غير كافية ، ومعرفته بطالبه واحتياجاته ليست وافية . لذا قضى سنتين متجولاً ومنكباً على دراسة أحوال البلاد بأذنين مفتوحتين وفم مغلق .

وجد أن الشعب الهندي منقسم إلى طبقات ، وبالتالي مشطراً إلى عدة أديان ومذاهب ، واللغة القومية تنوسيت أمام اللغة الانكليزية ، وأن العامل مقهور أمام تسلط أصحاب المعامل ، وأن الفلاح يتضور جوعاً وجهلاً مقابل جبروت الدهاقنة وكبار المزارعين ، وأن الشعب بين جاهل لا يعرف شيئاً في الحياة وبين متأنكلز لاهمه أمر في البلاد ، والثقافة انكليزية والبضائع أجنبية ، والأبدي العاملة خالية من كل عمل .

وجه عنايته نحو سائر طبقات المجتمع وساعدها على التيقظ ، فالفلاحون يعيشون في ظلم وظلام ، ذراح يحضهم على رفض القوانين الجائرة المنصوصة في حقهم من جراء ظلم المستعمر أو أذيله . ولبي نداء العمال لينصفهم ويوجههم

فكيف بهم اذا أرغوا على ترك الأماكن الأخرى التي يعيشون فيها في انحاء العالم ؟ ان فلسطين التي جاء ذكرها في التوراة ليست في رقعة الأرض الجغرافية ، بل هي في قلوبهم . أما اذا كان لابد لليهود من ان يتمسكوا بفلسطين ، الأرض الجغرافية ، فن الخطأ كذلك أن يدخلوها في ظل المدافع البريطانية وعلى أسنة رماحهم ، وليس هناك ما يمكن أن يقال ضد مقاومة العرب في مواجهة عقبات لا قبل لهم بها .

وعندما مر بعدن في طريقه الى لندن لحضور المائدة المستديرة عام ١٩٣١ ، خاطب الجموع العربية المستقبلية قائلاً :

« ان هذه الجزة العظيمة التي ولد فيها محمد وبعث فيها الاسلام مثل حي على التسامح الديني وعلى انسانية الانسان . » .

وقد قتله أحد بني دينه ووطنه ، لأنه نادى بوحدة الهند بين الاسلام والهندوس ، فما كان يريد ان يظفر المستعمر بتقسيم البلاد ، ولأنه كان يخص الفئة المسلمة بالمحبة التي كان يخصها للهندوس لأن الفثنين من شعبه ، فضربه ثلاث رصاصات أردته قتيلاً ، وصعقت البلاد ، وتآلم الشعب . وقد نعاه جواهر لال نهرو بالراديو ساعة مصرعه فقال :

« لقد خبا النور من حياتنا ، وانتشر الظلام في كل مكان . فلم أعد أعرف ما أقوله لكم ولا كيف أقوله . لقد اختفى زعيمنا المحبوب (بابو) أبو الشعب من بيننا . لقد قلت ان النور قد خبا من حياتنا ولكنني أخطأت ، فإن هذا النور الذي سطع على البلاد لم يكن نوراً عادياً . ان النور الذي أثار حياة هذه البلاد سنوات عديدة ، سوف يظل يضيئها سنوات عديدة أخرى . وسوف يبقى ماثلاً أمام أعين الناس بعد ألف عام ، يراه العالم أجمع ، ويدخل السكينة على قلوب لاحصر لها ، فإن هذا النور كان يثل الحق في صورته الحية ، فلقد أقام هذا الرجل الخالد بيننا يحمل رسالة الحق الخالدة ، ويذكرنا بالطريق المستقيم ، ويجذبنا بعيداً عن الخطأ ، ويقود هذا البلد العتيق نحو الحرية . » .

الشعب الهندي بأسلوب أكثر تفهماً ووعياً ، فعقدت مؤتمرات المائدة المستديرة ، وقد حضر غاندي بعضها ، فذهب الى لندن بمنزله الأبيض فانزعج تشرشل من هذا الانسان العاري الذي يجالس ويناقش نائب الملك وهو نصف عار ، ومادري أن هذا الانسان كسا شعبه ثوب الحرية الفضفاض يفخر به الشعب على مر الأجيال ، وكلل رأسه غصن النصر فكان تاجاً لماعاً ، وحلى قدميه بنعل يستطيع به أن يسير حراً من أقصى الهند إلى أقصاه .

واضطرت بريطانيا في ١٥ آب ١٩٤٧ ان تسلم مقاليد الحكم لشعب الهند بعد ان فشلت أسلحتها أمام سلاح غاندي الذي لم يكن غير عقيدة تمسك بها وعزيمة استهوته ، ولا عنف أرب به عنف الاستعمار .

وهكذا عاش غاندي بين الشعب أحسن بأحاسيسه ، وتآلم لمصابه ، وشاركه مصاعبه . بل أنار له الطريق القويم للوصول الى الاستقلال . ولقد ظل من عام ١٩١٩ حتى مقتله ١٩٤٨ يشغل المكان الرئيسي على مسرح أحداث الهند زعيماً مناضلاً ، ومحرراً البلاد دون ارافقة دماء . وقد قال في أحد كتبه :

« جعلت من دين الخدمة ديناً لي ، وكانت الخدمة عندي هي خدمة الهند ، لأنها كانت تقبل علي من غير ان أسعى اليها » .

أما موقفه من العرب فكان موقفاً مشرفاً ، فقد أعلن عن رأيه بالعرب أصحاب الحق الشرعي في فلسطين ، وانما اليهود يغصبون الأرض غصباً . وقد نشر رأيه في العرب واليهود في مجلة (هاريجان) عام ١٩٣٨ فقال :

« ان عواطفني كلها مع اليهود ، ولكن عطفني عليهم لن يعينني عن مقتضيات العدالة ، فأنا لا أستسيغ المطالبة بإنشاء وطن قومي لليهود ، ففلسطين ملك للعرب ، تماماً كما أن انكلترا ملك للانكليز ، وفرنسا للفرنسيين . واذا لم يكن لليهود وطن إلا فلسطين

تراش غاندي

بقلم السيدة أنديرا غاندي
رئيسة وزراء الهند

إن ادراك الفرد لشخصية غاندي ومدى تفهمه لحقيقتها، مقياس لما يطوراً على تفكيره من نمو وتطور. فحين كان غاندي حياً كان كثيرون ممن في سني يجدون من الصعب عليهم أن يفهموه، ويضيقون بما كنا نعتبره « بدعاً » ، كما كانت بعض تعبيراته غامضة علينا. لقد كنا نسلم جميعاً بقداسته ولكننا كنا نختلف معه في اقحام الغيبيات والروحانيات على أمور السياسة .

غاندي في سطور

● ولد موهانداس كارامشاند غاندي في ٢ تشرين الاول عام ١٨٦٩ في بلدة صغيرة اسمها بوربندر . والمهاطا لقبه ومعناه : الروح العظيمة . وقد احتفل العالم في الشهر الماضي بالذكرى المئوية لميلاد غاندي .

● بعد أن أنهى دراسته الثانوية ذهب في ايلول عام ١٨٨٨ الى لندن لدراسة الحقوق ، ثم عاد الى بومباي ليزاول المحاماة ، التي لم ترق له مهنة .

● وفي عام ١٨٩٣ ذهب غاندي الى جنوب أفريقيا لمهمة قضائية . وهناك لس الاضطهاد والضغط اللذين يزرع تحتها مواطنوه الهنود في ناتال . وفي جنوب أفريقيا بدأت تتكشف انسانية غاندي ، وبدأت تتكون أول مبادئه فلسفته الداعية الى مقاومة الاستعباد ومحاربة الظلم بالوسائل السلمية واللاعنف .

● في عام ١٩١٤ عاد غاندي الى الهند بعد أن أحس بأنه عمل كل ما يستطيع لرفع الظلم عن مواطنيه وتحقيق مطالبهم العادلة . عاد ليتابع رسالته في الوطن ذاته . وكانت شهرته قد سبقته الى بلاده .

● كان أول من دعا الى مقاطعة البضائع الانكليزية ، وراح يغزل ثوبه بنفسه ليشجع الناس على أن يعملوا بأنفسهم ويتحرروا من الاستعمار والاقتصاد الاجنبي . كما دعا الى مقاومة الاستعمار البريطاني بأسلوب اللاهف والتعاون اللذين عرفا عنه . وتعرض غاندي للاخطار والسجن ، ولكن التفاف الشعب حوله وانتشار أفكاره انتشاراً واسعاً جعل الحكومة البريطانية تذعن في النهاية وتسلم الحكم للشعب .

● لم يكن غاندي فيلسوف « الأبراج العاجية » ، فقد انبثقت فلسفته من عذاب الشعب ومآسيه وآلامه ، انبثقت من الشارع والقرية والمعمل والكوخ ، انبثقت من البطالة والفقر المنتشرين في طول الهند وعرضها . كان فيلسوفاً مكافحاً أشبه بنبي جديد .

● توفي غاندي في نهاية كانون الثاني عام ١٩٤٨ بعد أن صرخته ثلاث رصاصات غادرة من مجرم طائفي .

رابندراناث طاغور . فأما طاغور فقد رد رتبة الفروسية التي كانت الحكومة البريطانية قد أنعمت بها عليه وشرع يكتب في قوة وإدراك عن مشكلات الاستعمار . وأما جدي موتيلال نهرو فقد اجتذبه تعاليم غاندي إليها هو وسائر أفراد العائلة فإذا بهم يهرعون إليه جميعاً . وتغيرت حياتنا من أساسها بعد ذلك ، كما تغير مزاج البلاد من أقصاها إلى أدناها . نعم ، لقد كانت تلك السنة المشهودة هي السنة التي أسلمت دفعة الحركة الوطنية لغاندي . فإذا نظرنا إلى الحلف ، عبر نصف القرن الماضي ، أمكننا أن نتبين أثر شخصيته وتعاليمه كاملاً ، وإن كان تقدير كلهم تقديراً كاملاً ما زال أكثر مما نطمح في تحقيقه اليوم ، فنحن ما زلنا قريبين منه ، وما زلنا في حالة انتقال ، ولن يستطيع الناس أن يقدرُوا ما أداه غاندي للهند ، وما أداه للإنسانية جمعاء ، إلا بعد حقبات طويلة من الزمن .

ومع ذلك فنحن لا نملك إلا أن ندهش من الاتجاه الجديد الذي دفع فيه تاريخنا في تلك السنة الواحدة ، فلقد بدا وكأنه رفع يديه الجيلتين شعباً بأكمله . فما أعظم التحول الكبير الذي أحدثه في الحياة الشخصية لهذا العدد الضخم من الناس ، كبيرهم وصغيرهم ، عليهم ووضعهم على السواء ! والحق ، لأن يكون الإنسان المحرك الرئيسي في ميدان السياسة أمر لا يعلو في قدره على أن يكون العامل الذي يؤثر في حياة الناس الداخلية . نعم ، فلقد كان غاندي يختلف عن سبقوه على مسرح الوطن . ذلك لأنه رفض أن يتبع سياسة الصفوة من الناس وآثر أن يكتشف مفاتيح العمل الجماهيري ، فارتبط ارتباطاً وثيقاً بعقول الجماهير ، يفسر ما يدور فيها ، وفي الوقت نفسه يصوغها صوغاً جديداً . لقد كان يمثل قمة الموج ، أما الموج نفسه فكان الشعب .

وهذا القول لم ينطبق على جيلي وحده ، فقد وصف أبي في سيرته الذاتية الصعوبة التي كان هو وغيره من أبناء جيله يصادفونها في التوفيق بين آراء غاندي وبين تفكيرهم . على أن تجارب المد والجزر التي صادفتموها حركة الهند الوطنية ساعدت أبي شيئاً فشيئاً على فهم غاندي فيها أوسع وعلى نسج العناصر الأساسية من تفكير غاندي مع عناصر تفكيره في نسيج واحد . لقد نعته أبي بأنه « ساحر » وحاول في اخلاص أن يترجم الآراء الغاندية الى لغة العصر لكي تكون أكثر قبولاً عند الناس ولكي تمتد أثرها الى الشباب والمثقفين .

أما غاندي نفسه فلم يكن يتطلب من الناس طاعة عمياء ولم ينتظر منهم قبول أهدافه ووسائله دون تفكير أو تمحيص ، بل كان يشجع الناس على النقاش ويستحثهم على المحاجة . نعم ، فكم من مرة حاججته وأنا بعد فتاة صغيرة ! فهو لم ينظر أبداً الى رأي شريف على أنه تافه ، وكان دائماً يجد من الوقت ما يكرسه لأولئك الذين يختلفون عنه في الرأي ، وهي صفة نادرة حتى بين المعلمين في الهند وغيرها . وهو فوق هذا لم يدّع أن وحياً يهبط عليه ، ولم يلجأ يوماً الى وعود أو وعيد ، ولم تثقل رسالته على ضخامتها كاهله ، بل كان قديساً يمازح الناس ويجدي في نفسه مكاناً للضحك .

ويتصادف أن يكون العام المئوي لذكرى مولد غاندي هو كذلك الذكرى الخامسة عشرة لمذبحة حديقة جاليانوالا . وخليق بأولئك الذين يخلطون بين الصرامة أو الفظاظة وبين القوة أن يفكروا بما كان لهذا الحادث الغاشم من أثر على مستقبل الامبراطورية البريطانية كلها ، فقلما كان لحادث بذاته مثل هذا الأثر في استشارة شعب بأجمعه وفي دفعه دفعاً الى إعادة تقدير قيمه وأهدافه . لقد كان لهذا الحادث وقع شديد في نفوس رجال من أمثال جواهر لال نهرو والشاعر

متكاملة ، لكنه لم يتعامل قط بلغة التعميم والاطلاق الشامل . ان قلة من الرجال المثاليين هم الذين بزوه في مثاليته ، وقلة من هؤلاء كانوا أكثر صيغة عملية منه . فلقد كان يضع الحقائق الأساسية أمام الناس ، لكنه في كل خطوة من خطط العمل التي رسمها كان يسير على مبدأ « خطوة واحدة تكفي » .

لقد تعرضت خطة التنمية الصناعية المرسومة التي سارت عليها الهند خلال الحقتين الأخيرتين في بعض الحالات للنقد واعتبرت خروجاً متعمداً على المبادئ الغاندية . غير أن أولئك الذين يوجهون هذا الاتهام ويجذون الصناعات الصغيرة لا يتوردون هم أنفسهم في استخدام ثمرات الصناعات الكبيرة ، كالطائرات والسيارات والتليفونات . وغاندي نفسه لم يقاطع السكك الحديدية وكان يستخدم الساعات في المحافظة الدقيقة على مواعيده . فاذا كنا نستخدم السكك الحديدية والساعات فأبي حكمه في ألا نضعها بأنفسنا ؟ واذن فمن واجبنا أن نتفهم رأي غاندي إذ يجذ الصناعات الصغيرة في وضعه الصحيح . لقد كان غاندي يكره كل اسراف أو تبديد ، فكان حريصاً على استخدام الطاقات الكامنة في هذا الجيش العرمرم من الرجال العاطلين في الريف ، بغية انتاج مزيد من السلع للشعب وبعض الثروة لأنفسنا . أضف الى ذلك أنه ، شأنه شأن غيره من الرجال الذين سبقوه من ذوي الحساسية الفائقة ، كان متأثراً بالنتائج الموحشة التي أسفرت عنها المرحلة الأولى من مراحل التصنيع ، ولذلك فقد أراد ، وهو البصير بأحوال الناس المهتم بمصائهم ، أن يحذرنا من أن نصبح أسرى لأعمالنا ، ولهذا ففي خلال كتاباته المستفيضة عن الآلات ومكانها بين الناس نجد فقرات كثيرة كلها تشهد بأن نظرة غاندي الى الآلات كانت اوسع وأكثر انسانية في نواحيها العلمية مما يريدنا بعض المفسرين الحرفيين على أن نصدقها .

لقد حررنا غاندي من الخوف ، فان تحرير البلاد سياسياً لم يكن نهاية الشوط ، بل كان أحد المنتجات الفرعية التي تنبعث من تحرر الروح . بل لعل التبدل الذي أحدثه غاندي في مناخ الهند الاجتماعي كان أعظم وأبعد أثراً ، فلقد حررنا كذلك من القيود التي كانت تفرضها علينا تقاليدنا الاجتماعية ، وأزال الحواجز التي كانت تحول دون تقدمنا الاجتماعي ، فإلى تسليمه البديهي بالمساواة بين النساء والرجال ، بين وضع المنبت وكرمه في تعبير ذلك الوقت ، بين أهل المدن وسكان الريف ، يرجع الفضل في اندفاع الجماهير الى حلبة الحركة الغاندية . لقد ظهر في الهند على مدى تاريخها الطويل مصلحون كثيرون جاهدوا ضد نظام طبقاتهم الهرمي وضد المركز الوضع الذي كان من حظ المرأة ، ولكن أحداً منهم لم يستطع أن يكسر حواجز التمييز كما فعل غاندي ، وان نساء الهند لمدينات له بدين خاص من الاعتراف بالجميل بقدر ما طوق جميله عنق جميع الفئات الأخرى التي تحملت أوزار القيود القديمة ردحاً طويلاً .

لقد كتب غاندي يقول :

« لا يقولون أحد انه من أتباع غاندي ، وحسبي أن أكون تابع نفسي . بل انني أدرك مدى قصوري كنابع لنفسي ، لأنني لا أستطيع أن أعيش وفق معتقداتي التي أجاهد من أجلها »

إن من الغانديين من يريدوننا على أن نؤمن بأن غاندي قد أخرج للناس فلسفة عالمية ، تحل كل شيء ، وتوفق بين كل شيء ، وتصف الدواء لكل ظرف أوطاريء . ولكن ما أظلم هذا القول عن رجل لم يدع لنفسه العلم بكل الأمور ، ولم يتوقف يوماً عن تجاربه في صدق وإدراك ! لقد كان غاندي شخصية

على مراعاة القواعد الصحية وفي عادة اختبار صحة كل ما يسمعه بتطبيق شروط
البيئة عليه تطبيقاً دقيقاً ، فإذا استصوب فكرة هضمها ثم أخرج منها حلولاً هندية
لمشكلات هندية .

وثمة جانب آخر من جوانب تراثه المجيد ، ألا وهو العلمانية التي عاش لها
واستشهد في سبيلها . والعلمانية لا تعني بطبيعة الحال العزوف عن الدين أو عدم
المبالاة به ، بل تعني احترام جميع الأديان - لا تسامحاً ، بل احتراماً إيجابياً .
والعلمانية بعد هذا تتطلب جهداً متواصلاً وفحواً للنفس لا ينقطع . لقد نقش
آشوكا فوق الصخور هذه الحكمة البالغة وهي أن المرء لن يحترم دينه حتى يحترم
دين غيره ، وقد كان للهند شأن عظيم وارتفعت مكانتها طالما كانت هذه الحكمة
العظيمة أمراً يعترف به حكامها ويمارسونه . وفي وقتنا الحاضر جعل غاندي
وجواهر لال نهرو من هذه الحقيقة الكبرى عقيدة حية بدونها لن يكون لشعب
الهند مستقبل .

فإذا انتقلت الى الحديث عن جانب آخر من تعاليم غاندي ، وهو عدم
العنف ، ترددت كثيراً ، ترددت لا لأني أجده ما يسوغ العنف ، بل لأن الناس
قد كدسوا من أسلحة القتل والدمار ما يحملني على التشكك أحياناً في أن من
حقنا حتى أن نؤمل . فالحرروب لا تفتأ تتفجر هنا وهناك ، ولكن أكثر من هذا
مدعاة الى الألم وإثارة الذعر ما نشهده اليوم من غر الحقد والكراهية في عقول
الناس وازدياد سمات العنف في أعمالهم في جميع أرجاء العالم ، وما يستتبعه ذلك
من اللجوء في غير روية أو حذر الى أساليب الاستثارة . على أن مما يؤثر عن
غاندي قوله : « في وسط الظلام الحالك يظل النور موجوداً » ، ومن ثم فإن الواجب
يقضي أن نظل نحتفظ بثقتنا وإيماننا . ولعل أسمى ما يتركه غاندي أنه كشف للناس عن

وفي رأي ، أن غاندي لم يكن مجموعة من الآراء والتعاليم الجافة بل رجلاً يشع حياة ، حريصاً على أن يذكرنا بأرفع المستويات التي يستطيع الإنسان أن يبلغها . لقد كان يعمل للمستقبل ، وهو الذي حوى خير ما في الماضي وعاش في الحاضر ، ومن هنا كانت آراؤه الرفيعة لا يجدها زمان . ان كثر يروا بما قاله وما كتبه قصد منه حل مشكلات عاجلة ، وبعضها قصد منه أن يكون هدياً للأفراد من صميم انعماقهم ، ولم يلجأ في هذا أو ذاك الى آراء مستقاة ، بل كان يصوغ آراءه بنفسه ويتخذ منها أدوات وعدته وهو يجري تجاربه في معمل حياته .

لقد قال جوبال كربيننا جو كمال ، وهو يتحدث عن أعمال غاندي في جنوب افريقية ، ان غاندي قد جعل من الصلصال أبطالاً ، وإني لأتساءل أحياناً : ألم تعد صلصالاً مرة أخرى ؟ ان المجد الذي يصنعه المعلم الصادق في زمنه لا يمكن أن يدوم طويلاً ، لكن تعاليم أمثال هؤلاء المعلمين لها مرمى أبعد بكثير من زمنهم ومن حدود بلادهم . ونحن الذين ولدنا في زمن غاندي ، ونشأنا في بلده ، مدينون له بدين خاص يحتم علينا أن نحفظ بذكراه ، فلقد كانت حياته ، أكثر مما كانت كلماته ، رسالته الحقة الى الناس .

والإنسان حين يحقق لنفسه صفة عالمية يفعل ذلك ، لا رغم زمانه ومكانه بل من خلالهما ، فلقد شد غاندي نفسه الى الرجل العادي في الهند وارتبط به ارتباطاً كلياً ، حتى لقد غير من لباسه ليوائم لباسه ، ولكنه ظل مع ذلك على استعداد كامل لتقبل أحسن الآراء التي تأتيه من جهات أخرى من العالم ، وهكذا فإن الأثر الذي تركته في نفسه اقامته في إنجلترا ، كطالب يطلب العلم ، ثم في جنوب افريقية ، كحامٍ يارس مهنته ، كان واضحاً جلياً ، انعكس في اصراره

رسالة الرئيس الهندي الراحل الدكتور ذاكركهين بمناسبة الذكرى المئوية لغاندي

أستطيع بوصفي هندياً أن اتحدث اليوم الى الشعب الهندي عن المهاتما غاندي بنصيب اوفر من الحرية والثقة . لقد كانت الهند هي الوطن الذي ولد فيه غاندي ، ونطق ، وكتب ، وعمل بدون انقطاع ولا كلل قرابة نصف قرن . وكانت الهند ايضاً الوطن الذي سال فيه دمه الطاهر عندما صرعه رصاصات مجرم ، وذهب شعله لمجد لا يجارى من أجل قضية السلم والمحبة بين مواطنيه . ولكن كيف يسعني في الوقت الحاضر من تاريخ العالم أن أشرح عقل الجنس البشري واستجاباته بوصفي هندياً وغير هندي . ففي ذهني أسرة الانسان كلها أسرة واحدة وغير مجزأة . وغاندي ايضاً لم يكن هندياً فقط ، وهو لا ينتمي الى الهند وحدها . فقد تمثل خير ما في كل حضارة وثقافة معروفتين لنا . ونحن نرى الجنس البشري ما زال يواجه مسائل ويتعثر بمشكلات هي من صلب حياته وعمله . ولم يصادف التاريخ من قبل أبداً إمكان اقتراب « عالم واحد » منا كما يحدث الآن ، ومع هذا لم تكن هذه الامكانية في وقت من الأوقات أكثر خداعاً عما هي عليه اليوم . دعوني ، لهذا ، لا أتصل من مسؤولية التحدث الى الناس في كل مكان ، اللهم ان كان بوسعي أن اصل اليهم . وأتذكر ، تتنازعني عواطف لا يمكن وصفها ، أننا الآن على عتبة السنة المئوية لغاندي .

طريق مقاومة القوة المسلحة من غير سلاح . وإذا كان ذلك قد حدث مرة أفلا
يمكن أن يحدث مرة أخرى ؟

ان الحياة معناها الجهاد ، وكلما ساء هدفك الذي وضعتَه نصب عينيك
تطلعت نفسك الى مزيد من الانجاز ، وزاد ما هو مطلوب منك من عمل وتضحية
لقد استطاع رجال من جميع الأديان أن يكشفوا للناس عن حقائق الحياة الخالدة ،
ومن حسن طالع الهند أن تكون قد أخرجت من بين أبنائها من بعثوا الحياة من
جديد في آرائها وأفكارها القديمة فجعلوها جزءاً من حياة الناس . وهكذا رأينا
الناس في الهند في خلال حياتنا يسترشدون في أخطر الأوقات وأخرجها بالمهااتما
غاندي وجواهر لال نهرو الذين أفنيا نفسيهما في الصالح العام . لقد كان كل منهما
مكتملاً للآخر وقد علما الناس أن كل قرار يجب أن يوضع موضع الاختبار
الصعب من حيث مدى ماله من أثر على خير الجماهير ورفاهيتها ، وهو مبدأ كفيل
بأن يجنبنا الخطأ أكثر من كل العبارات الرنانة التي تنتهي بحرف (I S M) ، أو
كما جاء في عبارة جواهر لال نهرو :

« اعظم مانقدمه من العبادات أن نتعبد بأن نكرس
انفسنا للحق وللمبدأ الذي عاش هذا المواطن العظيم
ومات من أجله »

وأنا لا أدعي أبداً أن تفسيري هو نهائي على أية حال ، أو ملزم لأي شخص . وأكون مسروراً كل السرور إذا كانت كلماتي ستجعل مستمعي ينظرون نظرة جديدة بذهن منتج الى حياة غاندي وعمله .

لقد أشار غاندي ، قبل كل شيء ، الى الواقعية الحتمية لحكومة العالم الأخلاقية . فلا الفرد ولا المجتمع ولا الأمة يستطيعون أن يعيشوا خارج نطاق القانون الأخلاقي إلا عند تعرضهم للهلاك . ولم يقر غاندي أبداً احتمال وجود اختلاف بين « أخلاقية » الفرد أو الجماعة أو الأمة . فالأفراد والأمم يجب أن يشغلوا أدوات السياسة والاقتصاد ضمن القانون الأخلاقي ، إذا كانت الحضارة والثقافة بما يقام لها وزن . إن القانون الأخلاقي ، ضبط كل نوع من أنواع الاستغلال السيامي أو الاقتصادي أو الثقافي . كما ضبط ، على درجة واحدة من المساواة ، كل نوع من أنواع السيطرة من جانب الأفراد أو الجماعات على الآخرين . لقد كان غاندي يصر على عدم وجود اختلاف بين الأخلاق القومية أو الجماهيرية أو الفردية . إن نتائج القبول بعقيدة الممارسة العالمية للمبادئ الأخلاقية هذه بعيدة المنال ، مما يجعل قلة منا راغبة في مواجهة هذا التحدي ؛ ومع هذا فإننا إذا لم نفعل ذلك ، فهل ثمة مستقبل على الإطلاق للمجتمع الانساني ، في عالم مليء بتهديدات التنافس والتزاحم والأسلحة النووية ؟

لا شيء يعرف عن غاندي قدر اصراره على نقاوة وسائل تحقيق أي هدف عظيم أو غاية عظيمة مهما كانت ثورية أو ملزمة . فقد كانت الوسائل النقية لا تعني بالنسبة اليه أكثر من العمل القائم على الحب واللاعنف . ببساطة متناهية

إذا كان علينا أن نفهم من أجل أن نعرف ، وأن نفتتح قابلية التسليم من أجل نفهم ، فإن من واجبنا جميعاً في الهند ، نحن الذين نقدر رسالة غاندي ، أن ننقلها الى الناس في كل مكان وبكل ما في وسعنا من قدرة . ونحن على ما يبدو لا نستطيع أن نفعل ذلك ما لم يكن لدينا مقياس للايمان والاعتقاد بأن ماندر غاندي نفسه له ، وما أنجزه ، له أهمية مستمرة للجنس البشري . وأنا نفسي أؤكد أن تأثير غاندي على التقدم البشري ستزايد أهميته مع توالي العصور .

وغاندي ، شأنه شأن الرجال العظام الآخرين في التاريخ ، كان منهمكاً في أفكار وبرامج كانت أكثر ملائمة لوقتها الآتي وبينها ، ولعلها لم تكن راسخة بالنسبة لكل الناس في كل وقت . ونحن نستطيع أن نتوكلها للتاريخ لتقضي مثل هذه المسائل غير الدائمة في فكر غاندي وعمله . ولكن علينا ألا نفشل اليوم في تركيز الانتباه على الفضائل التي لا تقدر بثمن للأفكار الأساسية ، وكذلك في تركيز الانتباه على الأساليب الأساسية للعمل والتربيّات الاجتماعية المصاحبة لها التي جاءت من غاندي . ومن الخطأ أن نتذكر غاندي قديماً فقط ، لا شيء إلا لأنه كان بكل عمق انساناً في العالم المهتم بالمشكلات السياسية والاقتصادية والثقافية للهند الحديثة والعالم .

لقد كان انساناً كاملاً تتوازن فيه الفضائل الروحية والأخلاقية والاجتماعية والثقافية في موسوية رائعة لحياة كاملة . ولا يوجد زعيم في ذاكرتنا تتوازن في نفسه بمثل هذا الكمال الاستجابات الديناميكية لتحديات الروح الانسانية وتحديات الحياة المادية في وقت معاً . إن التقدم الروحي والمادي كانا متلازمين ليس في فكر غاندي فحسب ، بل وفي كل منهج من مناهج العمل المخلص الذي أصبح هو تجسيداً له . يجب أن نحفظ هذا الأسلوب في عقولنا عند أية محاولة لفهم غاندي .

جانب أولئك الذين يعتبرون ضعافاً لا حول لهم ولا طول . ومن الصعب أن نجد أي ظلم أو سيطرة يستطيعان مواجهة التحدي الرهيب من جانب ملايين البشر الراغبة عن قصد في الموت دون أن تخضع .

وعندنا بعد ذلك تعليمات غاندي حول احترام كافة التقاليد الدينية العظيمة في العالم على قدم المساواة . ولقد رأينا بعين لا تخطئ أن ملايين لا تحصى من البشر في أرجاء العالم لا تزال تعيش تحت تأثير ديانة أو أخرى رغم كل تطور العلم والتكنولوجيا . لقد أراد وحدة الأديان من أجل أن يكتشف قوتها الداخلية وما فيها من تأثير اقتصادي وسياسي . ومفتاح الوحدة الدينية الداخلية هو في الاحترام المتساوي للتقاليد الدينية كافة وفي الزيادة المتروبة والذهن المتفتح . فبدون روح الدين والأخلاق اللتين تؤثران على السياسة والاقتصاد كان يمكن للأديان كلها أن تموت من الضعف أو تتلاشى أمام غزو المادية ، التي تنمو كموجة مد في غمرة العلم الحديث والتكنولوجيا . كان غاندي الزعيم السياسي في عصرنا ، الذي أثبت بما لا يدع مجالاً للشك أن الحوافز الراسخة في الدين يمكن أن تطلق وتجنّد من أجل الأهداف السامية في تحقيق الحرية الإنسانية والعدالة الاجتماعية .

لقد خلق غاندي مفهوم ديمقراطية جديدة لا يحصى لنا منها جميعاً إذا كنا نرغب أن نبقى ديمقراطيين حقيقيين . إن « الأفقر والأدنى والضائع » - إذا استشهدنا بـرابندراناث طاغور - ، كانوا من الأهمية بمقدار الأكثر تطوراً وقدره ضمن ديمقراطية ما . لقد رفض غاندي قبول الديمقراطية حكماً غير مقيد للأكثرية ، كما رفض بالتأكيد أن تكون دكتاتورية للأقلية ، مهما كانت حازمة أو ثورية . ولم يوافق أبداً على فكرة أن القطاعات الأضعف قد تخفق لأن القطاعات الأقوى قد ضيقت على الحرية والرخاء . من أجل أن تستحق الديمقراطية اسمها يجب ألا

لقد حدد اللا عنف بأنه الحب عملياً . ولهذا كان الكره والعنف وسيلتين غير
نقيتين . لقد كانت القسوة والارهاب والعنف مرفوضة تماماً . وإن واحدة من
أهم الكلمات في اصطلاحات غاندي ، وهي « الساتياغراها » ، تعني بشكل
أسامي العمل المباشر غير العنيف .

دعونا نوضح بشكل لا يدع مجالاً للشك في عقولنا أن اصرار غاندي
الذي لا يعرف اللين كان على الفعل اللا عنيف وليس على اللا عنف فقط . إن
لا عنف غاندي كان فعلاً ، هنا والآن ، ضد كل اجحاف وظلم . ومع أن اللا عنف
لهذا السبب ، هو قديم في حد ذاته قدم التلال ، فان الساتياغراها أو العمل
المباشر اللا عنيف ربما لا يزيد عمره عن عمر غاندي . ولتذكر أيضاً أن الساتياغراها
ليست مجرد عمل فردي وإنما هي عمل جماعي وجاهيري . ولم يكتشف غاندي
الساتياغراها فحسب ، بل نظم وقاد ثلاث حركات عظيمة للا عنف ، تحتوي ملايين
من الناس في الهند وتنقلهم من الخضوع الى الحرية ، ومن الامبراطورية البريطانية
الى الجمهورية الهندية . ولا يستطيع أي تلميذ أمين للتاريخ أن ينكر أن التيسار
الرئيسي لنضال الهند من أجل الاستقلال يتألف من ثورات اللا عنف هذه تحت
زعامة غاندي . وقبل أن يكتشف غاندي « الساتياغراها » ويمارسها ، كانت تبدو
حتمية تاريخية أن يخضع الضعيف للقوي أو يهلك . وبعد غاندي لم تعد هذه
الحتمية صحيحة في تاريخنا . ففي الساتياغراها وجد الضعيف في بدنه القوي في
خلقه السلاح الفعال ضد القوي في بدنه ولكن الضعيف في خلقه . لذا ليس عن
عبث وجود مريدين للساتياغراها ينظرون اليها على أنها أعظم سلاح في حقبة الانسان في
معركة العدالة والحرية في كل مكان ووفق كل الظروف . وبقدر ما يزداد تفهم
العالم لمعنى الساتياغراها وقوتها ، تزداد مواجهة كل ظلم واجحاف بتجد رهيب من

تنقي سياستنا وترفع من اقتصادياتنا ، وبدون لا عنقه الذي يدفع بالأسلحة النووية بعيداً ويقود العالم الى نزاع السلاح ، وبدون مفهومه عن الديمقراطية الذي يمنح الأمن والنمو لأفقر الناس وأضعفهم في المجتمع ، وأخيراً بدون التوفيق بين حرية الفرد وحرية المجتمع والأمة ، وهو ما ناهض من أجله ، ليس ثمة سوى أمل ضئيل في انقاذ الجنس البشري . فإما أن يكون من ميزة هذا القرن أن يصغي لغاندي ويقفز الى نظام اجتماعي جديد وعالمي من العدل والمساواة والسعادة ، أو تكون طامة عصرنا الكبرى بتجاهله والسير بثبات نحو حافة الهاوية التي لا يوجد فيها سوى ترسانة الأسلحة النووية . أنا لا أدافع عن أي تسليم أعمى بكل ما جاء به غاندي ، ولكنني أدافع ، بكل ما عندي من قوة ، من أجل دراسة أكمل وفهم أعمق لما نذر نفسه من أجله في عصرنا بروسوخ وبطولة ودون نكوص.

الثلة التي من النافذة

رواية

للأديب العربي السوري حنا مينه

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة ٣٠٠ ق.س

تعامل الأقلية بعناية بالغة فحسب ، بل أن تستهدف مجموع حرية ومجموع صالح الشعب كله بدون أي تمييز في الجنس أو الطبقة . لقد نهض من أجل مجتمع لا طبقي ولا قبلي يتحقق من خلال نضال اللاعنف وتحفظه عقوبات السلام . هذا المفهوم عن الديمقراطية الجديدة الذي يصل الى أعمق مستوى بدون تحفظ يدعى « السارفودايا » . والفهم الصحيح للسارفودايا في سباق العالم اليوم يحمل في ثناياه أبعد آفاق الديمقراطية .

لقد نهض غاندي بدون تحفظ من أجل سلامة الفرد الكاملة وتطوره ، ولكنه أصر على أن هذا لا يمكن أن يكون إلا ضمن مجتمع غير مستغل ، مجتمع عادل كل العدل . إن أخلاقية الفرد وأخلاقية المجتمع ليستا منفصلتين . ومعيار الحضارة والثقافة عند غاندي كان العدالة المتكافئة والفرصة المتكافئة لكل إنسان ؛ اللتين تسمحان للموهوبين أن يرتقوا الى أعلى عليين ، واللتين تمنحان الضعفاء الفرصة الكاملة أن يرتقوا حتى أعلى درجات طاقتهم . إن كل موهبة ذهنية أو عقلية أو جسدية لدى الأكثر رفقاً يجب أن تكرر تماماً وبدون تحفظ لخدمة الأقل رفقاً . ويجب أن يتحقق هذا من خلال التربية والتشريع ومن خلال الساتياغراها ، حيث تكون ضرورية بصورة مطلقة . هنا تكمن بذور فكرة غاندي حول الامانة أو (الوصاية الاجتماعية Social Trustcship) التي ما تزال بانتظار دراسة وتحليل أكمل من قبل خيرة مفكرينا .

أبقدوري أن أسأل ، بكل تواضع وإخلاص ، هل يمكن لعصرنا الحاضر وجيلنا أن يعرض عن مثل هذا القائد المتألق الذي جمع بين أرقى ذهن وأكبر قلب ، والذي تجسدت فيه أعمق آيات الوفاء للصدق والحنان ، مقدماً بهذا ، القوة المحركة للعمل الثوري في قالب اللاعنف ؟ فبدون فلسفة غاندي الأخلاقية التي

يعتبر الدخول الى فلسفة غاندي دراسة للشخصية الانسانية ومعنى وجودها في هذا العالم . فقد كان غاندي مثال الانسان الروحي والحلقي والاجتماعي والسياسي والاقتصادي . انه كان مثلاً حياً للانسان الماهية والجوهر ، انسان الروح ، وتطبيقاً عملياً له . وإننا نستطيع القول إنه حقق ملكوت الله على الأرض .

ويختلف غاندي عن غيره من المنادين بالخلاص والأبدية . فبينما ينادي أولئك المصلحون الاخلاقيون بملكوت سماوي منفصل عن ملكوت أرضي ، ينادي غاندي بملكوت سماوي لا يطبق الا في المجتمع الانساني ولا يتحقق الا فيه . ولذلك لم يتخذ هذا الانسان الفاضل من العزلة ملاذاً له ولا من الانفراد والانعطاع عن الآخرين وسيلة للخلاص ، بل رأى الخلاص في المجتمع ، في عالم الناس . وآمن بأن خلاص الانسان يعني تحقيقه لوجوده الاجتماعي .

ولا يعتبر غاندي الشخصية الانسانية شيئاً منفصلاً عن الشخصية الاجتماعية . فالمجتمع ، في رأيه ، حقل لتطبيق الأخلاق والروح والفضيلة والقيم الفكرية كلها . وقد قاده مبداء هذا إلى حمل مشعل التحرر الوطني والتحرر الانساني من كل خوف وعنف وكره ، كما قاده إلى إعلان جهاد على المساواة الاجتماعية حتى يتحقق المجتمع الفاضل . ولا نبالغ ان قلنا ان غاندي كان المطبق الوحيد لمثل نادى بها فلاسفة أمثال أفلاطون والفارابي . ولهذا السبب ذاته ، فقد جمع هذا الانسان العظيم الذي حقق انسانيته خير تحقيق بين القداسة المجردة والقداسة المحققة ، بين المثالي والواقع ، بين السياسة ومحبة الحقيقة .

ولم يكن غاندي مثل الفلاسفة الآخرين الذين ظلوا في أبراجهم العالية ينادون بالاصلاح الفكري والروحي والمادي للمجتمع . فهو لم يفعل مثل هؤلاء ،

مدخل إلى فلسفة غاندي

نَدْرَه اليازجي

« سيكون صعباً على الاجيال القادمة ان يصدقوا بأن انساناً كهذا ، بدمه ولحمه ، قد سار على هذه الأرض » .

انشتاين

« عاش غاندي من أجل تحقيق السلام والانسجام والمصالحة الوطنية ، وكرّس حياته الثمينة من أجل تطبيق هذه المثاليات . ان لب تعاليمه ستظل حية لكل الأجيال والشعوب وذلك لأنها تتجاوز الزمان والمكان . اننا كثيراً ما انحرفنا عن الطريق الذي شقّه لنا . واني متيقن من انه ، لكي نحيا ونظل أمة قوية ومتمحدة ، يتوجب علينا أن نضع نصب عيوننا مبادئه الحكيمة » .

ذاكر حسين

« مات غاندي ... وبموته شعر الشعب الهندي باليتم واليأس . جميعنا نشعر بهذا الشعور ، ولست ادري متى يحين وقت نخلصنا منه . وهناك الى جانب هذا الشعور ، شعور آخر بالفخار والاعتزاز والامتنان بأن شخصاً جباراً مثله قد وهبناه في هذا الجيل . وفي العصور القادمة ، سيفكر الناس بهذا الجيل الذي سار فيه رجل الله هذا على الارض ، وسيفكر فينا ، نحن الذين ، مها كنا صغاراً ، نستطيع ان نسير في طريقه ويمكننا ان ندوس تلك الارض المقدسة التي وطأها قدماء ...

نهر

« أعلم ان طريقي صعب ويتوجب علي اجتيازه . فعلي ان أخلص نفسي الى درجة الصفر . وطالما ان الانسان لا يضع نفسه آخر الجميع، فإنه لن يخلص؛ فالأهمسأهي الحد الأدنى للتواضع .

« فلو كان بإمكاننا نحو « الأنا » و « ملكي » من الدين والسياسة والاقتصاد ... لكننا أحراراً ولحقنا السماء على الأرض . إن تابع الحقيقة لا يمكنه ان يكون اثنياً . ولا يكاد ان يجد المضحى بنفسه في سبيل الآخرين وقتاً لنفسه .

« ان خدمة الفقير كانت رغبتى القلبية التي ألفت بي بين الفقراء وجعلتني اتحد بهم . لقد أحببت الفقير كثيراً طوال حياتي ، وشعرت بأنه قريبي ورفضت كل تمييز بيني وبينه » .

« وبالنسبة لي يقع طريق الخلاص (موكشا) في العمل الدائب في خدمة بلادي والانسانية، ولذلك فإني اريد أن اتحد بالجميع وبكل شيء .

« ان حياتي كل لا يتجزأ ، وتتداخل فعاليتي ببعضها . وتنشأ هذه الفعاليات من محبتي للانسانية » .

« عندما أرى انساناً خاطئاً أقول : انني اخطأت مثله . وعندما أرى شهوياً أقول : انني استهيت مثله . وبهذه الطريقة أشعر بقرباتي لكل انسان في هذا العالم ، وأشعر بأنني لن اكون سعيداً ما لم يكن اكثرنا ادقاعاً سعيداً » .

« يجب أن لا تعني اختلافات الرأي العداوة . واني اعطف على كل من يعارض مبادئى واميل اليه » .

« لست إلا باحثاً عن الحقيقة . واعترف بأنني وجدت طريقاً لها . لكنني لا أدعي بأنني وجدتھا . ان إيجاد الحقيقة بتامها يعني ان يحقق الانسان ذاته ومصيره ، أي أن يصبح كاملاً . لكنني اعني نقائضي ، وهذا هو ينبوع قوتي .

ولم يضع المؤلفات الكبرى ، ولم ينشئ أكاديمية أوليسيوم ، بل نزل إلى الجماهير ، الى المنبوذين ، وطبق آراءه ونفذه ، وعاش حياته الروحية دون أن يكون قد تسنم مركزاً اجتماعياً . وفي عمله هذا ، نحت غاندي آراءه ومثله في صدور الهنود وسطر أفكاره في عقولهم ، وأثار فيهم قواهم الوجدانية التي فعلت فيهم ، عندما استجابت لندائه ، فعل الروح في الجسد .

ونحن نعتقد ان البشرية لم تفهم غاندي حق الفهم ، ولم تدرك مغزى وجوده ادراكاً كافياً . ولو أنها فعلت ، لوجد الكثيرون الذين يتوجب عليهم أن ينادوا بما نادى به غاندي ، وأعني أن يطبقوا مثالية الانسان في واقعية الانسان . وسوف تظل هذه البشرية تتخبط في فوزى ماديتها وفي تعاستها حتى تقوم بتجربة غاندي .

* * *

في حديثنا هذا سندرس فكر غاندي في جوانبه العديدة . ومنشير ، بشكل خاص ، الى القواعد الاجتماعية الرئيسية التي أرسى عليها فلسفته العظيمة

١ - ماذا يقول غاندي عن نفسه :

« لست سياسياً في ثوب قديس . ولكن ، لما كانت الحقيقة هي الحكمة الأسمى ، فإن أعمالي تبدو ، بعض الأحيان ، بأنها تنسجم مع فن السياسة . لكنني ، كما أعتقد ، مجرد من كل سياسة ماعدا سياسة الحقيقة والاهيمسا . (المحبة واللاعنف) . ويبدو لي انني افهم مثالية الحقيقة أكثر من مثالية الاهيمسا . ونخبرني تجربتي بأنني إن افلت الحقيقة من يدي ، فإنني لن اكون قادراً على حل معضلة الاهيمسا . ومع ذلك ، فإن الحقيقة والاهيمسا شيء واحد .

النسبية، بل هي الحقيقة المطلقة ، المبدأ الأبدي الذي هو الله . ولهذا ، فإن غاندي
يعبد الله لأنه الحقيقة .

والبحث عن الحقيقة سهل وصعب . فهو صعب على المتعجرف وسهل على
البريء . لذلك كان على الباحث عن الحقيقة ان يكون متواضعاً كالتراب .
والحقيقة كشجرة كبيرة تزداد غوراً وإثماراً كلما زاد غذاؤها .

ويعتقد غاندي بأنه من الخطأ أن نتوقع وجود اليقين في هذا العالم ، حيث
أن كل شيء ليس يقيناً إلا الله . فكل ما يحدث حولنا ويبدو هو زائل وليس
أكيداً . لكن هناك كائناً سامياً يختبئ ويسمى يقيناً . فاليقين او الحقيقة
هي الله .

وقد استطاع غاندي ان يقيم علاقة بين الحقيقة والجمال . فلما كان للأشياء
مظهران : خارجي وداخلي ، فإن الداخلي يعبر عن الحقيقة والخارجي يساعد على
إظهارها ، ولذلك يكون الفن ، وهو مظهر خارجي ، تعبيراً عن الروح .
فالحقيقة هي الشيء الأول الذي نبحت عنه ، والجمال والخير يتحققان فيه . ولذلك
نجد الجمال في الحقيقة أو من خلالها . وليس الجمال الحقيقي إلا صفاء
القلب ونقاؤه .

٣ - انعدام الخوف :

يعتقد غاندي أن اللاخوف هو المطلب الأولي للروحانية وذلك لأنه
يستحيل على الجبان ان يكون أخلاقياً . فحيث يوجد الخوف ينعدم الدين .
فانعدام الخوف تربة صالحة لنمو الفضائل النبيلة . واللاخوف يعني التحرر من
أنواع الخوف الخارجي ، الخوف من المرض ، الخوف من الأذى الجسدية أو

« إنني أطلب من أبناء الهند أن لا يكون لهم انجيل إلا انجيل التضحية بالذات . »
« رسالتي هي أن أعلم الساتياغراها (التعلق بالحقيقة ، المقاومة اللاعنفية للباطل)
التي هي نتيجة حتمية للاعنف والحقيقة . واني أقول بأنه ليس هناك علاج لأمراض الحياة
إلا اللاعنف . »

« عندما أصبحت عاجزاً عن القيام بالشر وأصبح فكري العالمي الشامل مجرداً
من الأذى ، استطاع لاعنفي ان يحرك قلب العالم . »

« لا أشعر بأنني (مهاتما) . ولا أدري بأنني واحد من أكثر أبناء الله تواضعاً .
لقد آلمني هذا اللقب . ان منحي لقب (مهاتما) شيء تافه . لقد نتج عن نشاطاتي
الخارجية وسياسي التي هي أدنى جزء في ، لذلك فهي فانية . إن ما يهمني هو تعلقي
بالحقيقة واللاعنف والعفة التي هي الجزء الحقيقي والأعلى في . فالحقيقة أعز علي من
كوني (مهاتما) . »

« ان صوت الله والضمير والحقيقة، او الصوت الداخلي ، أو (الصوت المنخفض
المهادى) يعني أمراً واحداً . هو هذا الصوت الذي سمعته ، ولم يكن صدى لحياي
او وهمي . »

٢ - الحقيقة :

الحقيقة ، في نظر غاندي ، هي الصوت الداخلي . وليس باستطاعة أي
إنسان ان يجد هذه الحقيقة ما لم يكن متواضعاً غاية التواضع . فالحقيقة والحجة
- أهيما - شيء واحد ولا قيمة لغيرهما .

فالحقيقة هي المبدأ الحاكم الذي يتضمن مبادئ أخرى عديدة . وليست
هذه الحقيقة حقيقة ، الكلمة بل حقيقة الفكر أيضاً . وليست هي حقيقة إدراكنا

كل محاولة لإعطاء صفة القدرة الكلية للعقل . ولكن غاندي لا ينادي بالقضاء على العقل ، بل يعلمنا حدوده . ولا يقول ان العقل يناقض الايمان بل إن الإيمان يتجاوزه ويتسامى عليه . فالإيمان شبيه بالحاسة السادسة التي تعمل بدون العقل .

أما الدين في نظر غاندي فليس هو الهندوسية ، بل هو الدين الذي يتجاوزها ، الذي يعدل طبيعة الانسان ويربطه بالحقيقة في الداخل . ولا يشير الى الدين كطقوس شكلية أو الى الدين الذي يعتمد العادة ، بل يعني الدين الذي يشتمل على كل الأديان ، والذي يجعلنا نجابه خالقنا وجهاً لوجه .

فما هي ديانة غاندي !

ليس للدين في رأيه ، حدود جغرافية وذلك لأن لكل إنسان مكاناً فيه . انه دين عالمي يتجاوز مفهوم العرق واللون . ولهذا لا يربط غاندي بينه وبين الوطنية حتى لا يتحجر . فالدين شعور إنساني كامل (هودهارما) التي تعني الواجب الديني في عدم إبداء الآخرين ، وفي القضاء على العداة ، وفي تحقيق مبدأ رفض الشهوات والشر ، وحب العالم .

ويؤمن غاندي بتعدد الديانات ظاهرياً وبوحدتها باطنياً . ويعتبرها طرفاً مختلفة تلتقي في نقطة واحدة . ولهذا فإنه لا يعتقد بإمكانية وجود دين واحد في العالم . ولما كانت هذه الحقيقة فإنه يقدم احترامه لجميع الأديان . فهو يؤمن ان روح الأديان واحد على الرغم من وجوده بأمثال عديدة . ويؤمن ان حكماء الناس يرون الروح ويتغاضون عن الأشكال .

ان غاندي يحب جميع الناس الذين ينتمون الى أنواع إيمان مختلفة ، ويدعوهم الى حياة أفضل وذلك باحتكاكهم ببعضهم وبمجة بعضهم . فالعالم مكان

الموت ، الخوف من التجرد من الملكية ، الخوف من فقدان الأجزاء ، الخوف من فقدان السمعة ... الخ .

ولا يتحقق إنعدام الخوف إلا بتحقيق السامي (الإله) ذلك لأن التحقيق هو قمة الحرية من الأوهام . وتتوقف المخاوف الخارجية عندما تقهر المخاوف الداخلية العنيفة ، كالغضب والحماقة . ولا تختفي المخاوف التي تدور حول الجسد إلا عندما تحقق عدم الارتباط بالجسد . وهكذا يكون الخوف من نسيج وهما . ولا يكون للخوف مكان في قلوبنا عندما ننفذ عنا الارتباط أو التعلق بالغنى ، بالعائلة والجسد . وهذا لا يعني بأن يتم إلغاء هذه الأمور ، بل يعني ان يتبدل سلوكنا وموقفنا منها .

لكن هناك خوفاً لا نستطيع تجنبه ، هو خوف الله . ففي خوف الله يبطل خوفنا من الانسان . فعندما نترك الخوف يفعل فينا ، تموت الحقيقة أو تتضاءل . فالقاعدة الذهبية هي ان نعمل دون خوف في سبيل مانؤمن به أنه حق . ان إنعدام الخوف لا يعني التباهي أو نزعة العداة . انه هدوء العقل وسلامه ولهذا لا بد لنا من ايمان بالله . فالشجاعة ليست صفة جسمية بل روحية .

٤ - الايمان :

يعتقد غاندي ان الايمان يقودنا وسط البحار العاصفة . وليس هذا الايمان إلا دعياً حياً لله في داخلنا . ومن يحقق هذا الايمان فانه لن يحتاج لشيء . وبدون هذا الايمان لا يكون للعالم معنى . ولا يكون الايمان زهرة تعصف بها أقل العواصف بل هو الهيكل الذي لا يتبدل ولا تتزعزع .

وينبع إيمان غاندي من اعتقاد راسخ بأن التجربة جعلته يقر بمحدود العقل . فالعقلانية مارد فظيع يدعي لنفسه القدرة الكلية . ولذلك يعتبر عودة الى الوثنية

وكل من يعتبر دنساً لا يلمس Untouchable . فالمنبوذ مجرد من كل صفة انسانية ودينية وسياسية وطبقية . فلا يحق له ان يعاشر إلا المنبوذين امثاله ولا يتزوج إلا منهم ؛ وينعدم وجوده بوجود الطبقات الأخرى . فالمنبوذ في الهند يقابل العشار والحاطىء في فلسطين ايام المسيح .

هناك اعتقاد سائد عند الهنود - ويؤسفنا القول بأنه اعتقاد خاطىء - بأنه يتوجب على المنبوذ من لاطبة له ان يقوم بعمله خير قيام ، فيرضى الطبقات العليا ، وذلك لكي يأتي من طبقة أفضل متى ولد من جديد . وهكذا يحتم المجتمع الهندوسي ان يظل المنبوذ منبوذاً حتى يقوم بالدور المفروض عليه في السلم الاجتماعي . وان نحن اردنا ان نعلم حقيقة المنبوذ وكيف انبثق وجوده في المجتمع الهندوسي ، فانه يتوجب علينا ان نلم ، بعض الشيء ، بتعاليم الهندوس ، وعلى رأسها شريعة مانو .

يُعتقد ، كما هو قائم في شريعة مانو ، ان مانو قسم المجتمع البشري الى طبقات اربع : طبقة البراهمين Brahmin وهي الطبقة العليا ، طبقة المتدينين . طبقة الكشاتريا Kshatriya ، وهي طبقة المحاربين الأبطال . طبقة الفايشيا Vaishya او شودرا Shudra ، وهي طبقة المزارعين والتجار . وأخيراً طبقة اتيشودرا Atishudra وهي طبقة العمال .

وكما نرى ان هذا التقسيم لا يختلف كثيراً عن تقسيم بعض فلاسفة اليونان للمجتمع البشري . ولكنه ، لسوء الحظ والفهم ، أدى ، ليس بسبب التقسيم ، الى تجريد الطبقة الأخيرة من وجودها .

ولقد جاهد غاندي في سبيل تحرير هذه الطبقة النعيسة التي أصبحت تشير الى النجاسة والقذارة . وبالفعل ، فقد حررها هذا القديس العظيم وجعل من

صالح لتلاقي الأديان وللعيش بسلام ووثام . ولما كان الإيمان بالله حجر الزاوية في كل الأديان فان وحدتها قائمة على هذا الزعم . وليس من المستغرب ان يرفض غاندي سيطرة دين واحد على الأديان الأخرى .

وفما يتعلق بالدين والسياسة يقول غاندي ان الحياة هي كل متحد . فلا ينقسم العقل الانساني أو المجتمع الانساني الى أقسام تسمى إجتماعية وسياسية ودينية واقتصادية . فالحياة الانسانية كل لايتجزأ ، ويستحيل وضع خط أوحده بين مقاسمها أو بين الأخلاق والسياسة . فحياة الانسان اليومية لاتتفصل عن كيانه الروحي . وكلاهما يتفاعلا معاً .

ويعترف غاندي بأن السيامي فيه لم يسيطر عليه كلياً . لذلك لم يكن تدخله في السياسة إلاّ لأن السياسة هي الحقل الذي تطبق فيه الأخلاق والدين . فلنكي نعاني روح الحق الكلية الانبثاث ، علينا ان نحب أحقر الكائنات كما نحب أنفسنا . واذا كان علينا ان نحقق هذا المثال فإنه يتوجب علينا ان نظل داخل حقل الحياة . ولهذا فإن تكريس الانسان نفسه للحقيقة يقوده الى حقل السياسة . ولا يستطيع الانسان ان يحيا حياة دينية روحية إلا اذا وجد نفسه مع الانسانية كلها ، بل لا يستطيع ان يفعل هذا ان لم يشارك في الحياة السياسية . وهكذا لا نستطيع ان نقسم العمل الديني او السياسي او الاقتصادي او الاجتماعي الى مقام عديدة . فالانسان لا يعرف الدين وهو منعزل عن الحياة الاجتماعية . فالمجتمع هو المكان الذي تتحقق فيه الفضائل الروحية والحلقة . فلا يمكننا ان ندعي بأننا فضلا أو اننا متدينون أو أخلاقيون ما لم نكون نحقق انسانيتنا في المجتمع .

هـ - قضية المنبوذين :

المنبوذ في الهند هو كهدف لا ينتمي الى طبقة او مذهب Outcaste ،

الناس المسلحين للنبيل والشرف . فاللاعنف ، في طبيعة الأشياء ، لا يدافع عن المكاسب التي تم الحصول عليها بطرق سيئة وعن الأعمال اللا أخلاقية .

د - على الأمم والأفراد الذين يرغبون في ممارسة اللاعنف ان يتنبأوا لتضحية بكل ما لهم ماعدا الشرف . لذلك يناقض اللاعنف فكرة الاستيلاء على البلدان الأخرى .

هـ - اللاعنف قدرة يارسها جميع الناس بالتساوي - الأولاد والشباب والرجال والنساء ، بشرط ان يكون عندهم ايمان بالله الحجة وأن يتصفوا بمحبته ، لا تفرقة فيها ، للجنس البشري كله . فعندما نقبل باللاعنف شريعة للحياة ، فانه ينبعث في كل الاعمال وكل الحقوق .

و - يخطئ الكثيرون باعتقادهم ان اللاعنف لا يطبق الا في المجالات الفردية . إنما اللاعنف وسيلة للجهاير ايضاً .

اللاعنف ، في نظر غاندي ، لا يعني الخضوع لإرادة فاعل الشر او المتسلط ، بل يعني ان نلقي بثقل روحنا كلها ضد ارادة الظالم . واذا سار الانسان على هذه الشريعة ، فإنه يكون باستطاعة فرد واحد ان يتحدى قوة امبراطورية ظالمة . وذلك لينقذ شرفه ودينه وروحه ، وليبني اساساً جديداً لتلك الامبراطورية الساقطة او ليعيد بناءها . فاللاعنف قوة ايجابية . وتقع المجايبتها في إنها وسيلة حققة للصراع والجهاد ضد الشر والظلم ، وهي أكثر فعالية من اهراق الدماء والحروب التي تزيد الشر .

ماذا فعل غاندي لكي يحرر الهند ؟ وماذا علم الهند ؟
تفهم غاندي العلل الرئيسية لوجود الانكاي في الهند . فطلب من الشعب الهندي ان يقاطعوا كل ما يمت الى الانكاي بصفة ، وعلمهم ان لا يدفعا

أفرادها اسبأاء مثل غيرهم . وأما طريقته فقد قامت على إعادة تفسير شريعة مانو ومبادئ الهندوس . ولهذا فقد أصر على أن التقسيم القائم لا يشير إلى تفرقة أو إلى سيطرة طبقة على طبقة ، بل يشير إلى تعااض الطبقات وتماسكها . وحتى لو أبقينا على نظام التقسيم ، فإن كل إنسان يقوم بدوره المرتبط به . ولذلك أحترم غاندي العمل واعتبره مقياس الواجب الاجتماعي بغض النظر عن ماهيته أو نوعيته . ولما كانت حياة الإنسان تقوم على عمله فإن له ككل إنسان حقه في الوجود الاجتماعي . فلا تستطيع اليد أن تتعالى على الرجل أو الرجل على اليد ، ولا يستطيع الرأس أن يتعالى على القلب . المجتمع كلٌّ متحد بأقسامه وأعماله . وقد أدت هذه النظرة إلى تحرير المنبوذين في الهند .

قال غاندي : « أن محبتي للناس أيقظت في قضية المنبوذين منذ صباي الباكر . فقد بدأت ثورتي لما قالت لي أمي : عليك يا ولدي أن لا تلمس هذا الولد لأنه منبوذ . » ولو كان علي أن أعود إلى الحياة مرة أخرى فأنني أتوق لأن أولد منبوذاً ، وذلك لكي أتمكن من مشاركة المنبوذين أحزانهم وآلامهم وإن أتحمل نير العبودية المفروضة عليهم . وبهذه الطريقة أعمل على تحرير نفسي وتحريرهم من حالهم التعيسة » .

٦ - اللاعنف :

يقوم اللاعنف على المبادئ التالية :

أ - اللاعنف شريعة الجنس البشري ، وهذا أعظم بكثير وأسمى من القوة الغاشمة .

ب - اللاعنف شريعة من يؤمن بإله المحبة .

ج - اللاعنف يقدم للإنسان حماية كاملة لفكرة احترامه الذاتي ولشعوره بالشرف والنبل الإنساني ، ولكنه لا يقدم دائماً حماية للملكية الأرض أو للثروة المنتقلة - على الرغم من أن ممارسته العملية تبهرن على أنه رادع أقوى من حماية

« لا تستطيع الحكومة ان تكون لا عنفية تماماً . وذلك لأنها تقتل الشعب كله .
وإني أو من بإمكانية تحقيق مجتمع لا يكون للعنف فيه مكان .
» ليس هناك في العالم دولة بدون حكومة . لكنني اعتقد بأنه باستطاعة الهند ان
تبني دولة بدون حكومة .

« ان علم الحرب يقود الانسان الى الدكتاتورية ، أما اللاعنف فإنه يقود الى
الديموقراطية الصرفة .

« ليس بإمكان اللاعنف ان يقبض على ناصية الحكم ، وليس بإمكانه ان يهدف اليه .
لكنه يستطيع ان يفعل اكثر من ذلك : انه يستطيع ان يسيطر على القوة وان يرشدها » .
وفي مجال العنف الشعبي يقول :

« تعلمني تجربتي ان الحقيقة لا تزدهي بالعنف . لذلك فإن من يؤمنون بعدالة
قضيتهم يحتاجون الى ينبوع من الصبر لا ينضب لكي يحققوا العصيان المدني .
» اني اناهض العنف الحكومي بقدر ما أناهض العنف الشعبي .
» اني اقاوم العنف وذلك لأن الخير الذي ينتج عنه مؤقت وزائل . اما الشر
الذي يفعله فإنه دائم وابدي » .

وفي حقل التوسع وتحقيق الاطماع يقول :

« علي ان أحيأ . ولن اكون عبداً او تابعاً للأمة او لأي انسان . عني أن أحقق
استقلال مطلقاً او علي ان أفنى .
» ان ايمانني شديد بالمقاومة السلبية وذلك من أجل ضمانة الحرية ، واني أفضل ان
اموت على ان أطيع ارادة غاشمة تحرمني من استقلالي » .

٧ - الساتياغراها :

هي حجة الحقيقة أو هي المقاومة اللاعنفية للحقيقة او للعنف .
يعتقد غاندي بأن " الساتياغراها سيف له اكثر من حدين . هي سيف
يبارك من يستعمل ومن يستعمل من أجله . وبدون اوراق نقطة دم واحدة
يعطي نتائج عظيمة . ويعتقد غاندي ايضاً ان المقاومة السلبية وسيلة هامة
لإذابة القلب المتحجر . وينكر ان تكون هذه المقاومة سلاح الضعيف ، وذلك
لأنها تحتاج لشجاعة اكبر من الشجاعة الوهمية في حقل المقاومة المادية . ففي رأيه

الضرائب بشرط ان لا يتخذوا من العنف وسيلة . ونصحهم بالعودة الى الصناعات اليدوية البسيطة وان يعتمدوا عليها لبدءا وامن الصقرو يستغنوا عن كل ما يستوردونه . وقد حقق غاندي ، مع الشعب الهندي ، فلسفة اللاعنف والعصيان المدني في أجمل صورها . ولم يعكر صفو غاندي إلا بعض الأمور الداخلية ، كالمشاحنات التي كانت تقع بين الهندوس والمسلمين . وفي حالة من هذا النوع كان غاندي يصوم ، ويستمر في صيامه حتى تعود العلاقات الطيبة الى طريقها السديد . لقد علم غاندي أن تعيش الأكرية ، الهندوس ، مع الأقلية ، المسلمين ، بسلام ومحبة . وهكذا انتصرت فلسفة اللاعنف ، وانتصر غاندي ، وانتصرت المحبة . يقول غاندي :

« اني مثالي واقعي . واللاعنف ديني ومذهبي . اللاعنف شريعة الجنس البشري ، والعنف شريعة الغاب ، فالروح غافلة في الحيوان ولذلك فإنه لا يعرف إلا شريعة القوة المادية . ان عزة الانسان وكرامته تتطلب منه الطاعة لشريعة أعلى وأسمى ، هي قوة الروح .

« القديسون : Rishis (الفقراء) الذين اكتشفوا شريعة اللاعنف وسط العنف كانوا اكثر عبقرية من نيوتن . وكانوا محاربين اشداء اكثر من ولنغتون . لقد همّلوا السلاح لأنهم عرفوا لا جدواه ، وعلموا علماً متعباً بأن خلاصه يتحقق باللاعنف وليس بالعنف » .

« انني أعرف طريقاً واحداً هو طريق الأهمسا . أما طريق الهمسا فإنه ليس طريقني ، لذلك لا أميل الى استغلال القوة .

« تعلمت مثالية اللاعنف في زوجتي وذلك عندما حاولت ان اخضعها لارادتي الغاشمة . لقد كانت مقاومتها العاقلة لإرادتي ، من جهة ، وخضوعها الهادئ للألم الناتج عن حماقتي ، من جهة ثانية ، مرشداً لي جعلني أشعر بالحجل من نفسي . فشفيت من حماقتي ومن سوء تفكيري بأنني قد ولدت لأحكمها » .

وحول موضوع المجتمع اللاعنفي يقول غاندي :

« أعتقد ان اللاعنف ليس فضيلة فردية ، بل هو فضيلة اجتماعية كالفضائل الأخرى . فاللاعنف ينظم العلاقات الاجتماعية ، والمجتمع يتحد باللاعنف كما يتحد العالم المادي بالجاذبية .

« لانتصر الساتياغراها بالإرادة السيئة ، لأن الذين يعتقدون بأنهم ضعفاء يعجزون عن المحبة » .

٨ - التجرد من الملكية :

ينادي غاندي مبدأ التجرد من الملكية . وينبع نداؤه هذا من إيمان راسخ في حكمة الديانة الهندوسية والبوذية . فالتعلق ، الذي هو رغبة يؤدي الى الألم والشر . فالألم نتيجة حتمية للتعلق . فاذا تعلق الانسان بالملكية او رغب بها انساق قوى عقله وروحه وراءها ، فيناهض العالم من أجلها وبالتالي يفقد إنسانيته ويضيع على نفسه فلسفة المحبة . ولذلك فقد رفض غاندي مبدأ الملكية لأنه لا يريد أن يكتنز كنوزاً على هذه الأرض . وعلى الرغم من أنه كان ضد الملكية ، وقد جرّد نفسه منها ، لكنه لم يستعمل مبدأ العنف مع الأغنياء . فهو يعلمهم أن يحولوا أموالهم الى مافيه خير الانسانية ، وان يكتفوا بالقدر الممكن منها . فالثروة الحقة ، في نظره ، لاتعني ان يحتفظ الانسان بستين تفاحة بل ان تكون عنده تفاحة او تفاحتان . ومازاد على الواحدة او الاثنتين يعتبر شراً او ذلك لأنه حرمان الآخرين . يقول غاندي :

« لما وجدت نفسي وسط معركة الدوامه السياسية ، سألت نفسي : كيف أبقي نقياً لاندنسي الأخلاقية واللاحقيقة . كل مايسمى بالمكاسب السياسية ... لقد خلق هذا السؤال صراعاً عنيفاً في داخلي بادى الأمر ما أدى الى نزاع خفي مع زوجتي وأبنائي . لكنني توصلت الى هذه النتيجة : ان كان من واجبي خدمة الشعب الذي ألقيت نفسي في خضمه والذي أشهد على متاعبه يوماً بعد يوم ، فانه من الأهمية أن أغلّي عن كل ثروة او ملكية .

« تجردت من كل شيء . لكن تقدمي في حقل التجرد كان بطيئاً لأن البداية كانت مؤلمة ، الانتصار على الذات ، اما في النهاية فقد شعرت بالقبطة .

ان مقاومة كاملة تصدر عن انسان واحد تكفي لكسب معركة الحق والصواب ضد الباطل والخطأ . فالمسيح وكراغر ولاتيمر وربدي وتولستوي وسقراط وغيرهم كانوا أفراداً حملوا مشعل الشجاعة الحق ، المقاومة السلبية . فقد تسلم هؤلاء بقوة الروح لابقوة الجسد . ولذا ، فإن الشعب الذي يتسلح بهذا السلاح ، ينتصر على مساوئه كلها .

ولهذا السبب ، يدعو غاندي الى العصيان المدني . فلكي يكون العصيان مدنياً عليه ان يتصف بالاخلاص واحترام الغير وبالعفة وعدم التحدي ، كما يجب ان يقوم على مبدأ أحسن فهمه ، وان لا يكون انانياً او يؤسس على الارادة السيئة او الكرم . لذلك كان العصيان المدني أنقى نموذج للاضطرابات الدستورية . فهو يعتبره الحق الطبيعي للمواطن ، حق المواطن الذي يبطل ان يكون انساناً إن هو تخلى عنه . والعصيان المدني لا يقود الى القوضى . ومن هذه الزاوية ، يطبع الساتياغراهي قوانين المجتمع بذكاء وكما يطبع ارادته الحرة ، وذلك لأنه يعتبر هذه الطاعة واجباً مقدساً .

وفي هذا المجال يقول غاندي :

« الساتياغراها هي النمو الكامل للذات (الانانية) ، هي التواضع الكامل والصبر الكامل والايان الكامل . انها جزء ذاتها .

« الساتياغراها بحث دائم عن الحقيقة وتصميم على الوصول إليها .

« هي قوة تفعل بصمت وبطء من حيث الظاهر . وفي الواقع ، لاتوجد قوة في العالم أسرع منها او اكثر ايجابية .

« الساتياغراها الرقيقة لاتجرح . انها ليست نتاج الغضب او الخبث . انها ليست

حقودة او متباهية . انها مقاومة مباشرة للإلزام . وهي استعاضة تامة عن مبدأ العنف .

« ان جهاد الساتياغراها ينبثق عن القوي بروحه ولا ينبثق عن الشكك او بليد

الذهن . انها تعلمنا فن الحياة والموت ، ولما كان الموت حتماً فان ما يميز الانسان عن

الحيوان هو جهاده الواعي والوجداني لكي يحقق الروح فيه .

ولهذا السبب فإن هناك نزاعاً بين رأس المال والعمل ، بين الغني والفقير ، ولكن غاندي يريد ان يضيق الشقة بين هذين القطبين . فهو ينادي بكسب الحبز اليومي الذي يعتبر قوام الانسان الشريف والنبيل . لكنه ، على عكس بعض المتطرفين من المفكرين السياسيين ، يعمل على اقامة انسجام في المجتمع الانساني ؛ فهو لا يدعو الى ثورة اقتصادية بقدر ما يدعو الى ثورة انسانية ووجدانية . انه يشير الاغنياء والرأسماليين لكي يتنازلوا عن انانيتهم المتعصبة . وفي الحسد الأدنى ، يعلمهم أن يحولوا ثرواتهم الى نفع اجتماعي.

لكن غاندي لا ينكر على العمال حق الاضراب والمطالبة بأجور عادلة . لكن هذا الحق لا بد وأن يتوقف عندما يقبل الرأسماليون مبدأ المفاوضة . ومن ناحية أخرى يحث غاندي الحكومة على تبني العدالة والمساواة .

١٠ - سار فودايا :

بؤمن غاندي بوحدة الانسان . ولهذا يعتقد بأن الكسب الذي يحققه انسان واحد في الحقل الروحي يعتبر كسباً للآخرين وان سقوطه يعني سقوط الآخرين . ويعتقد بأن الشريعة الروحية لاتعمل في حقل ، بل في جميع الحقول الاقتصادية والسياسية والاجتماعية . فوحدة الانسان والانسانية في صورة واحدة هي مفتاح المحبة والسلام . ولهذا السبب ، يشعر غاندي بأنه فقير من الفقراء . ولكن هذه الوحدة لاتتحقق مالم يتنازل الانسان عن انانيته ويتجرد من مطامعه وجسديته .

ان خدمة الانسان ، في رأيه ، هي خدمة الله . فلا يستطيع الانسان يدعي بأنه محب لله وهو يكره الانسان ، ولهذا فانه ينادي بالطهر الذاتي والنقاء

« وشعرت كأن حملاً ثقيلاً قد سقط عن كتفي ، كاشعرت بأنني أصبحت استطيع السير براحة وإن أقوم بواجبي أو بعمل في خدمة أبناء وطني بقبطة لا توصف . وبالفعل أصبح امتلاك شيء ما عبئاً ثقيلاً .

« وباكتشاف علة غبطتي ، اكتشفت أيضاً بأنه يلزم أن ادافع عما امتلكه ضد العالم كله ، إن أنا احتفظت بشيء . وهكذا انتصرت على عدائي للآخرين بمجرد التخلي عن الملكية .

« لعل العالم يمزأ من تجردني هذا . لكنني اعتبر خسارتي هذه كسباً إيجابياً . واتفق لو نأفسي الآخرون في هذا المضمار ، في قناعتي . فقناعتي هذه هي كنزي الثمين . ومع اني ابشر بفلسفة الفقر لكنني انسان ثري .

« إن مدنيتنا وحضارتنا لاتعتمدان على مضاعفة حاجياتنا ورغباتنا ، بل على تقييد هذه الحاجيات ، وذلك بالكران الذاتي .

« الاملكية مرادفة للامركة . فالشيء الذي لايعتبر مسروقاً في أساسه يجب ، مع ذلك ، ان يصنف كملكية مسروقة ، إن كنا نمتلكه ، ولم تكن نحتاج إليه . والباحث عن الحقيقة لايجز نفسه بأي شيء للغد . ولذلك فإن الاغنياء يقتنون الاشياء الكثيرة التي لايتاجونها والتي تهمل وتضيع ، بينما يجوع الملايين حتى الموت وهم بحاجة ماسة الى هذه الاشياء الضائعة .

« لو ادّخر الانسان مايتاجه فقط ، لما وجدت حاجة ، ولعاش الجميع بقناعة وسعادة . فالاغنياء لايقنعون كالفقراء ولا يكتفون مثلهم .

« على الاغنياء ان يتحلوا بفضيلة الاملكية وذلك وفق روح انسانية تنبت في شعور عالمي باغية . فلو أنهم احتفظوا بثروتهم ضمن حدود الاعتدال لشجع الجائع وتعلم امثولة القناعة . »

٩ - العمل :

يعتبر غاندي العمل شريعة سنّها الله للانسان ليكون وسيلته الوحيدة للحصول على خبزه اليومي . كما يعتبر ان كل من يحصل على خبزه بدون عمل يكون لاصاً .

الحلقي . الآلة في يد المستثمر شر وفي يد الأخلاقي خير . والصناعة والعلم شر في يد المتخلف روحياً وخير في يد الانسان الانساني . والتقدم المادي يزيد الانسان الذي لم يحقق في نفسه ملكوت الروح فساداً . ومع هذا كله لا يهدف غاندي الى الغاء التقدم العلمي بقدر ما يهدف الى زيادة التقدم الروحي .

والاشتراكية في نظره لا تعني الحصول بالتساوي على الأمور المادية بقدر ما تعني التعبير الكامل عن الشخصية الانسانية . ولما كان الانسان ، في اي مجتمع كان ، غريباً أم شريعياً ، عاجزاً عن تحقيق هذه المساواة المادية ، لذلك ينادي غاندي بتحقيق روعي في الانسان يقوم على تربية الشخصية الانسانية .

١١ - براهما شاريا :

هي طريقة الحياة التي تقودنا الى براهما (الله) ، ولهذا فإنها طريق مفتوح للباحث عن الله . وتعني السيطرة التامة على الجسد . وتم هذه السيطرة في الفكر والكلام والعمل . فالباحث عن الله يجب جميع الأشياء وذلك لأن الله موجود فيها . ومحب الله يحيا طريق الحقيقة والطهر ، ويتعين على الانسان ، ان يحب الآخرين او ان يضحي من أجلهم مالم يكن قد انتصر على نزواته ودوافعه وغرائزه كلها . ولهذا لا يستطيع الأناني الادعاء بحبة المجتمع وخدمته وذلك لأنه لم يسيطر على انانيته . ولا يستطيع الشهوي ان يدعي المحبة والتضحية طالما انه شهوي يرى في الجنس وسيلة لاشباع حيوانيته .

براهما شاريا تشير الى سيطرة الانسان على حواسه وارادته وفكره . فهي اذن حالة عقلية ومادية على السواء . واين تطبق براهما شاريا ؟ إنها تطبق في المجتمع . انها تطبق مع الآخرين . ولذلك فإن المجتمع لا يستقيم مالم يكن الانسان صالحاً وطاهراً ، يحترم جسده ويعتبره هيكل للروح النقية الطاهرة . فالمجتمع

الروحي والجسدي . ومن خلال هذه الخدمة ، يتوصل غاندي الى فكرة الواجب والحق وفكرة الوسيلة والغاية .

لم يكن غاندي مكيا فيلياً وذلك لأنه يؤمن بوحدة الوسيلة والغاية وبتفضيل الواجب على الحق . وفي الحقيقة ، طالب غاندي الأمم المتحدة يوم أعلنت حقوق الانسان ان تضيف على اعلانها ذلك واجبات الانسان . فعلى الانسان واجب . وليس واجبه الأول إلاّ خدمة الآخرين ومحبتهم .

وعلى هذا الاساس فقد آمن غاندي بفلسفة الياجنا التي هي « عمل » موجه لازدهار الآخرين ، يقوم به فاعله دون الرغبة بتعويض مقابل . واما كلمة « عمل » فإنما يقصد بها العمل الفكري والمادي . وكان يعتقد بأن غاندي قد نادى بتقديم مواهب الانسان الفكرية والمادية ، على مذبح الانسانية ومن أجل سعادتها وتقدمها . ولما كانت الياجنا قد ولدت معنا ، فإننا نضل مدينين للآخرين طوال حياتنا ، مدينين لهم بخدمتنا وتضحيتنا .

وفي هذا المضمار يهاجم غاندي الحضارة الحالية التي يسميها حضارة شيطانية فهو يرى ان الروح مقيدة في هذه الحضارة وان الشر حر من القيود . فالآلة تسيطر على الانسان ، والتقدم المادي يهيمن . ولهذا يظل الانسان متخلفاً في حقل الروح . فالكره والحقد والكبرياء والكذب والحروب والاطماع والانانية والشهوات والعنصرية مازالت تسيطر على الانسان ، بل زادت في السكم والكيف . فلو تقدم الانسان بروحه بنفس النسبة التي تقدم عاداته ، لزال الاستعمار والاستعباد والطمع ولسادت المحبة والوئام .

ان غاندي ينادي بسلام عالمي قوامه التقدم الروحي الذي يقوم على فلسفة المحبة . ولا ينتج هذا السلام عن التقدم الآلي او التقني بل عن التقدم

الرجل.. ورسالته

للكاتبة الهندية

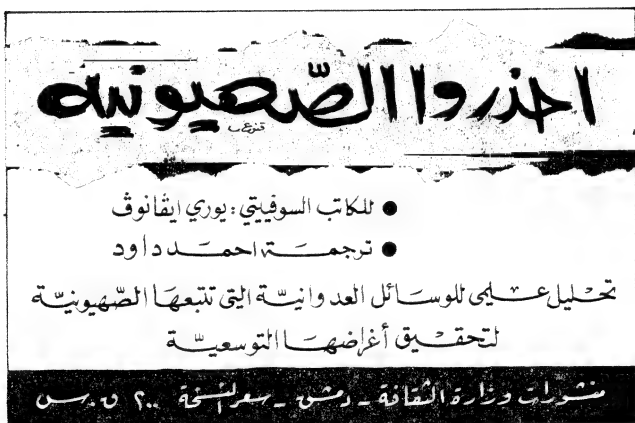
ك. ساثانام

ترجمة : هشام الدجاني

قد يقال عن المهاتما غاندي انه كان أعظم من رسالته ، وهو قول يصدق عليه ، أكثر مما يصدق على أي عظيم آخر من عظماء التاريخ . ومن المؤكد الآن أنه يملأ نفوسنا بشخصيته أكثر مما يملأ نفوسنا بتعاليمه . إذ من يستطيع أن يتفكر في نهجه الرائع ، وإرادته التي لا تقهر ، وشجاعته التي لا تجارى ، وغيرته الكبيرة على مثله ، وعنفه الذي لا يرحم عندما يتعلق الأمر بالمبادئ ، وعطفه الذي لا حدود له على الضعفاء ، وفوق كل ذلك ، سيطرته التي لا تجارى على بدنه وعقله وعواطفه ، دون أن تتلىء نفسه بالحب والاعجاب والرهبة ؟ ان الابتعاد عن وجوده البدني قمين بأن يصور لنا شموخه على نحو أكثر وضوحاً ، تماماً كما تبدو أبعاد قمة الجبل أوضح رؤية من مكان بعيد .

حقل لاختبار فضيلتي و اخلاقي و انساني . ولهذا فإن الإصلاح الاجتماعي يبدأ
باصلاح الانسان ذاته ، اصلاح روحه و خلقه و جسده و فكره .

* * *



ذلك أن حقيقة غاندي كانت مفهوماً ديناميكياً . كما هو الحال في التصور الحديث لعدد بوصف بأنه نهاية سلسلتين لا متناهيتين ، فإن كافة أرقام إحدى السلسلتين أكبر من هذا الرقم وكافة ارقام السلسلة الأخرى أصغر منه ، تبدو حقيقة لدى غاندي في أية مسألة محددة هي الحد النهائي لسلسلتين قريبتين . والمعنى الأساسي للحقيقة عنده ، كما كان يستخدم بشكل عام ، هو الاعتقاد الأخلاقي الذي يدفع الإنسان الى العمل وفقه .

وطبيعة هذا الاعتقاد وقيمه تختلفان وفقاً للتطور الروحي للفرد ونقاء حياته وتفكيره .

لذا فإن الحقيقة ، كالذهب ، ليست نقية كل النقاء او كاملة كل الكمال . لقد تعود غاندي أن يساوي بين الله والحقيقة الكاملة . ومن واجب كل باحث عن الحقيقة ان يعمل في كل لحظة على ضوء الحقيقة كما يراها في تلك اللحظة ، وأن يجهد في الوقت نفسه من أجل مفهوم أكثر نضاعة وكمالاً عن الحقيقة ذاتها . لذا فإن ما هو حقيقي اليوم قد يبدو خطأ غداً ، ولكن هذا لا يؤثر على صحة العمل المأخوذ اليوم وفق ما اعتبر حقيقياً .

وما قد سمي بنسبية الحقيقة او خاصية كمالها هو جوهر تعاليم غاندي ، وهو يقدم لنا مفتاحاً لكثير من الألغاز والتناقضات البينة في كتاباته .

وبصورة مساوية من الديناميكية يعالج غاندي مفهوم الاعتف . ان الامتناع عن استخدام العنف الجسدي ما هو إلاّ الحد الأدنى المجرّد للاعتف الذي يمكن أن يرضى به المرء عند تعامله مع أعداد غفيرة من الناس . ولكنه يتوقف عن ان يصعب الاعتفأ ما لم ينفذ قُدماً الى العقل والعواطف وينقيا قبل كل شيء من كل انانية وغضب وكرامية ، ويمأها أخيراً بالرضى والحب حتى لأعدى خصومه . ثمة

وليس بوسعنا أن ننسى أن شخصية النبي إن هي إلا المادة المتفجرة التي تعطي رسالته القوة الدافعة الى التحرك في الفراغ والزمن ، كجراحة النجم الفوارة التي تمكن أشعته الضوئية من الوصول الى نهايات الكون .

ليس من السهل تقديم حساب دقيق عن رسالة مهاتما غاندي . فقد كان رافضاً دوماً لأية قواعد نظرية محددة لعقيدته ، وكان قانعاً بأن أي عمل في حياته يجب أن ينظر اليه على أنه تجربة في الحقيقة التي وقف نفسه من أجلها . لقد كان معجباً بالقول إنه لا يفعل سوى محاولة فهم اقتفاء تعاليم معلمي العالم العظام من اليريشيين والأوبنيشيدين ، من أمثال بوذا وسانكارا ويسوع وتولستوي . وهذا القول صحيح الى حد بعيد . ولكن ليس ثمة شك في أن مساهمته في الدين والأخلاق هي متميزة ومتفردة كمساهمة سانكارا في الفلسفة الهندية ، علماً بأن الأخير له خبرة في فلسفة الأوبنيشيدين .

وتعاليم غاندي الأساسية يمكن أن تصنف تحت ثلاثة أصول : الحقيقة ، واللاعنف ، والساتيا غراها Satyagraha . ولست أحاول هنا تقديم حساب ، ولو كان موجزاً ، عن عقائده في أي من هذه المسائل . وإنما سأحاول فقط أن أشير الى كيف يجب أن يتفهم شخص ، لم يتبع عقائد غاندي بشكل وثيق ، كتابات غاندي حول هذه العقائد .

لنأخذ مفهوم غاندي عن الحقيقة . إن كلمة « الحقيقة » في حد ذاتها كانت تسبب حالة من النشوة في فكر غاندي . فجه للحقيقة كان شيئاً يشبه حب العاشق الطاهر لحبوبته . ولكي نوازن بين حقيقة غاندي وأفكارنا العادية عن الحقيقة ، أو بين العبارة كما تستخدم في العلم ، فإننا سوف نجعل كثيراً من كتاباته أشياء مبهمة كل الابهام .

ولكن غاندي لم يتردد في إعادة تفسير الغيتا نفسه على ضوء حقيقته هو .
فالحقيقة واللاعنف والألم التطوعي المقصود تشكل جميعها العناصر الأساسية
للساتياغراها . لذا فإن قيمة الساتياغراها تعتمد على نهائجه الحقيقة وعمق اللاعنف
ودرجة الرغبة في معاناة الألم .

والساتياغراها ، كما يراها غاندي ، هي قانون الحياة لكل روح تطمح الى
الحقيقة والكمال . وقد علمنا ان الساتياغراها هي أيضاً قانون كل مجتمع يسعى الى
ان يكون مجتمعاً متحضراً حقاً . وغاندي ، شأنه شأن كل الانبياء ، كان متعطشاً
الى أن يرى مذهبه قد تحقق عملياً وبشكل فوري ، ليس من قبله ومن قبل حواريه
الحلص فحسب ، بل كذلك من قبل مواطنيه والعالم كله .

تحت قيادته الملهمة حتى الطفّل العادي يمكن أن يتحول الى ذهب
خالص . ولكن تغيير المجتمع هو عملية بطيئة غاية في البطء . فهي قد تستغرق
عقوداً وقروناً من الزمن قبل ان يختار عدد كاف من الرجال اتباع عقائد غاندي
في الحقيقة واللاعنف والساتياغراها اتباعاً خالصاً ، بحيث يمكن توجيه حياة هذا
العالم نحو مثله . واذا كان هو اليوم ميتاً ، فإن الزمن في صالحه .

متسع في هذا المفهوم لكافة درجات اللاعنف : من اللاعنف الجسدي والتقليدي
المجرد عند جين الساذج حتى اسمى درجات اللاعنف عند بوذا وماهايرا .

أما عقيدة غاندي في الساتياغراها فيجب أن تعتبر حجر الزاوية في تعاليمه .
وانا على ثقة أنها رسالته الأولى . الحقيقة واللاعنف يشكلان الفرضيات الأساسية
لها ، وقد يفترض بشكل سلبي أن أي شيء يتعارض مع آخر لا يمكن أن يكون
ساتياغراها . وقد وصف غاندي كيف صاغ الكلمة ليميزها عن المقاومة السلبية
من جهة واللامقاومة المسيحية من جهة أخرى . وليست الساتياغراها تنافر شيء
مع آخر . انها تتجاوزهما معاً . وكما يصبح العنصر المشع ، كالراديوم والاورانيوم ،
عنصرأ خاملاً عندما يفقد طاقته الاشعاعية ، كذلك الساتياغراها يمكن ان تصبح
في بعض الشروط ، مقاومة سلبية أو لامقاومة . ولكن يمكن أن ننقل روحها
بشكل أفضل بواسطة هذا التعبير : « هي كفاح ديناميكي من أجل العدالة » .

من غير الممكن في مدى مقالة قصيرة شرح الانطباعات النظرية لعقيدة
الساتياغراها أو الاشارة الى الشروح العملية التي قدمتها لنا حياة غاندي والحركات
العظيمة التي قادها في جنوب افريقيا والهند وفقاً لمفهومه عن الساتياغراها .

لقد فهم غاندي الحياة على انها صراع اذلي بين قوى الخير والشر بدون
أية راحة من هذا الصراع اثناء الحياة الفانية . وهو لم يرفض عقائد الخلاص بالمعرفة
أو الشك . لقد اعتبرها ، في الواقع ، توابع جوهرية للكارمايوغا . قد يصل
الأفراد الحارقون والموهوبون الى النجاة ، حتى في هذه الحياة ، من خلال
رؤية الكاهن الهندوسي أو بواسطة مجموع العبادات لله . ولكن بالنسبة للانسان
الطبيعي تظل حياته على الأرض حياة عمل عادي ونضال مستمر . طبيعي ان
الباغافاد غيتا كان مدونه الرئيسي .

السحر

هَدِيَّة

لكتاب تكميل من مطبوعات وزارة الثقافة

تحصل عليه

بعد شهر واحد

من تسديد الاشتراك في:

مجلة المعرفة

مأساة فاوست الجديد

محمد أحمد العزب

القاهرة

ماذننْبهُ ..

قد كان يهنو الشعر - يهنو الفكر - يهنو الفلسفه

يهنو إذاً جنّ المساء

أن يستريح على كتابٍ تاركاً للريح حتى معطفه

لكنهم ..

حين انحنى يبكي ويكتب للجموع

سرقوا من الليل الشموع

ورموا بالشيطان حتى خوّفه !

* * *

وتساقطت كَسَلُ الجليد على المفارق في الظلام ؟

« فاوست » حَنَّ إِلَى الورق

وإِلَى القلم

وَارْتَجَّ في يده القلم

وبكى ، بكى .. حتى قرارات الندم

وانساب يكتب في جنون ..

عاصراً جرح الألم

وَفَدُّوا عليه من النوافذ .. والمداخل .. والسقوف

لكنه مازال يكتب ملءَ طاقات الزَحَمِ

وضعوا على عينيه آلاف السيوف

لكنه مازال يكتب شاهراً في وجههم وَجَهَ القلم

لاتدهشوا ..

خَرُّوا على رجليه ..

صلُّوا للذي رفض الصلاة ..

وللذي شَتَمَ الصنم !!

* * *

— فاوست ..

بِعْتَ لَنَا شُرُوحَكَ

بِعْتَ وُوحَكَ ..

بِعْتَ كُلَّ المُنْفِرَاتِ

لَمْ تَبْقَ غير عباءة الفنان تسترُ من دَمَامَتِكَ الزَّرِيهَ

ماذا ننبه ..

قد كان يهوى المعرفة

خبزاً لكل الناس

نبعاً للعطاش

ديوان شعرٍ للملايين التي لا تستريح على فراش

لكنهم .. وقدوا عليه .. من النوافذ .. والمداخل .. والسقوف

وضَعُوا على عينيه آلاف السيوف

رَقَصُوا به في كل ركنٍ من جدار

حتى استدار

وانهار يشتم كل حرفٍ في صحائفه

ويبصق فوق أكتاف الحوار

من يومها ..

وعبأة الفنان فوق ذراعه مِرَق ..

وفوق يديه .. وشتم .. واخضرار !!

* * *

لاتلعنوا هذا الزمان

« فاوست » أخرى أن يلاعِن كل أيام البشر

« فاوست » غنى .. وانتحر

« فاوست » أضمت من حَجَر

أحكى لكم عن صمته

يوماً .. وقد غاب القمر

لا تفعلوا ..

إني أخافُ إذا فعلتُم ..

سادتي ..

أن يستحيل الى صَنَمٍ !!!

* * *

مات البنفسج

للكاتب العزّي السّوري عبّد الله عبّد

مجموعة قصصيّة تضيف جديداً الى فن القصة الحديثة

منشورات وزارة الثقافة - دمشق

سعر النسخة: ٢٠٠ ص.س

والآن تكتب ماتريد .. كأنا لك ماتريد ؟
فاوسنت ..

الجبرُّ لم يَنْشَفْ على ورق الوصية !!
— يا أصدقاء ..

أنا بعثتُ فيما بعثتُ فلسفتي .. وشعري ..
بعثتُ كلَّ الأبيديَّةِ
لكنني استبقيتُ شيئاً واحداً ..
ما بعثتكمُ كلَّ القضية !!

* * *

صَلَبُوهُ في جذع الطَّرسِ
أَغْرَوْا بهُ كلَّ الحرسِ
شَقُّوا صدى كلماته في ألف جبل من جبال الكلماتِ
نَشَرُوا قصائده محرقةً وضائعة السَّماةِ
قالوا :

تَراجَعَ !!
وانحنى فوق الفُتاتِ !!
ماذنبُهُ ..

إِنْ كان يصرخ « لا »
فنسمعها « نعم » ؟ !!
لا ترفعوا صلواتكم من أجله ..
هذا البريءُ المتهمُ

شد خلفي مثزره
غير اني قادم رغم حصار الأوبئه
سوف آتيك بخوفي وأنا أعبر هذي المقبره
سمم العمر ، ارتقت أوراقه ،
صودر في حلقي النداء

منعوا عني الهواء
غير اني لم أزل أحمل في الصدر رثه
ولذا أنفض وحدي
بين آلاف الدمى المتكئنه
حامله نخوك قلباً صدىً
عل شيئاً فيك يجلو صدأه
لم أزل أقوى على الحب
بهذي الجثة المهترئه

* * *

سأناديك بما تقوي عليه الحنجره
وبما أبقى لدي الوجد الدامي ،
وما أبقى الوباء
لا تخالي حرقتي آخر ومضه
لا تخاليها انتهاء
انها الخلق ونار الابتداء
فبقلبي لم تزل ترجف نبضه

..وتخضر المقابر

ممدوح عدوان

كل أقوالي صارت صدته
ودروبي لم يعد فيها سوى
تلك الصوى المنطفئة

أمطر اغشوف عليها
فأعاق الأمنيات البطوره
كل شيء مات إلا الرهبة المختبئه
وأنا الظامئ تدنيه أمانيه من البحر ،
وتسقيه فتحبي ظمأه
كلما جابهني الضوء ارتى في القلب وهج المجزوه
واشرأب العار ظلًا

ما الذي يعرفه عنك المطر ؟

مر بالأمس حياً

غض لم يلق تحيه

موت الريح التي تحمله

كانت حيه

من ترى امتص من الريح البطر ؟

وخشنا كلمة توقظ أحزان المساء

فصمتنا في حذر

ثم لم نقو ، ذكروناك . . انهم

وبقينا في العراء

مجموعة قصص

للكاتب الجزائري

محمد ديب

السلام

ترجمة: جورج سالم

لوحات تصبغ بعضها مرارة الواقع . وتنبض في بعضها الآخر

بطولات شعب عرف كيف يكافح

مشويات وزارة الثقافة - دمشق - س.م.س. ١٥٠ ق.س.

وبها الوهج الذي يقوى على الحب ،
بها الوهج الذي يغسل من عمري الخواء
فأحبيني بما عندك من يأس
بما حملت من مر الليالي

عائيني

رغم ذل قد عرفنا حمأه
رغم ما فينا من الموت بأننا
لم نزل غلك رفضه
حينما فاجأني الحب ، انجلي ليل ،
أضاءت كبرياء
فرايت الحلم في صدري وليدأ راجفأ
والموت نارأ تصطلي كي تدفئه
فأحبيني بما خفت من الموت الذي يملأ وجهي
وارفعي جبهي المنكفه

* * *

هذه الكأس التي لم تشربها
والتي لم تمنحها
لم تزل من وجهي ممتلئه
فاطمني
لم يزل وجهك فيها
زاهياً كاللؤلؤه

* * *

« ٢ »

انطفئي في . اشتعلي .

(لاميلا اذ لم يكن الموت) ،

انهري . انحفري . انغرزي في قاعك . عودي
جسداً نبوياً مغتسلاً بالفرح الناري . تعري
في شفة الزمن المنحوق انصي في رثيه
دماً وهواءً ، حي يمنحك القدرة . والعالم
موت !!

* * *

« ٣ »

وكلما كبرت بي كبرت . استيقظت مدائن
جديدة . تفتحت جبال عاشقة . وأورقت .
وجئتني . يدك مستقبلي . أبني على مداها
زمانى المنهد . كل حجر سفينة
نجوت !!

* * *

« ٤ »

لأنجاة إذن ! عطبنا يدك
مرفأً من هشاشة . أغرقني .
واغرقني .
لو يحيينا الطوفان !!

* * *

العطب !

محمد عمران

« ١ »

شفّتي سلم إليك . تسلفتُ صلاتي . دخلتُ عينيكِ .
قلتُ : الشمسُ في إصبعي ، أضيئك . قلتُ : الماءُ ،
أسقيكِ . قلتُ : وجهكِ آياتي . قطفتُ الصمتَ
المعرشَ في قلبي .

(خذي خموتي . افروحي . صدأ العمرِ

اغسله .)

قلتُ : الحبة منجاةٌ . ولاشط . والزمان

غريقٌ !!

* * *

آن حِيضِهَا ؟ الأَفْذَارُ فِي الْقِيَامَةِ ؟

من يَنْحَرُ الغَمَامَةَ ؟

لَحْمًا ، لَجُوعٍ شَهْرِيَّارٍ فَاجِرٍ . من شَهْرَزَادُ تَكْسِرُ

النَّابَ ؟ من الحَمَامَةُ المَطْوُوقَةُ ؟

تَشِيرُ كَيْفَ تَنْقَلَعُ الشِّبَاكُ ؛ كَيْفَ يُنْقَضُ الحَتَامُ ؟

من يَجِيءُ ؟ جئتُ . ما رأيتُ ؟

وَجْهًا من الزَّجَاجِ . جسدًا من الزَّجَاجِ . التَّنَقُّطُ من

مُسْتَقْبَلِ الطَّرِيقِ حَجَرًا . سَمِعْتُهَا تَنُوحُ . لم أكن

شَجَاعًا . تَصَلَّبَتْ أَصَابِعِي عَلَى الْحَجَرِ

وَعَدْتُ

لو أَنِّي ثَانِيَةٌ أَتَيْتُ

لو أَنِّي رَمَيْتُ

زَجَاجَكَ العَتِيقَ بِالْحَجَارَةِ

لو أَنِّي مَا خَفْتُ . مَا أَشْفَقْتُ . مَا تَصَلَّبْتُ

أَصَابِعِي عَلَى الْعِبَارَةِ

لو أَنِّي كَسَرْتُ

تَارِيخَكَ الصَّدِيءَ ، مَا انْهَزَمْتُ !

* * *

« ٧ »

يَعُودُ بِي تَشْرِدِي . أَقُولُ : وَجْهَهَا عَطِي .

جَزِيرَتِي الْوَحِيدَةُ :

لأنك انغرزت في رمادك العتيق ، وانفصلت
 عن موائد الضياء ؛ جعلت مت . انطفأت
 فيك نبوة الهيب . غاص في أقدامك النهار .
 صار تاجراً مساوماً . لأنك اتسخت بالمخابر
 الصفراء ، ما اغتسلت ، مانفضت وجهك
 القديم ، ماتعمدت عيناك في بحامر القراءة
 الزرقاء والمجرا ، ما قطعت سورة الولادة
 لأنك انعصرت في قارورة العبادة
 تشربك الغربان ، في سوادها ، وفي بياضها .
 لأنك التفقت في عباءة الجوع ، وما احترقت
 بالنهار . صرت جسداً موطأً . مستنقعا .
 تغوص في أحوالك الارادة !!

* * *

يوماً أتيت . ركضت في شفتي بشارة عرجاء .
 عند أول الطويق انكسرت . تعثرت بحجر الموت .
 ارتقت . تركتها موت . جئت وحدي .
 صوتاً بلا عبارة
 مكسراً بأضلع الحجارة
 يوماً أتيت . من يجيء العهر في كهوفه ؟ المرأة

ويداكِ حقيبة
احملها ، وأسافر* (١)
ويداكِ زبيبة*
آكلها ، وأسافر
ويداكِ زريبه !

(١) يقول محمود درويش :
« وطني ليس حقيبة
وأنا لست المسافر ! »

(الليلُ لديكِ جسدٌ مفترشٌ . ووجهكِ
الذي أَرْضَعْتَهُ طفولتي ، رُمانةٌ
مكسورةٌ ؛ تنقلها النملُ حبةً
فحبةً ...)

لا ، لن أَجِيءَ العهرَ في كهوفه . المرأةُ
آنَ حيضِها . لن أَدْخُلَ القُمامةَ !
* * *

« ٨ »

يرتقي نازفاً على شفتي جرحك . أنهارُ . أَلْعَقُ
الدمَ . كلبٌ أنا . أَفْتَحُ أنيَابي على لحمكِ
المفضضِ تَأْتِينِي كلابٌ . خمرٌ لنا ، موائدُ
من شعري لنا ، لحمكِ المرتقي على ليلنا الكلي .
المرتقي على رغباتِ . أطعمينا أجدادنا . أنتِ
لولم تذبجي ، كيف نعتلي الكلماتِ ؟
* * *

زانٍ ، ويداكِ امرأةٌ أغصبها ، وسريري الكلماتِ
أذبجها ، أَدْفِنُها في كهفِ الكلماتِ
ويداكِ بضاعةُ
أعرضها في سوقِ الكلماتِ
جاريةٌ ، وأنا النخاسُ
« يامن يشري أمةً بشرتها ماسٌ ونحاسٌ ! »

- بدنیا کم اَحَبَّائِي
هنا ، في العُدوةِ الشرقيّةِ الوَمَاضِ
في الجولانِ
في الأغوارِ
عبرَ شعابِ سيناءِ

هنا من بعد ما اصطبغتْ
بلون الثَّأرِ وِزْيَاهُ
يناديكُم اَحَبَّائِي
وجالت في الحروفِ الحمرِ عِينَاهُ :

- إِذْ أَغْمَضْتُ فِي الصَّلَوَاتِ عَيْنِيَا
وَوَرَنَ حَدَاءُ شَاعِرِكُمْ بَأْ ذَنْبَا
أرى دنيا
جفونُ الشمسِ ترقصُ في بواديها
حَبَابُ الصَّبْحِ يَسْبَحُ فِي شَوَاطِيهَا
على نغماتِ حادي العيسِ
تنمو في محاجرِكُم أَقَاحِيهَا
وتنضجُ - كاخضرارِ الشَّعْرِ فِي فَمِكُمْ - أَنَاسِيهَا

* * *

- اَحَبَّائِي !
أنا ما زلت أهوى ضوءَ مشعلِكُم

صلاة في محراب الناريخ

خالد محي الدين البرادعي

الكويت

تساءلتُ أحبائي عن الوطنِ
وجاء نداؤكم ، عبرَ السنينِ العُجفِ يوجعني :

— لمن تلك السفوحُ الخضرُ ؟

غابت عينُ يَغْرُبُها ؟

ومكتوبٌ ، بخطِ الكوفةِ العربيِّ

أوصافٌ لصاحبها ؟

فتى ، متوقِّدُ النظراتِ

فيه براءةُ الحملِ

وأسمُرُ ، أدعجِ العيينِ

وحبُّ المخطوِ ، والأملِ ؟

يزاد فوارس الأعراب
بالبذرات . بالزهرات . بالكلمات
يوقظ راقدين جثثوا على النزوات
في محراب آلهة مزيفة
يعالجها انكفاء الليل فوق مواطئ اللذات

أحبّاني !
وضعت الخطوة الأولى
على هضبات أسفار
حضارتكم باحرفها
لألمس الهوى والدفء
من قبسات سالفها
أخضّل يابس الأحلام
في نسبات وارفيها
وأفتح كنوة طمرت
رياح البعد عن حي معالمتها
فأجتاز السنين الألف
وألثم مقبضاً للسيف
قال لعابد النزوات والطاغوت حاملاً :

وأنهل ماءَ جدولكم
فان أبئك ، افتراسِ اليأسِ والأحزانِ
ضوءاً من أزاهركم
وإن أشكُ ، اهتزازِ الرؤيةِ البيضاءِ
يغمرها تساؤلكم
فلا نسيانَ ، لاعتبي أحبابي
ولكني ، قصيرُ خطى
وهذا الليلُ يلا كلَّ أشيائي

أحبائي ، أحبائي
لكم عبثَ الأملِ
واللهفةُ الحرى بأحشائي
ومن عامينِ ، لاح بصيصُ هذي النارِ
خلفَ الهوةِ السوداءِ والأسوارِ
وأوحى الطيفُ فينا
لألفٍ من فوارسكم
تخطّوا رُقعةَ الصحراءِ
واجتازوا حدودَ الصبحِ : مامعكم ؟
يجيءُ تساؤلُ الأيامِ :
مامعكم أحبائي ؟

ويربو المربعُ الثاني

القصة

النسيان

جورج سائح

كان كل شيء على ما يرام حين انتهى الى الضفة في الأرض المقفرة .
تلقت ينّة وبسرة فلم يجد أحداً بجواره ، ولم يجد من يتعقب أثره أو يراه حيث
كان ، فاطمأنت نفسه وهدأ روعه وأيقن أن الأمور ستسير كما قدّر لها أن تسير ،
ثم شخص ببصره الى الأفق البعيد - الى ما وراء النهر - فظهر المنظر في ضوء
الفجر ذي الأنوار المتكسرة باهراً رائئاً خيفاً بجماله ، وقال في نفسه : « ها قد
وصلت ، أما أهله وزوجته وأولاده فقد خلفهم هناك وراءه ، بعيداً عنه ، ولن
يستطيعوا اللحاق به أو معرفة مكانه الا بعد ساعات طويلة جداً .

وكان النهر - الذي لا يختلف عن جدول صغير الا بعمقه وغازارة مياهه
- يسيل في هدوء وصمت محدثاً تكتكة خفيفة أشبه شيء بتكتكة الساعة الكبيرة
ذات الرقاص التي تزين غرفة الاستقبال في منزله . وتوقفت هنية يتأمل صفحة الماء
الرقاقة ، قال في نفسه : « ليس من بدري متى أخذ هذا النهر يجري ولا الى أين .

بهذي الفرسية الحمراء حذو الحرف
نعمر زاهر الدنيا
نَفَجُّوْ كامن الرويا

* * *

أحبائي !
أُنعمونا ، ونُدْفُنَا
وتحرق ثوب ليل كان
يملكنا ويصقنا ،
حفارتكم ، أحبائي ؟

وراء السرا

* مجموعة شعريّة
لوصفي القرنفلي

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة : ٣٠٠ ل.س

حوله ، الا أن الأرض كانت مقفرة خالية ، فبحث في كل اتجاه وسار طويلاً حتى انتهى به المطاف الى حقل ، فراح يفتش فيه عن لوح أو ألواح خشبية . قال في نفسه : « ان مجموعة من الأغصان يربط بعضها الى بعض بجبل متين قد تقي بالغرض » . وهمّ بتناول بعض الأغصان المقطوعة ، فاذا به يجد لوحاً خشبياً يعلوه التراب ، قال في فرح ظاهر : « هذه بغيتي ! » وحمل اللوح الخشبي ومضى الى ضفة النهر مسرعاً خوفاً أن يراه أو يسمع وقع أقدامه انسان ما .

قال : لست أجيد السباحة والنهر عميق القاع فيما يبدو لي ، وسيتاح لي بواسطة هذا اللوح العبور الى الضفة الأخرى ، وهناك سأقيم وأقطع صلتي بكل ما حولي ومن حولي متعمداً الى الأبد بهذا الفردوس الفاتن .

وضع اللوح على الأرض وراح يدفعه حتى يلامس الضفة الثانية ، كانت هذه أعلى قليلاً من الأولى ، فالتمس بعض الحجارة الصلبة ووضعها تحت طرف اللوح فاعتدل كأنه ميزان قويم ، وضغط على اللوح في عدة أماكن منه فوجده صلباً يستطيع أن يتحمل ثقل جسمه ، ومدّ ذراعه بجهد كبير كي يلامس منتصفه فوجده قوياً مرناً كذلك . قال : « ان كل شيء على ما يرام ! ولم يبق الا ان أسير عشر خطوات وينتهي الأمر ! »

وما ان همّ بوضع رجله على طرف اللوح الخشبي - بل قبل أن يلامس بأطراف حذائه جانب اللوح - حتى نجم له جنديان لا يدري كيف ظهرا ولا من أين أتيا ، وبصوت واحد متشابه ، في نبرة واحدة ، قالاه :

— قف !!

فتوقف وهو لا يدري ماذا يجب أن يفعل ، ولا كيف ينبغي أن يتصرف ، فقد كانت المفاجأة ساحقة !

يجري ولا متى يتوقف . ثم أضاف ساخراً : « ومن يجرو أن يقول أنه سيتوقف عن الجريان ذات يوم ! »

داعبته نسجات الصباح فأحس في صدره بما يشبه الدغدغة فاستسلم لهذا الشعور في نشرة غربية ، وهبت موجة من ربح قاسية فأثارت على أقدامه غباراً متصاعداً من الأرض المقفرة التي توقف فيها ، فقال : « هيات البقاء ههنا ! » . كل ما حوله متسخ درن ، والتفت قليلاً الى الراء ، لا شيء غير مألوف : تطل من بعيد ، من أعماق بلدته المباني العالية والأشجار ، وبالقرب منه الأعشاب البرية والعوسج ، وهنا أشجار الصبار بأوراقها المملوءة بالأشواك المدبية كالإبر ، لا شيء جديد في هذا المشهد الرتيب المتكرر الذي ألف رؤيته صباح مساء منذ مئات المئات من الأيام . وفي اللحظة نفسها أهاب به صوت - لا يدري من أين انبعث - أن انظر أمامك ولا تلتفت الى الخلف . وأمامه بعد الضفة الثانية من النهر كانت المشهد الرائع الجميل الذي لا حد لجماله ولا يستطيع اللسان البشري أن يصفه ، يمثّل بكل بهانه وجلاله ، هو كون شبيه بفردوس ما رآته عين ولا سمعت به أذن انسان ولا خطر على بال بشر تتلأأ فيه نجوم وأقمار يخطف ضوءها البصر . وتساءل في قرارة نفسه : « أتراني خصصت لهذا الملك وحدي ؟ ! » وأرهف السمع لكي يلتقط كلمات أخرى تنبعث من ذاك الصوت الذي لا يدري من أين يأتيه ، ولكنه لم يسمع هذه المرة صوتاً بل سمع نغماً عذبا لم يكن قد تبيّنه من قبل ، نغماً لا يشبه أي نغم أتيج له أن يسمعه في حياته كلها . ظلّ فترة مشدوها مشدوداً الى هذا السحر الفاض المتدفق .

لم يستطع أن يجذب ذاته بما كان يحيط به إلا بعد لأي وجهد ، اذ لا بد له أن يقوم بما وطّد العزم على القيام به . فاستدار يبحث عن بعض الألواح الخشبية

ابتسم لهذا الحل ولم يجد فيه خيراً ، وقبل أن يفتح فمه ليعلن موافقته ،
قفز الى لسانه هذا السؤال :

— ماذا تقصدان بنهر النسيان ؟

ضحك الجنديان ثم قالاه :

— أأنت على استعداد للعبور ؟

نظر اليهما في فزع ، وصرخ بشيء من العصبية :

— أنبثاني أولاً ما معنى نهر النسيان ؟

قال الجنديان :

— اعلم إذاً أن كل من يريد الوصول الى هناك عليه أن يغوص ويستحم

قبل كل شيء في نهر النسيان هذا .

فسأل في دهشة :

— ولماذا ؟

قال الجنديان بهكر :

— تلك أصول اللعبة . لم نضع نحن أصولها ولا ندرى تفسيراً لها ، انما

نحن موكلان بتنفيذها .

بدت الحيرة عليه فسألها :

— ولكن لماذا ينسى ، وماذا عسى أن ينسى ؟

فأجاباه فوراً :

— كل شيء ، وهذه أصول اللعبة !

وبدأ أنه ، للمرة الثانية ، لم يفهم حرفاً . قال الجنديان وقد

نفد صبرهما :

لزم الجنديان الصمت فلم يتحركا ولم ينسأ بحرف ، فلزم هو أيضاً الصمت
واقفاً متجمداً كتمثال من الملح !

وبعد لحظات قدّر أنها أطول من أطول ساعات انتظار مرّت به في
حياته ، قال الجنديان بصوت واحد :

- الى أين أنت ذاهب أيها الرجل ؟

أحسنّ بأنه يسترد أنفاسه التي كادت تنقطع . قال بشيء من
الضعة والحجل :

- سأمضي الى هناك ، الى الضفة الثانية !

انبعثت من الجنديين في آن واحد وبجركات متشابهة ضحكات مجلجلة
مدوية . ثم أشارا الى اللوح الخشبي وقالوا :

- هذا غش وخداع !

فلم يفهم أول الأمر ما يعنيان ، ونظر اليهما نظرات فيها مزيج من الدهشة
والاستنكار والتساؤل .

قالا له :

- ان من يريد أن ينتقل الى هناك (وأشارا بطرف أصبعها الى الضفة

الثانية) عليه أن ينزل الى النهر فيقطعه سباحة .

أجابها ، وكأنه وجد أخيراً حجة قاطعة ومبرراً لعمله :

- ولكنني لا أجيد السباحة .

نظر أحدهما الى الآخر ، ثم التفتا اليه وقالا له :

- لا بأس ، انما نحن هنا لهذا السبب ، فباستطاعتنا أن نغوص معك

فنجعلك تجتاز بصحبتنا نهر النسيان هذا .

قالا له :

— ذك شأنك ، فأنت أردت الجيء ، ولم ندعك نحن !

— وما العمل في مثل هذه الحال ؟

— الأمر في غاية اليسر : تعود من حيث أتيت تعاني الألم والشقاء

والعذاب والتعاسة في بلدتك .

استدار في تصميم مولياً النهر ظهره . وسمع وهو في طريق العودة صوت

تحطم اللوح الحشي وتناثره شظايا في كل اتجاه .

«إسرائيل» أمة مفتة - لة

تأليف : الدكتور فرانتس شايدل

ترجمة : محمد جديد

من خلال وثائق قاطعة يستخلص المؤلف في هذا الكتاب أن
إسرائيل قد اضطعها الاستعمار بؤرة حرب وتدمير في الوطن العربي

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة ٢٢٥ ق.س

- عليك أن تقرر ، وينبغي أن يتم ذلك بسرعة .

قال :

- وماذا ينسى ؟

نقض الجنديان أيديهما الواحدة بالأخرى وقالا :

- ينسى ماضيه كله مثلاً ، ينسى حياته ، ينسى الشقاء والعذاب والالم والفقر وما أشبه ذلك ...

هز رأسه أول الأمر في شيء من الفرح . حسن أن ينسى المرء دفعة واحدة كل هذه المصائب المتراكمة . ولكنه سرعان ما استدرك وقال :

- ولكنه سينسى أيضاً أفراحه ومباهجه ولحظات سعادته !

فhez الجنديان رأسهما موافقين .

لبث حائراً ثم قال :

- أما من حل ثالث ؟!

- لا وجود للحل الثالث في أصول هذه اللعبة .

وأشارا إليه إشارة الاسراع كأنهما يتعجلانه .

قال في نفسه : « كيف أجرؤ على أن أضيع في لحظات قصار أجمل

ما جمعت في حياتي وأثمن ما تكونت منه لئمة وجودي . وكيف يريد هذان

الجنديان أن أنسى سعادتي وأفراحي وآلامي وأحزاني وكل ما أعطى حياتي

معناها فأفرغ ذاتي من محتواها ؟ هل يستطيع الانسان أن يتغلى عن ذاته

بمثل هذا اليسر وهذه السرعة ؟!

قال :

- وإذا رفضت النسيان ، ورغبت عن الاستحمام في مياه النهر ؟

كان يموت . وقال آخرون : حذار ، حذار ان تقتربوا من المغارة فقد ينقض الذئب عليكم ويمزقكم إرباً إرباً . لن يسمعكم احد ان صرختم : النجدة ، ربنا يتجاهلون نداءكم كما هم دائماً يفعلون . وقال آخر : كنت اقطعها قبل ان تغدو موطناً للذئب . لم يكتوث بالآخر احد . ما بالك ترتجف ؟

- (دعك من هذا . دعك من هذا) .

- قالوا ان الذئاب لا تعوي الا عند اكتمال القمر ، وكان الذئب يعوي دائماً . هذا ما كان يحيرهم .

- من بدري ربما كان القمر مكتملاً في مخيلته .

- اجل .. لم اذكر في هذا . بل لم يخطر ببالى ذلك . غريب . حقاً .

لماذا لا تجربهم انت بنفسك ذلك ؟ كان الذئب حديث اهل القرية . كانوا يحملون في يدهم مشاعل حتى في وضح النهار ويحملون في يدهم الاخرى عصياً طويلة قاسية في رؤوسها حراب حديدية وكلما طالبت فترة وجود الذئب بينهم تناقص عدد القوم وكسب الذئب مؤيدين له منهم . وقف من بين القوم رجل وصرخ : الى متى سيدوم خوفنا من هذا الذئب اللعين ؟ الى متى سنعيش في ذل ؟ في قلق ؟ ونمض آخر ورد على الاول بعنف : اننا لا نخاف احداً . اننا لا نخشى شيئاً .

- لماذا تنظر الى السماء ؟

- القمر مكتمل اليوم .

- ربما يعوي ذئب آخر . (يسمع عواء ذئب) ماذا حدث للذئب

الاول ؟ قلت انهم اقتربوا من مغارته .

- اجل . اقتربوا ولكنهم رجعوا يجررون خلفهم اذيال الفشل . لقد صرخ

احدهم : هيا . اسرعوا .. اهربوا .. اهربوا .. الذئاب تطاردكم .

مولا رب

الذئاب تعوي عند اكتمال القمر

غسان جزائري

يدغدغ الموت ضحيته . فالسطحي يموت وعلى وجهه ابتسامة ، والقوي يموت
وعلى وجهه كثرة رهبة تضع في نفسه حداً لسخافات الموت .. انه ذلك الوجود
الكريم الذي يخشاه من يعيش في رفاة بعيداً عن الشعور بالذنب ، ويطلبه من
يقاسي آلام الحياة ويعاني تبكيت الضمير يحمل عبأه وعبء الذين لا يباليون .
مسكين .

- لقد سمعتمهم يقولون ذلك .

- أنا .. لم اسمع شيئاً . لقد كنا معاً ، اليس كذلك ؟ ولكن نخيل إلى
انني قرأت شيئاً من هذا القبيل .

- كان يعيش في مغارة ، والمغارة لا يأوى إليها الا الذئاب . لقد خدع
الجميع . لقد كانوا يعيشون في بقعة الارض نفسها . كانوا يقولون : في المغارة
ذئاب هذه اصواتهم (يسمع الآخر صوت ذئب) . وقال المشككون : ربما

روحه فينا . كلنا ذئاب . وهنا حدث هرج ومرج ولغط ووقفت أصرخ : أيها الناس . أيها الناس . فلم يجيني أحد و كأننا عقدت السنتهم جميعاً وراحوا ينظرون إلي نظرات غريبة و كأنني ارتكبت جريمة أو خيانة ، وارتبكت .

و حين هدأت نفسي صرخت : أيها الذئاب . أيها الذئاب . قالوا : نعم . نعم . وغص البعض بكلمة نعم وسقطوا مغشياً عليهم .

(يسقط زميله مغشياً عليه ويقف الآخر مشدوها)

احذروا الصهيونية

● للكاتبة السوفيتي: يوري ايفانوف

● ترجمته احمد داود

تحليل عتيبي للوسائل العددانية التي تتبعها الصهيونية
لتحقيق أغراضها التوسعية

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سمران خة - ١٩٧٠ م

- وماذا فعلوا ؟

- صدقوه فركضوا . لم يتبين أحد صدق القول .

- لم يكن هناك ذئب أو ذئاب ... أليس كذلك ؟

- أجل لم يكن هناك ذئب أو ذئاب . كان هناك كلب بري شارد

يحترق . ان مات سيندر . عواؤه يقض مضاجع القوم يجعلهم يتوجهون اليه كل على حدة كل عدد من السنين . يقفون بعيداً عن المغارة ويصرخون صرخات جوفاء . يزجرون . يتسمرون حين لا يسمعون أي صدى . ثم يصرخون من جديد صرخات عشوائية محمومة يريدون أن يرهبوه . انه كالشيطان لا يرونه . لا بد انهم ضلّوا الطريق . فقدوا طريق المغارة والمغارة تسكنها الذئاب . وحين عرفوا انهم ضلّوا الطريق عادت لهم شجاعتهم وصار كل واحد منهم يروي للجميع بطولاته السابقة وانه لولا أن ضل الطريق لعاد وهو يحمل جثة الذئب اللعين ولهذا السبب لم يذهبوا معاً ولكنهم التقوا صدفة في الطريق . كان هناك تشديد غريب على كلمات معينة . واختلف القوم كلهم يريد أن يعود بجثة الذئب . وقف أحدهم بمن كان يسمونه معتوهاً وعلى وجهه كشرة وقال للجميع : كان بودي أن أعود بالذئب في قفص واجعل منه مورد رزق لي ولكن لا بأس . سأضحي من أجلكم واترك لكم شرف صيد الذئب كيلا تغضبوا . وهنا قام أحد الحضور فابتسم وصفعه صفعتين قويتين لم يترك له فرصة ادارة الحُذ الآخر وقال له : خذ هذا جزاؤك وجزاء من يسخر منا . قال المرمون منهم وقد كاد النأثر أن يصرعهم : مسكين دعوه . دعوا المعتوه وشأنه . سينقذه الموت ان اصابه . وقف المسكين بعد أن شكك بوقف الذي صفعه وقال بحرقه : لقد مات الذئب وبقيت

فاذا حذفنا ذلك فماذا يبقى في موضوعنا ؟ تبقى ملاحظة لويس ديكسون
« حين يصل العلم ينصرف الأدب » ، وهي الملاحظة التي تعكس أحزان كبتس
من أن تحليل قوس قزح جعل من الامور المربعة أموراً عادية بليدة .

هذه الملاحظة سأقلها رأساً على عقب ، وسأجعل قضيتي التي أريد البرهان
عليها هي أنه (حين يصل الأدب ينصرف العلم) . ثمة حقول في المعتقدات
والمعارف الانسانية يجد العلم والأدب كلاماً لهما مابقولانه ، هذه الحقول نجدها
مثلاً في النواحي الثقافية والاجتماعية من علم الانسان (الانثروبولوجيا) وفي
النواحي النفسية والسلوكية لدى الانسان ، وحتى في علم الكون (كوسمولوجيا) .
فهذه الموضوعات تكمن في حقل الأدب حين يعالج آمال الانسان ومخاوفه
ومعتقداته وحرافزه ، حين يتمتع الأديب من نفسه ويتعمق شروط حياته ،
وحين يبحث أمور الثقافة العامة ، وهو اصطلاح أعني به نموذج الطريقة التي
يفكر بها الناس ويتصرفون . وعلى العلم في هذه الحقول أن يوجد نوعاً من الفهم ،
خيالياً في أصوله (كما أود أن أبرهن) لكنه يخضع لرقابة الحقيقة التجريبية .

لا يوحين ذلك بأن العلم والأدب يتعاونان للوصول الى هدف مشترك ،
بل على العكس ، إنها يتنافسان حيث يجب أن يتعاونا . إنني شديد الأسف لهذا
الحال وأتمنى أن يكون الجميع أصدقاء . وقد قال ألدوس هكسلي :

« أيها الادباء ، أيها العلماء ، دعونا نتقدم معاً نحو المجهول الذي يتسع
أمامنا دوماً وأبداً » .

ان هذا الطموح جميل . غير ان تحقيقه يقتضي أولاً أن يتفهم الأديب
والعالم انجازاتها ومناهجها ومفهوماتها ، ونوع ونمط الحركة التي يتجه اليها
تفكيرهما . لذلك سأناقش التحيل والنقد في كل من العلم والأدب ، لأبين لماذا

العلم والأدب

٥ . بطرس مدور (١)

ترجمة : محيي الدين صبيح

هل ترك الأول الآخر شيئاً يقوله ؟ أم هل غادر الشعراء من متروك ؟
فماذا يمكن ان يقال في هذا المجال بعد أبحاث ريتشاردز وهكسلي وسنو
وآخرون ؟

لذلك سأبدأ بهرد لأفكار التي ان اعالجها : لن نتحدث عن الثقافة ،
ولا عن التوفيق بين العلم والأدب ، ولا عن أن الأدب الخيالي مهدئ أو مهيجاً
لأفكار العلمية أو العكس . ولن أقول مع وردزورث ان الاكتشافات
والأفكار والمغامرات العلمية ستحتل جزءاً أكبر في مادة الشعر . ولن أعيد
تعنيف المستر بيكوك لنقاد المجلات الذين « يستمرون في عملهم الأدبي و كأن لم
يوجد بعد علماء في الرياضيات أو الفلك أو الكيمياء أو التاريخ او الاقتصاد
السياسي .. »

(١) من أصل لبناني ، مدير المؤسسة القومية للأبحاث الطبية في انكلترا ، نال
جائزة نوبل للطب عام ١٩٦٠ .

هذه هي النظرة الرسمية المدرسة الرومانسية عن التزام العلم بالعقل . غير أن كثيرين لم يعودوا يؤمنون بها بعد أن فكروا ملياً في طبيعة مجربات العملية العلمية . فبرز مفهوم مختلف تماماً في كتابات هيوبل ويبرس وكارل بوبل .

وفجئ النظرية الجديدة هي أن كل تقدم في الفهم العلمي يبدأ بمغامرة تأملية . أي بتصور سابق لمفهوم « ما يمكن أن يكون صحيحاً » . وهذا التصور يتعد كثيراً أو قليلاً عن الاعتقاد السائد . إنه ابتكار عالم يمكن ، أو جزء منه . بعد ذلك يعرض هذا التصور للنقد كي نرى ما إذا كان هذا العالم المتخيل قريباً من العالم الواقعي .

وعلى ذلك فإن التفكير العلمي في كل مستوياته تفاعل داخلي بين حادثي تفكير ، أو حوار بين صوتين : التخيل والنقدي ، بل لعله حوار بين الممكن والواقعي أو بين المقترح والمعرض .

في هذا المفهوم لاجراءات العملية العلمية يتكامل على الدوام النقد والتحيلة . وعلى ذلك ، فالتحيلة دون نقد خليط مضحك من المبالغات والأفكار السخيفة ، أما النقد دون تحيلة فهو أرض قاحلة . يعتقد الرومانسيون أن الشعر أو الاكتشاف الخالق يتناقضان تمام التناقض مع التفكير التحليلي ، فهذا شيء بعيد عن تفاعل العقل مع الواقع . وبذلك أخطأوا كشفاً من أعظم الكشوف ، وهو التعاون بين التحيلة والتفكير ، بين الابتكار والملكة النقدية ، وأنا أدعو ذلك كشفاً مع أنه ليس عمل رجل واحد .

قد يقول قائل : « نحن نقبل رأيك بأن التفكير العلمي قد ينحل إلى حوار بين الملكات النقدية والابتكارية ، أو إلى شيء من هذا القبيل عامة ، ولكن ماهو الأمر العلمي المميز في ذلك ؟ ولماذا يجب أن نتشبه به لنميز العلم

لا يمكن أن يتوافق مفهوم الأدب والعلم ومناهجها . بعد ذلك سأقارن بين فكرة
الشعر عن الحقيقة وفكرة العلم عنها ، وفي النهاية سأستعمل التحليل النفسي
لفرويد وعلم النفس العقلي الراهن ، لأبين الطريقة التي يتنافس بها كل من العلم
والأدب على الاكتشافات التي يدعيها كل منها لنفسه .

لأبدأ بمناقشة حدود الخيلة ومدخلاتها ثم العقلية النقدية التي تتبعها في كل
من الأدب والعلم . ان النظرية الرومانسية الرسمية تجعل العقل والخيلة نقيضين ،
أو على الأقل يشقان طريقين متناوبين يقود كل منهما إلى الحقيقة . فأما طريق
العقل فطويل ملتوي يقصر عن بلوغ القمة بأنفاس لاهثة منهدة . وأما الخيلة فانها
تعدو قفزاً إليها . لذلك فالعقل يتقدم دائماً في مناطق كانت تحتلها الخيلة .

وليست هذه هي النظرية الرسمية التي يعلنها الشعراء ، كبار الشعراء
الرومانسيين فقط ، وانما كان يعتنقها أيضاً كبار العلماء من نيوتن إلى باكون
وميل . واليوم نجد ألدوس هكسلي ، الرجل الذي يحق له أن يتكلم عن العلم
والأدب كليهما بسلطة متساوية ، يقول : « العلم هو الملاحظة الزهية البصيرة
والممارسة دون تخيز ، وهو الاستدلال الصبور ضمن نظام من المفاهيم المترابطة
منطقياً » .

هذا مع العلم بأن هكسلي قد يكون آخر رجل ينكر دور الخيلة في
العلم . غير أن الخيلة الخلاقة في العلم موهبة أفراد نادرن يحققون في توهج الحدس
مالا يحققه نحن إلا بالجد الجهد في ممارسة « صناعة التحليل » حسب قول
وردزورث . غير أن النقطة هي أن بإمكاننا أن نتوصل إليها - قد لانكون
جميعاً عباقرة ولكن بإمكاننا أن نتوصل الى اكتشاف ما دون حدس ، بالرغم
من أن ذلك لم يحدث حتى الآن .

ما يقرب من ألفي عام . فليس من سبب يجعل الكتابة العلمية والفلسفية موضوعاً للأدب والبلاغة .

لم تترزع هذه الفكرة إلا حين انتشر تأثير الكتابة الفلسفية في الحقبة الألمانية ، بين منتصف القرن التاسع عشر ونهاية الحرب العالمية الأولى . فقد خضع الفكر وتشوش بغوامض الميتافيزيقا الألمانية . واحتل الاسلوب المحل الاول ، وأي اسلوب هو ؟ مصقول ، مليء بذاتية الكاتب ، ذو وقفات كأنما ينتظر كاتبه خلالها انفجار التصفيق . وكان له تأثير محزن على نوع الفكر الحديث في الفلسفة والعلوم السلوكية والانسانية .

يتصف هذا الاسلوب بنقص الوضوح إلى درجة من الصعب معها متابعتها . ولقد عم الغموض جميع المجالات ، حتى قال جونسون عن درايدن « كان يستمتع بالسير على شفا المعنى حيث يختلط النور والظلام أولاً بأول » .

ان الغموض في الأسلوب رذيلة مها تكن دوافعه . وكان (كنت) يقول ان هدف الكتابة الغامضة أو الصعبة هي أن تخلق وهم العمق في نفس القارئ . وأرى أن أي شخص إذا كان لديه شيء أصيل يقوله - سواء في مجالات العلم أو الفلسفة أو الأدب أو ما بينهما - فإنه لن يجازف بأن يقوله بشكل غير مفهوم ، عامداً متعمداً . فالكاتب الغامض إما أن يكون غير ماهر أو أنه يخطئ هدفه .

. . .

سأقارن الآن بين فكري في العلم والشعر عن الحقيقة ، بمقدار ما يساعدنا ذلك على معرفة وتحديد العوامل الأدبية في الفكر العلمي أو شبه العلمي .

حين تستعمل كلمة « الحقيقة » في نص علمي تدل دائماً على شيء له صلة بالواقع . فالشيء حقيقي حين يكون في الواقع حقيقياً - هذه هي القضية . وهذه

من الأدب الخيالي ؟ ، وقد يستشهد على - واه بقول ماثيو أرنولد « الشعر جمعية نقد للحياة . » غير أن أرنولد نفسه كان يرى النقد والابتكار على طرفي نقيض ، ولعله حين قال « ان ملكة النقد أدنى درجة من ملكة الابداع » أظهر لنا أنه ليس لديه أية فكرة عن وجود أشكال من الذكاء لا ينطبق عليها تصنيفه .

والخلاصة هي أن فكرتنا التقليدية عن دور الخيلة والنقد في العلم والأدب تقوم على الدعاوة الخاطئة التي بثها الشعراء الرومانسيون والفلاسفة الاستدلاليون ، بينما يرى المحدثون أن الخيلة هي القوة المحركة للعلم والأدب معاً ، غير أن الخيلة والتقييم النقدي لانتاجها في الحقل العلمي يعملان متكاملين مترابطين . وإذا تبيننا اتجاهاً توفيقياً قلنا إن العلم سكن من الشعر (بمعناه الكلاسيكي الواسع) يعمل فيه العقل والخيلة متضامنين . هذا هو أهم كشف للتحليل الفكري في الفكر الحديث .

• • •

إذا اردنا الآن بحث الأسلوب العلمي وجدنا « الفلاسفة الجدد » في القرن السابع عشر يصرون على ان الكتابة العلمية والكتابة الأدبية متباينتان متناقضتان ، ففي الكتابة العلمية يكمن العنصر التخيلي في المفهوم وليس في اللغة التي تجعل المفهوم واضحاً قابلاً للادراك . ويجب أن يتم الوضوح بأسلوب طبيعي . يقول إ . ريتشاردز « نحن نصدق العالم لأنه يستطيع أن يبرهن على ملاحظاته وليس لفصاحته أو سهولة عرضه ، بل إننا نشك به حين يحاول التأثير فينا بهذه الوسائل . » في أيام « الفلسفة الجديدة » وصلت المنافسة والمنازعة أوجها بين الفصاحة والحكمة ، بين الاسلوب والمضمون ، بين الوسيلة والرسالة ، بعد أن استمرت

تستتبع أنه لا يمكن التمييز بين الاعتبارات الخيالية للعالم في العلم والشعر، بحسب أصولها . فهي تبدأ متوازبة، لكن كلا منها ينحدر نحو الحاصل في مرحلة متأخرة . كلنا يروي حكايات ، لكن الحكايات تختلف باختلاف الأهداف التي تتوقعها من كل حكاية ، وباختلاف أنواع التقييم الذي نقيمها به .

لم يكن اختلاف الحقيقة الشعرية عن الحقيقة العملية امراً مسلماً به على الدوام . يقول السير فيليب سدني « الشاعر لا يؤكّد شيئاً لذلك فهو لا يكذب أبداً . ذلك أن الكذب هو أن تؤكّد صحة شيء زائف . غير أن الشاعر لا يؤكّد . » فإذا تساوت الأشياء كان الاختيار بين ما يتصل بالحقيقة وما يهجرها، وسيقع الاختيار على الحقيقة . أما إذا كان الاختيار بين ماهي عليه الأشياء وبين ما يجب أن تكون ، فإن الأولى اختيار ما يجب أن يكون في حالات الاستعمال والتعلم . إن العالم مقيد بمسألة خاصة ، وكل مفهوم يصدر عن هذا الأمر الحاصل ليس له إلا قوة « المشابهة الظنية » وليس له قوة الحقيقة الشعرية .

وفكرة أن الحقيقة الشعرية كشف عن المثالي - أو ما يجب أن يكون - متسلسلة عن أرسطو الذي ألبسها معنى أخلاقياً . غير أن الأستاذ بوتشر لا ينسبها لأرسطو . ويقول أن سبب نسبتها إليه قوله « الشعر أعمق فلسفة وأرفع من التاريخ » (ويمكن أن نضع العلم موضع التاريخ) وقد قال ما قال لأن الشعر يكشف عما يجب أن يكون على ضوء الفهم الصحيح لنوايا الطبيعة وليس لأعمالها التي تأتي فجأة نافقة . فالشاعر يتبين الهدف الذي تعمل من أجله الطبيعة ولا تجزئه بدقة . وبذلك فالشاعر امرؤ فوق الطبيعة ، وهو الناطق عن أعمال لم تفلح في إنجازها .

بغني مفهوم أرسطو الحقيقة العلمية ، أو أنه يبدلها حقيقة أرفع تمثل

الحقيقة التجريبية - الحقيقة بمعنى أنني في هذه اللحظة أكتب في غرفتي ولست راكباً في طائرة . ان هذه الصلة بالواقع هي الاختبار الذي تخضع له جميع النظريات العلمية مهما كان شأنها .

لنبتذ على التوفكرة أن الحقيقة التجريبية كما يستعملها العلماء - أو حتى المحامون والمؤرخون - هي الفكرة الأولية أو الجوهرية التي يفهمها كل انسان فهماً لدنياً أو حدسياً . على العكس من ذلك ، فالحقيقة فكرة متقدمة جداً وناضجة جداً بحيث نجهد في سبيلها ولا تأتي إلينا عفواً ولا سهواً . ولنبتذ أيضاً التفسير الاستدلالي للطريقة التي تدخل بموجبها الحقيقة في الاستطلاع العلمي . ففي النظريات الاستنتاجية الكلاسيكية عن المنهج العلمي تكون الحقيقة العملية السهلة هي ما يفترض أن يبدأ به التفكير العلمي . فنحن نبدأ بتفهم دقيق لوقائع القضية ؛ نبدأ بصورة جلية زودتنا بها الحواس ، بحيث يستطيع التفكير العلمي أن يضع فوقها المزيد من الحقائق العامة أو القوانين الطبيعية . وترى النظرية الاستدلالية أننا لانقع في الخطأ إلا حين نخطئ في فهم الوقائع التي ظننا أن بإمكاننا الاعتماد عليها . الخطأ تابع لعدم التمييز في الرؤية ، وللقراءة الزائفة ، لكتاب الطبيعة ، حيث تكمن الحقيقة ويمكن استخراجها إذا استمسكنا بالعامل الذي يخص قضيتنا ، بكل اخلاص الاطفال وبراعتهم .

هذا المفهوم عن الحقيقة والخطأ غير واقعي بالارة . فالنظريات العلمية تبدأ كتراكيب متخيلة - انها تبدأ كالقصص ؛ كما أن هدف النقد أو التنقيح في التفكير العلمي هي أن نجد ما إذا كان لهذه القصص صلة بواقع الحياة العملية أو لم يكن . لذلك ليست الحقيقة تجريبية أو نظرية ، هي نقطة البداية في البحث العلمي بل هي الاتجاه الذي يتحرك بوجبه التفكير العلمي . ان صحة هذه الموضوعية

لا شعوري حقيقة الحتمية ، وهو الشكل الذي توجد عليه الظاهره العلمية . «
وبدلاً من أن نعارض بين السحر والعلم « من الأفضل أن نقارنهما كنهجين
متوازيين للاستطلاع العلمي . » أو « كمتولين علميين تخضع بموجبها الطبيعة
للاستطلاع العلمي . » و « كلاهما صادق . »

كان ليفي شترووس يريد أن يقول ان الاسطورة « تكون المعنى » مثلما
أن النظريات العلمية التقليدية « تكون المعنى » . ولم يشعر بأن فشل الاساطير
في قياس الواقعة - أي في اجتياز أعلى امتحان يؤهلها للتلازم مع الحياة الواقعية
- لا يؤهلها لحياة الصفة « العلمية » . ونخبرنا شترووس بأن بعض أهالي سيبيريا
يؤمنون بأن لمس منقار طائر نقار الخشب يشفي وجع الضرس :

« قد ينقض الاعتراض بأن علماء من هذا النوع ليس له تأثير عملي . والرد
عليه هو أن هدفه الرئيسي ليس عملياً . فهو يلبي تطلبات فكرية بدلاً من أن يلبي
حاجات عملية فليس السؤال الصحيح هو ما إذا كان لمس منقار الطائر يشفي
عملياً وجع الضرس ، بل ما إذا كنا ننظر إلى ضرر الرجل ومنقار الطائر كشيئين
متلازمين (ان استعمال هذا التطابق لأهداف علاجية هو أحد الاستعمالات
الممكنة) وما إذا كان في وسعنا ادخال هذا النظام الأولي في الكون من خلال
هذه التصنيفات . »

هذا بيان جلي عن قضيته ، ولست أجدها مقنعة بالمرة . لأنني لأسئال :
تطلبات من ستلبي : تطلبات المتوحشين أو علماء الانسان ؟ وبأي معيار سنعرف
ما إذا كان عالم الانسان نفسه لا يبتدع أسطورة عن الأسطورة ، علم أساطير
ميتافيزيقي ؟ أو لن يميل أحد الموجهين يوماً إلى طريقة في التفكير أعظم نجاعة ؟
المسألة هي أن تكوين المعنى والايان به شرطان ضروريان ، وليس ابكافيين في عملية

البرهان على بصيرة أعمق وأوسع - حقيقة هي من الرفعة بحيث تحسر الطبيعة إذا لم تتبعها .

هذا التفسير يرجع الى العهود الكلاسيكية ولم يعد يدافع عنه أحد ، وهذا لا يعني أن أحداً لم يعد يؤمن به . أما التفسير الثاني للحقيقة الشعربة فيقال إنه يمثل حقيقة ليست علوية بل من نوع آخر . فهي تحمل مفهوماً بديلاً او مجموعة من البدائل تعني فهمنا العملي بأن نجعلنا نندفع ونفكر في «جـال أوسع من العملي» .

في هذا المفهوم الثاني للحقيقة ، سيحكم بصحة بناء من الأفكار الخيالية - كالأسطورة مثلاً ، خاصة إذا تدخلت فيها عوامل سحرية - إذا كانت متأسكة في مجموعها كوحدة ، ليس فيها تناقض داخلي ، ولا نهايات سائبة ، وأن تواجه ما هو غير متوقع . ليس بإمكان كلمة واحدة أن تصف هذه المجموعة من الخصائص ، لكن أية قصة أو نظرية أو صورة عن العالم أو بنية خيالية من أي نوع - في وسعها أن « تكون معنى » يمكن أن « تؤمن به » - تخضع لهذا المفهوم . لا ريب في أن جميع النظريات العلمية يجب أن تكون معنى ، ولكن يضاف إلى ذلك قدرتها على التلاؤم مع الواقع ، كي تكون صحيحة عند التجريب . ان عدم القدرة على فرض هذا الشرط الأخير فتح لنا عالماً أوسع وأكثر تنوعاً وأدعى إلى الثقة من الحياة الواقعية .

لقد ذكرت الأساطير . حين درس ليفي شتراوس تفكير المتوحشين ، نبذ الاعتقاد التقليدي بأن الأساطير سخافات بدائية وأنها تركيبات بريئة سخيفة لا تمثل سوى مرحلة أولية في تطور التفكير العلمي . بل على العكس : « بوسع المرء أن يفكر بالدقة الهائلة للتفكير السحري والأعمال الشعائرية كتعبير عن فهم

ينبذ الطب العقلي الآن فكرة المعالجة ويبدلها بفكرة « الشفاء » .
فالمجنون يشفى عندما تترتب أفكاره وينشئ علاقات اجتماعية ليس فيها جنون ،
أي خالية من التناقض وعداوة المجتمع والاستلاب . ولقد حل « الفهم » محل
« الشرح » . والفهم هنا يعني عملية الإدراك التي يكتشف فيها الطبيب معنى النظام
الفكري الذي يدفع المجنون إلى أفعاله .

ففي علم النفس الفرويدي كما في الأساطيري ، لا معنى للموافقة العقلية
أو عدمها . فالمسألة مسألة قناعة ، أي أنك تقع في شرك الحطة التي يفكر بموجبها
الكاتب ، أي أنك تستسلم له وتستبسط الأرواح من أجل ذلك .

إنني لشديد الأسف أن تكون هذه المعالجات النفسية شديدة الأذى ،
لأنها ضارة أو فاشلة إنما لأنها تمثل طرازاً من التفكير يعيق نمو فهمنا للأمراض
العقلية . لنأخذ على سبيل المثال ضعف العقل كموضوع حقق فيه الطب العقلي بعض
النجاح . فإذا كان لدينا طفل ضعيف العقل بدا سليماً حين ولد : ماهي علته الآن ؟
هل دفعته بعض مشاهداته المنسية لتناقضات الحياة إلى الانسحاب إلى
عالمه الداخلي الصامت ؟ أم أن في بنيته نقصاً في المورثات ؟

نوعان من الأسئلة يطرحهما المحلل في العيادة والطبيب في المخبر . ان
الطب العقلي النظري ينبذ فكرة السبب العضوي للشذوذ، بينما يريد العالم أن
تكون صحيحة . فإذا وجد في العلم والطبابة شيء مشابه للنقد الأدبي ، فلا يجوز
أن نبحث فقط في ما له سبب يجعل الناس يؤمنون به ، بل في الأنواع التي يريدون
أن يؤمنوا بها ، وفي التاريخ الثقافي للكيفية التي جعلت الناس يخضعون لعادتين
أو أكثر من عادات التفكير التي لا يمكن أن تتوافق معاً .

ينتج مما تقدم أن مدارس علم النفس - من فرويدية وغيرها - تتطرف في الأخذ

التعقل التي تدعى العلم أو الإدراك العام . ان عالم الأساطير عالم و تكون فيه المتناقضات صحيحة ، وهو عالم لا يكون فيه نقيض الحقيقة زائفاً بل يعتبر حقيقة أخرى ، وإن كل حقيقة تروي قصة تختلف عن سابقتها ، أو أنها برهان على تفسير للعالم يختلف عن نقيضه . إن كل أسطورة أو مجموعة من الأعمال السحرية قد تخدم الهدف أو مثيله . وليست الحجة التي أوردها ليفي شتراوس ليؤكد بها النظرة الشائعة من أن الأساطير نوع من التحسس التقريبي للعلم ، أو هي أولى المحاولات لتكوين المعنى من تعقيدات هذا العالم ، ليست حجته هذه في نظري إلا لتبرير النظرة الشائعة . لأن الأساطير ليست حقائق واقعية ، بل هي في أفضل حالاتها بنيات مشابهة للحقيقة ، أو نوع من الترشيح لما يمكن أن يكون حقيقة ، لكنه ترشيح معفى من الامتحان .

ان الرجل العادي لا يلاحظ على الدوام ناحية القصور في مجرد تكوين المعنى وتبادل الرأي . ان نظرية فرويد في التحليل النفسي أسطورة تستجيب لأوصاف ليفي شتراوس . فهي توجد بعض النظام في الأشياء المشتتة ، كما أنها تجمع الشتات وتكون المعنى ولا تترك نهايات سائبة ولا تفتقد مطلقاً إلى الشرح . هذه النظرية تقدم في حالة الارتباك والراحة والخلاص . ولكن ماذا عن نواحي العلاج فيها ؟ إنها تخرج بلباقة من مأزق منقار الطائر ، لأن معظم المفكرين المعتمدين ، أو ان الرأي الشائع بين الناس يرى غابة التحليل النفسي المعالجة والشفاء . بل إن هدفها اضافة فهم أكثر جدة وعمقاً على شروط موضوعها وعلى طبيعة العلاقة بين المريض (الموضوع) وبين بقية الناس . ان هذه النظرية تضرب حول المريض بنية اسطورية ذات معنى قابل للتصديق بصرف النظر عن صحته أو خطئه . وقد تستطيع بنية أخرى أن تقدم مثل ذلك للمريض أو أقل منه .

أو المؤرخين أو العلماء التجريبيين ، فأني شيء يوقف اتساع نفوذهم وتظاهرهم الذي لاحد له .

الجواب بسيط . حين تتغير « الموضات الفكرية » سينسأهم الناس كما نسوا الفلاسفة الرومانتيكيين في القرن السابع عشر أو فلاسفة المناهج في القرن التاسع عشر . وهذا أسوأ مصير ينزل بهم .

«إسرائيل»

أمسة مفتعلة

تأليف: الدكتور فرانتس شايدل
ترجمة: محمد جديد

من خلال وثائق قاطعة يستخلص المؤلف في هذا الكتاب أن
إسرائيل قد اصطنعها الاستعمار بؤرة حرب وتدمير في الوطن العربي
منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة ٢٢٥ ق.س

بفهوم للحقيقة تمت الى الميلة الأدبية في جوهره ، لكن نقيض الحقيقة ليس الخطأ بل حقيقة أخرى مماثلة .

قلت في مطلع الدراسة ان قصدي أن أبين كيف أن العلم يميل الى طرد الأدب ، وأن الأدب يميل الى طرد العلم من جميع المجالات التي يدعيها كلاهما لنفسه ، وبخاصة مجالات التعلم التي تتعلق بالسلوك البشري في أوسع معانيه .

ان العلامات المميزة لادعاء الأدب في العلم ، كما يتبين من هذه الدراسة ، هي :

أولاً - ثقة ادعاء صريح أو ضمني بأن الأدب أعمق بصيرة مما ينجزه العلماء في مخبرهم أو المؤرخون أو اللغويون أو الفلاسفة التقليديون ، وبصورة الأدب تحقق وراء العالم الصغير لأنابيب الاختبار والرسوم التخطيطية ووسائل القياس ، أي وراء الوقائع .

ثانياً - ثقة ترابط في أعلى درجات الخيلة مع الفشل أو الفتور في تطبيق العملية النقدية بحيث لم تعد ملكات النقد والابداع تعمل معاً مجبوبة بل تميل الى التنافس ، ومع هذا الترابط ينشأ المعسكر الذي ينكر أهمية الالتزام بالتقويم أو بالتبرير ، وقد يذهب مذهب انكار التفكير العقلاني .

ثالثاً - هناك الأسلوب الذي تعلن به حقائق الخيلة . وهو أسلوب قد يهر ويخدع في البداية ، لكنه في النهاية يربك ويقرف لأنه يستغل الاستعمال البلاغي الفاسد للعموض .

قد يتساءل المرء إذا ظلت هذه الاعراض وراء متناول النقد ، وإذا ركب أصحاب هذه الانحرافات رأسهم في انكار مبادئ البرهان أو العلاج أو أي نوع من أنواع التقويم ، واختلفوا من كل العقوبات التي تفرض على الفيزيائيين

التحرر الوطني ، والمعرفة في رجعيتها . ان كتاب « احذروا الصهيونية » يمثل محاولة جادة لدراسة وتحليل هذه الظاهرة الرجعية الامبريالية ، دراسة لا تقتصر فقط على مناحيها التطبيقية ، بل تتناول كذلك أسسها النظرية وارتباطاتها الواقعية . ونحن نأمل ألا تكون هذه الدراسة رد فعل فقط على ما قامت به الصهيونية في عدوان حزيران ضد العرب ، بل أن تمثل خطوة أولى على طريق « تحليل هذه القوة المناهضة للاشتراكية تحليلاً ملموساً ومحسوساً » كائناتاً ما كانت الشعارات التي ترفعها ، والمناطق التي تسكنها .

. . .

يقسم المؤلف كتابه الى خمسة فصول هي :

١ - بين الهم والواقع

٢ - حين ترمى الحجارة وحين تجمع الحجارة

٣ - متاهة .. لكنها مفضوحة

٤ - أمام الحيار

٥ - إحدروا الصهيونية .

أما في المقدمة القصيرة التي كتبها المؤلف لكتابه فهو يطرح سؤالاً هاماً وأساسياً حول تلك القوى التي « استطاعت لأعوام طويلة أن تخلق نوعاً من (التوازن) بين اسرائيل من جهة والدول العربية من جهة اخرى ، والتي استطاعت أن تجعل قسماً من الرأي العام في بلدان اوربا الغربية والولايات المتحدة يقف ، وفي الوقت المناسب ، الى جانب العسكريين الاسرائيليين ، والتي قامت بعمليات التجسس و كشف العديد من أسرار الدول العربية العسكرية والمدنية ، وقامت

في المكتبة العربية

احذروا الصهيونية

تأليف : يوري إيفانوف

عرض وتلخيص

ميشيل كيلو

يسد هذا الكتاب ليوري إيفانوف ، المكاتب السوفييتي الذي عاش فترة طويلة في اسرائيل ، ثغرة كبيرة في الفكر السياسي الاشتراكي . لقد أشار لينين أكثر من مرة الى أن الصهيونية تشكل تياراً رجعيّاً للبرجوازية اليهودية ، كما أشار مرات عديدة الى ضرورة تحليل القوى المناهضة للاشتراكية تحليللاً حقيقياً ومفصلاً . ولكن الصهيونية خرجت لسنوات طويلة من حقل الرؤيا الاشتراكية وبقيت متواردة في ظلام فكري مطبق ، حتى بعد أن اتضحت بالدلائل المحسوسة ، منذ نهاية القرن الماضي ، حتى أيامنا هذه ، طبيعتها المعادية للاشتراكية ولثورة

(١) احذروا الصهيونية - ترجمة احمد داود - منشورات وزارة الثقافة -

دمشق ١٩٦٩ .

« فهو لم يلعب بعد دور المشترك الأخير في تقاسم ما بغنمه اللصوص » (١) .

بعد هذه المقدمة التي يضع المؤلف فيها الحركة الصهيونية وإسرائيل في مكانها الصحيح من الصراع القومي والطبقي المحلي والعالمي ، ينتقل الى موضوعه الاساسي : الصهيونية بين النظرية والتطبيق .

١ - بين الوم والواقع :

« نشأت الحركة الصهيونية وتكونت ايدولوجياً في نهاية القرن التاسع عشر ، فترة المعارك الطبقة الحادة التي خاضتها البروليتاريا الدولية ، وفترة انتهاء عملية تحول الرأسمالية الى امبريالية » (٢) .

و ككل ايدولوجيا امبريالية تمتاز الصهيونية بتناقض الصورة التي تقدم نفسها بها مع محتواها الحقيقي . وقد بدأت الحركة الصهيونية نشاطها بأ كذبوبة « أن اليهود ظل يرادهم حلم العودة الى فلسطين عبر آلاف السنين » (٣) ، فكتب نورمان بنتفش ، وهو صهيوني بريطاني : « ان الصهيونية قديمة قدم أمر الشعب اليهودي وتدمير الهيكل من قبل نبوخذ نصر » (٤) ، كما كتب هوارد ساشار ، وهو صهيوني بريطاني ايضاً : « ان صهيون لم تكن مجرد أضغاث أحلام . لقد كانت تحف بها قلوب اليهود من شتى بقاع العالم » (٥) . أما الايدولوجي ناحوم سو كولوف فيؤ كد أن الصهيونية « تبقى على مر آلاف السنين المثل الاعلى الذي باسمه كان افضل ابناء شعبنا يعملون ويناضلون ويعانفون ويموتون » (٦) ، ويضيف جاستس براندز : « منذ تدمير الهيكل ، أي مايقرب من ألفي عام ، لم يفارق اليهودي حنينه الى فلسطين » (٧) . كل هذه التصريحات تهدف بالدرجة الاولى الى تبرير الصهيونية وتطلعاتها الامبريالية ، وإخفاء طابع تاريخي عليها ، وإظهارها وكأنها

(١) احذروا الصهيونية : ص ١٠ .

(٢) (٣ ، ٤ ، ٥ ، ٦ ، ٧) احذروا الصهيونية : ص ١٩ ، ٢٠ .

بتغطية حاجات اسرائيل العسكرية والمالية»^(١) ، ويجب على تساؤلنا بأن « الحديث عن التعاون المتبادل بين العسكريين الاسرائيليين والاطساط الحاكمة في الدول الامبريالية »^(٢) .. لا يكفي للاجابة عن هذه التساؤلات ، وأنه « لا بد من الحديث عن حلقة وصل كان لها الدور العملي في تأمين كل الاستعدادات اللازمة للتوسع الاسرائيلي المرحلي»^(٣) .. وهذه الحلقة هي اتحاد الصابئة العالمي الذي لعب دور النفق السري بين أكثر القوى رجعية في الدول الامبريالية ، وبالدرجة الأولى في الولايات المتحدة وبريطانيا وألمانيا الغربية ، وبين العسكريين الاسرائيليين^(٤) .. وبؤكد الكاتب على أن الكوننرسيوم الصهيوني الدولي المتمثل في المنظمة الصهيونية العالمية وفرعها الحقيقي ، المؤتمر اليهودي العالمي ، انما هو من اضخم اتحادات رؤوس الأموال ، وهو « الوزارة الأرضية لشؤون يهود العالم اجمع ، ومركز للجاسوسية الدولية ، وجهاز إعلامي ودعائي على مستوى عال من التنظيم»^(٥) ، كما يملك هذا الكوننرسيوم ٨٠ ٪ من الأراضي ، و ٩٠ ٪ من الصناعات في اسرائيل ، بحيث تلعب طبقتهما الحاكمة « دور الشريك الصغير فيه »^(٦) . هذا الكوننرسيوم العالمي متمثلاً في المنظمة الصهيونية العالمية يرتبط ارتباطاً وثيقاً بالاحتكارات الضخمة للدول الامبريالية وفي مقدمتها الولايات المتحدة ، ولديه ، مثل الاحتكارات الامريكية « مجال واسع » لمصالحه في الشرق الأدنى ، ولهذا فان دوره في هذه المنطقة ليس دور صبي أوكلت اليه مهمة ما ، بل هو « يستخدم » كـ « كـرب عمل » الاطساط الحاكمة الاسرائيلية لتنفيذ مخططاته ومآربه التي لا تقف حدودها عند نقطة معينة كقناة السويس مثلاً ، أما إزاء الاحتكارات الامريكية ،

(١) اذدروا الصهيونية : ص ٨ .

(٢) اذدروا الصهيونية : ص ٨ ، ٩ .

كما يؤكد المؤرخان الاميركيان سكراموزا وماكاندريك ان الامبراطور الروماني (كلوديوس) أمر اليونانيين في الاسكندرية : « بوجوب احترام الحريات التي منحها اغسطس لليهود . وفي الوقت ذاته فقد انذر اليهود بألا يحاولوا اغتصاب امتيازات اكبر ... وألا يقوموا بتشجيع الهجرة السرية من فلسطين الى مصر ! » (١) وفي عام ٥٣٨ ق . م سمح كورس امبراطور فارس بعودة اليهود الى اورشليم ، « ولكن السواد الأعظم أثر البقاء في بابل » (٢) كما يقول الحاخام الاكبر في بريطانيا عام ١٩٤٧ . ويعلق يوري ايفانوف على ذلك بقوله : « هكذا كان يبرز في كل عصر وضع معين لا يرضى عنه الصهاينة . فقد كان على جميع الدروب في رأيهم ان تقود اقدام اليهود الى فلسطين بالذات ، ولكن الدرب الى فلسطين لم تكن لتلائم تلك السفرات التجارية البعيدة التي بددت شمل الجاليات اليهودية في شتى ارجاء المعمورة » . (٣)

لماذا لم يرغب اليهود في العودة الى فلسطين ، رغم الفرص العديدة التي أنيحت لهم ؟ للاجابة على ذلك نذكر حقائق التاريخ الاساسية ، وحقائق التاريخ هذه تتحدث عن وجود يهود موسرين ، ويهود « عاديين » كانوا يهتمون الزراعة ومختلف الحرف والتجارة الصغيرة . لقد اندمج هؤلاء بالمجتمعات التي كانوا يعيشون بين ظهرانيها ، وبلغ من ذلك أنهم اقلعوا في معظم البلدان عن استخدام اللغة العبرية كوسيلة للتفاهم . فأخذوا في المانيا يرتلون الأناشيد باللغة الألمانية . واعتبر المؤتمر القومي العام لمثلي اليهود في عام ١٨٨٥ أن « اميركا هي ارض صهيون » وأعلن : « نحن لا ننتظر العودة الى فلسطين » ، كما حذف اليهود الالمان قبل ذلك كل ما كان يذكرهم باورشليم : « شتوتغارت هي اورشليم » . وحوّل اليهود في مناطق اخرى صلواتهم من اللغة العبرية الى اللغة الآرامية والسريانية ،

(١) و (٢) احذروا الصهيونية : ص ٢٩ ، ٣٠

(٣) احذروا الصهيونية : ص ٣١ .

رديفة « للتاريخ اليهودي » . إلا أن الصهاينة يعلمون أن ما يسمى « بالتاريخ اليهودي » لم يكن شيئاً خارج الزمان والمكان كما يصورون ، بل هو مرتبط بالحركة الواقعية للشعوب التي عاش اليهود بينها واندمجوا فيها في كثير من الحالات ، ولهذا فهم يتحدثون عن هذا التاريخ بعيداً عن الوقائع ، ويجاولون اضافة مسحة دينية عليه تقرب في كثير من الأحوال من جو الوهم الذي يسود العهد القديم الذي يؤرخ لتاريخ الهجرة والنزوح من مصر الى فلسطين والاستيطان فيها بروح « شعب الله المختار » . ان الصهاينة لم يكافوا انفسهم غناء البرهنة على « قدم » الحنين المزعوم الذي واكب « التاريخ اليهودي » للعودة الى فلسطين ، بل اكتفوا بتكرار مزاعمهم حول هذا « الحنين » ، وذلك لاقناع قادة البلدان الامبريالية في مطلع القرن العشرين بأنهم انسب حرس لمصالحهم في هذا الجزء الهام من العالم . ولم يقدموا تاريخهم في هذا السياق إلا كتبرير يسهل على قادة الدول الامبريالية عملية منحهم فلسطين ، خاصة وان في هذا التاريخ مالا يسر الصهاينة على الاطلاق . كتب المؤرخ الصهيوني سالو بارون يقول : « لقد كان ممثلو الجالية اليهودية البابية يفرضون على اليهود جميعاً وفي كل البلدان ان يصلوا بالدرجة الاولى من أجل ان يحفظ الله حياة ابناء بابل الحكماء . ان كثرة اليهود ونحسن اوضاعهم المادية في بابل جعلت آباءهم الروحيين هناك يؤكدون انه هنا (في بابل) يتفجر نبع الحكمة والنبوة ، ومن هنا بالذات (وليس من اورشليم) يشع برج الفجر الوضاء على شعبنا بالنور . » (١) . ويقول ليونارد شتاين : « لقد وجدت الجاليات اليهودية المزدهرة منذ القدم في مصر وسوريا وبلاد ما بين النهرين وفي ايطاليا واليونان . ولقد توزع اليهود من فلسطين قبل اغطاط الدولة اليهودية وسقوطها بأمد طويل . وفي الواقع فقد كان عدد اليهود في فلسطين قبل المسيحية ٧٠٠ الف نسمة ، بينما كان عددهم في الامبراطورية الرومانية وحدها في تلك الاثناء ما يقرب من اربعة ملايين ٠٠٠ » (٢)

(١) و (٢) احذروا الصهيونية : ص ٢٦ ، ٢٧

كتب لينين واصفاً التحول الذي حدث في حياة اليهود: «في أوروبا كلها كان سقوط القرون الوسطى وتطور الحرية السياسية يسيران جنباً إلى جنب مع رفع الوصاية السياسية عن اليهود، ومع انتقالهم من لغتهم العامية إلى لغة الشعب الذين يعيشون بين ظهرانيه، ومع التقدم الأكيد لاندماجهم مع السكان المحيطين بهم» (١). لقد اهتزت دعائم اليهودية، التي كانت نقطة الارتكاز الرئيسية للتجار وأصحاب البنوك والمصانع من اليهود، واندمج نضال اليهود مع الطبقة العاملة الأوروبية، وبينما كان الكادحون اليهود بين خمسة عشر ألفاً من المتمردين الذين نفتهم السلطات الفرنسية دون محاكمة بعد ثورة ١٨٤٨؛ كان آل روتشيلد وبيتان يقدمون القروض لبابا روما، وللجنرال لويس كافينياك الذي قام بسحق ثورة ١٨٤٨ في فرنسا، ولمترونيخ في النمسا^(٢). وقد حدث نفس الشيء في روسيا فقدم هوراتسي جينتسبرغ، أحد أثرياء اليهود، الهدايا للقيصر كتعبير عن امتنانه لقتل العصاة بالرصاص. وكان العمال اليهود بين هؤلاء العصاة بالطبع.

لقد افزع هذا التطور أثرياء اليهود الذين فهموا أن اندماج الجماهير اليهودية في أوروبا يعني نهاية سيطرتهم عليها، ولهذا فكروا «بجمع شمل اليهود في دولة قومية خاصة»، مع أنه لم يكن يهمهم في البدء مكان «جمع الشمل» هذا، إلى أن بدأ الوطن العربي يدخل حلبة الصراع بين القوى الإمبريالية، وخاصة بين انكلترا وفرنسا. لقد بدأت هذه العملية التاريخية مع حملة نابليون على مصر فكان نابليون يرغب في توطين اليهود في سورية لحماية مصالحه الاستراتيجية في هذه المنطقة. وقد نبه مشروعه هذا الاستعمار البريطاني إلى أهميته، فكتبت جريدة التايمز اللندنية في ١٧ آب ١٩٤٠ مقالاً تبحث فيه مصير سورية بعد إخراج إبراهيم باشا منها، فقالت: «إن الاقتراح القائل بتججير اليهود إلى بلاد آبائهم ليسكنوها

(١) احذروا الصهيونية: ص ٤٨.

(٢) احذروا الصهيونية: ص ٥٠.

وكتبوا باليونانية كتبهم الدينية المقلدة للتوراة . هذا ما يتعلق باليهود العاديين الذين كانوا يسرون بسرعة نحو الاندماج مع مجتمعاتهم ، حتى قبل المسيحية . أما المؤسرين فقد سخرُوا لصالحهم افراد الجاليات اليهودية الذين حاولوا فرض عزلة عليهم تفصلهم عن مجتمعاتهم : « لم يكن من قبيل الصدفة انه في بلاد بابل ، حيث كانت المقاصد الجشعة لرعاة تلك الجاليات اكثر حدة من اي مكان آخر ، لجأ اولئك الرعاة الى فرض عقوبة الفصل على كل من يشق عصا الطاعة والولاء لابناء الدين الواحد ، فظهر اول كنيس يهودي آنذاك » (١) ، كما يؤكد جيمس باركس . أما الانكليزي الصهيوني ساشارفيو كد : « لقد جاء قيام الجيتو الاول في اسبانيا وصقلية في الفترة المبكرة من القرون الوسطى بناء على طلب اليهود انفسهم » (٢) . ويكتب ليلينثال بناء على ما اورده الصهيوني سالوبارون : « ... لقد اصر حاخامات اليهود وربابنتهم على الانفصال في شؤون السياسة والدين ، حتى ان القوانين الاساسية الناطقة بحياة الجيتو التي اقرت في البرتغال جاءت بناء على طلب يهود البرتغال انفسهم » . (٣)

لقد تبلور هذان الخطان عبر التاريخ القديم والحديث ؛ اغلبية تسير نحو الاندماج ، وأقلية ثرية تعارضة وتقيم « كياناتاً خاصاً » لليهود في المجتمعات المختلفة مستندة في ذلك الى عزلهم عن شعب البلد الذي يقيمون به إما عن طريق المحاجر الخاصة (الجيتو) ، أو عن طريق إثارة حنق المجتمع عليهم ، أي بواسطة اللاسامية . وقد ازداد هذان الخطان تبلوراً مع تقدم المجتمعات الحديثة ، وبعد الاحداث البارزة كالثورة الفرنسية ، وسقوط النظام الاقطاعي ، وغزو البروليتاريا الأوروبية . لقد اجتاحت هذه الاحداث « مصير الشعوب أجمع ، وكان لها قوة هائلة في تحطيم حواجز الجيتو التي اقيمت في القرون الوسطى » (٤) . ولقد

(١) احذروا الصهيونية : ص ٢٥ .

(٢) و (٣) احذروا الصهيونية : ص ٤٠ .

(٤) احذروا الصهيونية : ص ٤٨ .

ولقد بدأت الصهيونية نشاطها « كمؤسسة رأسمالية صرفة » ، كما قال سوكولوف ، وكان المساهمون فيها من كبار المحترفين المرتبطين ارتباطاً وثيقاً بالاوساط الامبريالية .

٢ - حين ترمى الحجارة وحين تجمع الحجارة^(١) :

بعد سقوط أسوار جيتو القرون الوسطى التي كانت تؤمن لزعامة الجاليات اليهودية سيطرتها على جماهير اليهود ، وبعهد الوهن الذي أصاب اليهودية (« الجيتو الروحي »)^(٢) نتيجة لتطورات العصر الجديد ، بدأت القوى المهمة بالسيطرة على اليهود بخلق أشكال جديدة للجيتو ، وكانت الايديولوجيا الصهيونية هي هذا الجيتو الروحي الجديد .

أدرك ايديولوجيو الصهيونية أن اليهودية لم تعد صالحة كجيتو روحي لليهود ، ولكنهم حاولوا بعثها من جديد عن طريق الصهيونية التي صوروها وكأنها قديمة قدم التواريخ . يقول آحاد هاعام : « ليس اليهود فقط م الذين غلوا عن الجيتو ، بل الجيتو أيضاً تغلى عن اليهودية ... التي غطمت كل غصيناتها الدفاعية نتيجة تماسها مع الثقافة الجديدة وحينما تنغلى اليهودية عن حواجز الجيتو ، فانها ستقع في خط فقدان الـ « أنا » الخاصة بها ، أو على الأقل ستفقد كمالها القومي ، وربما ستنقسم الى

(١) لا بد أن نشير هنا الى وجود بعض الأخطاء في ترجمة هذا الكتاب كقول المترجم مثلاً في الصفحة الثامنة « واضح أن مثل هذا العمل الواسع المتشعب من شأنه أن يضاعف كثيراً من امكانيات استخبارات اسرائيل وجهازها الدعائي » ، والصحيح أن يقال : الواسع المتشعب يفوق كثيراً ... الخ . كما يوجد خطأ في ترجمة هذا العنوان ، فهو ليس « حين ترمى الحجارة وحين تجمع الحجارة » ، بل « لتفريق الحجارة وقت ولجمع الحجارة وقت » ، وهو مأخوذ من سفر الجامعة ، الاصحاح الثالث .

(٢) احذروا الصهيونية : ص ٧٠ .

تحت حماية خمس دول لم يعد يشكل مسألة جديرة بالبحث فقط ، بل هو موضوع قائم فعلاً ويتطلب دراسة جنية » (١) ، وفي نفس العام طالب السياسي الانجليزي شافيتسبوري وزير خارجية بريطانيا بالميرستون « بتحويل سورية الى مستعمرة انجليزية ، ولأن هذا يتطلب رأسال وايد عاملة .. فائنا اذا ما درسنا حتى النهاية مسألة عودة اليهود من زاوية التمرکز والاستيطان في فلسطين لتبين لنا ان هذا ارض السبل وأضمتها لسد كل حاجيات هذه المنطقة الفقيرة بالسكان » (٢) . وقد فصح هربرت سكفيت رئيس وزراء بريطانيا في مذكراته منطق خلفه لويد جورج ، فكتب يناقش أحد المخططات الكثيرة للاستيلاء على فلسطين :

« ومن دواعي العجب أن لويد جورج كان احد المدافعين عن الاقتراح . وليس من حاجة للقول بأن ما يهجه ليس اليهود ، او ماضيهم ومستقبلهم ، لكنه كان يعتبر انتقال الاماكن المقدسة الى حاية فرنسا « الملحدة » كارثة حقيقية » (٣) . وفي العقد السابع من القرن التاسع عشر أنشئت في انجلترا « الشركة الاستعمارية السورية الفلسطينية » بقصد « ضمان استيطان سوريا وفلسطين والبلدان الاخرى المجاورة لها من قبل الفئات المرضي عنها » (٤) . هكذا لم يبق على الصهيونية سوى الظهور ، وإلا « فستجد انجلترا نفسها مضطرة لاختراعها » (٥) ، كما قال الزعيم الصهيوني ماكس نورداو في مطلع القرن العشرين .

لقد التقف الرأسماليون اليهود الفرصة فسارعوا عام ١٩٠٢ الى تأسيس « التروست الاستعماري اليهودي » برأسمال قدره (٢) مليون جنيه استرليني ، مقتدين في ذلك بسيسيل رودس الذي استعمر مناطق مساحتها ٧٥٠ الف ميل مربع في افريقيا ، مع ان رأسماله لم يكن يتجاوز نصف مليون جنيه استرليني

(٢١) احذروا الصهيونية : ص ٥٠ ، ٥١ .

(٢٣ و ٥) احذروا الصهيونية : ص ٥٤ ، ٥٥ ، ٥٧ ، ٥٨ .

فضح لينين أكثر من مرة نشاط البوند المعادي للعمال اليهود ، وأكد الصلة بين اللاسامية ومصالح الفئات البرجوازية ، واتهم البوند مباشرة بممارسة نشاط صهيوني لعزل العمال اليهود عن اخوانهم عمال روسيا وبالعكس .

لقد أكد ايدولوجيو الصهيونية أكثر من مرة الآمال التي يعلقونها على زرع اللاسامية في طريق تحرير اليهود واندماجهم ، وقد تساءل هيرتزل عام ١٩٠٢ أمام الجمعية الملكية البريطانية : « ما الذي يقدر على ارغام اليهود على الهجرة من بلدانهم وتأسيس الدولة اليهودية ؟ ، وأجاب: اللاساميون »^(١) ، كما أشار في مناسبة أخرى الى أنه « ليس في الأمر ما يتطلب كبير جهد كما يتاح للحركة النمو والانتشار ، ففي هذا المجال يعمل اللاساميون لصالحنا »^(٢) . إن الأسس النظرية للصهيونية تكمن في مفهوم « الأمة اليهودية العالمية » و « اللاسامية » المفهومين بصورة قبلية ، فالأمة اليهودية العالمية موجودة ما دام هناك لاسامية ، واللاسامية موجودة ما دامت هناك امة يهودية عالمية . انها لا يشترطان بعضهما فقط الى حين اقامة «الدولة اليهودية» بل هما تستمران الى الأبد ، ولهذا يبور وجود « الأمة اليهودية » بوجود الأمم الأخرى ، بغض النظر عن ساميتها أو لاساميتها . هكذا تتحول الاشتراكية الى لاسامية (يعتبر ايدولوجيو الصهيونية ماركس وانجلز ولينين لاساميين !) ، وتتحول الأنظمة الديمقراطية والاتوقراطية والديكتاتورية الى أنظمة لاسامية . هذا هو السياق الاستراتيجي الصهيونية ، أما تاركيتها فهي يتغير من مكان الى آخر ، حسب درجة اندماج اليهود في مجتمعاتهم . لقد قيل ليهود أوروبا الشرقية أن الصهيونية ستقيم دولة اشتراكية : « ينبغي على الدولة اليهودية ، إذا ما انشئت ، أن تصبح دولة اشتراكية . إن على الصهيونية أن تندمج بالاشتراكية كي تصبح مثلاً

(١ ، ٢) احذروا الصهيونية : ص ٨٥ ، ١٠٦ .

أشكال شتى يحمل كل منها طابع وجوده الخاص تماماً ، كذلك البلدان التي يتوزع اليهود فيها^(١) . لقد كان على الصهيونية أن تعيد خلق « الأمة اليهودية العالمية »^(٢) ، كما قال مارتن بوبر ، وذلك عن طريق « جعل الدعاية لأفكارنا جزءاً لا يتجزأ من العبادة (اليهودية) »^(٣) ، يضيف هيرتزل الذي كان يؤمن كسواه من النظريين الصهاينة أن الديانة اليهودية لا تمثل سوى مرتبة ثانوية في سلم القيم الصهيوني .

ما هي مقومات « الأمة اليهودية العالمية » كما يفهمها الصهيونيون ؟ . إنها « وحدة الثقافة اليهودية » و « ماضي اليهود التاريخي ذي السمات المتميزة » و « طريقة تفكيرهم الخاصة » . أما عن « وحدة الثقافة اليهودية » فقد كتب ماكس نورداو قائلاً : « إننا سنحافظ على الثقافة الأوروبية ... وسنسخر من النصائح التي تدعونا لتتحول الى آسيويين »^(٤) . وكتب هيرتزل معرفاً الأمة : « الأمة هي مجموعة من الناس تكونت تاريخياً واكتسبت سمات مميزة بفعل الحياة المشتركة ، وحافظت على وجودها ككل موحد بفضل وجود العدو . فلو أضفنا الى هذا كله كلمة « يهودية » لصار في مقدوركم أن تفهموا قصدي عندما أتكلم عن الأمة اليهودية »^(٥) . إن السمات المميزة للأمة ليست مسألة جوهرية بالنسبة لهيرتزل ، وإلا لكان تحدث عنها بشيء من التفصيل ، ولهذا اكتفى بالتحدث عن « العدو » مؤكداً كل مرة أنه « اللاسامية » . إن وجود « الأمة اليهودية » رهن بوجود « اللاسامية » ، ولكن هذه باقية إلى الأبد ، كما يقول الصهاينة الذين بذلوا كل ما بوسعهم لتأييدها عن طريق افتعالها بدفع الشعوب إلى كره اليهود من جهة ، ودفع اليهود الى معارضة الاندماج في مجتمعاتهم من جهة أخرى ، وخاصة بين أوساط الطبقة العاملة . ولقد

(١ ، ٢ ، ٣) احذروا الصهيونية : ص ٧٧ ، ٧٥ .

(٤ ، ٥) احذروا الصهيونية : ص ٨٠ ، ٨١ .

ما يلي : « ان المسألة الأساسية في السياسة الروسية هي مسألة الثورة الروسية ، وخبرات الثورة الاشتراكية ، أي تجارب البلشفيك في ميادين الصناعة والمالية واقتصاد الدولة والسياسة الخارجية ... ونتائج هذه التجارب من انخراط الدولة وتدهور الاقتصاد ... ووضع الشعب اليهودي ، والافقار الاقتصادي وتجويع الوسطاء والتجار والخدم والحرفيين نتيجة لاضطهادهم في الأجزاء المختلة من روسيا ، والوضع عنه السائد في روسيا الاشتراكية بالنسبة لليهود نتيجة لتجارب البلشفيك الذين يقتلون الصناعة والتجارة ... ان مطالبنا السياسية تبقى كما كانت عليه : تشكيل حكومة تتمتع بكفاءة لا يشترك فيها البلاشفة »^(١) . وقد قال ليزين ، أحد المشتركين في المؤتمر : « طالما ان البلشفية لاتزال تتمتع بقدر من القوة ، فان علينا أن لانعدم الوسائل للنضال ضدها . فنحن في حياتنا اليومية نصطدم مع المؤسسات البلشفية على الدوام . ولقد أعرب المثقفون الروس عن موقفهم ضد أعمال التخريب ، وعلينا ، الى حد ما ، أن نرفض تلك الأعمال أيضاً ، ولكننا سوف نقوم بذلك في مختلف فروع الحكومة البلشفية حيث نتاح لنا فرص العمل »^(٢) . واكمل مندوب استراخان الخطوط : « ان نضالنا هو تنظيم كل العناصر الديمقراطية لكي نقبض على زمام السلطة بأيدينا حين سقوط البلشفية »^(٣) .

يعود كره الصهاينة للثورة الاشتراكية الأولى الى أسباب عديدة أهمها أن « الاشتراكية عدو قاتل ... الفكرة القومية اليهودية » أي للصهيونية كجزء من الايديولوجيا الامبريالية ، وأن ثورة اكتوبر كانت ضربة عنيفة « للأمم اليهودية العالمية » لأنها فتحت أمام جماهير اليهود طريق الانعتاق الطبقي والقومي ، مما كاد يهدد فكرة الصهيونية المركزية باستحالة التحرر اليهودي خارج « الوطن القومي » بالانهيار التام (لقد أنقذ وعد بلفور الصهيونية من هذا التهديد المميت !) . أما سبب العداء الثالث فهو حرمان الحركة الصهيونية من ثروات الرأسماليين اليهود في روسيا ومن قبهاعات اليهود الروس التي بلغت سنة ١٩١٤ مبلغ ٢٣٧ مليون مارك ألماني ،

(١ ، ٢ ، ٣ ، ٤) احذروا الصهيونية : ص ١١٩ ، ١٢٠ .

لشعوب أوروبا كلها»^(١) أما في أوروبا الغربية فكان هرثول يطمئن الرأسماليين الى أن «الأثرياء اليهود الذين يخفون كنوزهم الآن ، ويبطرون خلف الستائر المسدلة ، ستتاح لهم فرص التمتع بلذائذ العيش هناك»^(٢) (أي في الدولة اليهودية) . ويتحدث بينسكر بصراحة اكبر : «... إن أفضل قوانا تتمثل في رجال المال والعلماء ورجال النشاط التطبيقي»^(٣) . في نفس الوقت كان «الاشتراكيون» الصهاينة يؤكدون استحالة تحرير اليهود في مجتمعاتهم : «ليس للثورة الروسية أية علاقة بالنضال من أجل مستقبلنا، لأنها لا تحل المسألة اليهودية، حتى ولا مسألة يهود روسيا، كما انها تحول بيننا وبين الصهيونية»^(٤) . لقد نشأت الصهيونية في أحضان البرجوازية اليهودية الكبيرة ، وكانت تعكس رغبة ومساعي هذه البرجوازية لإعادة إحكام السيطرة المفقودة على الجاليات اليهودية المنحلة ، وإذا كان هناك من ميزة لها ، فإنما هي عداؤها للاشتراكية وحركة التحرر الوطني .

٣ - متاهة ... لكنها مفضوحة

يمكن للمرء أن يطلق على هذا الفصل والفصل الذي يليه (أمام الحيار) عنوان الصهيونية في التطبيق . لقد ذكرنا أن للصهيونية طبيعة معادية للحركات الاشتراكية وحركة التحرر الوطني . وفي هذا الفصل يعرض الكاتب لبعض الأحداث غير المعروفة حول الصهيونية وثورة أكتوبر .

في الثاني من أيار عام ١٩١٨ عقد سرّاً في موسكو مؤتمر لاحدى المنظمات الصهيونية المتنافسة وهي منظمة «تسيري - تسيون» ، وقد حضر المؤتمر مندوبون من ٢٢ مدينة روسية كبيرة . وقد جاء في تقرير المؤتمر الحثامي

(١، ٢، ٣) احذروا الصهيونية : ص ١٠١ ، ١٠٢ .

(٤) احذروا الصهيونية : ص ١١٣ .

يقولون لجمهير اليهود . هذا من جهة ، ومن جهة ثانية زادوا من ارتباطهم بسياسة كل من الولايات المتحدة والمانيا النازية على حساب بريطانيا ، فشهدت المنظمة الصهيونية العالمية في الاربعينات فترة صراع عنيف على القيادة خاضته العناصر العميلة لكل من هذه القوى والمرتبطة بها ، وليس من قبيل الصدف أن يبرز في هذه الفترة نجم العميل الألماني القيصري ناحوم جولدمان ، كما أنه ليس من قبيل الصدف اتفاقه مع وايز رئيس « الكونغرس اليهودي الاميركي » حول مسألة انشاء كونغرس يهودي عالمي « غير صهيوني » ولقد تأسس هذا الكونغرس وصار جولدمان رئيسه وبقي كذلك حتى عام ١٩٦٨ . هذه التطورات والأحداث لم تكن تعني تحول الحركة الصهيونية عن خطب ود بريطانيا واستغلال امكاناتها الى أقصى حد ممكن . وجل ما في الأمر أن الصهاينة كانوا يتحولون من التعامل مع والعمالة لـ القوة الامبريالية التي كانت قائدة دون التخلي عنها نهائياً . وفي هذه النقطة يكمن في الحقيقة جوهر الصهيونية كحركة تحاول تجميع كل القوى الامبريالية حولها ، بغض النظر عن التناقضات التي تمزق هذه القوى .

٤ - أمام الخيار

« هذه أرضكم يا بني اسرائيل... من النهر المصري العظيم ، الى نهر الفرات العظيم »^(١)

بمثل هذه الأقوال يستقبل المهاجر في فلسطين المحتلة ، فإذا ما كان ممن يعرفون اللغة العبرية ، فانه يستطيع قراءة وسماع الجملة التالية لميناحيم بيغن : أنتم الاسرائيليين عليكم ألا تأخذكم رحمة عندما تظفرون باعدائكم . عليكم ألا ترجحوا حتى تدمروا نهائياً ما يسمى بالثقافة العربية التي سوف تبني على انقاضها حضارتنا نحن »^(٢)

(٢٠١) احذروا الصهيونية : ص ١٨٨ ، ١٨٩ .

وهو مبلغ هائل بمقاييس ذلك العصر . لقد وجهت ثورة أكتوبر الاشتراكية ضربة قاصمة للكونسرسيوم الصهيوني الدولي ، ولهذا فقد تركزت كل جهود الصهيونية للقضاء عليها ، فدخل الصهاينة في « حكومات » دينيكين وسكوروبادسكي وبيتيلورا ، وشكلوا كتائب حربية صهيونية قاتلت ضد الثورة الوليدة ، ووضعوا انفسهم في خدمة التجسس والتخريب ضد الدولة السوفياتية ، وأسسوا مختلف الجمعيات الهادفة الى تهريب ثروات الرأسماليين تحت اسماء مختلفة « كالجمعية اخيرية اليهودية » . وبعد توطد الدولة السوفياتية بدأت المنظمات الصهيونية تشن « حملة دعائية جاهلية ضد الاتحاد السوفياتي للتشهير بالاشتراكية ، وبقصد خلق فثات من « المثقفين اللبراليين » داخل الدولة الاشتراكية ذاتها » (١) .

لقد لعب فشل الصهاينة في استعادة مراكزهم الضائعة في الاتحاد السوفياتي دوراً كبيراً في زيادة الحاح الصهاينة على غزو فلسطين ، خاصة وأن اندماج اليهود مع مجتمعاتهم لم يقتصر على بلاد السوفيت فقط ، بل تعداها الى العديد من البلدان الأوروبية التي ازداد تلاحم اليهود فيها مع سواهم من طبقات الشعب ، وخاصة الطبقة العاملة ، في سياق العديد من الثورات التي شهدتها تلك البلدان . لقد رأى الصهاينة آمالهم وهي تتهاوى ، فبدؤوا نشاطاتهم لدفع اليهود نحو فلسطين عاملين لتحقيق أهدافهم بخطة مزدوجة ، فتعاونوا مع النازية في « نزع » اليهود من مجتمعاتهم ، وأسسوا في المانيا « معسكرات اعادة تربية » لليهود ، بقصد توجيههم نحو فلسطين ، بدلاً من ذهابهم الى الولايات المتحدة والدول الغربية الأخرى ، وهو ما كان يحدث في معظم الاحيان . وسمحوا في نفس الوقت للنازيين بارتكاب جرائمهم ضد اليهود بقصد دفعهم الى الهجرة نحو « وطنهم القومي » ، المكان الوحيد الأمين كما كانوا

(١) احذروا الصهيونية : ص ١٣٣ .

حكومة تلك البلاد التي يعيش فيها اليهود ويخضعون لها أم لم تشأ^(١)، ويعني بالنسبة لحاخام بريطانيا الأكبر : «علينا أن نفعل كل شيء من أجل ألا يبقى في العالم كله يهودي واحد يتهرب من واجبه . . . ان على الشبيبة أن تكون على أهبة الاستعداد للقتال ، وان على الآخرين لدى أول مخابرة هاتفية من اسرائيل أن يتوجهوا حالاً ودوناً ابطاء الى هناك ويحتلوا أماكنهم المعينة في الجيش ، وعلى الباقين أن يلتزموا بدفع الضريبة عن كل نفس ومن كل يهودي . . . ان علينا جميعاً أن نكون رهن اشارتهم حين يشاؤون»^(٢) هذه المقاطع والاستشهادات تفسر الخطر الجسيم الذي تتعرض له حركة التحرر الوطني العربية وغيرها من حركات التحرر الوطني ، بل والدول الاشتراكية نفسها ، فالصهيونية ليست مليوني اسرائيلي ، بل هي اكثر تشعباً وقوة وسطوة من اسرائيل بكثير ، إنها ملايين اليهود الذين تتعاطف معهم أقوى امبرياليات التاريخ ، ويمكننا دون خوف الوقوع في المبالغة أن نقول أن الصهيونية صارت قاصماً مشتركاً اعظم تتلاقى عنده جهود كل البلدان الامبريالية ، وإذا كان ذلك واضحاً في شيء ، فإنما هو واضح في جعل اسرائيل قطعة من أوروبا داخل آسيا ، واعتبار القاعدة الصهيونية في فلسطين جزءاً لا يتجزأ من العالم الحر الذي حسمت اموره سلفاً ، ولا يجوز لأحد مساسه ، إذا كان لا يريد أن يغامر بخوض حرب عالمية . إن الكونرسيوم الصهيوني الدولي الذي يهدف إلى السلطة بجميع الوسائل الممكنة في نظام الامبريالية ، هو خطر كبير على حاضر العالم ومستقبله ، ولن تقف الصهيونية عند حد ، إذا لم تضطر لذلك .

إن كتاب « احذروا الصهيونية » هو بلا شك من أهم الكتب التي صدرت في السنوات الأخيرة بلغتنا ، وإذا كان صدوره عن كاتب سوفياتي شيء مفرح ، فإن عجز كتابنا عن دراسة الصهيونية بمثل هذا العمق والموضوعية هو أمر محزن حقاً .

ان شعار « ارغام العرب على الرضوخ المطلق » هو جوهر ومحتوى السياسة الصهيونية في فلسطين ، ويتبرجم جابوتنسكي هذا الشعار الى مستقبل محسوس فيتحدث عن أنه من الضروري « أن نخلق وضعاً من « الامر الواقع » ، ونوضح للعرب أن عليهم مغادرة أرضنا ليحطوا رحالهم في الصحراء »^(١) . ويتجلى تطبيق هذين الشعارين ، تدمير الثقافة العربية ، أي الشخصية العربية المتفردة تاريخياً ، وطرود العرب الى الصحراء ، فيما قامت به الدولة الصهيونية حتى الآن حيال العرب الذين كانوا يقطنون فلسطين ، فقد طردت غالبيتهم الساحقة الى الصحراء فعلاً ، وبذات جهود لئيمة لمحو الشخصية الثقافية والتاريخية المتفردة للأقلية العربية الخادمة التي بقيت في فلسطين . ولا شك أن هذا المصير ينتظر كل من سيسقط تحت الحكم الصهيوني كائناً ما كان موقعه من الحرب العربية - الاسرائيلية ، فقصص الصهاينة هنا هو تأكيد حتمية انتفاء شخصيتهم ما دامت الشخصية العربية قائمة والعكس .

انا لن نتحدث بالتفصيل ، على ما في ذلك من أهمية ، عن الطرد والتشريد والفظائع التي ارتكبت بحق الامة العربية ، ولكننا نريد أن نؤكد مع يوري ايفانوف على أن هذه الأساليب لم تكن تستهدف في سياقها الأخير سوى تدمير كل امكانية لتحرر العرب عن طريق تدمير كياناتهم الاجتماعية .

احذروا الصهيونية

« لم يكن ظهور وقيام دولة اسرائيل هو المنطلق الأساسي للفكرة الصهيونية القائلة ان اليهودية أسمى من كل شيء . ان ذلك المنطلق يتمثل في هدف اخضاع اليهودية العالمية بشتى الوسائل لارادة المركز الصهيوني السائر في ركاب الامبريالية (٢) ، الأمر الذي يعني بالنسبة لبن غوريون : « تقديم المساعدات لاسرائيل سواء شاءت

(١ ، ٢) احذروا الصهيونية : ص ١٨٨ ، ١٨٩ ، ٢٣٩ .

يجدر بنا أن نستعرض في جولة سريعة أهم ما أراد المؤلف أن يؤكد ويركز
أضواءه الكاشفة عليه .

يتحدث المؤلف في مقدمة الكتاب عن التعصب القومي الامرائيلي .
و يصف القومية اليهودية فيقول : « قومية تعصبية تملك في العقود الأخيرة قسماً
كبيراً من اليهود كالوالب المربع » . ويرى المؤلف أن هذه القومية كانت شركاً
سقطت فيه القلوب اليهودية الناشئة . وفي الوقت الذي كانت فيه أوروبا تتجاوز
القومية ، راح بعض اليهود يجرّون كالجنان وراء الدعوة القومية الضيقة . وإذا
كانت الصهيونية تعني بالنسبة الى اليهود الذين يعيشون خارج إسرائيل رفض
الإندماج وتخليد اللامية بذلك ، فهذا يعني ان الصهيونية تسير على أفضل طريق
يؤدي بها الى ان تصبح حفارة قبور اليهود .

و يصف المؤلف الطغمة الحاكمة في امرائيل ، المستفيدة وحدها من فرض
الأغلال القومية على اليهود ، بأنها « طغمة محترفة متعصبية تشكل أقلية صغيرة ،
ولكن بيدها زمام الحل والعقد في العالم اليهودي . وهي تشكيل ثيوقراطي (٢)
- قومي يتألف في المقام الأول من النخبة الروحية القديمة » .

والمؤلف لا يتحامل على امرائيل أو اليهود ، بل إن كتابه أشبه بنصيحة
صادقة الى اليهود ألا يعصف بهم التعصب القومي . وهي نصيحة موجهة خصوصاً
الى اليهود الأحرار والانسانيين المندمجين او المستعدين للإندماج في العالم كله ، ولم
يسقطوا ضحية القومية . فقد إنهارت بالمغامرات القومية شعوب أكبر وأشدّ بأساً
من هذه الحفنة من الاسرائيليين ، وأقوى من هذا التركيب المصطنع لأمة يهودية .

(٢) ثيوقراطي : كلمة من أصل يوناني معناها السلطة ذات المصدر الالهي .

إسرائيل أمة مفتعلة

د. فرانتس شايدل

عرض وتلخيص : هشام الدجاني

من خيرة الدراسات الأوروبية التي ظهرت عن إسرائيل في الآونة الأخيرة كتاب ترجمته وأصدرته وزارة الثقافة بعنوان : « إسرائيل أمة مفتعلة »^(١). والكتاب من وضع المؤلف النمساوي الدكتور فرانتس شايدل الذي حاول في كتابه ان يبرهن بطريقة علمية على عدم وجود ما يسمى أمة يهودية أو عرق يهودي أو قومية يهودية . وإسرائيل إنما هي كيان مصطنع يعيش على هبات ومساعدات الدول الغربية وتأييدها . وليس لهذا الكيان المصطنع أية حقوق دينية أو حضارية في فلسطين . ولعل هذا مادفع المترجم الى ان يعطي الكتاب عنوان : « إسرائيل أمة مفتعلة » .

ولأهمية الكتاب من حيث موضوعية معالجته وخطورة معلوماته

(١) اسم الكتاب بالألمانية: ISRAEL. : Selbstmordversuch durch Nationalismus
أو : إسرائيل : محاولة إنتحار من خلال التعصب القومي . ترجمة محمد جديد ،
منشورات وزارة الثقافة بدمشق ١٩٦٩ ،

هي أخطر على اليهودية ذاتها وعلى اليهود أنفسهم من أية أخطار خارجية أخرى .
من هنا ينطلق المؤلف : إن هذه الدعوة القومية الصهيونية ، وهذا التجمع العشري
ليهود العالم وفي دولة « إسرائيل » ، على أساس قومي مفتعل سيكون وبالأخر
الأمر على يهود إسرائيل ويهود العالم أكثر من شيء آخر . وما جهود المؤلف في كتابه
هذا سوى محاولة جادة ومخالصة لإثبات هذه الحقائق بإسلوب علمي يحكم يستند إلى
أرضية واقعية ، ويتميز بأصالة النظرة وعمق الفهم لحقيقة أهداف الصهيونية ونواياها ،
وحقيقة أساليبها وطرقها . إنه يسبر أغوار الصهيونية من خلال عرض تاريخي
ومنتظي متسلسل ، ويفضح الدعوة القومية الصهيونية ، ويعري القائمين عليها ،
ويكشف حقيقة نواياهم والنتائج التي سيؤدي إليها تعصبهم الشوفيني الأحمق وصلفهم
وغرورهم اللذان لا يظالهما صلف وغرور . ويورد المؤلف الاستشهاد تلو الاستشهاد
مدبناً الطغمة القومية المتعصبة من أقوال رجالها . من ذلك قول آخاد هاعام ،
وهو أحد أبرز قادة الفكر الصهيوني : « .. سيدود شعبنا اليهودي كل الشعوب
الأخرى .. إن إسرائيل هذه .. هي الأمة العليا التي تملك القدرة على التوسع ..
وعلى أن تصبح سيدة العالم دون النظر بعين الاعتبار إلى ما يمكن أن يكلف هذا
الشعوب الأخرى .. الشعوب الأدنى مقاماً .. » .

لقد بلغت بهم الشوفينية والغرور حد اعتبار اليهود سادة العالم ،
وحد المجاهرة والتبجح بهذا الرأي . انه منطق نازي جديد !

وهذا الصلف والغرور نجدها بدرجات حادة متفاوتة عند جميع المسؤولين
الصهاينة والامرائيلين . إنها ظاهرة عامة في الفكر الصهيوني ، لا بل صفة من
أبرز صفات هذا الفكر .

يؤكد هذا قول المؤلف : « ومن كان يكتم لليهود نية شريفة فإنه لا يستطيع أن يتمنى إلا التغلب على النزعة القومية ، والعودة الى جادة الصواب والتعقل ، والاقتصار على المهام الدينية » . وإنشاء دولة « إسرائيل » ، في نظر المؤلف ، يضر بالمصالح الحقيقية لليهودية نفسها .

وتعلو كلمات المؤلف حتى تصبح اتهامات قاسية مدعمة بالحجج والبراهين ، وحتى تصبح سهاماً طاعنة موجهة الى صدر الدولة الباغية . فهي دولة أقيمت على أساس من الظلم والدم المسفوك . . وهي تمثل تهديداً خطيراً ودائماً للسلام العالمي . وإذا كان المؤلف قد تصدى للقومية اليهودية والدولة إسرائيل ، رغم أنه يعرف مسبقاً ما سوف يجر عليه هذا التصدي من انتقام عملاء الصهاينة ، فإنه لم يفعل ذلك إلا لحماية نفسه وحماية رفاقه في الانسانية ، كما ذكر المؤلف نفسه ، من شرور الصهاينة .

وقد لقي ما كتبه المؤلف بصدق وإخلاص صدى طيباً لدى اليهود الشرفاء في أرجاء العالم . فهذا يهودي ألماني يعيش في الولايات المتحدة كتب له يقول : « ... إن كثيراً مما في كتابك ليصدر عن قلبي وعن قلوب كثير من اليهود الآخرين : فأنت تعتبر بدقة عما لايجرؤ نحن على قوله خوفاً من الصهاينة الذين يتمتعون بالقوة اليوم ... » .

ويسوق الكاتب في مؤلفه كثيراً من أقوال زعماء سياسيين معروفين ، ونواب في البرلمان ، ورجال فكر ، وصحفيين ، متناثرة في كتابه ، وبعض هؤلاء من اليهود أو ممن كانوا يعطفون على إسرائيل ، تؤكد كلها وعي هؤلاء على حقيقة التعصب القومي الإسرائيلي ، وطبيعة إسرائيل العدوانية .

تقوم فكرة الكتاب الرئيسية على أساس أن الدعوة القومية الصهيونية

شرح حنا الداني

نواف أبو الهيجاء

بعد « المصاييح الزرق » ، أصدر الروائي حنا مينة روايته الثانية « الشراع والعاصفة » حيث شرح ابعاد الحركة الاجتماعية من خلال انعكاس اجواء الحرب العالمية الثانية على قطاعات وطبقات المجتمع العربي في « اللاذقية » . شاهدنا الاندفاعات النضالية الفردية ، او الجماعية غير المنظمة ، ورأينا كيف بدأت تتوضح الخطوط الفاصلة بين الطبقات الاجتماعية ، ورأينا كذلك بداية تلك الصراعات الطبقية وهي تتضح وتأخذ كامل ابعادها . وتأتي اليوم روايته الثالثة « الثلج يأتي من النافذة » ^(١) لتضيف إلى انتاجه الروائي رواية ممتعة ، شيقة ، ومعالجة جريئة لأحدى أهم قضايا النضال الثوري في مجتمعنا خلال حقبة هامة من تاريخه .

فماذا قال حنا مينة في « الثلج يأتي من النافذة » ؟ !

وكيف قال ما قاله ؟ !

(١) حنامينه، الثلج يأتي من النافذة - رواية ، مطبوعات وزارة الثقافة دمشق ١٩٦٩

إن « امرائيل أمة مفتعلة » كتاب قيم ، يضم معلومات دقيقة وأنكاراً موضوعية صحيحة تستند الى أسس راسخة من الدقة والواقع . هذا الكتاب الذي كتبه قلم أوروبي حر استطاع الوصول الى لب الحقيقة .. الى جوهر الصهيونية وتعريفها وفضح وسائلها ، يستحق قراءة واعية واهتماماً جاداً من جميع مثقفينا ووسائل اعلامنا في الداخل والخارج . إنه يضيف الى معلوماتنا الكثير ، ولكنه بالنسبة للعقل الأوروي اكثر من سند وأكثر من وثيقة علمية بقلم كاتب أوروبي متجرد . انه سفير اعلامي لنا لدى العقل الاوربي الذي يقتنع بلغة العلم والمنطق .. لغة الحجة والبرهان .

معاني الشعر

للأشناداني المتوفى سنة ١٨٨٨ هـ .
المخطوطة الكاملة تحقيق عز الدين التنوخي

منشورات وزارة الثقافة - دمشق - سعر النسخة : ٤٥٠ ل.س

تلخص قضيته وهذه العبارة جاءت في الصفحتين ١٦ - ١٧ من الرواية :

« علي ان احمل صليبي . . على الجدول ان يصب في النهر العظيم . »

في دمشق هو مطارّد ، ورفاقه مطارّدون ، وفي بيروت ، حيث الحرية مزعومة ، هو مطارّد ورفاقه مطارّدون ، والزمان بداية الحسينيات .

ومشكلة فياض ليست هنا . انها مشكلة أهم واكبر . وإذا كانت عملية الهروب من ساحة النضال الأولى إذاعة له ، فهي ليست ابضاً المشكلة رقم (١) بالنسبة له . انما المشكلة الأساسية هي في : كيف يصب الجدول في النهر العظيم؟! كيف يعمل؟! وماذا يعمل؟!

انه يحمل فكراً ثورياً ، والقضية لا تكمن في حمل الفكر الثوري فحسب ، بل هي في ممارسة هذا الفكر الثوري . صحيح انه ملتزم ، وصحيح أنه مثقف ، وانه يحمل فكر الطبقة الثورية العاملة ، ولكن الصحيح أيضاً هو انه ينبغي عليه ان يعمل وفق هذا الفكر - أن يمارس الفكر الثوري لأنه كان ومازال يكتب هذا الفكر الثوري . وكان العامل الثوري خليل يتساءل دائماً : « هل يكتب ما هو مستعد للتضحية في سبيله ، ام ان الكتابة لا تكلفه شيئاً في الوقت الحاضر ؟ » (٤)

عليه ، اذن ، ان يصمد ، ان يكون ذا نفس طويل ، طول نفس الطبقة الثورية ذاتها في استعدادها الدائم للتضحية ، في صبرها ، في نشاطها الدائم ، في حررتها التي لا تنتهي ، وفي ثقتها العجيبة بالنصر رغم جميع الانتكاسات التي تمنى بها .

فور وصوله يسجن في البيت ، ويعاني كثيراً . وتؤرقه مسألة البحث عن

(٤) المصدر ذاته : ص (٣٦ - ٣٧)

وهل نستطيع اعتبار هذه الرواية تنمة - فكرية - أو خلفية فكرية يسير على هديها هذا الروائي العربي؟! أم هي عمل فني قائم لذاته ليست له أية علاقة بالروائيتين السابقتين للمؤلف ذاته؟! .

ربما كانت هذه هي أهم الاسئلة التي تحظر للقارئ قبل ، وربما بعد ، اتمام عملية قراءة الرواية . ومن حسن الحظ فإن القارئ يعثر على جميع الأجابات بسهولة بمتعة حقاً .

. . .

عملية تلخيص الرواية ، وهي العمل الفني المتكامل ، ضرب من الخيال الظالم ، ففيها يكمن الظلم الفادح للعمل الفني ، ولخلاق العمل الفني ، وللقارئ ذاته أيضاً . لذا سأجأ هنا ، في محاولة فهم ابعاد الخطوط الأساسية للرواية ، إلى تحليل واف ، قدر المستطاع ، للشخصيات الرئيسية الثلاث في « الثلج يأتي من النافذة » .

آ - فياض :

« ها هو في بيروت الآن . . الطريق الطويل ليس طويلاً ، وجدار المصاعب ليس عصياً » . (٢)

فياض ، كما نفهم ، في بيروت الآن ، ولكنه ليس لبنانياً . انه من سورية وجاء إلى بيروت ليختفي . لماذا؟! لأنه هنا مطارد ، كما أنه جاء من دمشق هارباً من المطاردة ذاتها . إذن هو ثوري كما نفهم من سياق الرواية . وهو ليس ثورياً عادياً ، انه مثقف ، بل ويكتب . وهو « منفي على نحو ما » (٣) . وثمة عبارة

(٢) الثلج يأتي من النافذة : ص (١٥)

(٣) المصدر ذاته : ص (١٦)

آخر : عند جوزيف . هناك يجد وسيلة للعمل - الكتابة من جديد - العمل الفني - القصة ! ولكنه رغم ذلك يجد ان لا بد من الحرية ، حتى وإن كانت هذه الحرية في نقل الاخشاب ، والحجارة . وهكذا يخوض التجربة العملية الثانية من جديد .

« يا فياض ! يا فياض ! يا حديد القيت في النار ، اصمد ، ولسوف ينصهر المعدن » (٦) هل ينصهر المعدن ؟ هل ينجح فياض في اكتساب التجربة ، في ممارسة الفكر الذي يحمله ؟ ذلك الفكر الذي يعني : العمل الدؤوب ، العذاب ، التحمل - الصمود ... النخ من السكبات التي نعرفها جميعاً . وعاش فياض فترة كما يعيش العمال ، اوئلك الذين يناضل معهم ومن اجلهم ، ومن اجل مستقبل افضل له ولهم وللجيال المقبلة . ولكن المطاردة مستمرة .

ويعمل فياض في مكان آخر ، عند بورجوازي صغير مريض لا أمل له الا هذه الآلة المتهاكمة التي صنعها ، آلة قص المسامير - آلة (ابورو كز) . ويحبه ابورو كز ويعتبره جزءاً من مشاريعه المستقبلية الكبيرة . وأمام المطاردة يضطر فياض إلى ترك العمل ثانية والعودة الى السجن الاختياري . وهناك يكتشف فياض نفسه حقيقة :

« انت يا فياض لا تفتح طريقاً ، لكنك تسير في طريق وعرة .. انت حجير ككل الحجارة التي رفضها البناؤون وصارت رؤوس زوايا .. امض في طريقك امض .. بدون زاد ، بدون مأوى ، بدون حب .. دع دينييز تحلم بالفارس كما في الكتب ، لانها لو رأتك في معمل المسامير لصاحت . « رباه ! إنه انسان عادي ! » دع والدتك في حنانها العاجز ، فانما والدك في ضلاله أكثر

عمل . ويعاني من العذاب . ورداً على تضرعه وشكواه يقول له خليل العامل :
« لا تزعل مني .. تعذب ؟ واضح .. كثيرون يتعذبون .. كثيرون
يتركون أعمالهم ويتشردون ، يدخلون السجن ويخرجون ، وقد يدخلونه مرات
ويخرجون .. ثم يفرطون بقضيتهم فما السبب ؟ فكر .. انهم يفتقرون إلى روح
المثابرة ، ينقصهم الصمود أمام المصاعب الصغيرة ، أحياناً .. التجربة هي المحك ،
فقبل التجربة جميع الناس مناضلون ، وربما ابطال ! » في هذه الكلمات تكمن
جميع أسس نجاح أو فشل تجربة المناضل الثوري . روح المثابرة ، والصبر تعنيان
التخلص من النفس القصير - البورجوازي حتى لو كان هذا البورجوازي يحمل
فكرًا ثوريًا .

ويخرج فياض إلى تجربة العمل الأولى .. العمل الجسدي - لا الكتابة
ولكنه لا يستطيع الصمود أمام الإهانات التي يتلقاها . للمرة الأولى يستطيع
كشف القناع ، ويكتشف الحجاب ، يكتشف ان الاعلانات والياطات الخارجية
لا تدل على المضمون . يكتشف انه لا يكفي لأن تدخل مطعماً مثلاً كتب
عليه من الخارج « مطعم » حتى يكون المكان مطعماً فعلياً ، فثمة - قبو ، وثمة
طابق آخر !! وإمام الإهانة يترك عمله الأول . و « بيروت واسعة وبيروت
ضيقة . فأين تذهب يا فياض ؟ حذار من المجازفة ، وحذار ان تركب موجة
البأس فتترطمك على صخور التهلكة . غملة أنت بين هذا النمل . » (٥) والنملة مشهورة
بداؤها ومثابرتها . على فياض إذن ان يعمل من جديد ، فالعمل هو محكه ، هو
محك ثوريتة ونفسه . والعش في كل مكان ، هنا ، وهناك - وعلى فياض ان يعرف
طريقه . ويعود فياض إلى سجن نفسه من جديد ، ولكن هذه المرة في مكان

(٥) المصدر ذاته - ص (٨٠)

هذا الولد ينطاح الصغر ! قال سندبكا قال !» (٩)

ونرى خليل منذ البدء يحاكم فياض المثقف السكاتب . ونراه أيضاً يعمل في النقابة مكافحاً مع رفاقه من أجل الحصول على مكاسب اجتماعية واقتصادية وسياسية لهم . وفي البيت يكافح ضد سقطات الحركة الثورية وانعكاسات ذلك على العائلة .. الفقر والمطاردة ، وحكاية فياض ، و :

« خليل في نقطة الخطر من كل هذه القضية ، سيكون كذلك لأنه عضو في لجنة الإضراب ، ولانه مناضل . لقد تدرس بذلك حتى بات يرى الأشياء طبيعية مهما تكن قاسية .. خمسة وعشرون عاماً وأكثر ، من اجتماعات المغاثر إلى اليوم ، فأني نفسه طويل وأي صبر ! » (١٠)

هكذا إذن هو خليل . مناضل عريق ، ثوري حقيقي .. يمارس ما يفكر فيه ، ما يؤمن به ، ما يعتنقه من عقيدة ثورية . وهو فوق هذا وذاك إنسان بكل معنى الكلمة ، ولعل حنا مينه وضعه هنا ليكون المثال الذي ينبغي لفياض ان يصبح مثله : صبوراً ، ممارساً حقيقياً للفكر الثوري الذي يحمله . تعود خليل الا يرضخ أمام الصعاب لأنه يثق بنفسه ، ويثق بعقيدته وبجتمية انتصارها لانها عقيدة الشغيلة والطبقات المحرومة .

وهو يعرف دائماً كيف يستشرف آفاقاً جديدة في عمله . وهو الذي يقول لفياض في آخر مواجهة :

« انت الذي اخترت هذا الطريق ، وما عليك إلا ان تواصل السير » .

(٩) المصدر ذاته : ص ٣٤٠

(١٠) المصدر ذاته : ص ٢٢٤

(١١) المصدر ذاته : ص ٣٦٣

جراحة على الحياة منها ، واذ تستشعر الألم تذكر انك واحد من ملايين يتألمون
مثلك يسرون في الطرق الوعرة ليشقوا طرقات جديدة ، (٧) وامام هذا الإدراك
العميق لكيثوثته اضحى الطريق امامه واضحاً كل الوضوح. النضال في كل مكان
هو ذاته نضال من أجل سعادة الملايين . . ومن أجل إزالة الظلم الفادح الذي أصاب
الملايين ويصيبهم . امام هذا الادراك ؛ الذي جاء يزيد في وعيه وبعمقه نتيجة
بمارسته العملية لفكره الثوري لا يجد الا ان يعود إلى دمشق . .

أجل فالنضال في دمشق هو ذاته نضال في بيروت . وإذا كانت الإدارة
في البداية مبيرة فإنها الآن غير مبيرة ولهذا فلقد عاد إلى دمشق :

« اغمض عينيه على هناة الراحة بعد تعب . في مدينته سيعيش ، وفي
مدينته سيكتب ، وفيها سيكافح . . وشعر بسعادة غامرة ، بسعادة من يستقبل
الدنيا بصدرة ، واعداه بصدرة ، واصدقاءه بصدرة ايضاً ، وهتف كأنه يقسم :
— أبدأ لن اهرب بعد الآن ! أبدأ لن اهرب بعد الآن . » (٨)

ب - خليل

هو العامل ، الفقير ، الثوري الحقيقي . الإنسان الذي يتمتع ، بحكم
انتمائه الطبقي ، وبحكم وعيه ، وبمارسته ، والتزامه الثوري ، بقدرة الطبقة العاملة
ذاتها على الجلد والمثابرة والمقدرة على الاستمرار في درب النضال حتى آخر
الشوط : واكثر من ذلك ، نفهم ان تحليل هذا تاريخاً حافلاً بالاعمال الثورية .
لنقرأ ماذا يذكر عنه فياض :

« خليل : يا خليل ! في حينذاك كنت المجنون الأول . كانوا يقولون

(٧) المصدر ذاته : ص ٣٤١

(٨) » » - ص ٣٧٢

الألوان ويوضحونها أكثر، وجميع هؤلاء أناس طيبون ، جاء بهم حنا مينه ككتبة للشعب اللبناني ، كاثبات مادي ملموس على طيبة هؤلاء الناس . حتى ابورو كز كان على استعداد لايواء خليل ، ولم يكن على استعداد لتسليمه لرجال الأمن . وام بشير جاهدت من أجله ، كذلك ام خليل ، كذلك زوجة جوزيف . ويعطينا حنا صورة حية لواقع - الجبايا - الكامنة خلف اللافات والمظاهر في بيروت . يربنا صوراً حية من حياة الحداغ الرأسمالي ، ومن حياة البيع والشراء ، وكذلك من حياة الطبقة المسحوقة دائماً هناك .

* * *

كيف قال حنا مينه كل هذا !؟

في هذه الرواية لم يعمد حنا مينه الى التسجيل ، ولا الى كتابة السيرة الذاتية كما قد يخيل الى البعض لأول وهلة . في روايته السابقة « الشراع والعاصفة » كان يلجأ كثيراً الى التقرير لا سيما عندما يتحدث عن الاوضاع السياسية في البلاد زمن الحرب العالمية الثانية ، او عندما يتحدث عن احياء مدينة اللاذقية - أما في روايته هذه - الثلج يأتي من النافذة - فلم يلجأ الى التقرير الا مرة او مرتين وبصورة فنية مقبولة .

رأيت حنا مينه في « الثلج يأتي من النافذة » اكثر أحداثاً مما كان عليه في « الشراع والعاصفة » . لقد نجح في استعماله السريع الفني للمنولوج ، وحتى الديالوج أما « الفلاش باكس »^(١) التي عمد اليها في لحظات معينة فلقد كانت اقرب الى « تيار الوعي » الانسيابي منها الى « الفلاش باك » . أما اللغة فاعتقد ان الاعجاز في هذا

(١) « Flashback » اصطلاح يعني ومضة الاسترجاع يستعمل عادة في اللقطات السينائية .

٢ - جوزيف :

أما جوزيف فهو شخصية أخرى ، تختلف عن كل من فياض و خليل .
هل هو ثوري ؟ فكرياً وعملاً ؟ أم ماذا ؟!

جوزيف هو الثوري فكرياً ، وهو الانسان الذي لا يستطيع الخلاص
من تطلعاته البورجوازية ، ولا من النفس البورجوازي القصير . نفهم انه مثقف .
وانه يملك طاقات هائلة ، ولكنها مهدورة ، لالشيء الا لأنه لا يعرف شيئاً اسمه
الصبر والمثابرة ، لأن نفسه قصيرة . وهو يمارس فكره الثوري الذي يحمله في ذات
الوقت الذي يقفز في عمله هنا وهناك لتوفير الحاجات البورجوازية التي جاءت
نتيجة اقترانه بزوجه البسيطة ، ولكي يجاري البورجوازية في مظاهر البذخ والحياة
المرفهة بالدين ! -

فياض وجد طريقه . تخلى عن كل شيء في سبيل ان يكتب . .
و خليل قاد اضرباً فاشلاً ولكنه سيقود اضربات ناجحة ، أما انا ! ؟ . كان
مستعداً ان يموت الآن ، في هذه اللحظة ولكن في هذه اللحظة لا سواها .^(١)
لماذا ؟! لانه يتمتع بنفس البورجوازية الوطنية الصغيرة . مشكلته إذن
تكمن في إيجاد ذلك النفس الطويل الذي لن يوجد عنده مادام لا يستطيع ان
يمارس فكره الثوري بممارسة يومية ، حتى في علاقاته الاجتماعية وفي الاشياء
البسيطة التي تحدث له .

* * *

أهذه هي شخوص الرواية فقط ؟ كلا ، فتمة شخصيات أخرى تعمل على
اتمام اللوحة مثل : ام خليل ، ام بشير ، ابوروكز وغيرهم . هؤلاء يضيفون

(١٢) المصدر ذاته : ص : (٣٠٨)

دعوة إلى السينما

... وأزمة إصدار الكتب الفنية

عادل أبوشنب

من بين الملامح البارزة لأزمة النشر في القطر العربي السوري .. غياب الكتاب الفني غياباً دائماً (١) .

إن مانقرؤه من كتب تعالج قضايا فنية .. مستورد ، في الغالب ، من لبنان ومصر ، وهو لا يحمل أية صفة محلية ، ولم يكن قط رد فعل لقضية من قضايا الفنية التي تستأهل أن يدور حولها نقاش ، أو أن تؤلف بسببها كتب . إن أزمة نشر الكتب الفنية لصيقة الصلة ، في الأسباب والنتائج ، بأزمة النشر عامة ، لكن في النهر ماءً قليلاً - كما يقولون - عندما يرد الى الأذهان موضوع الكتب الأدبية والفكرية ، وليس فيه ماء قط إذا ما فكرنا بالكتب الفنية .. ولست أريد أن أعالج أسباب الأزمة ومظاهرها ، في هذا المقال ، وإنما

(١) في إحدى الإحصائيات إن عشرة كتب فنية قد صدرت خلال السنوات العشر - مرحلة الستينات - في القطر . أكثر من نصفها أصدرته وزارة الثقافة خلال السنوات الثلاث الأولى من هذه الفترة .

العمل يكمن في تلك اللغة البسيطة جداً والغنية جداً والتي لم نلاحظ فيها أية محاولة للتصيد
« الصوري ، والتعبيري » ، لغة تناسب بهدوء وتعبر بهدوء وبوضوح .

شيء واحد آخذ على حنا مينه في « الحوار » . جاء حوار الشخصيات
متشابهاً الى حد كبير ، اي ان القارئ لا يستطيع التمييز بين قولين لشخصيتين
من خلال حوارهما . . ولعل هذه هي الهذبة الوحيدة التي اسجلها على حنا في هذه
الرواية . اذا ما قارنت ، كقارئ ، حوار « الثلج يأتي من النافذة » بـ حوار « الشراع
والعاصفة » لوجدت تشابهاً غريباً ، لماذا !؟

اما الاجابات المطلوبة على التساؤلات المطروحة في البداية فأعتقد انها
توضحت من خلال العرض السريع للشخص .

وكلمة أخيرة اسوقها ، في هذه العجالة ، ان رواية « الثلج يأتي من
النافذة » تضيف شيئاً جديداً الى عالم الرواية العربية ، شيئاً له قيمته الحضارية
والفنية . وآمل ان لا اكون قد ظلمت الرواية من خلال عرضي السريع هذا
لأنني لا اكتب نقداً بأية حال من الأحوال ، وانما اكتب دائماً في محاولة لفهم فقط .



المغزى الذي اراده المؤلف . لقد جعل نفسه داعية لفن السينما الذي لم تكن نحن العرب قد استوعبناه كوسيلة إعلامية تخاطب أوسع القواعد ، وتتسلل الى جميع أنماط البشر ، حتى الأميين . فدعوته الى السينما . . دعوة تعريف علمي بها وبدورها ، ودعوة الى الأخذ بيدها واعطائها دوراً اكبر في أقطارنا العربية ، وتحويلها الى لغة نخاطب بها انفسنا ، ونخاطب بها العالم . وفي حدود القطر . . الدعوة دعوة لمسؤوليه ومثقفيه وناسه للاهتمام بالسينما من جميع الوجوه : تصنيعها ، والاكتثار من صالات العرض ، وانتاج المزيد من الأفلام ، وتطوير الثقافة السينمائية لرفع مستوى الجمهور .

واذا كان هذا هو الهدف الرئيسي من الكتاب . . فالمؤلف لم يعطه فجاً ، وإنما أعطاه بعد عرض شبه تاريخي لفن السينما ، ولآراء كبار الكتاب فيه ، توصل بنا ، بنتيجته ، الى ان فن السينما هو « فن عظيم لأنه أكمل فن جماهيري عرفه الانسان ، لا يوجه الى فئة ولا الى طبقة » (٢) .

السينما والفنون الأخرى :

ومن أمتع اقسام الكتاب . . تلك التي تحدد العلاقة بين السينما والفنون الأخرى كالمرح والأدب ، ولأن المؤلف سينائي ، شديد الحماسة لفنـه الذي أعطاه حياته ، فقد غلب فن السينما على جميع الفنون الأخرى ، وجعله سيدها ، وخلاصتها جميعاً ، وإن كان يعترف بتأثيرات الأدب والمسرح فيه أحياناً ، مستشهداً بقالة أحد الكتاب : « السينما هي أي . انها تمتع الأدب دماً وأرجواناً » (٣) . لكنه يجعل تأثير السينما في الأدب والمسرح أكبر وأعمق .

(٢) صفحة - ٨٢ -

(٣) صفحة - ٨٦ -

كان استهلاً لا يبد منه . أن اشير الى الأزمة ، وأنا بصدد التهلل لكتاب في صدر في القطر (٢) بعد طول انتظار ، وبعد أن أصبح غياب الكتاب الفني قاعدة وحضوره استثناء .

إن مبادرة شخصية ، فردية ، حولت الكتاب المخطوطة الى وثيقة سينائية مطروحة في السوق ، وقد تكون هذه المبادرة .. شجاعة ، لكنها ، في الوقت نفسه ، مأزق للجميع ، لمن يملكون نشر الكتب الفنية ولا يفعلون . للقراء الذين تعودوا على قراءة الكتب الفنية المستوردة . للناس الذي غامر فنشر ، وأخيراً المؤلف الذي لا يملك إلا معرفته بالفن الذي يكتب عنه ، وشجاعته ، لأنها - أي المبادرة - تضع الملح على الجرح ، وتثري القحط الذي تعاني منه في هذا المجال ، فكأنها صيحة في واد .

هدف الكتاب :

قسم الاستاذ صلاح ذهني (١) كتابه « دعوة الى السينما » الى خمسة عشر قسمًا ، عالج فيها ما اذا كانت السينما فناً أم لا ؟ مسلياً أم ذا هدف ؟ وحدد فيها علاقة السينما بالمرح والأدب والفكر ، وبينت المسؤولية الاجتماعية للسينما ، ولم ينس أن يتحدث عن المشاهد الذي يُعْتَبَرُ ، هو أولاً ، رأس المال السينما . وبطبيعة الحال . وضع العرب أمام السينما . في آخر اقسام الكتاب ، وهو الهدف الرئيسي الذي رمى اليه . وربما أدرك القراء من عنوان الكتاب هذا

(٢) « دعوة الى السينما » من منشورات مكتبة النوري - دمشق (١٩٢) صفحة من القطع المتوسط) تأليف الاستاذ صلاح ذهني .

(١) الأستاذ صلاح ذهني مؤلف الكتاب . مخرج . ومدير الشؤون الفنية سابقاً في المؤسسة العامة للسينما بسورية .

ان الحجم الذي خصه المؤلف من كتابه للدراسات السينائية المستتبطة من واقعنا المحلي ، داخل القطر ، أقل مما كان متوقعاً ، وعلى العكس .. كان الحجم المكرس للدراسة النظرية ، ان صح التعبير ، هو الأكبر . وربما اعوزت المؤلف الوثائق والاحصائيات التي لا بد منها ، والتي لا وجود لها أصلاً (٣) ، أو ربما خشي أن يقوده بحث الارقام والاحصائيات إلى جفاف لا يريده لكتابه .

وفي جميع الأحوال .. يظل هذا الكتاب الهام ، الذي بزغ في السوق المحلية كنجم مفقود .. من أهم الكتب التي تسد ، بظهورها ، فراغاً في المكتبة العربية ، وتنبه الى اهمية السينما ، فناً وصناعة ، ووسيلة اعلامية شديدة النفوذ ، في حياتنا المعاصرة التي تتحكم فيها التكنولوجيا والآلية .

(٣) ثمة احصائيات لليونسكو ، واحصائيات لمركز التنسيق العربي عن السينما في سورية ، واغلب هذه الاحصائيات مصدرها المؤلف الذي له صلة بمراكز السينما ومؤسساتها .

اجتماعية السينما :

يقول الاستاذ ذهني في كتابه : في السينما إذن تحققت المساواة بين البشر ، وتقاربت أفكارهم ، وأصبحت السدود المنيعه التي كانت تفصل ما بينهم .. كرتونية هزيلة (١) .

ويقول : « والفيلم يجمع الاندفاعات والرغبات والأفراح وحساسات الجماهير ، عندما تتحد هذه الجماهير ، وهو يحقق في مدى ثوان ، أو دقائق ، أو ساعة ، اشتراك مجموعة من الناس في عاطفة من نوع واحد (٢) » .

ومع أن فكرة اجتماعية السينما ليست جديدة ، كتب فيها ، من قبل عشرات الكتاب والنقاد ، فإن التأكيد عليم — في « دعوة الى السينما » يعطي الكتاب نكهة متممة لشموله ، ولطموحه لاحتضان جميع هموم السينما ، ذلك أن اهمال الدور الاجتماعي للسينما — وهو ما لم يحصل في الكتاب — يفقد السينما خاصيتها الأولى : جماهيريتها ، ويجردها من أهم أدوارها واطورها . ولعل المبرر الأول لكتابة هذا الكتاب ونشره هو جر الفكر العربي الحديث الى الانتباه الحامم الى خطر السينما من الزاوية الاجتماعية .

* * *

إن الحديث في اقسام الكتاب قد يفقدها حرارتها التي لا يمكن لقارئ أن يلمسها إلا بقراءة متكاملة . فإذا اكتفينا بهذا التلخيص السريع وجدنا أنفسنا أمام ملاحظة هامة نسوقها فيما يلي :

(١) صفحة - ٩٦ -

(٢) صفحة - ١١٢ -

وفي الخطاب الذي افتتح به وزير ثقافته بامم رئيس الدولة العربية السورية هذا المؤتمر ، قال الوزير :

« اننا برغم الظروف التي نعيش شروطها بمرارة وقسوة ، وبرغم وجود العدوان واستمراره فوق ترابنا العزيز ، وبرغم التهديدات الكبيرة التي تلحق بنا كل يوم والتي تستهدف وجودنا كأمة ... فاننا نصر ، وبجزم وعزم وتصميم ، على أن نتابع مسيرتنا الحضارية فنبني انساننا العربي الجديد ، بناء الانسان الجديد في كل ما لهذه الكلمة من معان ، فنؤكد مرة أخرى للعالم أن دور العروبة في بناء الحضارة لما ينته ولن ينتهي .. وسوف نعلم هذا الانسان كيف يعمر بيد ويدافع باليد الأخرى » .

« ان بلداً ، ظل طوال خمسة آلاف عام حلقة أساسية في الوصل بين الحضارات ، وواجهة مشرقة على البحر الأبيض المتوسط ، قلب العالم القديم والحديث ، بلداً تعايشت فوق تربته الديانات ، وتفاعلت فيه الثقافات ، لهو بلد يحمل رسالة خالدة في تقاليد التسامح والتفاعل والتفهم المتبادل والايان بمثل الانسانية العليا : الحق والخير والجمال » .

« ولقد حرصنا على صيانة هذا التراث الحضاري وإغناؤه ، لأن اعتقادنا الراسخ هو أن هذا كله ليس لنا وحدنا بل للانسانية جميعها . ونحن مقتنعون ، تماماً بأن أي عدوان يقع على أي أثر حضاري ، هو عدوان على الحضارة كلها ، بل هو موجه ضد الانسانية جمعاء » .

وقال رئيس المؤتمر المدير العام للآثار والمتاحف :

« ان المؤتمر الدولي التاسع للآثار الكلاسيكية يتسم بطابع متميز يعطيه ألواناً تزيد في تطوير هذه المؤتمرات وتجديدها . وهو أول مؤتمر دولي

مؤتمر الآثار الكلاسيكية التاسع :

ستنشر مجلة (المعرفة) في العدد القادم دراسة طويلة عن المؤتمر الدولي التاسع للآثار الكلاسيكية الذي أقيم في دمشق (١١ - ٢٠ تشرين الأول « أكتوبر » المنصرم) . ضم المؤتمر أكثر من ٣٥٠ عالماً يمثلون حوالي ٦٠ مؤسسة علمية من بينها :

الأكاديمية البولونية ، أكاديمية العلوم في النمسا ، الكوليج دي فرانس ، أكاديمية الكتابات والآداب في فرنسا ، الأكاديمية الأمريكية في روما ، المعهد الفرنسي للآثار في بيروت ، معاهد الآثار في أثينا وجامعة لندن والسوربون وألمانيا الديمقراطية ، مركز آثار البحر المتوسط في بولونيا ، المعهد السويسري في روما ، معهد أمريكا الأثري ، المتحف الوطني في الدانمارك ، متحف اللوفر ، متحف كيلسي في جامعة ميشيغان الأمريكية ، جمعية الاستشراق في ألمانيا الاتحادية ، جمعية النعليات الأمريكية ، الجمعية الأثرية في أثنينا ، جمعية الدراسات السالونيكية في اليونان .

بيّن العالم الايطالي (رانوكسيو بيانشي بادينيلي) في محاضراته عن (التأثيرات المتبادلة بين الشرق والغرب في العهدين الهليني والروماني) أن فن العمارة في الغرب تبنى الأشكال الجديدة التي نشأت وتطورت في الشرق ، في هذين العهدين . فقد انتقلت بنية فن الشرق ، رغم الزخرفة المختلفة التي كساها فن الغرب هذه البنية . ذلك أن فن العمارة يرتبط بارادة الجماعات القائدة في المجتمع ، ولا تتبع اليد العاملة تقليداً معيناً إلا في تنفيذ الفنون التشكيلية .

وأضاف العالم الفرنسي (أماندري) أن أواني السيراميك الروديسية ، في القرن السابع قبل الميلاد ، كانت متأثرة بالفن السوري .

وذكر العالم البلجيكي (جان شارل بالتي) ان الحفريات الأخيرة تدل على أن مدينة (أفاميا) السورية سكنت بين سنة (٥٠٠٠٠ - ٣٢٠٠٠) قبل الميلاد .

نشيد الشباب العربي :

نظمت جامعة الدول العربية مسابقة لإعداد نشيد للشباب العربي ، لالقاؤه في المهرجانات والاحتفالات والدورات الرياضية ونحيمات الشبية المحلية والعربية والدولية . ويشترط في هذا النشيد أن يكون صادق التعبير عن معاني العروبة وأصالتها وآمال الشعب العربي واعتوازه بأمنته العربية وقيمها ، وأن يؤكّد الترابط والأخوة العربية ، وأن يكون بسيط العبارة سهل الفهم والاستيعاب والانشاد والترويم ، مع الصحة اللغوية والسلاسة في النطق ، وأن يتكون من محور قصيرة تتوافر لحروفها وكلماتها الطواعية الكاملة للموسيقى الجماعية والايقاع الجماعي ، وأن يتكون من عدد قليل من المقاطع الصغيرة .

للآثار الكلاسيكية انعقد خارج نطاق أوروبا يجمع شمل العلماء من أساطين المؤرخين وقم الأثرين من مختلف الجنسيات واللغات والديار ، كما أنه أول مؤتمر دولي للآثار يتصدى لموضوع رئيسي يعتبر من أجل الموضوعات الأثرية التاريخية وأكثرها شأنًا في فهم تطور الحضارة الانسانية وتتبع مسارها ونموها في عهود وفترات هامة من عهود التاريخ البشري الطويل ،

وقال الأستاذ (بول كولار) أمين السر العام للرابطة الدولية للآثار الكلاسيكية :

« تبدو لنا سورية منذ أبعد العصور أرض تلاق للحضارات ، ويؤهلها لذلك موقعها الجغرافي ، فهي بوقوعها في نقطة التقاء القارات الثلاث بين وادي النيل ووادي الفرات وحوض البحر المتوسط شهدت نشوء وازدهار أقدم الحضارات . كما أن الطرق التي تربط بين هذه المناطق من العالم القديم تمر وتتصالب حتماً فوق أرضها ، فلا بد من عبورها من الطرف الى الطرف الآخر للانتقال من الشرق الى الغرب ومن آسيا الصغرى الى افريقيا . وكانت سورية مرات عديدة عبر العصور التاريخية مسرحاً لهجرات الشعوب ، تلك الهجرات التي لم تكن دوماً بالضرورة هجرات غزو وفتوح » .

عالج المؤتمر المواضيع الرئيسية التالية :

- ١ - التأثيرات المتبادلة بين الشرق والغرب في العهد الكلاسيكي .
- ٢ - التنقيبات الأثرية الكلاسيكية في القطر العربي السوري وفي بلدان الشرق الأدنى .
- ٣ - العمارة الكلاسيكية ومعضلاتها في الشرق الأدنى .
- ٤ - أثر النزعة الكلاسيكية في العالمين البيزنطي والاسلامي .

أنه سيموت بعد ساعة واحدة من اعدام تروي . فأجل تنفيذ حكم الاعدام الى أجل غير مسمى ، وفي ١٤ تشرين الأول أطلقت جبهة تحرير فنزويلا الوطنية سراح ممولين وفي اليوم التالي أعدم نجوين فان تروي . ومنحه مجلس رئاسة اللجنة المركزية للجبهة الوطنية لتحرير فيتنام الجنوبية ، لقب « بطل » ووسام « الحصن النحاسي » من الدرجة الأولى .

ويلبرشام

وسائل الاعلام

والتنمية القومية

ترجمة : أديب يوسف شيش

كتاب بحث دور وسائل الاعلام في مشروعات التنمية الاقتصادية والاجتماعية في الاقطار النامية .
النص الأصلي من منشورات منظمة اليونسكو

صدرت بالعمارة العربية عن وزارة الثقافة - دمشق - سنة ١٩٥٠ ق ب س

ستمح جائزة لصاحب النشيد الفائز قدرها ٣٠٠٠ جنيه مصري ، ويجوز للجنة التحكيم أن تقترح منح مكافأة تشجيعية لنشيدبن آخرين .

الذكرى الخامسة لمصرع فان تروي :

صادف ١٥ تشرين الأول (أكتوبر) الماضي ، الذكرى الخامسة لمصرع البطل الفيتنامي نجوين فان تروي . ولد هذا البطل الشهيد في أول شباط (فبراير) ١٩٤٠ في فيتنام الوسطى . وكان أبوه عضواً في المقاومة ، وتبعه الى سايجون لمواصلة نشاطه الثوري . وفي أيار (مايو) ١٩٦٤ قرر ما كنها - وزير الدفاع الامريكى آنذاك - زيارة سايجون حاملاً مخططاته الرامية الى توسيع نطاق الحرب في فيتنام الجنوبية . فوافقت منظمة تحرير فيتنام الجنوبية على الخطة التي وضعها تروي لنسف جسر (كونج لي) الذي سيمر فوقه ما كنها في طريقه من مطار (نان سون نهو) الى سايجون ، وأصر تروي على أن يقوم بنفسه بتنفيذ الخطة ، رغم ان زواجه كان سيتم بعد أيام قليلة ، وrehن خاتم زواجه لشراء السلك الكهربائي اللازم لتمديدات المتفجرات . لكنه وقع في ايدي العدو عندما كان على وشك تنفيذ الخطة في ٩ أيار وتعرض لأقسى أنواع التعذيب للبوخ بأسماء رفاقه ، غير أنه تحمل مسؤولية العمل وحده . وحاول أن يهرب من سجنه ليواصل النضال ، وقفز من الطابق الثاني في مبنى ادارة الشرطة ، لكنه سقط على سيارة منطلقة في الشارع في تلك اللحظة ، فكسرت ساقه ، وأعيد الى السجن والتعذيب حتى اصيب كل جسده بالشلل . وفي ١٠ آب (أغسطس) حكم عليه بالاعدام ، وتقرر اعدامه في اوائل تشرين الأول . ولكن جبهة التحرير الوطنية الفنزويلية ، اعتقلت المقدم الأمريكى سمولين في قلب كاراكاس ، وأعلنت

الفهرست

الصفحة	الكاتب	الموضوع
٥	د . عادل العوا	بعض عظمة غاندي
١٣	د . عمر الدقاق	غاندي في الأدب العربي ✓
٢٩	د . محمد التونجي	غاندي وقرن مضى على ميلاده
٤٠	قلم التحرير	غاندي في سطور
٤١	السيدة أنديرا غاندي	تراث غاندي
٤٩	الدكتور ذاكر حسين	رسالة الرئيس الهندي الراحل بمناسبة الذكرى المئوية لغاندي
٥٦	ندره اليازجي	مدخل الى فلسفة غاندي
	ك . سانتافم	الرجل .. ورسائله
٧٧	ترجمة هشام الدجاني	

الشعر

٨٥	محمد أحمد العزب	مأساة فاوست الجديد
٩٠	مدوح عدوان	.. وتحضر المقابر
٩٤	محمد عمران	العطب !
١٠٠	خالد محيي الدين البرادعي	صلاة في محراب التاريخ
١٠٥	جورج سالم	النسيان « قصة »
١١٢	غسان جزائري	الذئاب تعوي عند اكتمال القمر
		« حوارية »

لنكسب المعروف



مؤتمر أكيانصيب

تؤمن لك ولاسترك السعادة

السيد عمر بن محمد دباس

من محلة المدلينه بجلب


صنعته قبا بجم في ساني جلب

قدرة ١٢٥٠٠ ل.س

مصدر الشعي العشرون

سحب : ١٥ / ٧ / ١٩٦٩

جم في



يجري سحب الاصدار العادي التاسع بتاريخ ٤ تشرين الثاني ١٩٦٩

التيارات الفكرية

العلم والأدب

- د . بطرس مدور
ترجمة يحيى الدين صبحي ١١٦

في المكتبة العربية

- احذروا الصهيونية
امرائيل أمة مفتعلة
ثلج حنا الدافئ
دعوة الى السينا
ميشيل كيلو « عرض » ١٣٠
هشام الدجاني « عرض » ١٤٨
نواف أبو الهيجاء ١٥٣
عادل أبو شنب ١٦٣

أخبار ثقافية

- مؤثر الآثار الكلاسيكية التاسع
نشيد الشباب العربي
الذكرى اعلماسة لمصرع فان تروي
١٦٨
١٧١
١٧٢

